

my wiemy, że  
**KASY FISKALNE**  
są tylko obowiązkiem  
ale z nami przejdziesz to bez bólu

ul. Batalionów Chłopskich 25, 82-500 Kwidzyn, tel./fax (055) 279-72-40 http://www.gracomm.com.pl

**WIELKA JESIENNA PROMOCJA !!!**  
TYLKO DO KOŃCA LISTOPADA

Volant DEALER  
Kwidzyn, ul. Polna 1, tel. 279 50 28



nie czekaj aż Cię inni wyprzedzą...  
**279-58-09**  
RACOMM... A TAKŻE INSTALACJA  
**INTERNET**  
www.kwidzyn.top.pl

82-500 KWIDZYN  
UL. TĘCZOWA 1C  
TEL. FAX 055-2795327  
TEL. KOM 0551-630481

**!!! UWAGA !!!**  
TELEKARTY SIMPLUS  
TERAZ RÓWNIEM  
W WYBRANYCH PUNKTACH  
NA TERENIE KWIDZYNA  
I PRABUT  
ORAZ NA STACJACH  
BENZYNOWYCH

# KURIER

DZIENNIK  
Kwidzyński

**ROZK**  
AUTORYZOWANY DEALER  
PROMOCJA

KWIDZYN UL. TARGOWA 26  
tel.-fax (0-85) 279 32 45

**KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO**  
ROK VII • NR 47/385 • TEL./FAX 279-40-63, TEL. 279-22-64, 279-30-59 • 19.11.1998 R • ISSN 1232-0099 • NAKŁAD 8000 • INDEKS 324965 • CENA 1,10 zł

**Salony Meblowe**

**SYNAK**  
**MEBLE**

Kwidzyn, ul. Toruńska (055) 279-50-38, 279-50-39

Firma **J. Ceglowski**

OPONY DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, DOSTAWCZYCH, CIĘŻAROWYCH I POJAZDÓW PRZEMYSŁOWYCH

**OPONY ZIMOWE**

DO KOŃCA LISTOPADA

**RABAT 7%**

KWIDZYN  
ul. Młynarska 4,  
tel. (055) 279-73-63,  
279 03 33  
090 52 46 93

ul. Toruńska 36  
tel. 279 21 11 wew. 7

**Przedsiębiorstwo Auto Van s.c.**

**SZYBY SAMOCHODOWE, CZĘŚCI ZAMIENNE SPRZEDAŻ - MONTAŻ**

Przy zakupie amortyzatorów SACHS I DELCO MONTAŻ GRATIS!!!

KLOCKI, SZCZĘKI, TARCZE HAMULCOWE FIRMY BENDIX

**110% RABATU NA UKŁADY WYDECHOWE**

82-600 Kwidzyn, ul. Kościuszki 49A (naprzeciw Komendy Rejonowej Policji) tel. 055 279-58-60, tel./fax 279-33-13  
Zapraszamy do współpracy warsztat. WYSOKIE RABATY!

## WŁADZE POWIATU WYBRANE Były burmistrz, Leszek Czarnobaj starostą

W Kwidzynie wybrano starostę i Zarząd Powiatu. Starostą został Leszek Czarnobaj z Kwidzyńskiego Porozumienia Samorządowego. Nowo wybrany starosta był jedynym kandydatem zgłoszonym przez Kwidzyńskie Porozumienie Samorządowe.



Starosta Leszek Czarnobaj

## CZYNSZ W CZTERECH WERSJACH

**Propozycje przyszłych podwyżek**  
Cztery wersje podwyżki czynszu regulowanego rozpatrywane są przez Zarząd Miasta Kwidzyna.

Podwyżka, którą musi uchwalić Rada Miejska, miałaby obowiązywać od stycznia przyszłego roku. Jak już informowaliśmy, nowym zarządcą mienia komunalnego został, w wyniku wygranego przetargu, Zakład Usług Mieszkaniowych. Pisaliśmy w ubiegłym tygodniu o zmianach, które nastąpią w związku z wyborem przez miasto nowego zarządcy.

## Bomba na Przyszecznej

W Kwidzynie eksplodował ładunek wybuchowy. Bombę podłożono na tarasie budynku jednorodzinnej przy ul. Przyszecznej. Ładunek eksplodował około 24.00, w nocy z 8 na 9 listopada. Bomba zniszczyła drzwi wejściowe oraz uszkodziła betonowy taras. Wybuch obudził mieszkańców sąsiednich budynków.

Mieszkańcy początkowo sądzili, że doszło do wybuchu gazu. Policjanci, którzy przybyli na miejsce stwierdzili jednak, że był to ładunek wybuchowy. Jak twierdzi policja, siła z jaką bomba eksplodowała oraz miejsce umieszczenia ładunku wskazywa, że chodziło raczej o zastraszanie właściciela posesji. Dla dobra śledztwa szczegółów sprawy policja na razie nie ujawnia. Mieszkańcy sąsiednich budynków twierdzą, że Przyszeczna to spokojna ulica. Twierdzą również, że osoby mieszkające w budynku, w którym podłożono bombę, to spokojni sąsiedzi. Jednak mieszkańcy niewiele chcą mówić. -Ja tam nie wiem. Nie chcę mieć kłopotów - stwierdziła jedna z sąsiadek. Niechętnie sąsiedzi udzielają informacji również policjantom. Na miejscu zdarzenia od wczesnych godzin rannych policja prowadziła czynności operacyjne, skrupulatnie zbierając wszystkie ślady.

## NAPAD, KTÓREGO NIE BYŁO

Dozorca Spółdzielni Usług Rolniczych w Gardcji zmątył historię o brutalnym napadzie i kradzieży samochodu z terenu spółdzielni.

Jak ustaliła policja, mężczyzna sam zabrał samochód, który następnie uszkodził. Do zdarzenia miało dojść 5 listopada. Jak początkowo zeznał dozorca, nieznani sprawcy uderzyli go w głowę, pozbawiając przytomności. Następnie złodzieje mieli wejść przez kotłownię do garażu i ukraść poloneza caro. Cała ta historia okazała się wymysłem. Dozorca postanowił sobie pojechać służbowym samochodem. Przejazdka okazała się złym pomysłem, gdyż pojazd został uszkodzony. Mężczyzna wprawdzie próbował go naprawić wjeżdżając na kanał, ale spowodował jedynie dodatkowe uszkodzenie. Wpadł w panikę. Ukrył samochód w lesie i upozorował włamanie oraz kradzież samochodu.

Dochodzenie w tej sprawie prowadzi Komenda Rejonowa Policji w Kwidzynie. J.K.

## Napadnięta kobieta

Dwóch sprawców, w tym jeden nieletni, dotkliwie pobili i okradli kobietę na ul. Szerokiej w Kwidzynie.

## Służba zdrowia pod lupą

Od niespełna dwóch miesięcy w kwidzyńskich przychodniach, poradniach oraz w szpitalu rozprowadzana jest ankieta „Satisfakcji pacjenta”.

## Wombat w ruroch

Czaska firma WOMBAT zmodernizuje prawie 1,5-kilometrowy odcinek sieci wodociągowej.

## AWS żąda przeprosin

Radni Akcji Wyborczej Solidarność oraz pełnomocnik AWS powinni zostać przeproszeni przez Kwidzyńskie Porozumienie Samorządowe - stwierdzili przedstawiciele AWS w specjalnym oświadczeniu.

## R E K L A M A

**LUNAR**

**okna PCV**

82-500 Kwidzyn, ul. Zwirowa 10, tel. 279-63-31, 279-00-58

-bramy garażowe  
-drzwi i bramy z stemperem  
-podłogi UNIMA  
-rolety, żaluzje

drzwi antywłamaniowe GERDA  
drzwi PORTA  
podłogi szwedzkie  
okna drewnoklejone DANLUX

**AUTOALARMY**  
ZNAKOWANIE POJAZDÓW

AUTORYZOWANY SERWIS

Kwidzyn, ul. Starożytna 92.  
Biuro: ul. 15 Sierpnia 32  
Tel. 0 502 67 80 81

**TELE**

**PROMOCJA!**

W najnowszej promocji sieci Plus GSM możesz nabyć kartę aktywacyjną wraz z telefonem Nokia 5110 w cenie 399 zł netto. Paragonem G-520 w cenie 299 zł netto. Motorola 6100 w cenie 199 zł netto.

399,-  
399,-  
199,-

**Panasonic G-520**

Trzymaj rękę na Plusie

**ROZK TITANIC Z SIECIĄ Era GSM**

autoryzowany dealer  
Kwidzyn, ul. Targowa 26  
tel. (055) 279 32 45

**NOKIA 5110 450\* PLN**  
**ALCATEL ONE TOUCH CLUB 250\* PLN**

DODATKOWO OTRZYMASZ KASETĘ Z FILMEM "TITANIC"

**era GSM**

\*cena netto z aktywacją

# COMOŻNA ODLICZYĆ

## (CZEŚĆ III)

Kontynuujemy cykl o korzystaniu z ulg i odliczeń podatkowych. W tym tygodniu omówimy ulgę z tytułu budowy budynku mieszkalnego oraz systematycznego oszczędzania w kasie mieszkaniowej.

### BUDOWA BUDYNKU MIESZKALNEGO

Odliczeniu od podatku dochodowego podlegają wydatki poniesione przez podatnika w roku podatkowym na własne potrzeby mieszkaniowe, przeznaczone na budowę budynku mieszkalnego. Oznacza to, że odliczenie to może dotyczyć wszystkich wydatków związanych z budową takiego budynku, a więc wydatków na zakup materiałów i surowców niezbędnych przy budowie budynku, a także zapłacenie robót budowlanych.

Odliczeniu będą podlegały między innymi wydatki na wykonanie dokumentacji oraz związane z uzyskaniem wymaganej zgody lub decyzji, wykonaniem robót konstrukcyjnych, wykonanie robót wykończeniowych, wykonanie izolacji termicznych, przeciwwodnych i przeciwkorozyjnych, wykonanie przyłączy i instalacji wewnętrznych: sanitarnej, wodno-kanalizacyjnej, gazowej, elektrycznej, systemów grzewczych, a także budowa studni i szamba. Pamiętać należy, że pomniejszając podatek o 19% wydatków poniesionych na budowę domu, nie więcej jednak niż 19285 złotych, co odpowiada wydatkowi 101 500 złotych. W nabyciu prawa do odliczenia z wyżej wymienionego tytułu ważne jest określenie momentu rozpoczęcia budowy. Zgodnie z przepisem ustawy prawo budowlane, rozpoczęcie budowy następuje z chwilą podjęcia prac przygotowawczych na terenie budowy, to znaczy wytyczenia geo-

dezyjnego obiektów w terenie, wykonania niwelacji terenu, zagospodarowanie terenu budowy wraz z budową tymczasowych obiektów budowlanych, wykonania przyłączy do sieci infrastruktury technicznej na potrzeby budowy.

Wydatki na wykonanie tych prac jako związane z budową budynkiem mieszkalnym, podlegają odliczeniu od podatku.

Równocześnie wykonanie chociażby jednej z tych prac i poniesienie w związku z tym wydatków należy uznać za moment nabycia prawa do odliczenia z tytułu budowy budynku mieszkalnego.

Podatnicy, którzy przed 1 stycznia 1997 roku rozpoczęli budowę domu, nadbudowę, rozbudowę budynku na cele mieszkalne, przebudowę strychu, suszarni oraz przystosowanie innego pomieszczenia na cele mieszkalne, jak również wykończenie lokalu mieszkalnego w nowo w budowanym domu do dnia jego zamieszkania, a następnie po 1 stycznia 1997 roku dokonali dalszych wydatków na wyżej wymienione cele mają prawo do odliczenia poniesionych wydatków od dochodu (do wysokości obowiązujących limitów).

Taka możliwość dała nowelizacja ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych z dnia 8 maja 1998 roku, zawierająca wykonanie orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego dotyczącego „dużej” ulgi budowlanej.

### SYSTEMATYCZNE OSZCZĘDZANIE W KASIE MIESZKANIOWEJ

### Losowanie mieszkań

Przyszli najemcy lokali powstałych w ramach Towarzystwa Budownictwa Społecznego w Kwidzynie będą losować mieszkania. Losowanie będą pętro numer mieszkania. 20 listopada przyszli najemcy będą losować w godzinach od 9.00 do 14.00 w siedzibie TBS-GM przy ul. Kościuszki 43 (I piętro). J.K.

# UWAGA PRACA

## Rejonowy Urząd pracy w Kwidzynie posiada wolne miejsca pracy w zawodach:

1. wartownik strazy przemysłowej - wykształcenie zawodowe lub średnie - oferta 132;
2. technik automatyk, elektronik - wykształcenie średnie, uregulowany stosunek do służby wojskowej, znajomość języka angielskiego - oferta 145;
3. lakiernik samochodowy - wykształcenie zawodowe - oferta 152;
4. zastępca dyrektora - wykształcenie wyższe technologii drewna - oferta 167;
5. redaktor - wykształcenie średnie, staż dwa lata w mediach telewizyjnych - oferta 154;
6. mechanik maszyn rolniczych - wykształcenie zawodowe, uprawnienia spawacza - oferta 158;
7. diagnosta - staż pracy - oferta 180;
8. diagnosta - praktyka w zawodzie - oferta 172;
9. kierownik produkcji, masarz - oferta 181;
10. technik automatyk - wykształcenie średnie - oferta 200;
11. cieśla-zbrojarz-staż trzy lata pracy w zawodzie - oferta 202;
12. agent ubezpieczeniowy - wykształcenie średnie - oferta 204;
13. agent ubezpieczeniowy - wykształcenie średnie - oferta 205;
14. kierownik obsługi technicznej - wykształcenie średnie lub wyższe budowlane - oferta 211;
15. specjalista ds. jakości - wykształcenie średnie, bardzo dobra znajomość języka angielskiego, obsługa komputera (Excel) - oferta 212;
16. sekretarka - wykształcenie średnie, znajomość języka angielskiego i niemieckiego - oferta 217;
17. ekonomista - wykształcenie wyższe ekonomiczne - oferta 218;
18. mechanik maszyn i urządzeń przemysłowych - wykształcenie średnie mechaniczne - oferta 219;
19. inżynier mechanik - wykształcenie wyższe mechaniczne - oferta 220;
20. monter konstrukcji metalowych - oferta 221;
21. sprzedawca - wykształcenie średnie, aktualna książeczka zdrowia - oferta 214;
22. inżynier budowlany lub technik budowlany - wykształcenie wyższe lub średnie budowlane - oferta 228;
23. instruktor ds. skupu - wykształcenie wyższe lub średnie związane z rolnictwem - oferta 231.

## OFERTY PRACY DLA ABSOLWENTÓW:

1. stolarz meblowy - wykształcenie średnie lub zawodowe - oferta 179;
2. mistrz, brygadzysta - wykształcenie średnie (matura) - oferta 216.

## STAŻ PRACY DLA ABSOLWENTÓW:

szwaczka - wykształcenie zawodowe krawieckie. Szczegółowe informacje można uzyskać w Rejonowym Urzędzie Pracy w Kwidzynie, pod numerem telefonu 279 42 16.

op-ja

# SŁUŻBA ZDROWIA POD LUPĄ

Od niespełna dwóch miesięcy w kwidzyńskich przychodniach, poradniach oraz w szpitalu rozprowadzana jest ankieta „Satisfakcji pacjenta”. Akcja ta ma na celu zapoznanie się placówek służby zdrowia z opiniami pacjentów na temat świadczonej przez ZOZ usług medycznych.

W ankietach zawarte są ogólne pytania. Dotyczą między innymi dostępności usług medycznych, możliwości rejestrowania się, sposobu traktowania pacjentów przez personel. Czy rejestratorka udzieliła wyczerpujących informacji o godzinach przyjęć lekarzy; czy miałeś możliwość wyboru lekarza w danej poradni; czy byliście państwo informowani przez lekarza o wynikach prowadzonych badań, proponowanemu leczeniu, ewentualnym rokowaniu; to niektóre pytania, z którymi można się spotkać wypełniając ankietę. Ankietki dla lecznicstwa otwartego (poradnie, przychodnie) zawierają 17 pytań, natomiast dla szpitala o pięć mniej. Ankietę czekają na pacjentów w widocznych miejscach na terenie placówek służby zdrowia. Poza tym informacji o akcji udzielają rejes-

traterki, w wielu miejscach wywieszono są również karteczki zawiadamiające o tym przesiewaniu. W akcji mogą wziąć udział pacjenci w każdym wieku, również niepełnoletni, jednak do sprawy należy podejść poważnie i udzielać tylko rzetelnych informacji - mówi zajmująca się akcją pielęgniarka naczelna Elżbieta Falkowska. Wypełnioną ankietę wkładamy do dołączonej koperty i wysyłamy drogą pocztową bez naklejania znaczka, ewentualnie wrzucamy do specjalnie przygotowanej urny, która stoi w każdej placówce objętej akcją. Jak podkreśliła Elżbieta Falkowska, drogą pocztową wróci dopiero niewiele ponad 200 ankiet, podczas gdy przy otwartym ich około 3000. Komisyjne otwarcie ankiet przewidziane jest na 20 listopada. Na pierwsze wnioski trzeba będzie poczekać do grudnia. Będą one służyły dalszym działaniom naprawczym w służbie zdrowia - mówi E. Falkowska. Zauważa także, że niektórzy pacjenci pochodzą do ankiet z dużą rezerwą, choć są one anonimowe. Zapewnia, że szczególnie cenne są opinie negatywne, ponieważ pokazują niedociągnięcia służby zdrowia. Wyniki ankiet będą podane do wiadomości publicznej.

# KRONIKA POLICYJNA

**Policjanci z KRP w Kwidzynie w minionym tygodniu interweniowali 6 razy. Do policyjnej izby zatrzymano 3 osoby. 8 sprawców przestępstw policja złapała na gorącym uczynku.**

## Potrącony rowerzysta

6 listopada w Kisielicach 29-letni Mariusz M. kierując fitem uno potrafił jadąc w tym samym kierunku rowerzystę - 47-letniego Henryka Cz. Rowerzysta nagle zjechał na lewą stronę jezdni, wprost pod koła samochodu. Henryk Cz. doznał obrażeń ciała i został przewieziony do szpitala.

## Nikotynowy łup

6 listopada włamano się do sklepu przy ul. Krańcowej w Kwidzynie. Skradziono papierosy o łącznej wartości około 12 tys. zł.

## Zatrzymani włamywacz

6 listopada na ul. Braterstwa Narodów w Kwidzynie policjanci zatrzymali 35-letniego Dariusza S., który usiłował włamać się do sklepu odzieżowego. Sprawca trafił do aresztu.

## Włamanie w Nebrowie Wielkim

7 listopada w Nebrowie Wielkim (gmina Sadlinki) włamano się do sklepu i skradziono artykuły spożywcze, tytonio i alkohol o łącznej wartości około 5800 zł.

## Żłodzięje na Słowackiego

10 listopada włamano się do sklepu przy ul. Słowackiego w Kwidzynie. Skradziono pieniądze i papierosy o wartości 2000 zł.

## Wpadł rowerem

12 listopada na ul. Kościuszki w Kwidzynie policjanci zatrzymali na gorącym uczynku 23-letniego Mirosława L., który włamał się do pomieszczeń piwnicznych i zabrał rowery górski o wartości około 680 zł. Policjanci aresztowali złodzieja, a rowery zwrócili właścicielom.

# STRAŻ POŻARNA

8 listopada w miejscowości Wiśniówek (gmina Susz) spaliła się stodoła oraz 300 ton siana i 100 ton słomy. Przyczyną pożaru nie ustalono. Straty wyniosły około 100 tys. zł.

11 listopada w Korzeniewie (gmina Kwidzynie) zapaliła się obora. Stratnie odnotowano.

# URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzenia: ogółem zarejestrowano 31 dzieci, w tym 17 dziewczynek i 14 chłopców. Śluby: udzielono 5 ślubów. Zmarli:

**Stanisława Kadela**  
**Wiktoria Woś**  
**Irena Radzikowska**

**ŻWIR, PIASEK**  
Już od 1 tony z dostawą  
USŁUGI TRANSPORTOWE  
do dyspozycji sam, ciężarówka  
kryta i odkryta oraz wywrotka 20 t  
Kwidzyn, ul. Przyrzeczna 9, tel. 279 36 77

**Sklep EFEKT**  
Kwidzyn, ul. Targowa 10, tel. 055 279-33-52  
**RADIA SAMOCHODOWE**  
**KAMERY WIDEO**  
**MAGNETOWIDY**  
**TELEWIZORY**  
**WIĘŻE**  
Autoryzowany przedstawiciel "SONY"

**„G&C”**  
**NIERUCHOMOŚCI**  
**HANDEL-ZAMIANA-OBROT**  
POŚREDNICTWO PRZY ZAWIERANIU  
UMÓW KREDYTOWYCH NA ZAKUP NIERUCHOMOŚCI  
82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 21  
tel./fax (055) 279-40-32, 279-49-65

**RATY**  
HURT - DETAL  
IMPORTER I DEALER POLSKICH PRODUCENTÓW  
Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22, tel./fax 055 279 62 39, 279 39 55 wew. 26.

**ARTYKUŁY PAPIERNICZE**  
**KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE BIUR**  
**HERMES** S.C.  
Elbląg, ul. Traugutta 48  
tel./fax (055) 234 04 58

**Łubiński Zapalniczki**  
**NAJWIĘKSZY WYBÓR**  
Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 52  
Tel. 0 601-62-57-95

**Przedsiębiorstwo Prywatne**  
Elżbieta Kępprowska  
82-500 Kwidzyn, ul. Owcza 37  
tel. (055) 279-48-48, tel. kom. 0602 733 387  
**USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE**  
**ROBOTY ZIEMNE**  
samochodami ciężarowymi marki Kamaz (wywrotki skrzyniowe z przyczepą, 20-tonowe) oraz FADROMA L-200  
**Przewozy materiałów sypkich: żwiru, węgla, piasku, zboża i innych**

# NAPADNIĘTA I POBITA

### Dwóch sprawców, w tym jeden nieletni, dotkliwie pobiło i okradło kobietę na ul. Szerokiej w Kwidzynie.

Sprawców ujęła policja odzyskując część skradzionego mienia. Do zdarzenia doszło 10 listopada około godziny 21.40. 43-letnia Mirosława G. wracając do domu, gdy nagle napadło na nią dwóch młodych mężczyzn. Pobili ją, a następnie zabrali obrączkę, dwa pierścionki i kolczyki. Sprawcami okazali się 19-letni Krzysztof K. i 16-letni Jacek K. Kobieta trafiła do szpitala, jednak mimo dotkliwego pobicia wróciła do domu. Dochodzenie w tej sprawie prowadzi Komenda Rejonowa Policji w Kwidzynie.

J.K.

# RYCERZE W SP 9

### W Szkole Podstawowej Nr 9 w Kwidzynie odbyła się niezwykła lekcja historii. 4 listopada do szkoły zawitali bracia-rycerze z Gniewa.

Uczniowie klas ósmych wysłuchali interesującego opowiadania o epoce średnio-wiecza - zamkach, turniejach i biesiadach rycerskich. Niezapomnianą atrakcją spotkania była ceremonia pasowania na rycerza, w której miał uczestniczyć jeden z ósmoklasistów. Młodziec poznał rodzaje broni obuchowej, elementy składowe miecza, poszczególne części ubioru rycerskiego. Wszystko można było obejrzeć z bliska, dotknąć, a nawet przymierzyć. Największy aplauz wywołał autentyczny pojedynek rycerski. Była to walka na miecze, w której uczniowie mieli swojego faworyta i entuzjastycznie jemu kibitowali. Zaproszeni goście reprezentowali Agencję Artystyczną KERIN z Gniewa, która zajmuje się między innymi edukacją historyczną najmłodszych, organizując imprezy wyjazdowe do szkół i opracowywując różnego rodzaju podręczniki. W jej skład wchodzi pasjonaci historii i nieustraszeni podróżnicy - zarówno rycerze jak i niewiasty. Sami zajmują się szyciem strojów i wykonywaniem zbroi, a szuki walk nauczyli się w Gniewie - w mieście słynnym z turnieju o miecz Janusza Sobieskiego. Mimo że w czasie walk dozwolonych jest pięć uderzeń sięcnie określonych przez Wielką Kapitułę, współczesni rycerze też odnosią rany. Jak się dowiedzieliśmy, zdarzają się wypadki zadrapań, stłuczeń, złamań. Już wkrótce uczniowie młodszych klas będą mogli uczestniczyć w kolejnej edycji cyklu „Spotkań z historią”.

Beata Kamińska

# Czesi modernizują kwidzyński wodociąg

### Czeska firma WOMBAT rozpoczęła prace modernizacyjne jednej z najważniejszych magistral wodociagowych w Kwidzynie. Zmodernizowany zostanie prawie 1,5-kilometry odcinek sieci, biegnący od ujęcia wody na ul. Sportowej do wieży ciśnienia.

Modernizacja podzielona została na dwa etapy. Część pierwsza będzie wykonana do końca tego roku, natomiast drugi etap rozpocznie się wiosną przyszłego roku. Firma WOMBAT z Brna przyjechała do Kwidzyna po raz drugi. Sposuje ona nowoczesną technologię polegającą na pokryciu wnętrza odcinka rury specjalnym tworzywem. W ten sposób powstaje bardzo wytrzymała jakby wewnętrzna rura. Stosowany materiał ma 50 lat gwarancji. Koszt tego typu renowacji porównywalny jest z kosztem położenia nowego wodociągu. Unikną się jednak kłopotliwych wykopów. Specjaliści z Brna odkopują jedynie fragment wodociągu, aby sprawdzić jego wnętrze za pomocą specjalnej kamery. W ubiegłym roku tą metodą zmodernizowano 1450 m

wodociągu biegnącego między innymi przez Zatorze 1. Jak powiedział prezes Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Kwidzynie Jacek Wilke, renowacja pozwoli między innymi zwiększyć cały odcinek, co przyczyni się do poprawy jakości wody. Koszt inwestycji prawie 1,5-kilometry odcinka wyniesie około 1 mln zł. Pierwszy etap będzie kosztował około 450 tys. zł.

J.K.

R E K L A M A

**IMPORTER**

**MURT DETAL**

- BOAZERIA POV BIALA I KOLOBOWA, SIDING
- PARAPETY POV ORAZ INNE ZEW. I WEW.
- WANNY NARÓŻNE I PANELE PRYSZNICOWE
- Z HYDROMASAŻEM
- KABINY PRYSZNICOWE
- HISPANSKIE MIEBLE DO ŁAZIENKI
- PODGRZEWACZE WODY SIEMENS I TERMY JUNKERS
- ŻALIZJE POKROWE I POZOSTE, ANTYWŁAMANIOWE
- ROLITY, MARKIET

**RATY**

Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22, tel. 055 279 62 39

wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wkładziny, tapety, kasetony, dywany

## PODŁOGI SZWEDZKIE

od 34,40 zł/m<sup>2</sup>

### nowa kolekcja wkładzin wełnianych z Kowar

wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wkładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wkładziny, tapety, kasetony, dywany

Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. 279-21-11 wew. 26

# Status zawodowy nauczyciela

### We wrześniu 1998 r. Mini-sterstwo Edukacji Narodowej opublikowało propozycje zmian dotyczące statusu zawodowego nauczycieli jako jednego z elementów reformy oświatowej.

Jako że proponowane w reformie rozwiązania budziły wiele kontrowersji w środowisku nauczycieli oraz związków zawodowych, doszło do wymiany (nieste-ty, nie satysfakcjonującej żadnej ze stron) krytycznych uwag. My skupiamy się tylko na jednym z ogniw tej wymiany.

W swoim projekcie z września 1998 r. MEN pisze: Jakość edukacji zależy przede wszystkim od nauczycieli, od ich kompetencji, umiejętności i zaangażowania.

Zdaniem MEN aktualne zapisy Karty Nauczyciela w części dotyczącej statusu zawodowego nauczyciela dają ograniczone szanse awansu zawodowego, nie promują dobrych nauczycieli, nie stwarzają możliwości uzyskania wyższego wynagrodzenia za dobrą pracę.

MEN występuje z krytyką wobec wysokości dodatków za posiadany stopień specjalizacji zawodowej oraz małej ilości osób posiadających te stopnie. W informatorze czytamy: Według danych za rok szkolny 1996/97 tylko około 7% pełnozatrudnionych nauczycieli posiadało te stopnie.

Dodatek pieniędzy z tego tytułu wynosił za I stopień 21 zł, za II - 33 zł, za III - 46 zł. Trudno się dziwić, że tak mało osób chciało poddawać się ocenie swego dorobku przed komisją i nawet przynależność do ZNP nie łagodziła tego egzaminacyjnego stresu (co zarzucano nauczycielom bezpodstawnie). Zresztą tego dodatku nie mogły otrzymywać osoby, które w danym okresie nie realizowały zadań z zakresu uzyskanego stopnia specjalizacji, tzn. na przykład matematyk nie dostał dodatku za specjalizację, gdy nie uczył matematyki.

Wprowadzona reforma systemu edukacji wymaga od nauczycieli stopniowego i systematycznego podnoszenia oraz rozszerzania kompetencji zawodowych, a w efekcie podnoszenia jakości pracy.

cy - czytamy w projekcie. Z dniem MEN, aktywność nauczyciela podnoszącego swoje kompetencje zawodowe powinna być podstawą uzyskiwania kolejnych szczebli awansów finansowych ze znaczącą różnicą gratyfikacją.

Jakie są te szczeble? Przez rok lub dwa jest to nauczyciel stażysta, który otrzyma pracę według wskaźnika 1 x % średniej płacy w kraju lub minimalnej. Osoby, które nie przyjmują proponowanej drogi awansu będą zatrudnione na podstawie Kodeksu Pracy (w tym okresie otrzymać mogą wynagrodzenie minimalne w wysokości 0,8 wskaźnika).

Dyrektor szkoły w zależności od możliwości finansowych oraz przygotowania i doświadczenia nauczyciela określałby warunki pracy i płacy. W ciągu dwóch lat struktura wynagrodzenia wyglądałaby (przyjmując wskaźnik 1 jako 100%) następująco:

- 70% - płaca zasadnicza
- 10% - dodatki i motywacyjne
- 7% - dodatki funkcyjne
- 10% - dodatki stażowe
- 3% - inne dodatki

Związkowcy z ZNP pytają, kogataż płaca minimalna ma zmotywować? Jak MEN nie boi się stawiać na „mierność”, „nieudaczników”, „warcholów”, którzy mają być odpowiedzialni za pomyślność reformy? Związkowcy nie boją się tak mówić, bo taką propozycję płac powielich zapowiedziach MEN obrażają nauczycieli.

Podobnie w obraźliwym tonie o nauczycielach czytnyśmy goszczący w Kwidzynie pan Andrzej Samson. Zarzucił nauczycielom wszyst-

ko co najgorsze, łącznie z tym, że pracują w „złej polskiej szkole” i dawał za wzór szkoły zachodnie. Arrogancja nie zna granic - mówią nauczyciele zbulwersowani stwierdzeniami pana doktora.

Przejdźmy jednak do kolejnych szczebli. Po dwóch latach (maksymalnie) odbywa się rozmowa kwalifikacyjna z kandydatem na nauczyciela kontraktowego. Jeśli rozmowa wypadnie pomyślnie, to będzie on niekrócej niż trzy lata otrzymywał płacę według wskaźnika 1,5 x płaca minimalna lub średnia. Nauczycielem mianowanym zostanie po egzaminie (zdany) i taki status zachowa przez minimum trzy lata. Tu przewidziano w wskaźnik 2 x płaca minimalna lub średnia. Następnie przewiduje dwie drogi: nauczyciel dyplomowany ze wskaźnikiem 2,5 x płaca minimalna lub średnia oraz stopnie specjalizacji zawodowej „A” lub „B”. Ostatyczny poziom to honorowy tytuł profesora oświaty, przyznawany przez kapitułę lub ministra za wybitne osiągnięcia w dziedzinie oświaty. Wskaźnik wynagrodzenia: 3 x płaca minimalna lub średnia.

Jako jeden z elementów motywacyjnych proponujemy pensum (wymiar zajęć w tygodniu - obowiązkowych, przypadających na dany etap) w postaci widełekowej, np. od 16 do 26 godzin, co ustala w aneksie do umowy dyrektor.

Z dniem związkowców wszystkie nowinki spowodują odpyły kolejnej grupy nauczycieli zwabionych przez lepsze placące zakłady pracy, bo mimo pensum 18 godzin tygodniowo nauczyciele pracują dużo więcej (za te same pieniądze).

Efekty zmian w szkołach będzie można wkrótce zauważyć. Czy rodzice, uczniowie będą z tego zadowoleni? Chcielibyśmy - mówią związkowcy z ZNP. JG

R E K L A M A

**Expom**

Nowy Dwór Kwidzyński 82-500 Kwidzyn  
tel. (055) 279-39-44, fax (055) 279-39-96

**CIĄGNIKI MTZ**

**SPRZEDAŻ GOTÓWKOWA**

**RABAT od 7.000 PLN do 10.600 PLN**  
(w zależności od typu ciągnika)

**Promocja od 10.11.98**

PH.U. MULTI-SERVICE S.C.

Kwidzyn, ul. Kopernika 25/A (teren byłej jednostki wojskowej), tel. (055) 279-33-09, biuro (055) 279-63-79

**PIECE - Beretta**

**GRZEJNIKI - Elektrolux**

**Nowoczesne systemy grzewcze**

- Miedz - szeroki wybór kształtek.  
- "Coprax"

**RABATY DLA INSTALATORÓW**

Duży wybór armatury sanitarnej i grzewczej po atrakcyjnych cenach  
Upusty przy zakupach kompleksowych!  
**RATY - system "Lukas"**  
Czynne: pon. - piąt. 8.00-17.00, sob. 8.00-14.00

**IGLO/TECH**

Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1, tel./fax (055) 279-33-43, (055) 279-63-03

**DOSTAWA - PROJEKTY - MONTAŻ**

**OSPRZĘT ELEKTRYCZNY**

**BUDOWA KOMÓR CHŁODNICZYCH**

**KLIMATYZACJA** **CHŁODNICTWO**

# Zaproszenie do teatru

### W listopadzie będziemy mieli prawdziwą duchową ucztę. Na kwidzyńskiej scenie zagoszczą znakomici aktorzy krakowskich teatrów.

Znany polski aktor Jan Peszek zagra w spektaklu Bogusława Schaeffera „Scenariusz dla jednego aktora”. Na spektakl zapraszamy 23 listopada na godzinę 19.00.

Ostatniego listopada natomiast zapraszamy na „Próby czyli kwintet” również Bogusława Schaeffera. „Próby...” wyreżyserował Mikołaj Grabowski. W spektaklu zagają doborowi aktorzy komedii Iwona Bielska, Elżbieta Bielska-Graczyk, Mikołaj Grabowski, Grzegorz Matysik oraz Tomasz Międzik. „Próby...” to podobnie jak „Scenariusz...” sztuka polskiego pisarza i muzyka Bogusława Schaeffera urodzonego w 1926 roku w Łwowie. Od 1986 działał jako wykładowca w „Mozarteum” w Salzburgu. Jest on znany przede wszystkim jako kompozytor. Jego sztuki to - zdaniem czasopisma „Der Standard” - byskotliwie kiejności. W „Próbie...” czterech aktorów próbuje „teatr atru” - jak to określił sam Schaeffer. Reżyseri aktorzy

znajdującą się w teatrze na próbie. Grają początki sztuk, po czym próbują czegoś zupełnie innego. Chcą odkryć coś nowego. Dyskutują, odbiegają od tematu, wciągają w swoją grę publiczność. Prześcigają się w kreowaniu klasycznych i współczesnych scen. Deklamują, wypadają z roli, zapominają tekstu, kłócą się z reżyserem, pytają publiczność o radę, dopokąd swoje aktorskie dopyłki. Przez sztukę przewijają się tematy, którymi teatr zajmując się od zawsze. Tematami tymi są: miłość, nienawiść, śmierć. Scenariusz „Prób...” robi wrażenie jakby był w pełni improwizowany. W rzeczywistości jednak jest on szczegółową partyturą dla wyborników w komedii i dramat. Sztuka jest błyskotliwa, śmieszna i współczesna.

Bilety na tę swą swą Schaeffera można nabyć w kasie teatru. Cena biletu na poszczególne sztuki wynosi 20 złotych, karnet natomiast kosztuje 25 złotych. Zapraszamy.

Ja

# BUDŻET Z MNIEJSZĄ DOTACJĄ

### Zmiana ustawy o dochodach gmin zmniejszyła Zarząd Miasta Kwidzyna do zmian w projekcie przyszłorocznego budżetu.

Według informacji ministra finansów dotacja do budżetu miasta będzie w przyszłym roku mniejsza. Ministerstwo przeszacowało dochody gmin, pomniejszając je o kwoty, które będą musiały zasilić kasy chorych. Poza tym, jak stwierdziła Ewa Bejgrowska, skarbnik miasta, Kwidzyn będzie musiał podzielić się z gminami województwa elbąskiego o mniejszych dochodach. Rok 1999 byłby ostatnim rokiem związanym z zagadaniem skutków reformy administracyjnej. Burmistrz Andrzej Krzysztofiak powiedział, że informacja o mniejszej dotacji trafiła do Urzędu Miejskiego w Kwidzynie 21 listopada, a przewidziany budżetowo powinno być gotowe do 15 listopada. Jest to ostateczny termin przekazania projektu budżetu na ręce przewodniczącego RM. J.K.

# Koncert w Muzyce

W Państwowej Szkole Muzycznej I-go stopnia w Kwidzynie odbył się koncert z okazji 80-lecia odzyskania niepodległości. Miał on miejsce 9 listopada w szkolnej auli. Zgromadzoną publiczność poprowadził Mazurkiem Dąbrowskiego. Patriotyczne nastrojów wprowadziły legione wojska w wykonaniu chóru Harfa. Wychowanek wojska szkoły wykonał skrzypcowy utwór znanych kompozytorów, m.in. na pianinie, skrzypcach oraz akordeonach.

R E K L A M A

**Expom**

Kwidzyn

**PROMOCJA NIE DO PRZEBICIA!**

**CIĄGNIKI MTZ**

**Sprzedaż kredytowa (3 lata):**

- oprocentowanie 4% w skali roku
- pierwsza wpłata 20%
- AC, OC, NW - GRATIS
- formalności załatwiane w EXPOM

**Sprzedaż gotówkowa:**

- upusty do 2.100 do 5.300 PLN
- (w zależności od typu ciągnika)

**PROWADZIMO DĄBROWSKI**

**SPRZEDAŻ CIĄGNIKÓW ZETOR**

Nowy Dwór Kwidzyński, 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 279-26-44, fax (055) 279-39-96

# NAPISALI DO NAS Odstrzelić zajęczka

Nie jestem i nie zamierzam być adwokatem pani Grażyny Wojtas - przewodniczącej NSZZ „Solidarność” Pracowników Oświaty i Wychowania - chociażby dlatego, że stopniowo przelewnie stronie wyznawanych poglądów politycznych. Ale również dlatego, że wypowiadane przez panią Wojtas, za przeroszeniem bzdety, na temat nauki, Związku Nauczycielstwa Polskiego i jego członków, a nie poparte żadnymi badaniami czy dowodami (np. „Rozmowa z Grażyną Wojtas, przewodniczącą sekcji regionalnej oświaty i wychowania NSZZ „Solidarność” w Elblągu - „Nowy Głos Elbląski” w dniu 26.06.1998 r.) obrażają mnie jako naukowca i działacza związkowego. Nie interesuje mnie również zatrudnienie czy zwolnienie z pracy pani Grażyny Wojtas. Jest ustawa o związkach zawodowych i albo ma pani Wojtas prawo do urlopu, a albo go nie ma.

Mnie natomiast zainteresowała sprawa ataku panów Z. Kobanaj i J. Kozdroń na panią Grażynę Wojtas („Kurier Kwidzyński” nr 45/383 z dnia 5.11.1998 r.) za to, że śmiała w ogóle podjąć jakakolwiek rozmowę z „tredowatym” S. L. D. Pan Kobanaj mówi, że „Jesteśmy tym, a ja szczególnie, oburzony. Uważam to za działanie wbrew wszelkiej logice politycznej”. Zaś pan Kozdroń: „Ja jestem bardzo zbulwersowany. Został tutaj przekraczono pewne granice przyzwoitości”, a dalej: „To co robi AWS, takie flirtowanie z każdą ze stron na zasadzie, która da więcej, jest po prostu nieprzyzwyczajone”. To ja obu Panom powiem, że jestem i oburzony, i zbulwersowany ich oświadczeniami. Panowie ci chcą ślepo posłuchać się i podporządkowania się AWS przywódcom kwidzyńskim, „Solidarności” i Unii Wolności. Pan Kobanaj, wierny sługa swojego Wielkiego Wodza Mariana Krzaklewskiego, zamierza do końca wypełnić jego polecenie izolacji „komuchów”. Jeśli w tym widzi logikę polityczną, to przydałoby się postudium z troch logiki. Logiką polityczną pani Kobanaj wykazała się właśnie AWS w Elblągu. Myślę, że za panią Wojtas, podobnie jest w wielu innych miastach. Chętnie bym też poznał, co w omawianej sprawie pan Kozdroń nazwa grzesną przyswoiłości. Myślę, że jak na prawnika, to takie stwierdzenia nie brzmią zbyt poważnie. Obawa działacza Unii Wolności części ludzi „Solidarności” przed klęską wyborczą (jak spotkało to Unię Wolności w Elblągu i w Polsce) spowodowała krycie się dziś za szyldem Kwidzyńskiego Porozumienia Samorządowego, a w poprzedniej kadencji Miejskiego Porozumienia Wyborczego. W mniemaniu tych opcji politycznych cały „słoił konfitur” im się należy. Jeśli AWS chce ich „liznąć”, musi „kleknąć” przed KPS-em, inaczej może być uznana za „dotkniętą trędem SLD”. W tej sytuacji wierzę pani Grażynie Wojtas, że „Jest to jedynie szantaż KPS, którego celem jest zmuszenie Radnych AWS do podpisania koalicji”.

I chociaż radny AWS pan Marek Sidor mówi, że „rozmowy odbyły się, ale nie były wiążące...”, to dla ludzi z KPS trzeba znaleźć „zajęczka” i go „odstrzelić” lub wypinkować, jak mówi pan premier Buzek. Bo choć innego mogą znaczyć słowa pana Kobanaj, który uważa, że „za atmosfera wokół rozbiła kwidzyńskiej Solidarności zostanie oczyszczona po utworzeniu w Kwidzynie Ruchu Społecznego AWS”.

Na koniec pozostaje pytanie, czy aktywiści z KPS „zegnają” pani Grażynę Wojtas?

Michał Bielawski  
Kwidzyn

# AWS żąda przeprosin

Radni Akcji Wyborczej Solidarność oraz pełnomocnik AWS powinni zostać przeproszeni przez Kwidzyńskie Porozumienie Samorządowe - stwierdzili przedstawiciele AWS w specjalnym oświadczeniu. Oświadczenie jest odpowiedzią na zarzuty KPS postawione pełnomocnikowi AWS Grażynie Wojtas.

Przypomnijmy, że KPS zarzuciło Grażynie Wojtas próbę osiągnięcia własnych korzyści w zamian za podpisanie porozumienia koalicyjnego pomiędzy AWS i KPS.

W oświadczeniu z 30 października czytamy: Akcja Wyborcza Solidarność nie prowadziła żadnych rozmów koalicyjnych z Radzie Samorządowej. Podział stanowisk zarówno w Radzie Miejskiej, jak i w Radzie Powiatu świadczy o tym, że Kwidzyńskie Porozumienie Samorządowe faktycznie zawarło koalicję. Rozmowy z Kwidzyńskim Porozumieniem Samorządowym nie posuwały się do przodu, ponieważ KPS-owi zależało jedynie na tym, aby AWS wzięła odpowiedzialność na równi z KPS za jego rząd, natomiast Akcja Wyborcza Solidarność miałaby nikły wpływ na sprawowanie władzy. Radni Akcji Wyborczej Solidarność oraz pełnomocnik AWS na powiat Kwidzyn powinni zostać przeproszeni przez państwo z Kwidzyńskiego Porozumienia Samorządowego, którzy uznali naszych radnych za słabych intelektualnie. Panowie ci nie mają prawa obrażać ani radnych, ani wyborców, którzy głosowali na kandydatów Akcji Wyborczej Solidarność. W negocjacji nie padły nigdy żadne żądania prywatne. Fałszywe informacje przedstawione na konferencji prasowej Kwidzyńskiego Porozumienia Samorządowego miały na celu zyskrydować Panią Grażynę Wojtas w oczach mieszkańców Kwidzyna oraz odseparować ją od radnych AWS-u.

Konferencja prasowa KPS udowodniła, dlaczego Akcja Wyborcza Solidarność poszła do wyborów samodzielnie. Dla nas najważniejszy jest szacunek dla człowieka, dla jego człowieczeństwa.

Oświadczenie podpisał radni miasta: Jerzy Michalak, Krzysztof Wiśniewski i Andrzej Rupieta oraz radni powiatu: Lech Makowski i Andrzej Baczewski, a także pełnomocnik AWS Grażyna Wojtas. Pełnomocnik AWS Grażyna Wojtas pyta, czy zamierza jednocześnie KPS skierować sprawę do sądu stwierdza, że nie. Jednocześnie poinformowała o wystąpieniu z Klubu Radnych AWS Bogusława Gajdamkowicza i Marka Sidora powiedział, że nie jest tym faktem zaskoczona. Jak stwierdziła, oczyszczone zostaną przez to szeregi Akcji Wyborczej Solidarność oraz że tak zapadła decyzja o usunięciu z Klubu Radnych AWS tych radnych.

# RODZINA I UWŁASZCZENIE W KOMISJACH

Radni trzeciej kadencji pracować będą w dziewięciu komisjach oraz w działającej - doradnej. Dwie nowe komisje to komisja ds. rodziny oraz doradna, która będzie się zajmowała sprawami dotyczącymi uwłaszczenia.

Komisja ds. rodziny działała już, ale przy burmistrza miasta. Efekty jej działania należy uznać raczej za skromne. Komisja miała między innymi opracować raport dotyczący kwidzyńskiej rodziny. Raport taki nigdy nie powstał. Być może nowo powstała komisja, już jako komisja stała działająca przy Radzie Miejskiej, zajmie się problemami kwidzyńskiej rodziny. Komisja uwłaszczeniowa, jak twierdzi burmistrz Andrzej Krzysztofiak, to nowa komisja, która zajmie się szeroko rozumianym pojęciem uwłaszczenia mieszkańców miasta. Komisja ds. uwłaszczenia, według burmistrza A. Krzysztofiaka, chociaż doradna, nie należy jej działań porównywać z doradną pomocą.

Uważam, że słowo doradna oznacza, że jeśli problem uwłaszczenia zostanie rozwiązany, to dalsze funkcjonowanie komisji przestanie mieć sens. W uchwale dotyczącej pracy tej komisji nie określa się, czy będzie ona działała przez trzy miesiące czy przez rok.

Burmistrz dodał, że KPS nie jest przeciwnie uwłaszczeniu, ale uważa, że na uwłaszczenie jest jeszcze za wcześnie. Według A. Krzysztofiaka nie wolno przeprowadzać uwłaszczenia, zwłaszcza w stosunku do firm, które są w fazie rozwoju.

Korzyści nie będą mieli zarówno odbiorcy akcji, ani firmy będącej w trakcie rozwoju.

Poza tym upadła sprawa referendum uwłaszczeniowego, które może przeprowadzić miasto. Takiej możliwości prawnej, co podkreśla burmistrz Kwidzyna, już nie ma.

# STAROSTA W POWIECIE

Wiele osób nie wiedziało kim będzie starosta powiatu, jaka to funkcja i o jakich sprawach będzie decydował. Starosta Leszek Czarnobaj twierdzi, że stosunkowo mało wiedza o roli starosty wynika z faktu, że więcej mówiło się o liczbie województw i kompetencjach powiatów niż o funkcji starosty.

Funkcja starosty znana już była we wcześniejszym średnio-wieczu. Był to wówczas przywódca wspólnoty terytorialnej Słowian. Od XIV wieku starosta był urzędnikiem mianowanym przez króla jako namiestnik prowincji lub ziemi. Wówczas starosta kierował także sądownictwem. Dzisiaj podlega mu będzie komendant powiatowej policji. Funkcja starosty była znana także w latach 1918-1939 i 1944-1950. Według Leszka Czarnobaj nie tylko zmieniły się obecnie kompetencje starosty, ale istoty jest fakt, że gminy są suwerenne w swoich decyzjach. Starosta nie będzie miał wpływu na podejmowane przez gminy decyzje. Będzie jednak jednoosobowo odpowiadał za szereg spraw dotyczących między innymi bezpieczeństwa czy nadzwyczajnych zagrożeń. Finans powiatu są ograniczone, co spotkało się z krytyką.

## Siła powiatu to gminy, które go tworzą

Gmina zawsze będzie siłą. Zdaniem starosty fakt ten trzeba zawsze akcentować.

Nie ma ustawowego obowiązku, ale będąc regularnie spotykając się z wójtami i burmistrzami miast i gmin tworzących powiat. Chciałbym, aby powstało forum naszego powiatu w celu koordynowania różnych działań tegoż. Jest to ważne do wypracowania wspólnej polityki powiatu. Do tej pory jako wójtowie i burmistrzowie nie tworzyliśmy jednej płaszczyzny porozumienia. Poza pewnymi wyjątkami nie spotykaliśmy się. Ja osobiste chciałbym, aby pod auspiciami starosty organizowane były takie spotkania. Chodzi nie tylko o koordynację, ale o wymianę doświadczeń. Przykładem jest bezpieczeństwo, które z racji nadzoru przypisane jest powiatowi. Nie wyobrażam sobie jednak, żeby starosta wspólnie z komendantem policji realizował coś co jest niezgodne z oczekiwaniami i kierunkami przyjętymi przez gminy. Nie można uszczęśliwić kogóż na siłę - powiedział starosta L. Czarnobaj.

## Filary powiatu

Starosta Leszek Czarnobaj

# Propozycje przyszłych podwyżek

Niecisła okazała się jednak informacja dotycząca podwyżki czynszu o 10%. Jak mówił przez Michał Leszczyński, określenie czynszu mogło sugerować, że chodziło o czynsze regulowane.

Sprawa dotyczyła jednak podwyżki, którą ZUM przewiduje za sprawowanie zarządu i administrowanie zasobem prywatnym i nie komunalnym. Również przedstawiono koszty ogólne w wysokości 0,33 zł/m<sup>2</sup> dotyczyły zasobu prywatnego. Po podwyżce będzie to 0,36 zł/m<sup>2</sup>. Prezes M. Leszczyński przedstawił propozycje nowych stawek czynszu regulowanego, czyli czynszu dotyczącego zasobu komunalnego i zakładowego. Obecnie Zarząd Miasta rozpatruje cztery warianty przyszłorocznej podwyżki czynszu:

- o 120% przy średniej stawce 2,34 zł/m<sup>2</sup>
  - o 70% przy średniej stawce 1,80 zł/m<sup>2</sup>
  - o 50% przy średniej stawce 1,59 zł/m<sup>2</sup>
  - o 33% przy średniej stawce 1,41 zł/m<sup>2</sup>
- Prezes M. Leszczyński stwierdził, że tylko podwyżka o 120% w pełni pozwoli na pokrycie wszystkich kosztów, a każda z pozostałych wersji wymagać będzie dopłat do remontów z budżetu miasta. Propozycje tak znacznych podwyżek przez uzasadniana niewielkimi podwyżkami w ciągu dwóch ostatnich lat. W 1997 r. czynsze wzrosły o 19%, a w roku 1998 o 13%. Poza tym od 1999 r. do czynszu wliczony zostanie koszt sprzątnięcia chodników. Według wstępnych informacji Zarząd Miasta skłania się do zapropnowania Radzie Miejskiej dwóch wersji podwyżek. Pierwsza przewiduje wzrost o 33%, natomiast druga o 50%. Wysokość podwyżek zależna jednak będzie od przyjętego programu przewidywanego uregulowanie stawek czynszowych. Do 2004 roku musi zostać wprowadzony czynsz wolny, czyli taki, który w pełni pokryje koszty. Ostatecznie o przyszłych podwyżkach zdecydować Rada Miejska w Kwidzynie.

# Bomba na Przyszłej

W nocy mimo oświetlenia zastosowanego przez Straż Pożarną nie można było szczegółowo zbadać miejsca zdarzenia. Budynki otaczają drzewa i krzewy. Mięlni ciecniomci utrudniały skuteczne przeszukiwanie terenu od razu po wybuchu. Podczas eksplozji w budynku oprócz osób dorosłych przebywało troje dzieci. Wszyscy znajdowali się w pierwszym piętrze budynku. Eksplozja była tak silna, że huk było słychać w drugiej części miasta. Niektórzy mieszkańcy myśleli początkowo, że doszło do wybuchu w International Paper S.A.

Obecnie prowadzone jest dochodzenie w tej sprawie. W ciągu ostatnich lat był to trzeci ładunek wybuchowy podłożony w Kwidzynie. Dwa z nich eksplodowały, natomiast trzeci zdołano rozbroić i zdetonować na poligonie.

	225 zł m-c		368 zł m-c
	487 zł m-c		468 zł m-c

Do każdej umowy dołączamy bardzo atrakcyjne 14-dniowe wczasy.

**AUTOTAK**  
Ceny na 72 raty

Elbląg DH „FENIKS”, Armii Krajowej 14, tel. 232-66-98

**Hurtownia Elbląg, ul. Malborska 53, (055) 232 72 28 Gdańsk, ul. Abrahama 1A (058) 552 12 36**

Przedstawiciel renomowanych polskich producentów pończosznictwa i bielizny

**WOLA** **ZIENI** **SANDRA** **Stella** **ITALIAN FASHION** **FERAX** **SANSI**

CENY PRODUCENTA PRZY ZAKUPIE GOTOWYCH UDZIAŁAMI UPUSTÓW NA ŻYCZENIE KLIENTA TOWAR DOSTARCZYMY DO SKLEPU ZAPRASZAMY

Komputerowe przepisywanie tekstów, grupowe i indywidualne szkolenie komputerowe.

**Kwidzyn, tel. 279-11-37**

**PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE**

Automatycznie włączony światła diodowych dla zaparkowanych

WYMIANA OLEJU GRATIS! USŁUGI ELEKTRODIAGNOSTYCZNE

\*AUTO ELEKTRYC\* Mieczysław Zbrowski Kwidzyn, ul. Hallera 28 a, tel. 055 278 41 23, 279 36 44

**ESCORT BOLERO 2**

Nie przegap okazji! Teraz Escort 1.3 i 1.6 w nowej atrakcyjnej cenie. Przednie światła halogenowe, obrotomierz lusterka w kolorze nadwozia gratis.

- Liczba samochodów objętych promocją ograniczona.
- Czas trwania promocji do 30 listopada 1998 r.

**WEGNER**  
AUTORYZOWANY DEALER  
82-300 Elbląg, ul. Druksa 30  
tel./fax 233 70 12

**TERAZ FORDA KUP W ELBLĄGU!**

# WANDOWO ŚLUBOWANIE PIERWSZAKÓW

Dzień 28 października dla społeczności Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Wandowie był dniem bardzo ważnym - po raz drugi w dziejach szkoły uczniowie pierwszej klasy składali ślubowanie na sztandar szkoły.

czyste ślubowanie na sztandar. Nie był to jednak koniec uroczystości. Magicznym ółwkiem wychowawczyni Beata Furmanczyk pasowała swoich podopiecznych na pierwszaki. Na zakończenie oficjalnej uroczystości pasowani już pierwszoklasiści otrzymali prezenty, aby jeszcze milej i radośnie wspominali ten dzień. Cóż, pasowanie się skończyło, ale dla pierwszaków świętowało. Kiedy w przyszłym tygodniu



Pierwszaki podczas ślubowania

W obecności pracowników szkoły, rodziców i młodzieży pierwszoklasiści musieli najpierw zdać egzamin. Miał on udowodnić, że kolejni zastępczyni wandowskiej placówki ma prawo stać się pełnoprawnymi członkami uczniowskiej bractwa. A więc na początku było przedstawienie przygotowane po to, aby udowodnić niedowiarcom, że maluchy mają prawo czuć się już pierwszaki. Potem złożyli uro-

wyjątkiem nich udali się na lekcje, nasi mali bohaterowie spokojnie powędrowali do swojej klasy, aby razem z rodzicami i nauczycielami cieszyć się swoim świętem.

My ze swej strony życzymy pierwszacom nie tylko z Wandowa, ale z całego naszego przyszłego powiatu samych piątek i szóstek.

RB

## PRABUTY

### Sanatorium przed reformą

Wiadomo, że od 1 stycznia 1999 r. w Polsce rozpocznie się wdrażanie czterech ważnych reform. Jedną z nich jest reforma służby zdrowia. Rozwianiu pewnych związanych z nią obaw służyło spotkanie załogi i dyrekcji Specjalistycznego Pneumonologicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Prabutach. Już od pewnego czasu pracownicy szpitala obawiali się o to, co stanie się z nimi i ich miejscem pracy. Jak w nowym systemie służby zdrowia miałyby funkcjonować pracownicy sanatorium?

Dyrektorzy placówki Zbigniew Biesiekierski i Jan Rymarz przedstawili koncepcję istnienia zakładu. Przed wszystkim już na początku grudnia szpital zostanie przekształcony w samodzielna jednostkę i będzie nosił nazwę Samodzielnego Publicznego Specjalistycznego Zakładu Opieki Zdrowotnej. Jest to pierwszy krok do postawienia placówki na tzw. drugim poziomie referencyjnym w planowanej po reformie w służbie zdrowia sieci szpitali w Polsce. Drugi poziom referencyjny można porównać do obecnych szpitali wojewódzkich. Zakłada się, że placówki te będą finansowane z dwóch źródeł: przez kasy chorych i budżetu województwa. Mając leczyć pacjentów z całego województwa i zajmować się bardziej skom-

plikowanymi, wymagającymi bardziej specjalistycznego postępowania przypadkami. Na pewno utrzyma się pneumonologiczny profil działalności placówki. Wiąże się to ze zwiększającą się wśród Polaków liczbą

schorzeń płuc, w tym także gruźlicy. Dyrektorzy placówki nie zamierzają w przyszłości redukowac obecnego zatrudnienia. Aby to osiągnąć, należy utrzymać pracujące obecnie oddziały pneumonologiczne, zintegrowaną chirurgię, oddział intensywnej opieki medycznej, oddział chorób wewnętrznych z szczególnym uwzględnieniem pododdziałów kardiologicznego i neurologicznego. W celu pełniejszego wykorzystania budynków planuje się otworzyć nowe oddziały: alergologiczny oraz rehabilitacji narządu ruchu, neurologiczny, kardiologiczny. Na terenie placówki znajduje się też miejsce na poradnie specjalistyczne: przeciwciepłota, alergologiczna, neurologiczna, kardiologiczna, reumatologiczna oraz paradygnalną fizyoterapię i kinezyterapię. Dyrekcja zakładu twierdzi, że zatrudnienie obecnie pracownicy są w stanie podać taki ambitny plan założenia. Jednak oprócz czynników ludzkiego ważne są też kwestie finansowe. Przed wszystkim trzeba odłączyć placówkę, wprowadzić czytelne zasady finansowania, zapewnić odpowiednie środki na place oraz zakup aparatury i sprzętu medycznego.

A.S.

## GARDEJA

### Będą szkolić

Sukcesem zakończył się starania władz samorządowych gminy Gardeja o uczestnictwo w programie pod nazwą „Partnerstwo dla samorządu terytorialnego”. Zadania w ramach tego programu finansowane są przez Bank Światowy i Fundusz PHARE.

Po raz pierwszy władze gminy złożyły wniosek o udział w tym programie na początku 1997 r. Ostatecznie wniosek został rozpatrzony pozytywnie w tym roku. W programie będzie uczestniczyło 45 gmin o różnym charakterze. Są wśród nich takie miasta jak Poznań i Szczecin oraz 12 gmin małomiasteczkowych wiejskich. W momencie podpisania przez władze gminne tego programu, w gminie Gardeja pojawiają się zagraniczni konsultanci. Będą pomagać w wypracowaniu decyzji dotyczących zmian w funkcjonowaniu gminy, pracy samorządu, rozwoju infrastruktury technicznej (wodociągi, systemy ogrzewania obiektów będących własnością gminy). Jeśli program zakończy się sukcesem, wówczas gardejski samorząd będzie mógł przzenieść swoje doświadczenia na sąsiednich wiejskich gmin. Jak określił wójt Wacław Szramowski: - Gmina po przystąpieniu do programu nie będzie ponosiła żadnych kosztów. Wszystko zostanie opłacone przez Bank Światowy. Uczestnictwo w tym programie stwarza szansę starania się samorządu o pozyskanie dofinansowania, tzw. grantów między innymi w zakresie przekształceń własnościowych.

RB

## KISIELICE

### Z PRAC SAMORZĄDU

W czwartek, 12 listopada, na drugiej sesji Rada Miejska w Kisielicach wybrała Radę Społecznej Miejsko-Gminnej Przychodni Rejonowej.

Składa się ona z przewodniczącego, którym został burmistrz Tomasz Koprowiak oraz sześciu członków. Jednego z nich wskazał wojewoda. Jest nim kierownik Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej - Barbara Kamińska. Pozostałych wyłoniono spośród radnych. Są nimi: Eleonora Olszlegier, Marek Gołembiewski, Mirosław Wadelski, Roman Adamski i Andrzej Roalkiewicz. Następnie Rada, mając na względzie potrzebę zapewnienia zbiorowych potrzeb wspólnoty samorządowej w zakresie ochrony zdrowia, podjęła uchwałę o przekształceniu z dniem 1 grudnia Miejsko-Gminnej Przychodni Rejonowej w Kisielicach w Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej pod nazwą Miejsko-Gminna Przychodnia Rejonowa. Radni zatwierdzili statut MGPR oraz podjęli uchwałę o komunalizacji działki, na której znajduje się przychodnia. Przejęcie tego mienia jest niezbędne do wykonania zadań spoczywających na gminie w zakresie ochrony zdrowia. Radni wytyczyli też Arkadiusz Pakula jako kandydata na członka Rady Społecznej Zespołu Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kwidzynie. Poza tym samorząd dokonał zmian w budżecie gminy na rok 1998. Postanowiono zwiększyć dochody o 95 tys. zł - uzyskane z wplat członków Społecznego Komitetu Telefonizacji. Środki te zostały przeznaczane na zadania inwestycyjne. Ponadto zwiększono o około 5 tys. zł dotację w gospodarce komunalnej. Pieniądze te przekazała Wojewódzka Dyrekcja Dróg Miejskich na modernizację ulic i chodników. W opiece społecznej zwiększono o ponad 3 tys. zł środki dla kombatanów. Poza tym zmniejszono o około 3 tys. zł kwotę podatku od osób fizycznych z tytułu ulg inwestycyjnych. Po stronie wydatków zwiększono przesłanną 11 tys. zł dotacji na zakup inwestycyjny - piaskarkę. Przeniesiono też 222 tys. zł z zadania inwestycyjnego obejmującego rozbudowę szkoły podstawowej na modernizację kotłowni przy tej placówce, gdyż nateki cel było możliwe pozyskanie dotacji od wojewody (w ramach realizacji strategii województwa). Zwiększono też o 12 tys. zł kwotę na ochronę zdrowia. Przeznaczono ją na remont przychodni rejonowej.

(G)

## WANDOWO

### Rajd kościuszkowców

Dwanaście osób, w tym opiekunowie - Barbara Pytlarczyk i Mieczysław Laskowski, uczestniczyli w dniach od 7 do 9 października w rajdzie upamiętniającym bitwę stoczoną pomiędzy Polakami a Rosjanami pod Maciejowicami. W tej bitwie polskimi powstańcami wojskami dowodził patron wandowskiej placówki - Tadeusz Kościuszko.

Zanim jednak wandowscy kościuszkowcy dotarli do Maciejowic, przejeżdżając zatrzymali się w Warszawie. Tam zwiedzili Muzeum ks. Jerzego Popiełuszki i Muzeum Wojska Polskiego. Ze stolicy udali się do Maciejowic. Głównym celem ich podróży było uczestnictwo w XIV Rajdzie Kościuszkowskim. Ogółem na tegoroczny rajd stawilo się 800 osób. Wandowska grupa wędrowała szlakiem wojsk rosyjskich. Dotarli również do Krepej. Tu Tadeusz Kościuszko został wzięty do niewoli. W drodze do Krepej Mieczysław Laskowski znalazł słynnych rozmiarów kamień, który z wdzięczności podarował pani Barbarze. A tak dla ciekawości: pan Mieczysław wędrował razem z wykrywaczem metali. Czego szukał? Co znalazł? Niestety, w niemych. Po zakończeniu rajdu jego uczestnicy mieli okazję spotkać wiele ciekawych osób. Wśród nich byli Włodzimierz Witczuk, autor szeregu publikacji na temat Maciejowic oraz Andrzej Nakoneczny - pracownik Muzeum Samorządowego w Maciejowicach. Wszystkim, którzy uczestniczyli w rajdzie po raz pierwszy, urządzono solidny chrzest.

RB

## PRABUTY

### Jak świętowano

Władze Prabut postanowiły zrzecygnąć z hucznycy, oficjalnych obchodów 11 listopada. Postawiono na rodzinne uczestnictwo w imprezach kulturalnych i sportowych. W kawiarni Casablanca otwarto wystawę prac XIV Pleneru Małarsko-Rzeźbiarskiego w Rodowiu. Chętni będą mogli oglądać ją do połowy grudnia. Mieszkańcy Prabut mogli wziąć udział w imprezach sportowych: turnieju tenisa stołowego, piłki nożnej drużyn szesnastoletnich i koszykówki. W budynku MGOK zorganizowano dyskotekę dla dzieci i młodzieży. Katołicy mogli uczestnić w uroczystościach w kościele. Msze odbywały się według porządku świątecznego, zaś o godzinie 13:00 odprawiono mszę świętą za Ojczyznę.

A.S.

## Gościnne przyjęcie

Na zaproszenie pana Henryka Plisa, prezesa Towarzystwa Ziemi Rudzienieckiej, bawiła w Rudzianicach prawie 70-osobowa grupa seniorów z kisielickiego koła Związku Emerytów, Rentistów i Inwalidów. Pojechały tam także zapękanie zespołów ludowych - jedrychowskiego „Kalinę” i kisielickiej „Pomeranii”. Wszystkich zachwyciły gościnność i życzliwość rudzianickich seniorów.

Podziwialiśmy wspaniałą wystawę rzeźb 83-letniego pana Kuleszy z Nowej Wsi - mówi przewodniczący kisielickiego koła ZERU Zygfryd Licznarski.

Sędziwy artysta twierdzi, że jest nieuleczalnie chory na reumatyzm, stąd też jego ogromna aktywność twórcza. Kisieliczanką zafascynowała też pani Longina Mieleczek. Czyny ona cudem i z suszonych kwiatów. Niektórzy nabyl już jej kompozycje. Prócz wystaw były też liczne konkursy oraz oczywiście smaczny posiłek. Apetyt wzbudzały śpiewające panie z „Kalinę” i „Pomeranii”.

**Wawiono się znakomicie** - mówi pan Zygfryd Licznarski. **Wielka chwala za to niezapomniane przyjęcie** niezwykłe przyrzeczemu Kisielicom panu Henrykowi Plisowi oraz sponsorom: firmie pana Plisa oraz Urzędowi Gminy i Miasta Kisielice - podkreśla też w wzruszeniu pan Zygfryd.

(G)

R E K L A M A M A

Dyrektor Wojskowej Agencji Mieszkaniovej OT WAM w Malborku

ogłasza przetarg pisemny nieograniczony

na najem lokalu użytkowego z przeznaczeniem na prowadzenie działalności usługowej, położony w Kwidzynie przy ul. 11 Listopada 7 (była kotłownia o pow. 14,57 m<sup>2</sup>).

Lokal wyposażony jest w instalację elektryczną, wodno-kanalizacyjną. Stawka wywoławcza czynszu za 1 m<sup>2</sup> powierzchni wynosi 8,82 zł. Oferty można składać w siedzibie OT WAM w Malborku, ul. Chrobrego 45, pokój 23 - 25, w godz. 8:00 - 15:00 w zapieczętowanych kopertach do dnia 30.11.1998 r.

Oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta lub nazwę albo firmę oraz siedzibę, jeżeli oferentem jest osoba prawna
- datę sporządzenia oferty
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń
- ofertowaną cenę i sposób jej zapłaty.

Do oferty należy dołączyć:

- dowód wpłaty wadium, w wysokości 400 zł,
- zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, bądź wypis z właściwego rejestru w oryginale lub poświadczoną notarialnie kserokopię.

Rozpatrzenie ofert odbędzie się w dniu 4.12.1998 r. o godz. 9:00 w siedzibie OT WAM w Malborku, w pokój nr 25.

Wojskowa Agencja Mieszkaniovej zastrzega sobie prawo:

- sędziwego wyboru oferty,
- odwołania przetargu lub uznania, iż przetarg nie przyniósł rezultatu bez podawania przyczyn,
- zamknięcia przetargu bez wyboru którejkolwiek z ofert.

**Panda** BIURO TURYSTYCZNE  
83-110 Tczew, ul. Gdańska 7A  
tel. (058) 777 29 05

Najtańsze przewozy autokarowe do Niemiec, Anglii, Francji, Włoch, Szwajcarii, Belgii, Holandii, Hiszpanii

Bilety lotnicze i promowe

- wizy
- ubezpieczenia
- sylwester w kraju i za granicą
- narty i zimowiska

Zostaw zimę w kraju, wyrusz z nami po lato i słońce!!!

Co tydzień wyloty na: **CYPR, GRAN CANARIE, TENERIFE, do EGIPTU, TUNEZJI, na DJERBE do TAJLANDII, na BALI, na MAJORKE i DOMINIKANE.**

**ZADZWOŃ: Codziennie nowa oferta „LAST MINUTE” po supermięskich cenach.**

Wysyłamy bezpłatny katalog!

Urząd Miasta kontynuuje stałą bezpłatną infolinię

o numerze 0 800 150058.

W miesiącach październik, listopad i grudzień wszystkich mieszkańców Kwidzyna zapraszamy do składania swoich propozycji dotyczących rozwoju sportu w naszym mieście. Czy miasto powinno inwestować w rozwój sportu młodzieży tak, jak to do tej pory czyniło? Czy pomoc miasta powinna dotyczyć rozwoju sportu tylko młodzieży w wieku juniora czy też seniora? Czy pomoc dla sportu wyczynowego powinna płynąć z pieniędzy podatników, czy też z pieniędzy sponsorów?

Nr infolinii: 0 800 150058

Dyrektor Wojskowej Agencji Mieszkaniovej OT WAM w Malborku

zaprasza do rokowań na najem lokalu użytkowego z przeznaczeniem na prowadzenie działalności handlowej - usługowej w Kwidzynie przy ul. Kasprzowicza 20/B o powierzchni 37,37 m<sup>2</sup>.

Lokal wyposażony jest w instalację elektryczną, CO, wodno-kanalizacyjną.

Rokowania odbędą się w dniu 5.12.1998 r. o godz. 9.00 w siedzibie OT WAM w Malborku, w pokoju nr 25. Wojskowa Agencja Mieszkaniovej zastrzega sobie prawo sędziwego wyboru oferty, odwołania rokowań lub uznania, iż rokowania nie przyniosłyby rezultatu bez podawania przyczyn.

**KISIELICE****ŁODYGOWO TONIE**

Łodygowo, była osada popegerowska, niedługo zamieni się w wielkie szambo. Już teraz utworzyło się niemale bagnooko bloków mieszkalnych.

Powstaje też kolejne wylewisko nieczystości niedaleko rzeki Gardęgi. Chyba tylko dzięki opatrności nie doszło do wybuchu groźnej epidemii, ale jest to tylko kwestia czasu. Całe nieszczęście zaczęło się od chwili przejścia majątku przez AWRSP i wydzierżawienia go mieszkańcom z gminy Iława. Zasób mieszkaniowy jest dalej administrowany przez AWRSP, Rejon Mieszkaniowy w Bałoszykach. Dwa istniejące tu szamba są stale przepełnione, gdyż ich zawartość jest nieregularnie wywożona. Poza tym istniejące urządzenia kanalizacyjne wymagają porządnego przeglądu technicznego i naprawy. Ale kto to zrobi? Administrator, jak widać (i czuć na całą okolicę) nie wywiązuje się ze swoich podstawowych obowiązków.

(G)

**PRABUTY****Świetlica środowiskowa**

Od 1 października działa w Prabutach świetlica środowiskowa. Powstała dzięki pieniądzą pochodzącym z funduszków Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Gminie.

Na adaptację i wyposażenie pomieszczenia w budynku Przedszkola Nr 4 wydano około 25 tys. zł. Już od początku września trwał nabór dzieci chętnych do brania udziału w zajęciach świetlicowych. W tej chwili uczęszcza na nie 90 uczniów prabuckich podstawówek. Zajęcia trwają od poniedziałku do piątku od 15.00 do 20.00. Zainteresowanie jest duże i już planuje się otwarcie świetlicy również w soboty. Nad dziećmi sprawują pieczę cztery osoby: psycholog, pedagog szkolny, terapeuta specjalizujący się w terapii zajęciowej i terapii medycznej oraz tyflopedagog opiekujący się dziećmi z zaburzeniami wzroku. Pod ich opieką dzieci mogą odrobić lekcje lub odpoczywać mając do dyspozycji zabawki edukacyjne i gry planszowe.

Uroczyste otwarcie placówki odbyło się 28 października. Gośćmi byli burmistrz Prabut Marek Staniszewski, dyrektor Miejsko-Gminnego Zakładu Budżetowego Oświaty, Kultury i Sportu Włodzimierz Dawidowski, dyrektorzy prabuckich instytucji oświatowych i pedagodzy szkolni.

A.S.

**PRABUTY****Czerwony kapturek z LO**

Maluchy z Przedszkola Nr 4 miały okazję obejrzyć przedstawienie tetralne. Nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego, gdyby nie fakt, że aktorami występującymi w znanej nam dobrze bajce o Czerwonym Kapturku byli prabucki licealiści.

Spektakl przygotowali bowiem uczniowie klasy drugiej oraz ich polonistka Agnieszka Lewandowska. Młodzi aktorzy potrafiłi skupić uwagę przedszkolaków i poruszyć ich swą grą. Po przedstawieniu dzieci mogły porozmawiać z aktorami głównych ról oraz przymierzać ich stroje. Spotkanie zakończyło się wspólnym śpiewaniem ulubionych piosenek przedszkolaków, a licealiści i ich nauczycielka otrzymali pamiątkową laurkę. Obie strony są niezwykle zadowolone z nawiązanej współpracy.

A.S.

**GARDEJA****Konkurs na wójta**

Druga sesja Rady Gminy w Gardcji odbyła się 6 listopada. Radni wysłuchali sprawozdania z działalności staro Zarządu. Z

powodu nieobecności wójta gminy sprawozdanie odczytał zastępca sekretarza Stanisław Olszewski. A było co odczytywać, gdyż po raz ostatni

sprawozdanie Zarząd składał wczoraj, na ostatnim posiedzeniu Rady Gminy poprzedniej kadencji.

Przewodniczący RG Andrzej Michalewicz podziękował Zarządowi za tak owocną pracę. Kolejnym ważnym punktem obrad, którym zajęli się radni, był tryb wyboru wójta. Nowa uchwała zakłada, że obecny wójt wraz z zarządem bę-

dzie musiał pracować jeszcze przez sześć miesięcy. Nowy gospodarz gminy zostanie wybrany w drodze konkursu. To co najbardziej wzbudziło wątpliwości, to punkt uchwały mówiący o pochodzeniu kandydata na wójta z terenu powiatu kwidzińskiego. Można jednak

zakładać, że przyjęta przez radnych uchwała została skierowana przeciwko obecnemu wójtowi, który mieszka na terenie przyległego powiatu grudziądzkiego. W dalszej części sesji radni dokonali wyboru członków czterech stałych komisji Rady Gminy. Dokonano też koniecznych przesunąć w budżecie gminy.

RB



Nowa Rada w komplecie



Nowy przewodniczący Rady Gminy w Gardcji Andrzej Michalewicz

**Sala w Nowym****Dworze Kwidzińskim**

W Nowym Dworze Kwidzińskim oddano do użytku salę gimnastyczną. Jest to trzecia sala wybudowana w ciągu ostatnich kilku lat w gminie Kwidzyn.

Budowa sali trwała około jednego roku. Z sali korzystać będzie 180 dzieci uczących się w nowoworskiej szkole podstawowej. Ciężar budowy poniosła głównie gmina Kwidzyn, która przeznaczyła na inwestycję około 1,5 mln. zł. 500 tys. zł udało się samorządowi pozyskać z Urzędu Kultury Fizycznej. Koszt inwestycji pochłonął 2 mln. zł.

W ciągu ostatnich ośmiu lat w gminie Kwidzyn oddano do użytku salę gimnastyczną w Tychnowach, w Liczu oraz w Nowym Dworze Kwidzińskim. Władze gminy Kwidzyn rozbudowały też szkoły podstawowe w Liczu i w Tychnowach.

J.K.

**SADLINKI****Mają wójta**

W sobotę 14 listopada w sali posiedzeń Urzędu Gminy w Sadlinkach radni po raz drugi wybierali wójta. W poprzednich wyborach, 4 listopada, startowały dwie osoby: Elżbieta Krajewska i Piotr Obód. Tym razem skład był ten sam, ponieważ nikt więcej się nie zgłosił.



Pani wójt Elżbieta Krajewska

Przewodniczący Rady Gminy w Sadlinkach Bolesław Krzemień oświadczył, że w obradach III sesji biorą udział wszyscy radni - 18 osób. Przypomniał także regulamin wyborów, po czym odbyło się głosowanie tajne. Po podliczeniu okazało się, że 13 osób oddało swój głos na

Były także podziękowania dla byłego wójta Karola Czerwskiego

Elżbietę Krajewską, a 5 głosów otrzymał Piotr Obód. W związku z tym na stanowisko wójta w Sadlinkach wybrano Elżbietę Krajewską.

Pani Elżbieta Krajewska mieszka w Sadlinkach. Dotychczas pracowała w Urzędzie Stanu Cywilnego przy UG w tej miejscowości. Dziękując za wybór Elżbieta Krajewska stwierdziła: Tym, którzy powierzyli mi swój głos wyrażam podziękowania, natomiast tych, którzy byli przeciw chciałabym poprzez swoje działania przekonać do siebie.

Na pytanie o najbliższe plany pani wójt stwierdziła, że za

ważniejsze jest o czymkolwiek mówić. Na pewno szybko postara się spotkać z Radą Gminy oraz pracownikami Urzędu Gminy w celu rozważenia się w sprawach najbliższych.

Podczas III sesji podjęto uchwałę o przyznaniu nagrody dotychczasowemu wójtowi gminy - panu Karolowi Czerwskiemu - za wielki wkład w rozwój gminy. Podjęto też więcej uchwał, między innymi o powołaniu Zarządu Gminy, sześciu komisji stałych, przyjęciu prowidium budżetowego.

JG

R

E

K

L

A

M

A

**Cena od 1450 zł za m<sup>2</sup>**  
"pod klucz" na Twojej działce

Wykorzystaj  
ulgę  
budowlaną

Technologia  
lekkiego  
szkieletu  
stalowego

DOMY TAŃSZE  
OD MIESZKAŃ

**commed**  
BUDOWNICTWO

Gdańsk  
ul. Kartuska 377  
tel. 058 303 90 46

**Zarząd Miasta**

82-500 Kwidzyn,  
ul. Warszawska 19, tel. 279-42-31

**OGLASZA  
PRZETARG NIEOGRANICZONY**

na wykonanie rozbiórki za odzyskany materiał budynków:

1. budynku mieszkalnego przy ulicy Warszawskiej 85
2. budynków gospodarczych przy ul. 3 Maja 10
3. budynku portierni przy ul. Kopernika

Oczekiwany termin rozbiórki:

- rozpoczęcie - 1.12.1998 r.
- zakończenie - 30.04.1999 r.

Specyfikację istotnych warunków oraz wytyczne do przygotowania oferty można uzyskać w Urzędzie Miejskim Kwidzyn, ulica Warszawska 19, tel. (055) 279-42-31, wewnętrznym 340 w godzinach pracy urzędu, tj. 7.00 - 15.00, pokój 47.

Oferty przygotowane zgodnie z warunkami przetargu należy składać do dnia 30.11.98 r. do godz. 11.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego, pokój 47, w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Rozbiórka budynku...”.

Publiczne otwarcie oferty nastąpi 30.11.98 r. o godz. 12.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego (pokój nr 47).

200387

# WŁADZE POWIATU WYBRANE

## Były burmistrz Leszek Czarnobaj starostą

Nowo wybrany starosta był jedynym kandydatem zgłoszonym przez Kwidzińskie Porozumienie Samorządowe. Kandydatem starosty poparto 33 z 35 radnych powiatu. Sesja Rady Powiatu Kwidzińskiego, która odbyła się 7 listopada, była kontynuacją obrad rozpoczętych 30 października. Wówczas po wyborze przewodniczącego Rady Powiatu, którym został Mirosław Górski, o wniosek KPS po wzniesieniu w obradach. Oficjalnym powodem było przedyskutowanie kandydatur na zastępców przewodniczącego Rady. Na wniosek KPS po wzniesieniu obrad sesja została poszerzona o punkty dotyczące wyboru starosty, Zarządu Powiatu oraz członków komisji stałych Rady Powiatu. W przeciwnieństwie do samorządów gmin członkami komisji mogli zostać jedynie radni. W imieniu KPS radny Ireneusz Niziołek zgłosił kandydaturę Bożeny Skrajda na zastępcę przewodniczącego RP. Antoni Barganowski z Sojuszu Lewicy Demokratycznej zgłosił kandydaturę Zbigniewa Biesiekierskiego. Obie kandydatury uzyskały poparcie radnych. Bożena Skrajda otrzymała 30 głosów poparcia (pięciu radnych głosowało przeciw), a Zbigniew Biesiekierski - 33 głosy poparcia (dwóch radnych wstrzymało się od głosu). Bożena Skrajda ma 53 lata. Jest nieżonką, ma troje dzieci. Miesz-

ka w Gardai. Z wykształcenia jest filologiem i pracuje na stanowisku dyrektora Szkoły Podstawowej w Czarnem Dolnem. Zbigniew Biesiekierski to znany lekarz, chirurg specjalista. Jest dyrektorem szpitala w Prabutach oraz ordynatorem oddziału chirurgii ogólnej w tym szpitalu. Ma 47 lat. Po wyborze przewodniczącego i zastępców przystąpiono do wyboru starosty. Jedynym kandydatem zgłoszonym tylko przez Kwidzińskie Porozumienie Samorządowe był dotychczasowy burmistrz Kwidzyna Leszek Czarnobaj. Jak zapewniał radny Ireneusz Niziołek z KPS, kandydatura Leszka Czarnobaja daje gwarancję, że zostanie zostanie wybrany dla rozwoju powiatu kwidzińskiego. Czarnobaj uzyskał 33 głosy poparcia (dwóch radnych wstrzymało się od głosu). Starosta Leszek Czarnobaj ma 42 lata. Z wykształcenia jest inżynierem chemikiem. Doświadczony samorządowiec, od 1990 roku pełnił funkcję zastępcy burmistrza, a od stycznia tego roku do czasu wyboru nowego Zarządu Miasta zajmował stanowisko burmistrza. Nowo wybrany starosta zaapelował, że Kwidzynie nie będzie rozwijał się kosztem innych gmin, a jego polityka opierać się będzie na założeniu, że silny powiat to silne gminy, które go tworzą. Jednocześnie przestrzegając, że nie należy mieć złudzeń, iż w cią-

gu krótkiego czasu powiat kwidziński stanie się powiatem bogatym. Obiecał jednak, że zrobi wszystko, aby powiat kwidziński był jednym z najlepszych w kraju. Dodał, że powodzenie reformy mogą zapewnić tylko trwale podwaliny przygotowane przez Zarząd i Radę Powiatu. Na stanowisko wicestarosty L. Czarnobaj zaproponował Andrzeja Fortuna. Andrzej Fortuna otrzymał 29 głosów poparcia. Nowy wicestarosta był radnym Kwidzyna drugiej kadencji. Przez cztery lata kierował komisją planu gospodarczego i budżetu. A. Fortuna ma 45 lat, wykształcenie wyższe. Jest żonaty, ma dwoje dzieci. Pracuje jako prezes Zarządu Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Kwidzynie. Starosta zaproponował czterech kandydatów na stanowiska członków Zarządu Powiatu: Urszulę Marchlik, Arwida Żebrowskiego, Karola Czyżewskiego i Jana Homę. W głosowaniu kandydaturę Urszuli Marchlik poparło 23 radnych. Jedenaście radnych było przeciw, a jeden wstrzymał się od głosu. Arwid Żebrowski uzyskał poparcie 21 radnych - przeciwnych było 14. Karol Czyżewski otrzymał 31 głosów poparcia, 4 radnych było przeciwnych. Największe poparcie uzyskał Jan Homa, na którego głosowało 34 radnych z 35-osobowej Rady Powiatu. Urszula Marchlik została członkiem Zarządu

Powiatu do spraw edukacji i opieki społecznej. Związana jest z oświatą od 25 lat, w tym 20 lat na stanowiskach kierowniczych. Przez 15 lat była dyrektorem Przedszkola Nr 7 w Kwidzynie. Od 1994 r. pełniła funkcję pełnomocnika burmistrza miasta ds. oświaty, kultury, sportu i opieki społecznej. U. Marchlik jest współautorką założeń polityki oświatowej miasta. Na stanowisko członka Zarządu Powiatu do spraw bezpieczeństwa i porządku publicznego wybrano Arwida Żebrowskiego. Od 1975 r. pracuje zawodowo w WZPPOW w Kwidzynie jako specjalista ds. koordynacji zaopatrzenia. Był radnym pierwszej kadencji. W latach 1989-1992 pełnił funkcję przewodniczącego MKK NSZZ Solidarność w Kwidzynie. A. Żebrowski jest przewodniczącym Koła Porozumienia Centrum w Kwidzynie. W pierwszej kadencji RM zajmował się sprawami związanymi z bezpieczeństwem. Członkiem Zarządu Powiatu do spraw infrastruktury technicznej i gospodarczej został Karol Czyżewski. Przez dwie kadencje był wójtem gminy Sadlinki. Jest doświadczonym samorządowcem. Ma 44 lata. Jest żonaty, ma dwoje dzieci. Karol Czyżewski będzie odpowiedzialny między innymi za stan dróg. Członkiem Zarządu Powiatu do spraw budownictwa i ochrony środowiska został 48-

letni Jan Homa. Jest żonaty, ma troje dzieci. Z wykształcenia jest inżynierem budownictwa - absolwent Politechniki Gdańskiej. Od 1979 r. mieszka w Prabutach. Pracę w samorządzie rozpoczął w 1991 r. Pełnił funkcję inspektora ds. budownictwa, kierownika referatu gospodarki przestrzennej, komunalnej i mieszkaniowej. Od 1996 r. był zastępcą burmistrza miasta i gminy Prabuty. Podczas sesji wybrano także sekretarza Rady Powiatu oraz skarbnika. Sekretarzem jednoosobowo wybrano Ryszarda Mówińskiego, który obecnie pełni funkcję kierownika Urzędu Rejonowego w Kwidzynie. Skarbnikiem została Ewa Bejgrowska - dotychczasowa skarbnik miasta Kwidzyna. Podczas sesji swoje niezadowolone ze składu Zarządu Powiatu zgłosił Leszek Świerczek, który uznał, że w Zarządzie powinien zasiąść przedstawiciel gminy Ryjewo. Wyrzucił przy tym ryjeków o to, że polityka Zarządu Powiatu będzie w pewien sposób preferowała Kwidzynie. Starosta Leszek Czarnobaj powtórzył raz jeszcze, że nie zamierza żadnej gminy wyróżniać, a siłą powiatu zależeć będzie od zasobności poszczególnych gmin.



Karol Czyżewski



Ewa Bejgrowska



Urszula Marchlik



Andrzej Fortuna



Arwid Żebrowski



Jan Homa



Bożena Skrajda



Ryszard Mówiński



Zbigniew Biesiekierski

R E K L A M A

**WZPPOW**  
**KWIDZYN**

**Warmińskie Zakłady Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego Spółka z o.o.**  
w Kwidzynie, ul. Toruńska 21  
**ogłaszają**  
**przetarg pisemny na sprzedaż nw. maszyn i urządzeń:**

Lp.	nazwa maszyny lub urządzenia	nr inwentarzowy	cena wywoławcza w zł
1.	zamykarka do słoju Panomat	434-01-0285	1155
2.	odpowietrzacz	566-08-0199	452
3.	odpowietrzacz	566-08-0253	452
4.	przenośnik taśmowy	643-00-0564	214
5.	krajalnica KTD 33	566-01-238	1236
6.	sortownik do fasoli	566-002030	2500
7.	sortownik do fasoli	566-002031	2500
8.	sortownik do fasoli	566-002033	2500
9.	drukarka ANKER	548-000260	3500
10.	szlifierka narzędziowa NUA 25	415-00-0004	1200
11.	szlifierka uniwersalna 3Y10A	405-00-0158	8500
12.	tokarka SN-40 B	400-00-0143	6500
13.	tokarka TUC 50/750	400-00-0002	5300
14.	tokarka TUJ-48	400-00-0006	6200
15.	tokarka TUC-50	400-00-0142	4500
16.	naczepa VAN HOOL	747-02-0341	6200
17.	przyczepa asenizacyjna	747-00-0381	750
18.	tokarka TUM 25B	400-00-0010	2000
19.	deska kreślarska	803-08-0032	100
20.	agregat sprężarkowy WD-52	444-03-0089	2000
21.	wyrotownica	647-00-2118	1798
22.	kombajn porzecz. KPS-3 nr 1	594-00-0201	2600
23.	kombajn porzecz. KPS-3 nr 2	594-00-0229	2900
24.	kombajn VNBC nr 11	594-00-0212	5350
25.	kombajn VNBC nr 12	594-00-0211	5980
26.	kombajn VNBC nr 13	594-00-0210	5980
27.	kombajn VNBC nr 21	594-00-2001	7788
28.	kombajn VNBC nr 22	594-00-2002	7788
29.	kombajn VNBC nr 23	594-00-2003	7250
30.	kombajn VNBC nr 24	594-00-2004	7788
31.	kombajn VNBC nr 26	594-00-2006	7788
32.	kombajn FMC 679 nr 14	594-00-0195	24500
33.	kombajn FMC 679 nr 15	594-00-0206	23500
34.	kombajn FMC 963 nr 5	594-00-0150	4250
35.	kombajn FMC 963 nr 6	594-00-0160	4250

Szczegółowych informacji w zakresie przedmiotu przetargu oraz możliwości jego oglądania udziela się w siedzibie Spółki, tel. 279-42-01. Pisemne oferty prosimy składać w sekretariacie Spółki, ul. Toruńska 21 w terminie do dn. 22.11.98 r. w zamkniętych kopertach z dopiskiem "PRZETARG 2000". Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert.

R E K L A M A

**PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE**  
**"BUDO-OPAL" sp. z o.o.**  
Kwidzynie, ul. Łąkowa 44, tel. 279-32-313  
(teren starej gazowni i skupu złomu)  
**OFERUJEMY:**  
NAWOZY      MATERIAŁY BUDOWLANE  
 węgiel       wapno  
 miel       cement  
 koks       papa  
 podpałka  
**SPRZEDAŻ RATALNA**  
**GZYNNY CODZIENNIE**  
**W GODZ. 7.00-17.00**

**Sklep muzyczny maks**  
Kwidzynie, ul. Teodora 1h, tel. 279 55 34  
Instrumenty muzyczne  
sprzęt nagłośnieniowy  
akcesoria, struny  
mikrofony  
MC i CD  
komis CD  
Czynny: 10.00 - 18.00  
do 14.00

hurtownia materiałów budowlanych  
**PIEC-MAT-BUD**  
**DOMBUD**  
ul. Toruńska 21 c  
82-500 Kwidzynie  
tel./fax 279 40 76  
tel. 261 12 33  
**UWAGA!**  
OFERUJEMY MATERIAŁY W CENACH PROMOCYJNYCH:  
np. gazobeton „24”, cena det. 4,40 zł/ szt. cena hurt. 4,18 zł/ szt.  
**Ponadto:**  
 CEMENT W WOROCHACH 25 kg  
 PIŁY KARTONOWO-GIPSOWE  
 SYSTEMY DOCIEPLENIA BUDYNKÓW  
i.t.d...  
**Nasza oferta handlowa składa się z:**  
W NAJBLIŻSZYM CZASIE SZEROKI ASORTYMENT PŁYTEK CERAMICZNYCH  
**Możesz ceny negocjować indywidualnie!**  
**PRZYJDZ, SPRAWDZ - Z NAM ZBUDUJESZ NAJTANIE!!!**

# LISTOPAD MIESIĄCEM WIEDZY O PADACZCE

Przyczyn padaczki jest wiele. Choroba może być następstwem urazów doznanych, przykładowo, w wyniku wypadku samochodowego, bliźniy z zapaleniu opon mózgowo-rdzeniowych, ale również dobrze epilepsja może być naszym genetycznym dziedzictwem.

Padaczka to powtarzające się nagłe napady, przejawiające się zaburzeniami świadomości, często w połączeniu z drgawkami. Padaczka objawiona świadczą o uszkodzeniach określonych obszarów mózgu. Natomiast różnorodnie uwarunkowane zaburzenia czynności układu nerwowego wskazują na padaczkę samoistną. Napady epilepsji mogą występować w wielu postaciach. Nagła utrata przytomności, skurcz mięśni przechodzący z drgawki, którym niekiedy towarzyszy bezwiedne oddanie moczu oraz przygryzienie języka to objawy tzw. dużego napadu padaczkowego. Takie napady trwają do 5 minut. W następstwie napadu epileptyk staje się senny i zazwyczaj zasypia na kilka godzin. W przypadku tzw. napadów częściowych dochodzi do drgawek, lecz chorego pozostaje przytomny. Wśród wielu form padaczki wyróżnia się m.in. także tzw. napady psychoruchowe.

Doktor Anna Łagowska-Wichowska z kwidzyńskiej Poradni Neurologicznej twierdzi, że padaczka nie

poddaje się żadnym regulom. Zapis fal mózgowych człowieka, który ma kliniczne objawy padaczki częściej wcale nie wskazuje na to, że jest on epileptykiem. Spotykane są też sytuacje odwrotne: pacjent, który nigdy nie miał napadów padaczkowych, zapis encefalograficzny chorym na padaczkę.

Częstotliwość występowania napadów jest w dużym stopniu uwarunkowana czynnikami wywołującymi sytuacje stresogenne. Chore na padaczkę musi unikać okoliczności, w których chwilowa utrata przytomności mogłaby zagrażać otoczeniu i samemu choremu. Wykluczone jest prowadzenie samochodu czy picie alkoholu.

Epilepsykom wskazany jest długi sen oraz eliminowanie nadmiernych i długotrwałych bodźców wzrokowo-słuchowych.

Świadkowie napadów mogą uchronić chorego przed urazem lub zranieniem, nie pozwalając mu na upadek. Również ważne jest zabezpieczenie nie języka przed przygryzieniem. Epileptyków podczas napadów przenosi się, ch-

ba że miejsce napadu jest szczególnie niebezpieczne. Do czasu powrotu chorego do przytomności nie zaleca się podawania mu jakichkolwiek płynów. Pokażymy na przykładzie należy wezwać lekarza, ponieważ typowy napad może przekształcić się w stan padaczkowy, czyli drgawki trwające nawet 30 minut i dłużej. Taki stan jest bardzo niebezpieczny, z tego względu, że może wówczas dojść do bardzo dużych uszkodzeń tkanki mózgowej.

Obecnie kwidzyńska poradnia boryka się z trudnościami sprzętowymi, ponieważ jedyny w okolicy aparat EEG poważnie się zużył. Aparat jest już tak wysłużony, że być może nie będzie go można naprawić. W tej sytuacji pacjenci, którzy przyjeżdżają z Prabutu oraz Sztumu i okolic, muszą czekać na potwierdzenie bądź wykluczenie podejrzenia choroby w innej okolicy.

Najliczniejszą grupę epileptyków, znajdujących się pod opieką kwidzyńskiej poradni, stanowią młodzieź mężczyźni od 18 do 40 roku życia, których przeważnie dotyka padaczka samoistna. W ostatnich latach nastąpiło nieznaczne zwiększenie się liczby chorych, głównie na padaczkę pourazową, spowodowaną najczęściej wypadkami samochodowymi. ap

## ZIELONA WCIĄGA DO ZABAWY

Okazało się, że konkurs Centrum Edukacji Ekologicznej oraz „Kuriera Kwidzyńskiego” wzbudził zainteresowanie wśród najmłodszych. Aby zachęcić Was do wzięcia udziału w zabawie z gaśieniczką Zieloną, drukujemy kilka najciekawszych prac.

### NASZA WODA

Woda ważna jest w życiu człowieka. Przyroda na deszczu i niecierpliwością czeka. Kiedy zasoby wody wyczerpiemy, to nasze wmiaki zmarnujemy. Każdy wodę oszczędzać musi, bo się przyroda udusi. Ludzie dobrze woli korzystając z wody pobawli. Wody nie marnujemy, bo naturę szanujemy. Wodę oszczędzam ja i moja rodzina, bo wiem, że jest ona ważna jak najcenniejsza godzina. Woda pochodzi z jezior i rzek, dbajmy więc o każdy czysty brzeg. Są również wody podziemne, to te rzeki ciemne. Przyrodę kochamy i o nią dbamy. klasa II B, SP 5

### WODA

Deszcz rano, gdy się myłam, kran kąpiący zobaczyłam, bo to moja siostra miła

stabo kurek zakręciła. Kiedyś, gdy szłam brzegiem rzeki zobaczyłam same ścieki rybki tam już nie pływały i roślinki wymierały.

Więc Wam mówię ludzie mili! Byćcie zdrową wodę pili, wód nam nie zanieczyszczajcie i ją stałe oczyszczajcie. Magda Gosik z Kwidzyna kl. V SP 6

### WODA JEST WAŻNA, ALE DLA CZEGO?

Zapytasz koleżanko, kolego. Odpowiem zaraz na to pytanie, wcale nie trudne to jest zadanie.

Gdyby wody na ziemi nie było, żadne zwierzę by tutaj nie żyło, ani ludzie i żadne rośliny. Pusto byłoby jak na pustyni.

Mama używa wody do prania. Wszystkim potrzebna jest do kąpienia. Jest niezbędna przecież do życia, do podlewania i do napicia.

Gdzie się znajduje? Proste pytanie: w morzu, rzecze i oceanie i kiedy umyć chceś swoje ręce, leci z kranu w twej łazience.

Proszę Was przyjacieli mali, żebyście wodę oszczędzali. Dorosli zaś oczyszczajcie rzeki, niech już nie płyną do niej ścieki. Joasia Gosik z Kwidzyna kl. V op. ja

## BAW SIĘ Z ZIELONĄ Co mi dolega?

Zapraszamy do przeczytania kolejnej przygody małej gaśieniczki Zielonej oraz do wzięcia udziału w konkursie. Konkurs został przygotowany przez Centrum Edukacji Ekologicznej oraz „Kuriera Kwidzyński”. Co tydzień Zielona zadaje nam pytanie. Odpowiedzi na nie mogą być różnego rodzaju: rysunki, wiersze oraz inne formy twórczości artystycznej. Najlepsze prace zostaną opublikowane w specjalnym albumie. Uwaga! Nadesłanie pracy traktowane jest jednoznacznie za wyrażenie zgody na publikację w prasie autorskich oraz zgodą na ewentualne opublikowanie.

Oto kolejna przygoda Zielonej.  
-Zielona! Jakos dzisiaj nie wyglądasz. Co Ci się stało? Ty właściwie nie jesteś zielona...

-Taaak - cichutko odpowiedziała zmartwiona gaśieniczka - jestem cała czerwona.

- Chyba masz wysoką temperaturę. Dlaczego tak wyglądasz? Co się stało?

- Wydaje mi się, że zaskokiła mi woda z jeziora. Byłam bardzo spragniona, a woda w jeziorze kusiała swoją barwą. Pływały po niej teżowe plamki i śmieśne bąbelki, które tworzyły delikatną pianę. Napilam się troszeczkę. A na brzegu było bardzo wesoło. Dzieci wskoczyły do jeziora, umyły się do czysta mydłem. Rodzice natomiast umyli samochód, którym przyjechała cała rodzina. Później długo się kapaliśmy. Najbardziej spodobalo mi się ślizganie po teżowych plamkach na wodzie.

- Zielona! Co Ty zrobiłaś? Te teżowe plamki to jakieś środki chemiczne do mycia samochodu, a pianka to na pewno mydło. Ty jesteś bardziej wrażliwa niż ludzie. Jesteś taka mała i delikatna, musisz uważać.

- Pytamie na ten tydzień brzm. W jaki sposób można spędzić wolny czas nad wodą nie szkodzić środowisku? Możecie również pomszamić minione wakacje.

Odpowiedzi prosimy przysłać na adres Centrum Edukacji Ekologicznej, ul. 11 Listopada, 82-501 Kwidzyn 3. Dla najlepszych przygotowaliśmy nagrody. Czekamy! ja

## Wycieczki dydaktyczne z „Liwą”

Związek Międzygminny Towarzystwo Turystyczne „Liwa” jest inicjatorem i organizatorem wycieczek dydaktycznych dla młodzieży szkolnej.

Pierwszą wycieczkę zorganizowano na trasie wiodącej przez Korzeniewo, Janowo, Białą Górę. Wzięli w niej udział uczniowie szkół podstawowych w Trumiejach, Cynanach, Morawach i Czarnem Dolnem. Dzieci wędrowały śladami mennonitów w Dolinie Kwidzyńskiej, poznały też obszary chronionego krajobrazu i pomniki przyrody. W Korzeniewie w wyjaśniono dzieciom na jakiej zasadzie działa prom. W Białej Górze obserwowały barkę przepływającą się przez słuź. Tam można się było dowiedzieć jak działa słuź, która wrota się otwiera, a które zamyka. Dzieci zaobserwowały różnice poziomu wody między Nogatem a Wisłą. W Ryjewie dowiedziono znane w okolicy Sanktuarium

św. Rodziny. W trakcie wycieczki przez prowadzono konkurs wiedzy. Dzieci pracowały w grupach i w skupieniu odpowiadaly na pytania. Konkurs wygrała grupa ze Szkoły Podstawowej w Morawach. Nagrodą jest słuź w kajakowy rzeka Liwa. Rozegrano również konkurs na spróżeczność. Zwycięzcą, po dogrywce, został uczeń Szkoły Podstawowej w Cynanach Paweł Kupiecki. W nagrodę otrzymał koszulkę, widokówki oraz folder o Malborku. Jak zapewnili nas Krzysztof Kulik z Towarzystwa „Liwa”, dzieci świetnie się bawiły. W tej chwili wiadomo, że wycieczki będą kontynuowane, są już chętni na kolejne wyprawy. Jedynym warunkiem uczestnictwa jest zebranie dziesięcioosobowej grupy. Koszt wycieczki jest niewielki, wynosi bowiem 10 złotych od osoby. Organizatorzy zapewniają przejazd, ubezpieczenie, przewodnika i także pamiętki. Zapraszamy do korzystania z ofert Towarzystwa „Liwa”. Szczegółowe informacje można uzyskać w siedzibie towarzystwa w Kwidzynie przy ulicy 15 Sierpnia 10 oraz pod numerem telefonu 279-58-12. ja

Wyrazy głębokiego współczucia i żalu Pani Prezes Irenie KOPIK z powodu śmierci męża ś.p. ROMANA składają Rada, Zarząd, pracownicy oraz cała bracia spółdzielca Banku Spółdzielczego w Kwidzynie

Serdeczne podziękowania za pomoc przy realizacji projektu socjalnego pt. „Edukacja jako profilaktyka narkomanii”

- p. Michałowi Tokarskiemu - Dyrektorowi SP 1,
- p. Dorocie Graczeńskiej - Zcy Dyrektora SP 1,
- p. Teresie Nowak - Pedagog SP 1,
- p. Gabrieli Mateusiak - Wydział Prewencji Komendy Rejonowej Policji,
- p. Bożenie Kwiatkowskiej - Kierownikowi Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej,
- p. Markowi Wawryniuk - Dyrektorowi Centrum Komputerowo - Językowego,
- p. Jerzemu Majda - Hurtownia Papiernicza MAJA,
- pp. Bogusławie i Mirosławowi Dzikowskim - Hurtownia Papiernicza ELBO,
- p. Elżbiecie Kuczyńskiej

autorzy

**BUKMACHER WIELKOPOLSKA I ODDZIAŁ W KWIDZYNIE**  
ul. Brunwaldzka 31  
tel./fax (055) 279 21 58

zaprasza Klientów do Spółdzielczego Obszawiania Gier Liczbowych, Zakładów Wzajemnych, Spekulacji na Giełdach Papierów Wartościowych

ODDZIAŁ czynny będzie od 10 listopada 1998 r. w godz. 11.00-18.00 od poniedziałku do piątku



200341

**AGROL KWIDZYN** Sp. z o.o.  
82-500 Kwidzyn, Górki koło Kwidzyna  
tel./fax (055) 279-69-61

**Przedstawiciel Handlowy:**

- AREAL SYSTEM - kraty trawnikowe, areal systems
- BALEX METAL - blachodachówki i blachy trapezowe, BALEX METAL
- ONDULINE SA - pokrycia dachowe, Onduline
- ŚWIECIE SACKS - worki papierowe
- SEEGER LEBIENIEC - dachówki betonowe, SEEGER LEBIENIEC
- BRAAS POLSKA - dachówki betonowe, BRAAS POLSKA
- DORKEN - folie dachowe, DORKEN
- URZĘDOWSKI - okna
- ISOBAU - systemy docieplania budynków, Isobau
- CEGIELNIE OLSZTYŃSKIE S.A. - cegły, Cegielnia
- MARLEY - systemy rynnowe, MARLEY
- HUNTER - systemy rynnowe, HUNTER
- HILGIER - cegły i okładziny klinkierowe, HILGIER
- RAWAG - stolarka aluminiowa.

**ZAPRASZAMY!**

200241

**Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa**  
Zakład Gospodarki Mieszkaniowej  
Handlu i Usług w Elblągu, ul. Grochowska 11

ogłasza  
**II przetarg ustny nieograniczony**

na sprzedaż nieruchomości położonej na trasie Kwidzyn - Obory, gm. Kwidzyn, oznaczonej w ewidencji gruntów działką nr 523/2 o pow. 7861 m<sup>2</sup>, posiadającą urzędową księgę wieczystą nr KW 36791, działka zabudowana jest budynkiem mieszkalnym i inwentarskim.

Nieruchomość położona jest na terenach przeznaczonych w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego na cele budowlane.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: 73 230 zł (słownie: siedemdziesiąt trzy - tysiąc dwieście trzydziest złotych).

Szczegółowe informacje dotyczące ww. nieruchomości można uzyskać w Rejonie Mieszkaniowo-Usługowym w Kwidzynie-Górkach, telefon 279-70-79.

1. Publiczny przetarg ustny odbędzie się dnia 30 listopada 1998 r. o godz. 12.00 w siedzibie Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej Handlu i Usług w Elblągu, ul. Grochowska 11.

2. Wadium w wysokości 20% ceny wywoławczej należy wpłacić do dnia 26 listopada 1998 r. w kasie Rejonu Mieszkaniowo-Usługowego w Kwidzynie-Górkach lub w Banku Spółdzielczym w Kwidzynie, nr konta 83000009-94344-2700-11.

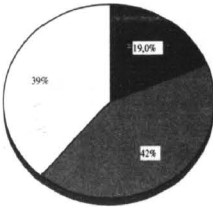
200386/204205



## Jak oceniasz stan dróg w naszym mieście?

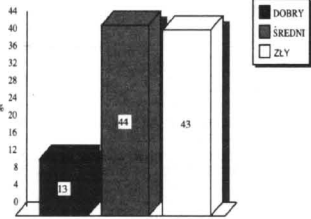
Tej treści pytanie zostało zadane 100 mieszkańcom Kwidzyna. Sondaż przeprowadzono próbą losową i reprezentatywną. Poprzednie wyniki wykazały, że 9% kwidzyniaków uznaje naprawę dróg i chodników za najważniejszy problem społeczności lokalnej. Teraz zadaliśmy im pytanie - jak oceniają stan miejskich dróg?

MĘŻCZYŹNI



DOBRY 19%  
ŚREDNI 42%  
ZŁY 39%

Dominują w ocenach dwa poglądy. Największa grupa (44%) twierdzi, że mamy do czynienia ze średnim stanem dróg. Jednak następna co do wielkości reprezentacja (43%) wystawia złą ocenę. Na tym tel. wynik 13% ocen dobrych jest dopełnieniem całości obrazu.



W badaniach obejmujących pięć okazało się, że panie są bardziej wymagające od mężczyzn. Tylko 35% kobiet uznaje stan dróg za średni, a aż 46% uznaje go jako zły. Panowie tylko w 39% popierają ten pogląd.

**Firma „Daniela”**  
Grażyna Lewandowska  
ul. Zdrojowa 8, 82-500 Kwidzyn  
**Zapraszamy do Biura Podróży w Kwidzynie**  
Tel. (055) 261-02-22  
przy ul. Bat. Chłopskiej 44/1  
Wyjazdy zagraniczne z ostatniej chwili oraz przejazdy autokarowe po całej Europie.

**NIE PLAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!**

**WĘGIEL** Najkorzystniejsza cena

**z kopalni „PIAST”**

**ZAPRASZA DEPOZYTOWY SKŁAD KOPALNI "PIAST" w Sadlinkach**  
Zapewniamy transport i załadunek.  
TEL. (055) 275-75-61

**NOWO OTWARTY SKLEP MEBLOWY**  
Kwidzyn, ul. Wschodnia 2B  
Czynny 10.00-18.00, tel. (055) 234 48 43

**PROponuje MEBLE**  
♦ POKOJOWE  
♦ KUCHENNE  
♦ TAPICEROWANE

**CENY PROMOCYJNE!**  
**ZAPRASZAMY!**

## UWAGA KONKURSY

Kolo Ekologiczne i Liga Ochrony Przyrody działające przy Szkole Podstawowej Nr 5 w Kwidzynie zapraszają do wzięcia udziału w konkursach mędzyszkolnych.

Trzecia edycja Mędzyszkolnego Konkursu Wiedzy o AIDS odbędzie się 11 grudnia (piątek) o godzinie 9.00 w auli Szkoły Podstawowej Nr 5. Każda szkoła może wytypować dwóch uczniów z klasy VII lub VIII. Konkurs będzie miał charakter testu wyboru. Udział w konkursie należy potwierdzić telefonicznie lub pisemnie. Dla zwycięzców przewidziano nagrody.

Druga oferta to Konkurs Literacko-Ekologiczny dla klas IV-VIII na temat: „Przyrodę co tobie pieknie”. Praca może być w formie wiersza lub opowiadania. Prace oceniać będzie jury w składzie: Aleksandra Wojkiewicz, Hanna Fira, Anna Kopicieńska oraz Jolanta Żak. Prace należy przesyłać na adres SP 5 do końca grudnia.

Szkoła Podstawowa Nr 5  
ul. Hallera 4  
82-500 Kwidzyn - z dopiskiem „Konkurs ekologiczny”  
Wyniki konkursu zostaną podane do 15 stycznia 1999 roku.

## Laureat na skalę ogólnopolską

Uczeń drugiej klasy II Liceum Ogólnokształcącego w Kwidzynie Przemysław Baranow został laureatem Ogólnopolskiej Olimpiady Promocji Zdrowego Stylu Życia. Olimpiada odbyła się w pierwszych dniach listopada w Zgierzu koło Łodzi.

Nad przygotowaniem do olimpiady czuwała nauczycielka biologii Anna Krawczyk. Rejonowy etap olimpiady zorganizowany przez Oddział Oświaty Zdrojowej Terenowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Kwidzynie odbył się w kwietniu tego roku. Przemysław Baranow przeprowadził w klasie trzeciej Szkoły Podstawowej Nr 6 lekcję na temat odpowiednich nawyków, zdrowotnych i higienicznych dotyczących jamy ustnej i zębów. Nadzór nad przygotowaniem i przeprowadzeniem lekcji objęła pielęgniarka szkolna Marzena Antonow. W etapie ogólnopolskim Przemysław Baranow zajął czwarte miejsce.

Sekcja Oświaty Zdrojowej Terenowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Kwidzynie już teraz zachęca do udziału w kolejnej olimpiadzie, która odbędzie się wiosną przyszłego roku. Barbara Osiecka z Sanepidu proponuje, aby olimpiada była jednym z elementów uaktywnienia całej społeczności szkolnej na rzecz promocji zdrowego stylu życia. Pozostawiając pełną dowolność form działań promujących zdrowie liczymy na inicjatywę i ciekawe pomysły - powiedziała Barbara Osiecka.

## Powtórka ze szczepień

Jesienią tylko liście będą żółte - pod takim hasłem odbywała się w Kwidzynie szczepienia przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby typu B czyli żółtacze szczepiennej. Dla uzyskania optymalnej ochrony przez zakażeniem konieczne jest podanie trzech kolejnych dawek szczepionki. W dniach od 18 do 21 listopada, w godzinach od 14.00 do 18.00, w przychodni przy ul. Kołtąskiej w Kwidzynie odbędzie się druga tura szczepień. Podana będzie druga z dawek dla osób, które zaszczepiły się w październiku.

**PPUH „ZATORZE” ZAPRASZA DO DEPOZYTOWEGO PUNKTU SPRZEDAŻY**

**WĘGLA KOPALNI „PIAST”**

**OFERUJEMY NAJNIŻSZE CENY WĘGLA I KOKSU**

**ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KWIDZYNA**

**KWIDZYN, UL. MOSTOWA 2**  
tel. 279-79-96

**SKŁAD OPAŁU CZYNNY W GODZ. 8.00-16.00**

**HANDEL OPAŁEM I MATERIAŁAMI BUDOWLANymi**  
FALKOWSKI - KIELAR  
KWIDZYN, ul. Łąkowa - tel. 279 48 74

**WĘGIEL - KOKS - MIAŁ - TARCICA**  
**RATY BEZ PORĘCZYCIELA**

**CZYNNY:**  
poniedziałek-piątek 8.00-16.00  
sobota 8.00-13.00

**KOPALNIA „PIAST” ZAPRASZAMY**

## Podwójna rocznica

Tradycyjnie obchodzone 11 listopada Święto Niepodległości celebrowano w tym roku w połączeniu z 80 rocznicą powołania Związku Harcerstwa Polskiego.

Na uroczystości zaproszono między innymi przedstawicieli nowych władz powiatowych: starostę kwidzyńskiego Leszka Czarnobaję i przewodniczącą Rady Powiatowej Mirosławę Górską, radnych miast i gmin powiatu kwidzyńskiego, reprezentantów szkół, zakładów pracy, a także kombatanów.

Jednym z punktów uroczystości była gwarość harcerska. Harcerze zbudowali

symboliczny dom swoich marzeń, który złożyli naręcze starosty.

L. Czarnobaję zapewnił, że nowe władze uczynią wszystko, by powiat kwidzyński był domem przyjaznym i szczęśliwym dla wszystkich jego mieszkańców.

W dniu Święta Niepodległości na Grobie Nieznanego Żołnierza przedstawiciele władz miejskich, harcerze oraz poczty sztandarowe i kombatanzi złożyli wieniec.

Ukoronowaniem tego święta była uroczysta msza, która odbyła się w katedrze.



Składanie wieniec na Grobie Nieznanego Żołnierza

## Kwidziniacy o paleniu

Dzień bez papierosa obchodzony jest 19 listopada. O stosunek do nalogu tytoniowego zapytaliśmy powszechnie znane w mieście osoby.

**Zastępca burmistrza ds. oświaty, kultury i sportu - Roman Bera**  
Kiedyś paliłem papierosa, zwłaszcza w czasach studenckich. W roku 1990, wórego lipca, przestałem palić i od tamtej pory nie zapaliłem ani jednego papierosa. Postanowiłem rzucić palenie, gdy zachorowałem na zapalenie krtani. Lekarz postawił mi ultimatum: albo zdrowie, albo palenie. Wybrałem to pierwsze. Palenie uważam za jeden z najgorszych nalogów. Zachęcam wszystkich nie tylko do dnia bez papierosa, ale do życia bez papierosa.

**Malarz - Mieczysław Potręć**  
Jestem wrogiem papierosów. Walczyłem z tym nalogiem od młodych lat. Duże wrażenie wywarła na mnie przeczytana w młodości książka „Papieros i ty”, która w skuteczny sposób zniechęcała mnie do palenia. Przez długi czas napominałem osoby z mojego otoczenia, by nie ulegały temu nalogowi. Jednak te starania nie przynosiły pozytywnych skutków, dlatego zrezygnowałem. Osobiście znam

wiele osób, które palenie doprowadziło do ciężkich chorób.

**Dyrektor Kwidzyńskiego Inkubatora Przedsiębiorczości - Jan Pecka**  
Rzucić palenie udało mi się 5 lat temu i jestem tego powodu bardzo szczęśliwy. Zrobiłem to praktycznie z dnia na dzień. Względnie zdrowotne były oczywiście decyzje, ale też coraz więcej powstało miejsc, w których palenie było złe widziane, a nawet zakazane. Życie z papierosem stawało się każdego dnia trudniejsze, więc zdecydowałem się rozstać z tym nalogiem.

**Dyrektor Kwidzyńskiego Centrum Kultury - Mieczysław Dzikowski**  
Nie palię od wielu lat. Rzuciłem papierosa w 1981 roku. Zaczęłem palić jak większość ludzi - z głupoty. Zawsze chciałem rzucić, ale ktośś dnia udało mi się. Paliłszy uważałem, że ludzie nietolerancyjni, ponieważ nie zwracają uwagi na tych, którzy są wolni od tego nalogu.

**Lekarz medycyny - Czesław Oramus**  
Kilka razy rzucałem palenie, miałem przerwy kilkumiesięczne, a nawet kilkulatnie. Teraz nie palę już od dłuższego czasu. Moim zdaniem to bardzo szkodliwy nalog. Paliłszy jest dla mnie nalogowcem, takim jak alkoholik czy narkoman, charakteryzującym się słabością charakteru. Rzucenie palenia to kwestia silnej woli.

**Okna PCV**

Nie zapomnij o oknach!

- okna PCV
- ogrody zimowe
- bramy garażowe
- drzwi wewnętrzne
- żaluzje i rolety wewnętrzne
- szeroki asortyment parapetów
- okucia WINK HAUS

**Zapewniamy pomiary, montaż i dowóz**

BIURA HANDLOWE:  
KWIDZYN: D. H. "RYWAŁ", ul. Stowackiego 16,  
tel. (055) 279 31 75 wew. 37  
GRUDZIĄDZ: ul. Sikorskiego 11,  
tel. (051) 642 13 93, tel.kom. 0 601 62 86 87  
Producent okien na licencji **decozonack**

**DOMKI OD 1200 zł/m<sup>2</sup> BRAMY**  
GARAŻOWE, WJAZDOWE, PRZEMYSŁOWE

**OKNA DRZWI**  
ANTYWŁAMANIOWE DRZWI I ROLETY

**ŻALUZJE ROLETY MARKIZY**  
SCHODY, BALUSTRADY OGRODZENIA MODUŁOWE

**RENOWACJA WANIE I POMNIKÓW**  
**MAGNETYZERY**

PHU SECODEC  
KWIDZYN, UL. 11 LISTOPADA 1A  
tel./fax (055) 279 20 10

**Kupon rabatowy 5%**

## MÓJ BIZNES

# Nie mam instynktu walki

Pod koniec lat 70-tych, kiedy Andrzej Pomierski stawiał pierwsze kroki w prywatnym biznesie, trudności przedsiębiorstwa wiązały się nie z pozyskaniem klientów, a z zdobyciem towaru. Jego dzieciom, wychowanym już w Polsce wolnorynkowej, nie mieści się w głowach.



Właściciele spółki Marcinowski - Pomierski przed siedzibą firmy

Smak samodzielnie zarobionych pieniędzy poznał dość wcześnie, bo zaraz po skończeniu szkoły zawodowej, z której wyszedł jako murarz-tylnik. Pierwsze szlify zdobywał w warsztacie swojego teścia, ucząc się jednocześnie w Technikum Budowlanym w systemie zaocznym. Po zakończeniu nauki tylko rok był mu dane pracować w wyuczonym zawodzie. Na stanowiska majstra Budowlanego odbył staż w Rejonowym Przedsiębiorstwie Melioracyjnym w Kwidzynie. Potem wrócił do warsztatu teścia, ale już jako współnik. Wiedza przekazana przez teścia oraz uzyskana z fachowych podręczników stworzyła podwaliny jego samodzielnego zakładu, na którego otwarcie zdecydował się w 1977 roku. Wkrótce dołączył do niego szwagier, z którym tworzyli zgrany zespół przez 15 lat. Ich działalność obejmowała branżę instalacyjną. W 1992 roku w firmie nastąpił rozłam, w wyniku którego każdy z nich założył odrębną firmę.

Dwa lata później A. Pomierski przystąpił do spółki z Władysławem Marciniowskim, który wzbogacił ofertę przedsiębiorstwa o automatykę przemysłową. Jednym z większych osiągnięć firmy jest wykonanie instalacji pneumatycznej przemysłowej dla kwidzińskiej fabryki Philipsa. Spółkanie zamierza jednak wycofać się z tzw. małego rynku budynków mieszkalnych. A. Pomierski uważa, że wykonując instalacje w domach pracownicy uczą się estetyki wykonania, która nie jest wymagana w zakładach przemysłowych. Obecnie przedsiębiorstwo zatrudnia na stałe około 10 osób, a w razie potrzeby dodatkowo zatrudnia mniej wykwalifikowanych pracowników.

A. Pomierski nie żałuje, że nie wybrał pracy w wyuczonym zawodzie. Pracując u teścia w branży, w której sam teraz działa, stwierdził, że to jest to i szybko polknął bakcyla. Nie sądzi jednak, że wie już wszystko na temat instalacji, dlatego co jakiś czas zarówno on, jak i jego pracownicy przechodzą specjalistyczne szkolenia. W 1992 roku odbył w Warszawie szkolenie dotyczące nowego systemu instalacji grzewczych. Wówczas była to rewelacja na polskim rynku, a spółka Marcinowski-Pomierski zaczęła stosować ten system jako druga w Kwidzynie. System jest stosowany do dziś, a jego walory estetyczne doceniają głównie właściciele domów jednorodzinnych. Dzięki niemu nie widać instalacji, która jest schowana w betonie, a jedynie grzejniki.

A. Pomierski nie zapominał jeszcze o zabawnych dziś kłopotach ze zdobyciem materiałów potrzebnych do wykonania instalacji. Aby zaopatrzyć zakład w kolanka na przykład, trzeba było zaangażować całą rodzinę, bo każdy dostawał tylko kilka sztuk. Rozwiązaniem problemów

zaopatrzeniowych było wstąpienie do Spółdzielni Rzemieślniczej Rodlo, która prowadziła rozpiski materiałów, zajmowała się sprawami podatkowymi zrzeszonych, co uwalniało przedsiębiorstwo od większości problemów, gdyż klientom było marnostwo - mówi A. Pomierski. Z dumą podkreśla, że firma uczestniczyła w takich przedsięwzięciach, jak instalacje podziemne i nazemne w chłodni, instalacje centralnego ogrzewania w teatrze. A. Pomierski za przełom w swojej pracy uznał pobyt w byłej Republice Federalnej Niemiec, gdzie zobaczył zupełnie odmienne metody wykonywania instalacji. Trudno było przenieść to na grunt rodzimy, ale radykalnie zmieniło jego wyobrażenie o tego typu usługach. W tym roku właściciele zaznaczyli swoją obecność na rynku handlowym, gdyż sprzedają elementy nowoczesnych systemów grzewczych. Liczą na znaczny rozwój nowej formy działalności spółki w ciągu najbliższych 3 lat, ponieważ w Polsce ciepłownictwo dopiero się rozwija. Planują, że w ich sklepie klient będzie mógł kupić wszystko, co dotyczy systemów grzewczych, a może nawet wyposażenia łazienek. Andrzej Pomierski irytuje nieczytelność polskiego prawa podatkowego, które na dodatek zmienia się w błyskawicznym tempie. Idealnym rozwiązaniem byłoby według niego zatrudnienie prawnika, ale na to mogą sobie pozwolić tylko duże firmy. Jego zdaniem dzisiejsze czasy pozwalają przetrwać na rynku ludziom zdecydowanym, zdolnym do podejmowania ryzykownych decyzji, ale też przewidującym. Ja zaryzykowałem przegodę z biznesem w mniej bezwzględnych czasach, dlatego jestem trochę „uśpiiony”. Brakuje mi instynktu walki - mówi A. Pomierski.

## ZNÓW O ADOPCJI

Daje się zauważyć coraz aktywniejsza praca Katolickiego Ośrodka Adopcyjno-Opiekunczego w Kwidzynie. Ostatnio dzięki jego działaniom przeprowadzono dwie adopcje, zaś trzy rodziny uzyskały status rodzin zastępczych i już teraz wiadomo, że w przyszłości staną się rodzinami adopcyjnymi.

Niedawno dyrektor Ośrodka Jacek Bleszyński przygotował zatwierdzony już przez MEN projekt programu, który wytycza podstawowe cele działalności kierowanej przez siebie placówki. Najważniejszym założeniem jest dążenie do odstąpienia od zinstytucjonalizowanych form opieki i wychowania na rzecz oddziaływania środowiska rodzinnego. Równie ważne jest zapewnienie pomocy dziecku i rodzinie w celunkowaniu optymalnych warunków rozwoju oraz zaangażowanie środowiska lokalnego w niesienie tejże pomocy. Działalność Ośrodka sprowadza się do pięciu podstawowych zadań. Pierwszym jest klasyfikacja preadopcji. Polega ona na gromadzeniu wymaganej dokumentacji oraz prowadzeniu analizy środowiskowej rodzin kandydujących do adopcji. Następnym materiałem ten jest analizowany i trafia do komisji kwalifikacyjnej. Drugim rodzajem działalności jest klasyfikacja rodzin zastępczych. Przebieg podobnie jak w przypadku rodzin adopcyjnych. Trzeba jednak pamiętać, że istnieje kilka rodzajów rodzin zastępczych. Rodzina interwencyjna, czyli tzw. pogotowie rodzinne, sprawuje opiekę nad dzieckiem porzuconym, czekającym na adopcję lub umieszczenie w placówce zastępczej. Rodzina resocjalizacyjna opiekuje się dzieckiem zdemoralizowanym, pochodzącym z patologicznej rodziny. Do rodziny socjoterapeutycznej trafi dziecko, które sprawia trudności wychowawcze, zaś rodzina rehabilitacyjna zajmie się dzieckiem przewlekle chorym. Niezależnie od tego, czy chodzi o rodzinę

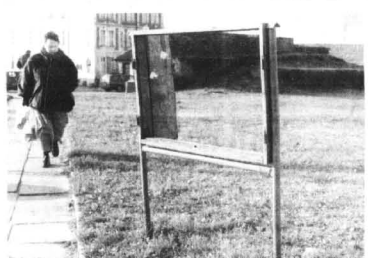
adopcyjną, czy zastępczą zebrane materiały trafiają do komisji kwalifikacyjnej. Jest to niezależny, niezawisły organ podlegający bezpośrednio biskupowi diecezji elbląskiej. W skład komisji kwalifikacyjnej wchodzi: wyznaczona przez biskupa osoba duchowna, lekarz medycyny, psycholog kliniczny, psycholog ogólny, rozwojowy, pedagog ogólny, pedagog rodziny lub społeczny, prawnik, przedstawiciel Stowarzyszenia Rodzin Katolickich, dyrektor Ośrodka Adopcyjno-Opiekunczego oraz pracownicy biurowi czynni udział w gromadzeniu materiałów kwalifikacyjnych. Interesującym członkiem komisji pozwała na efektywne, obiektywne i rzeczowe podejście do rozpatrywania przypadków. Kolejnym ważnym zagadnieniem jest działalność opiekuńcza Ośrodka. Dotyczy ona zgłaszających się dzieci i rodzin. Obejmuje pomoc psychologiczną, pedagogiczną, logopedyczną, ekonomiczną, prawną i duchową. W zależności od potrzeb wsparcia dostarcza sam Ośrodek, zaś w niektórych przypadkach odwołuje się do innych instytucji. Pracownicy Ośrodka współpracują z Sądem Rejonowym, Miejskim i Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej, pedagogami szkolnymi oraz z założoną

przez Stowarzyszenie Rodzin Katolickich świetlicą środowiskową, w której prowadzone są zajęcia resocjalizacyjne - opiekuńcze dla dzieci mających trudności szkolne lub pochodzących z rodzin patologicznych. Równie ważną formą działalności Ośrodka jest działalność kulturalno-oswiatowa. W zbiorach założonej niedawno biblioteki można znaleźć najnowsze publikacje dotyczące spraw rodziny oraz czasopisma wzbogacające wiedzę z zakresu medycyny, psychologii, pedagogiki. Wkrótce planuje się otwarcie wypożyczalni kaset VHS, specjalizującej się w filmach rodzimych i religijnych. Kolejnym zamierzeniem jest zorganizowanie Centrum Kształcenia Rodzinnego, które na bazie gromadzonego księgozbioru będzie prowadzić kursy adopcyjne, przedmażeńskie i przygotowujące do chrztu. Na początku przyszłego roku powstanie poradownictwo Centrum Pomocy Rodzinie, które we współpracy z Ośrodkiem będzie prowadzić poradnictwo oraz działania szkoleniowo-terapeutyczne dla chętnych z Kwidzyna i okolic. Działania takie będą wada zwłaszcza dla mniejszych miejscowości, w których braki specjalistycznych poradni. Zaangażowanie kadry psychologów, pedagogów, logopedów i pracowników socjalnych pozwoli na różnorodne działania wspomagające rodzinę oraz rozpropagowanie i wdrażanie rozwiązań instytucjonalnych form opieki i wychowania dzieci i młodzieży. Osoby zainteresowane jakimkolwiek rodzajem współpracy z Katolickim Ośrodkiem Adopcyjno-Opiekunczym mogą zgłaszać się do jego siedziby przy ul. Warszawskiej 14 lub zadzwonić - tel. 279 70 13. A.S.

## Zima tuż, tuż Niedawno spadł pierwszy śnieg. Sprawdziliśmy, jak na jego bardziej intensywne opady przygotowane jest nasze miasto.

Odsnieżanie dróg miejskich Urząd Miejski zlecił Terenom Zielonem. Przedsiębiorstwo to dysponuje czterema piaskarkami, dwoma plugami ciężkimi, czterema średnimi oraz jednym lekkim. Piaskarki rozsypią łącznie 500 ton piasku. Drogiami przełotowymi najwięcej są Zarząd Drog. Ogodnie 4 rano na kwidzińskie ulice będą wyjeżdżały trzy piaskarki. Do odsnieżania przygotowano trzy plugi.

## NA TABLICY OGŁOSZEŃ



Zdewastowana tablica

Nietypową wizytówkę miasta mając okazję podziwiać osoby wychodzące z dworca PKP. Naprzeciwko stacji kolejowej, obok sklepu z trykami malarskimi, znajduje się tablica ogłoszeń, a ścieżki mówiące to, co po niej zostało. Nie wiemy co i kto na tej tablicy ogłasza, ale chyba zapomniał o aktualności ogłoszeń. Nie jest to najciekaw-

szą wizytówka naszego miasta.

R E K L A M A

**GE Capital Bank**

- KREDYTY GOTÓWKOWE - do 4000 zł bez poręczycieli.
- KREDYTY SAMOCHODOWE
- LEASING samochodów, maszyn i urządzeń - roczny koszt już od 8,5 %

Zapraszamy: T.P. i D.K. ACENTO, 82-500 Kwidzyn, ul. 11 Lutopada 11, tel. (055) 279-62-00, 261-08-88

**INTERNET**

- łącza dzierżawione
- konta pocztowe
- serwisy WWW

Gdańsk (58) 346 17 95  
WWW.gdansk.sprint.pl

przedstawiciel lokalny:  
Computer-bis s.c. tel: 0601 656 033

**Sprint**

JUŻ W KWIDZYNIE

200379

**MALBORK (Wielbark), ul. Kochanowskiego 106, tel. (055) 272-51-28**

sprzedaż hurtowa i detaliczna nowych i używanych opon samochodowych prod. zachodniej i krajowej wulkanizacja i komputerowe wyważanie kół

**PHU anwi TELECOM HURT DETAL**

BIURO HANDLOWE: MALBORK, ul. Mickiewicza 84, tel. (0-55) 272 20 96  
Punkt sprzedaży: KWIDZYN, ul. Batalionów Chłopskich 58, tel. (055) 279-96-96

TCZEW, ul. Wojska Polskiego 22 (DH Retman), tel. (058) 531 29 40 wew. 44 e' mail anwi@kki.net.pl

- telefony komórkowe GSM
- telefony, telefaksy
- centrale telefoniczne
- kserokopiarki, alarmy
- sprzęt audio-wideo, domofony
- usługi

raty leasing

PANASONIC - ERICSSON - SIEMENS - ALCATEL - NOKIA

17890

R E K L A M A

**PROMOCJA OBUWIA ZIMOWEGO FIRMA „IZA”**

Kwidzyn, ul. 15 Sierpnia 11/1 ul. Krańcowa 2A ul. Grudziądzka 18

**GENY HURTOWE IMPORTERÓW PRODUCENTÓW OBUWIE PRODUKCJI KRAJOWEJ - JEDEN ROK GWARANCJI OBUWIE PIERWSZEGO GATUNKU NA GWARANCJI**

20027200235

**UWAGA ! UWAGA !**

Zapraszamy do nowo otwartego **SKLEPU**

podłogi panelowe, parkiety deski, boazerie panelowe, PCV, świerk, sosna, listwy wykończeniowe MDF, PCV, świerk, sosna, aluminium, drewno, wyroby płytowe: laminowane, nowosól OSB (płyty budowlane), drewno, sklejki, paździerzowe, piniśniewe, chemia, karnisze, akcesoria meblowe, drzwi, kasetony, rolety, drewno, drewno, drewno, drewno, chemia ....

**Kwidzyn ul. Polna 20 telefon 279 1666**

**PROMOCJA !!!**  
PODLOGA SZWEDZKA  
**28 zł brutto**

20035920200

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

piłka ręczna mężczyzn

Dwa cenne zwycięstwa

Szczepiornie MKMKS Kwidzyn podwoił kolejnych zwycięstw...

MMTS: Stasiewicz, Górzyski - Maciejewski 5, Janusiewicz 5...

Chrobry: Rak, Pieniaz - Darowski 5, Sowa 2, Piotrowski 2...

Mecz z Chrobrym nie był dla MMTS łatwą sprawą...

W przedmeczowych rozważaniach o lodzianie byli faworytami...

W ostatniej sekundzie egzekwował rzut wolny bezpośrednio, nie zdolał już wystrzelić...

- 1. Olimpia 14:2 237-181
2. Hutnik 14:2 214-173
3. MMTS Kwidzyn 12:4 201-177

Rafal Cybulski

Sportowy weekend

- Piłkarstwo
21.11 (sobota) godz. 18.00 mecz serii B pierwszej ligi mężczyzn: MMTS Kwidzyn - Grunwald Poznań...

piłka ręczna kobiet

Wciąż niepokonane

Dwa kolejne zwycięstwa odniosły występujące w drugim lidze zawodniczki MKS Kwidzyn...

MKS Kwidzyn: Falkenberg - Zdzienicka 12, Wiśniewska 5...

KMKKS Kraśnik: Maksymilian, Kowalik - Mazurek 6, Syczkowska 5...

Dziesięciu liderkami drugoligowej tabeli kwidzyńskimi przystąpiły bardzo spójnie...

W Warszawie nie dały najmniejszych szans Varsovii, wygrywając aż 40:15 (21:7)...

Varsovia Warszawa - MKS Kwidzyn 15:40 (7:21)

Warszawianki nie były równorzędnyimi rywalkami dla naszej dziewczyny...

- Wyniki 7 kolejki: KMKKS Kraśnik - Press Harcza Suwałki 48:12, Progress Łysogóry Kielce - MOS Ochota Warszawa 42:25...

szachy

MEDALE

Bardzo dobrze spisali się zwycięzcy MTS Kwidzyn w Mistrzostwach Makroregionu Pomorskiego...

Tradycyjnie największe sukcesy odnotowaliśmy w kategorii do lat 18...

Wszyscy wymienieni zakwalifikowali się do finałów indywidualnych mistrzostw Polski...

Z HACZYKIEM W HERBIE

W sobotę 7 listopada ligowcy NTW podsumowali wyniki tegorocznej ligi...

W sobotę 7 listopada ligowcy NTW podsumowali wyniki tegorocznej ligi...

1. Jarosław Raczyński - 23

2. Sebastian Sądaj - 31

3. Kazimierz Kończalski - 39

4. Edward Cykał - 40

5. Marek Rolinski - 41

6. Henryk Matla - 49

7. Dariusz Grabowski - 59

8. Rafal Kończalski - 60

9. Kazimierz Biesiekierski - 65

10. Wiesław Falcowski - 67

11. Zdzisław Biesiekierski - 67

12. Jerzy Matla - 68

13. Marek Raszewski - 77

Drużyno: 1. Matlex - 9 pkt.

2. BBIR - 10

3. Lesińscy - 20

4. Gardziej Standard - 26

5. EM Oldboy - 30

6. ZEM Polmo - 34

7. Perkoz - 36

8. SPUM - 37

9. Węglókoss - 39

10. Zarząd NTW - 47

11. Izotop - 52

12. Gardziej Dzianki - 52

13. Kompa - 63

Opócz nagród głównych przyznano zwycięzcom sektorowym drobne upominki...

1. Marek Rolinski - zwyciężył 5 razy,

2. Sebastian Sądaj i Jarosław Raczyński - zwyciężyli po 3 razy,

4. Edward Cykał, Janusz Radziński, Rafal Sika, Sławomir Kisiel, Henryk Matla, Wiesław Falcowski - zwyciężyli po 1 razie.

Także tym razem nasz główny sponsor pan Krzysztof Drozd, któremu tu drogą składam serdeczne podziękowanie...

Kalendarz brań: piątek, sobota, niedziela, poniedziałek - z rana bardzo dobre, wtorek - cały dzień zle; środa - z rana i wieczorem zmienne, w południe dość dobre; czwartek - z rana i wieczorem zmienne, w południe zmienne.

Zbigniew Sitko

piłka nożna

BARDZO SMUTNA JESIEŃ

W ostatnim meczu rundy jesiennej IV ligi Pomorza, kwidzyński Rodło, na własnym boisku, zostało rozgromione przez Unię Janikowo aż 7:1 (3:1)...

Branki: Karandziej (37)-dla Rodła; Straszewski 5 (5, 7, 23, 67, 69), Nowaczyk (53), Grzegorski (60) - dla Unii.

Rodło: Wielgosz - Domański, Woźniński, Truszkowski, Waliszewski, Borowski, Maręta, K. Krzyżanowski, Karandziej, Zabielski (71 Król), P. Krzyżanowski (46 Konopski).

Unia: Lisewski - D. Modliński, J. Humaj, Grzegorski (72 Plewa), Polejchko, Nowaczyk (72 Stanislawski), Młodzieniak (73 Niewiadomski), Straszewski, W. Humaj, S. Modliński, Dzwonarkiewicz (46 Woźniński).

Sędziował: Lewicki (Gdańsk). Złotekarti: Borowski, Woźniński (Rodło), Grzegorski (Unia).

Ostatnie dwa mecze Rodło rozegrało bez kilku podstawowych zawodników, którzy zrezygnowali z gry z powodu załagłości finansowych klubu.

W ostatnim meczu rundy jesiennej IV ligi Pomorza, kwidzyński Rodło, na własnym boisku, zostało rozgromione przez Unię Janikowo aż 7:1 (3:1)...

telan Papowo 1:0 (0:0), Pomocznicy Kijewo - Pomocznicy Malbork 2:0 (0:0), Legia Chelmża - Zawisza Bydgoszcz 2:0 (0:0)...

RaV

W skrócie

Siatkówka
W turnieju siatkówki trzyosobowej, zorganizowanym z okazji święta siatkówki...

RaV

Tenis stołowy

W turnieju z okazji święta 11 listopada wystartowało 20 dwójek i siedem par...

RaV

Remis brzydostów

W kolejnej serii spotkań A. klasy makroregionu pomorskiego w trybie sportowym...

82-500 Kwidzyn ul. Kamienna 11B tel./fax (055) 279-40-34 DOSWIADCZONY PRODUCENT WYKONUJEMY: zabudowy wnętrza, szafy, garderoby...

STACJA PALIW "Primo" s.c. ul. Melborska 14, 82-500 Kwidzyn, tel./fax (055) 279-32-46 SPRZEDAŻ PALIW HURT - DETAL

DOBRA JAKOŚĆ - DOBRA CENA OFERUJEMY WĘGIEL KAMIENNY Na terenie miasta i gminy Kwidzyn transport GRATIS!

INFORMATOR KWIDZYŃSKI

DYŻURY APTEK
Od 16.11. do 22.11. dyżuruje apteka „Esculap” przy ul. Kamiennej 11 F.

LECZNICE DLA ZWIERZĄT
Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn ul. Warszawska 112, telefon 27931-62.

BIBLIOTEKI GMINNE
Mareza ul. Długa 25; tel. 279332. wtorek, czwartek, piątek 10.00-16.30 sobota 8.00-13.00

BIBLIOTEKI MIEJSKIE
Biblioteka Publiczna, ul. Piłsudskiego 21. Wypożyczalnia dla dorosłych czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11.00 - 18.00

PKP ODJAZDY
TORUŃ 6.37; 10.06(1); 14.30; 15.58; 19.01
GRUDZIĄDZ 6.37; 10.06(1); 12.15 pon.-pt.; 14.30; 15.58; 19.01; 22.26; 23.15

PKP PRZYJAZDY
TORUŃ 8.30; 15.49; 17.06; 19.49; 21.25.
GRUDZIĄDZ 4.51(1); 5.34 pon.-pt.; 6.29; 7.25 (pon.-pt.); 8.30; 15.19; 17.06(1); 19.49; 21.25

PKS ODJAZDY
GDANSK 6.00; 12.45
MALBORK 6.00; 8.00; 9.35(kurs przyspieszony); 10.50; 12.45; 14.10; 17.35(kurs przyspieszony)

CENTRUM KOMPUTEROWO-JEZYKOWE
Czytelnia Centrum Komputerowo-Językowego jest otwarta od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-20.00.

KLUB ABSTYNENTA
Stowarzyszenie Klub Abstynenta i Punkt Konsultacyjny Kwidzyn, ul. 11 Listopada 28 (budynk „Caritas”, po byłych koszarach, wejście od ul. Grudziądzkiej - brama za Urzędem Gminy).

PROGRAM KINA
19 listopada
„Sen nocy letniej” - godz. 18.00
„Maska Zorro” - USA, od 1.15, godz. 20.00

NA DUŻYM EKRANIE

„Maska Zorro”

Twórcom „Maski Zorro” przyswieca idea stworzenia obrazu, który nie byłby po- wieniem przygod seniora Vega sprzed siedemdziesięciu lat.

nego, widowiskowego kina. Świetnie zarysowane postaci, szybka, wartka akcja i popisowa gra aktorów sprawiają, że film Martina Campbella ogląda się za prawdziwą przyjemnością.

TECHTRONIK MEGA
Kupujcie głownie komputery OPTIMUS. 7 dniowy pobyt na Riwierze Turckiej dla 2 osób. Przykładowa konfiguracja: CELERON 300, 3,2 GB HD, 32 MB RAM - 2 079 zł netto

HOROSKOP

Baran (21 marca - 19 kwietnia)
Tydzień w miarę atrakcyjny, zwłaszcza ze znakomitym humorem. Cię nie opuści ani na chwilę.

Waga (23 września - 22 października)
Nudy raczej nie będzie a wolne osoby mogą liczyć na interesujące propozycje towarzyskie.

Skorpion (23 października - 21 listopada)
Nie uciekaj przed ludźmi. To uchroni Cię od znużenia. Niektóre kontakty okazały się pozytywne.

Strzelec (22 listopada - 21 grudnia)
Korzystaj z przychylności losu, staraj się o awans czy podwyżkę. Pozytywnie nastawienie ułatwi Ci codzienne kontakty z otoczeniem.

Bliznięta (21 maja - 21 czerwca)
Stan ożywienia jeszcze jakiś czas trwa. Może się zdarzyć, że będziesz zmuszony zaliczyć kilka spraw jednocześnie.

Byk (20 kwietnia - 20 maja)
Najbliższe dni zapowiadają się dość ciekawie i szczególnie będzie Ci sprzyjać. Postaraj się zaliczyć listosne sprawy, bo później nie starczy czasu.

Koziorożec (22 grudnia - 19 stycznia)
W tej chwili zastój w sprawach sercowych, więc nie szukaj nic na siłę. W innych dziedzinach również kieruj się daleko posuniętą ostrożnością.

Wodnik (20 stycznia - 18 lutego)
Przypraw energii, humor i bezpretensjonalny stosunek do życia ułatwi Ci większość działań.

Rak (22 czerwca - 22 lipca)
W sprawach sercowych ulegniesz zubożeniu, więc nie obiecyuj sobie zbyt wiele. Samotnicy raczej nie poznają kogoś interesującego.

Lew (23 lipca - 23 sierpnia)
Aby mieć powodzenie w interesach musisz wykazać się przedsiębiorczością i elastycznym podejściem do sytuacji.

Panna (23 sierpnia - 22 września)
W tych dniach najważniejsze będą sprawy zawodowe i finansowe. Planuj szanse realizacji jeśli wykaziesz się determinacją i pokonasz chwilę zwątpienia.

Ryby (19 lutego - 20 marca)
W kwestiach zawodowych działaj według ustalonego planu i nie dopuszczaj do bagatelu. Poza tym uważaj na wydatki, bo łatwo możesz się przeliczyć.

Bliznięta (21 maja - 21 czerwca)
Stan ożywienia jeszcze jakiś czas trwa. Może się zdarzyć, że będziesz zmuszony zaliczyć kilka spraw jednocześnie.

Rak (22 czerwca - 22 lipca)
W sprawach sercowych ulegniesz zubożeniu, więc nie obiecyuj sobie zbyt wiele. Samotnicy raczej nie poznają kogoś interesującego.

Lew (23 lipca - 23 sierpnia)
Aby mieć powodzenie w interesach musisz wykazać się przedsiębiorczością i elastycznym podejściem do sytuacji.

Horoscope table with 12 columns for zodiac signs and 12 rows for months. Each cell contains a zodiac symbol and a brief horoscope text.

WYDAWNICTWO POMORSKIE

Redakcja zespołu: redaktor naczelny - Katarzyna Kaczmarek - Przybylska, zastępca redaktora naczelnego - Jacek Kluczkowski, Anna Iwachów, Anna Jerzy Grabowski.

KURIER kwidziński

# DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232-3713

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 47 (292) GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • OLSZTYŃSKIE • TORUŃSKIE 19.11.1998 r.

## Umacnianie ujście Wisły

Gdańska Hydrobudowa jest wykonawcą największej obecnie inwestycji hydrotechnicznej w Polsce - umocnień brzegowych ujścia Wisły Śmiałej w Górkach Zachodnich. Przewidywane o wartości 80 mln zł ma na celu zwiększenie transportu w tym rejonie, gdzie ciężkie i wielkie ga-

barytowo urządzenia przewożą m.in. stocznie i Rafineria Gdańska. Zakończenie robót zaplanowano na koniec przyszłego roku. Ich zleciennodawcą jest gdyński Urząd Morski, który został zasilony finansowo przez Bank Światowy.

## Szkolne obiady

Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 2 w Nowym Stawie wystąpiła do „Fundacji Dzieciom” w Warszawie o pomoc dla 28 dzieci znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej. Zarząd fundacji, po zweryfikowaniu wykazu z charakterystyką sytuacji rodzinnej każdego ucznia, przyznał pomoc finansową dla 21 dzieci, co dla nich oznacza dwuda-

niowe obiady w okresie 100 dni nauki. SP nr 2 w Nowym Stawie posiada odpowiednie zaplecze kuchenne oraz stołówkę. Z dożywiania korzysta 98 uczniów. Pomoc finansową szkoła uzyskuje nie tylko z „Fundacji Dzieciom”, ale także ze środków Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowym Stawie.

## Radio El najpopularniejsze

Jak wynika z najświeższych badań „Radio Truck '98” za okres od stycznia do września 1998 roku, słuchalność Radia El na terenie Elbląga wyniosła 33,5 procent. Od długiego czasu jest to niekwestionowany lider w re-

gionie pod tym względem. Swoją popularnością elbląska „Elka” wyprzedziła o ponad 4 procent Radio Zet i o prawie 19 procent RMF FM. Na dalszych miejscach znalazły się PR 1 (8,8 proc.) i Radio Maryja (5,7 proc.).

## Mleczne obawy

W Olsztynie spotkali się szefowie spółdzielni mleczarskich obejmujących swoim zasięgiem przyszłe województwo warmińsko-mazurskie. Dyskutowano m.in. o obecnych możliwościach przetwarzania mleka. Olsztyńskie spółdzielnie należą do największych i przerabiają najwięcej mleka w skali kraju. Według spółdzielców obecna cena skupu mleka - uważana przez rolników za niską - podyktowana jest nie tylko trudnościami po załamaniu się rynku rosyjskiego, ale też wprowadzenia ograniczeń eksportowych przez kraje Unii Europejskiej. Mleczarze chcą stworzyć wspólny program działań, który ułatwi przestrzeganie jakościowych wymogów stawianych przez Unię Europejską.

Współczesna elektronika ma nieograniczone możliwości. Z pomocą stron internetowych, a za pośrednictwem spółki o nazwie Maritime International, można - na przykład - kupić sobie... drugie obywatelstwo. W zasadzie wystarczy mieć zaświadczenie o niekaralności i stosowne referencje wiarygodnego banku. Spółka MI informuje, że takie „papierzy”, tylko w minionym roku, załatwiło sobie prawie 50 Polaków, głównie z Warszawy, Trójmiasta i Poznania.

## WAŻNE Z CZYM...



**N**asi rodacy - spośród obywateli krajów Europy Środkowej i Wschodniej - nie byli, bynajmniej, w tej dziedzinie pionierami. Z oczywistej najchętniej wyrwywają się Rosjanie, potem Czesi i Słowacy, a następnie Ukraińcy i Rumuni. W oficjalnych urzędach w stolicy i na Wybrzeżu nie udało się nam jednak potwierdzić tych danych, gdyż - jak informuje nasze Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i rzecznik wojewody gdańskiego - „przyznanie obywatelstwa należy do suwerennych decyzji właściwych organom danego państwa i w zasadzie nie ma

praktyki informowania o nich organów innego kraju”.

Z kilku przedsiębiorców wybrzeżowych, których zapytaliśmy o podwójne obywatelstwo, żaden się do niego nie przyznał, ale też nikt wprost nie zaprzeczył jego posiadaniu. Wszyscy jednomyślnie zgadzali się z opinią o różnorakich korzyściach, głównie finansowych i menedżerskich, wypływających z takiej możliwości. A, że na zakup obywatelstwa w wielu krajach wystarczy „zaledwie” 160 tys. zł (co w przypadku naszych rozmówców nie stanowiło żadnej przeszkody), wnioski z uzyskanych informacji nasuwają się same...  
cd. na str. 3

## Po co telefon?

Jeśli mieszkaniec Pucka lub Władysławowa zechce skorzystać z telefonicznej informacji PKP spotka go niespodzianka. Informacja taka nie istnieje. Trzeba więc osobiście pofatygować się na dworzec i popytać tablice informacyjne. Jak na koniec XX wieku - sytuacja paradoksalna: z jednej strony mamy połączenia satelitarne, z drugiej życie pokazuje, że nie wszyscy jeszcze rozumieją po co wynaleziono telefon...

**PPHU MAFRA**  
Wysoka jakość za rozsądną cenę

**OKNA, DRZWI  
i FASADY  
z PCV i ALUMINIUM  
w systemie SCHÜCO  
Produkcja - sprzedaż  
montaż**

Zakład produkcyjny: KOŃCZEWICE  
tel. (055) 271-13-22

Sprzedaż:  
Tczew, ul. Jarosława Dąbrowskiego 18  
tel./fax 532-20-45

**POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH**

# CARCADE

LEASING BEZ DOKUMENTÓW FINANSOWYCH

GDAŃSK 305 83 02, GDYNIA 623 42 46, ELBLĄG 234 46 39

## WOJEWODA WOBEC NADPRODUKCJI

**W** Elblągu zorganizowano spotkanie wojewody z przedstawicielami zakładów mięsnych i producentów trzody chlewnej. Tematem spotkania była sytuacja związana z nadprodukcją wierzchniny i kopotami ze zbytem.

Rozmówcy przedstawili wojewodzie swoje obawy w tej kwestii. Następuje bowiem ciągle wzrost produkcji trzody chlewnej, a z drugiej strony maleje na nią

popyt. Skończyły się rynki na wschodzie. Występują również przerosty taniego, importowanego mięsa z zachodu. Nastąpił znaczny spadek cen skupowanego żywca w stosunku do lat ubiegłych, gdyż producenci nie są w stanie wchłonąć takiej ilości mięsa, która pojawiła się na rynku. Wszystko to doprowadziło do pewnego kryzysu i zaniepokojenia hodowców trzody, którzy obawiają się o rentowność swojej produkcji. Zjawisko nadprodukcji

żywca wieprzowego przy jednoczesnym spadku cen skupu jest zauważalne obecnie w skali ogólnopomorskiej. Jednakże przy słabej kondycji rolnictwa polskiego, sytuacja taka może okazać się kryzysową na rynku mięsnym.

Wojewoda elbląski po zapoznaniu się z sytuacją polecił podległym sobie służbom dogłębną analizę problemu, aby móc w porę, odpowiednio skutecznie zadziałać, celem uniknięcia sytuacji kryzysowej.

## EKG w Kątach Rybackich

Od kilkunastu dni Punkt Lekarski w Kątach Rybackich ma swój elektrokardiogram. Było to możliwe dzięki uporowi, dobrej chęci i konsekwencji realizacji wyznaczonego celu przez mieszkańców tej miejscowości.

Na zakup EKG trzeba było

zebrać ponad 10 tys. zł. Zbiórka pieniędzy zajmowały się członkinie Koła Gospodyń Wiejskich. Udało im się zgromadzić 2 tys. zł. Do szczytnej inicjatywy dołączyła się gmina Sztutowo oraz SP ZOZ z Nowego Dworu Gdańskiego. Cała akcja trwała 9 miesięcy.

## Elbląski sejmik juniorów

Już po raz czwarty zainaugurowano kadencję Sejmiku Młodzieży Miasta Elbląga. Sejmik skupia 43 posłów - uczniów szkół podstawowych i średnich. Wybrano nowe władze, marszałkiem został Paweł Zamojski, trzecioklasista z III LO w Elblągu.

## Credo w Truplu

W Truplu (gmina Kisielice), leżącym w obszarze chronionego krajobrazu stoi nie wykorzystany budynek po byłej szkole. Usytuowany jest opodal pięknego, około 300-hektarowego jeziora Trupel. Jednakże obiekt ów wymaga remontu, na który nie ma środków w kasie gminnej. W ostatnim czasie stworzono jednak możliwość ubiegania się o środki finansowe z programu CREDO (w ramach funduszu PHARE) przyznawane na współpracę regionów przygranicznych. Kisielicki Zarząd Miejski skwapliwie wykorzystał tę szansę i wystąpił z odpowiednim wnioskiem. Postanowiono utworzyć w byłej szkole Centrum Agroturystyki.

## FUNDACJA AKADEMICKA

Elbląska Fundacja Akademicka rozpoczęła swoją działalność. Celem jest wspieranie procesów dydaktycznych i rozwoju Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Elblągu. Statut Fundacji Akademickiej podpisał m.in. Maria Piór, wojewoda elbląski, oraz przedstawiciele elbląskich przedsiębiorstw i firm.

## „GM” WYRÓŻNIONA

Redakcja „Gazety Malborskiej” została wyróżniona przez Elbląską Wojewódzką Radę Łowiecką „Me-

dałem za zasługi dla łowiectwa”. Gratulujemy redakcji wyróżnienia i życzymy dalszych „medalowych łowów”.

## UCZNIOWIE W DANII

Uczniowie Technikum Hotelarsko-Gastronomicznego we Władysławowie wyjechali do Danii. Pobyt za granicą w pełni organizowany był przez gospodarzy. Celem wizyty, oprócz zwiedzenia wyspy, było nawiązanie stałej współpracy z pokrewnymi szkołami oraz wymiana doświadczeń. Rewizyta pomysłodawców wymiany oczekuje się wiosną przyszłego roku.

## Wycięli 25, posadzili 500

Na terenie International Park w Kwidzynie posadzono 500 drzew. Jest to wynikiem wcześniejszego wycięcia 25 starszych okazów.

Rozrośnięte korzenie starych drzew kolidowały z instalacją podziemną. Wycięcie tych drzew

było więc koniecznością. Uzyskując w Urzędzie Miejskim zezwolenie na ich wycięcie, IP zostało zobligowane do posadzenia na terenie zakładu 250 drzew.

W IP potraktowano sprawę na tyle poważnie, że podwojono tę liczbę. Drzewa, w większości brzozy oraz modrzewie, posadzono w dwóch skupiskach. Około 420 drzewek będzie rosło wzdłuż torów kolejowych, przy tzw. bramie wschodniej zakładu, zaś reszta na terenie Wydziału Ochrony Środowiska. W miejscach szczególnie ekspozycyjnych znalazły się świerki srebrne.

Właściwie nie sam. Jest ich trzech. Jeżdżą do polskich szkół, domów poprawczych, pogotowia opiekuńczego. Są pierwszym i jednocześnie najbardziej doświadczonym zespołem kraju. Mówią o rozwiązywaniu problemów uzależnień i przemocy w rodzinie. Mają za sobą 1500 realizacji. Byli nawet na festiwalu w Jarocinie.

„NOE” - to Sławomir Grzegorek, Grzegorz Szczypkowski i Grzegorz Pluta. Pochodzą z Łodzi. Wszystko zaczęło się przed sześciu laty. Spotkania prowadzą

## Colmec w Grudziądzu

W listopadzie dyrekcja Miejskich Zakładów Komunikacyjnych w Grudziądzu podpisała umowę z Colmec sp. z o.o. z Rudna koło Tczewa. Firma Colmec zajmie się zaopatrzeniem MZK w nowe opony oraz regeneracją opon

samochodowych.

MZK utworzył na terenie stacji autobusowej w Mniszku stację obsługi klientów. Można tu dokonać przeglądu technicznego samochodu, jak i zmienić ogumienie. Firma Colmec zajmie się sprzedażem opon, zarówno nowych jak i zregenerowanych, nawet najbardziej wyszukanych rozmiarów. Ruszyła także stacja paliw.

Na stacji MZK będzie można dokonać napraw samochodów, wymienić olej, filtry, wyregulować pompy wtrysku w samochodach ciężarowych. Na stacji paliw na razie sprzedawana będzie tylko ropa. Od grudnia po zainstalowaniu dystrybutora w sprzedaży będzie także benzyna bezołowiowa.

## Prezes nie z pianki

Niegdyśjszy prezes Browaru Gdańskiego, Stefan Orłowski objął stanowisko prezesa Elbrey. Nowy prezes zatrzyma swoje dotychczasowe stanowisko dyrektora generalnego Browaru w Warce, a wkrótce zgromadzenie akcjonariuszy zapewne zatwierdzi jego nominację na stanowisko wiceprezesa Żywca.

## Iluminacja zamku w Kwidzynie

Od kilku tygodni oświetlona jest katedra w Kwidzynie, jednak zamiek na taki efekt będzie musiał poczekać jeszcze prawie miesiąc. Prace na zamku posuwają się znacznie wolniej, ponieważ wyekspozowanie jego urzeczywistnienie jest nieco bardziej skomplikowane, niż podobny zabieg dla katedry. Na zewnątrz prace iluminacyjne są zaawansowane w 80 proc., natomiast w zamku wewnątrz dopiero rozpoczynano pierwsze prace instalacyjne. Oficjalne uruchomienie zamkowej iluminacji planowane jest na 3 grudnia.

## Żuławy - czas przełomu

Stacja pomp Chłodniewo na Żuławach jest największą tego typu budowlą w Europie. Jej funkcjonowanie umożliwiła Żuławiakom normalne życie. 9 listopada stała się miejscem prezentacji pierwszego albumu o Żuławach, zatytułowanego „Żuławy - czas przełomu”. Na 120 stronach albumu znalazło się 160 zdjęć autorstwa Marka Opitza, wykonywanych przez autora przez wiele lat. Przedstawiają one nie tylko obraz Żuław, ale archiwalne dokumenty, historyczne mapy i ryciny.

tekst przedstawiający dzieje Żuław, napisany przez Artura Dekarskiego. Wstępem albumu opatrzył i redakcji tekstów dokonał Jerzy Wcisła.

Album jest częścią programu o tej samej nazwie, który przez cały przyszły rok będzie realizowany na Żuławach, w tym także w Elblągu. Program, przygotowywany przez wiele lat, zyskał poparcie wielu osób związanych z Żuławami. Są wśród nich historycy, ludzie kultury, inżynierowie i politycy. Honorowy patronat objęli: Maciej Płażyński i Wiesław Walendziak.

Uzupełnieniem albumu jest

## Prawa i obowiązki pracodawców

W czwartek, 19 listopada br. dla przedsiębiorców Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej odbędzie się seminarium na temat: Praw i obowiązków pracodawców w nowym systemie emerytalno-rentowym.

Celem tego seminarium będzie udzielenie pomocy przedsiębiorcom w zakresie sprostania wymogom, jakie nakładają na nich ta nowa ustawa, która będzie obowiązywała od 1 stycznia 1999 roku. Koszt seminarium wynosi 100 złotych.

Prowadząca seminarium będzie pani Małgorzata Popis, dyrektor oraz trenerka Centrum Wspierania Biznesu. Wieloletni doradca gospodarczy, przeszklona przez Biuro pełnomocnika Rządu ds. Systemu Zabezpieczenia Społecznego. U.N.

w formie mityngu. W ich programie wzięli udział uczniowie VII i

## NOE... ŻYJE

VIII klasy Szkoły Podstawowej nr 4 w Redzie. Niekonwencjonalny charakter zaskoczył redakcję młodzieży. Spodziewający się nudnej antyalkoholowej prelekcji widowie nieoczekiwanie stali się aktorami przedstawienia. Brali udział w scenach, psychodramatach, rozmawiali z realizatorami.

Klamkę drzwi do sali przyozdobił woreczek otwarty na trudne pytania. Trzy godziny „zdrowej” zabawy, kończy rozdanie anonimowych ankiet - przesyłanych później do Łodzi.

Podobnie prowadzone było spotkanie w Zespole Szkół Zawodowych nr 1 w Kwidzynie.

Tego typu programy profilaktyczne, prowadzone w środowisku osób podatnych na zagrożenia patologią społeczną, są na pewno bardzo potrzebne, zwłaszcza że są skuteczne.

## Oferta Internetu tańsza niż myślisz. Wejdź z nami w XXI wiek.

„Internetu nie da się ominąć.

Polski Internet to już ponad pół miliona użytkowników.

Ilność ta podwaja się co kwartał.

Internet pomaga w nawiązywaniu kontaktów, zarządzaniu własną firmą, organizowaniu sprzedaży.

Jeżeli jesteś aktywny, prowadzisz firmę, wcześniej czy później poznasz Internet.

Lepiej zrobić to dzisiaj niż za rok pod naporem konieczności.

Obiecujemy, że łagodnie wprowadzimy Cię w świat Internetu.

Jeżeli jesteś zainteresowany

skontaktuj się z naszym Biurem Reklam,

Tczew, ul. Gdańska 32, pokój nr 4,

telefon 531-40-41,

lub z współpracującymi z Twoją firmą specjalistami ds. reklam.

<http://www.wpomorskie.com.pl>

e.mail: [biurowp@wpomorskie.com.pl](mailto:biurowp@wpomorskie.com.pl)

Wydawnictwo Pomorskie

cd. ze str. 1

Przedstawiciele firm handlujących obywatelstwem, wymieniają kilka powodów, dla których ludzie chcą płacić, na ogół słońca, za drugie obywatelstwo. Może to się wiązać z przynależnością do „złego” kraju, na przykład Izraela czy Iranu, niestabilnością wewnętrzną kraju czy regionu, jak w przypadku Bałkanów, poczuciem osobistego zagrożenia. Drugie obywatelstwo i związany z tym drugi paszport, znakomicie ułatwia podróżowanie po świecie w interesach czy w celach tylko turystycznych, albo opuszczenie w każdej chwili własnego państwa.

Ale dla mieszkańców Europy, zarówno Zachodniej, jak i Wschodniej, najważniejszym celem jest ucieczka przed podatkami. Ewentualnie przed przepisami, ograniczającymi swobodę inwestowania kapitału.

Nie jest jasne, czy rzeczywiście drugie obywatelstwo daje Polakowi możliwość wymigania się od podatku dochodowego. Ministerstwo Finansów twierdzi, że nie. Osoby fizyczne podlegają w Polsce nieograniczonemu i ograniczonemu obowiązkowi podatkowemu. Nieograniczony dotyczy tych, którzy w kraju nad Wisłą mieszkają na stałe lub w danym roku podatkowym przebywali w nim dłużej niż 183 dni. Dochody tych osób podlegają w całości opodatkowaniu w Polsce, bez względu na to, gdzie były uzyskane.

Ci, którzy nie mieszkają w Polsce lub przebywali w naszym kraju nie dłużej niż 183 dni, podlegają obowiązkowi ograniczonemu. Płacą podatek tylko od dochodów, uzyskanych na terytorium Rzeczypospolitej.

Z naszych osobistych wrażeń wynika jednak, że to trudne bez-troskie i nonszalanckie stanowisko resortu finansów może być

Współczesna elektronika ma nieograniczone możliwości. Z pomocą stron internetowych, a za pośrednictwem spółki o nazwie Maritime International, można - na przykład - kupić sobie... drugie obywatelstwo. W zasadzie wystarczy mieć zaświadczenie o niekaralności i stosowne referencje wiarygodnego banku. Spółka MI informuje, że takie „papiery”, tylko w minionym roku, załatwiło sobie prawie 50 Polaków, głównie z Warszawy, Trójmiasta i Poznania.

## WAŻNE Z CZYM...

swego rodzaju chowaniem głowy w piasek, spowodowane brakiem rozważań w skali i charakterze zjawiska. Zdaje się to potwierdzać, choćby opinią przedstawiciela spółki MI, który zapewnia, że kto nie jest oficjalnym rezydentem w Polsce, ten podatek w Polsce nie zapłaci. Taka zasada obowiązuje w większości krajów świata. Przepis o 183 dniach bezkaralności podatkowej stosowany jest w Unii Europejskiej. I powszechnie jest wykorzystywany do omijania podatku.

Słynne stały się barki na Sekwanie w Paryżu, na których melodowali się znani aktorzy czy piosenkarze. Przed upływem wspomnianej liczby dni, barki transportowano poza granice Francji, najczęściej do krajów Beneluxu, by po jakimś czasie przyciągnąć je z powrotem. Ich lokatorzy oczywiście tych podróży nie odbywa-

ją. Pozostają cały czas w luksusowych hotelach paryskich.

Jak zdolał ustalić Andrzej Miłkaszewicz, dziennikarz „Fak-

tów”, podwójne obywatelstwo nie jest przez polskie prawo precyzyjnie uregulowane. W myśl ustawy z 1962 roku, obywatel polski nie może być przez organy władzy uznawany jednocześnie za obywatela innego kraju, ale ta sama ustawa nie zakazuje zarazem posiadania wielokrotnego obywatelstwa. Nie ma też wymogu uzyskiwania zezwolenia organów polskich na nabycie innego obywatelstwa, za wyjątkiem Czech, Słowacji i krajów b. ZSRR, na zasadzie przyjęcia przez nie niektórych porozumień

z czasów peerelu.

Co więcej, przyjęta przez Polskę w ubiegłym roku Europejska Konwencja o Obywatelstwie zezwala na posiadanie wielokrotnego obywatelstwa.

Warto zatem wiedzieć, tak na wszelki wypadek, że wśród obywatelstw do nabycia najwyższą cenione jest obywatelstwo irlandzkie. Jest drogie (ok. 90 tys. zł), a od kandydata wymagany jest kapitał w wysokości ok. 5,5 mln zł i dom w Irlandii, ale paszport tego państwa otwiera drogę do całej Unii Europejskiej.

W cenie jest też Kanada i Dominikana (jako kraj Commonwealthu), z tym że na paszport kanadyjski czekać trzeba kilka lat, a po dominikański... nawet i trzeba osobiście jechać na tę niedzłą wyspę. Wystarczy zaapłacić: 55 tys. zł za osobę dorosłą i 27 tys. zł za dziecko a poza tym wzbogacić skarb tego państwa o ok. 230 tys. zł (prawie cztery razy mniej niż w przypadku Kanady).

Poza tym wchodzi w grę m.in.: Belize (35 tys. złotych, niepełnoletnie dzieci za darmo, ponadto tak zwana opłata rejestracyjna 87,5 tys. złotych i tyle samo inwestycyjna); wyspy Turcji i Caicos (35 tys. złotych, ponadto za 175 tys. trzeba kupić akcje miejscowych linii lotniczych lub zaangażować je w inny wskazany biznes); Urugwaj (52,5 tys. złotych, dzieci - połowę trzeba też wykupić dziesięcioletnią obligacją rządową za 245 tys. złotych plus 35 tysięcy złotych na każdego dodatkowego członka rodziny, dającą jednak odsetki w skali 5 procent rocznie); Argentyna (52,5 tys. złotych za dorosłych dzieci - połowę, trzeba być przyjętym do pracy przez argentyńską firmę lub poczynić inwestycje na sumę 350 tys. złotych); Brazylia (wszystko jak w Argentynie za wyjątkiem dwukrotnie wyższego progu inwestycyjnego) oraz Australia (87,5 tys. złotych, dzieci - 35 tys., ubiegający się o obywatelstwo musi posiadać kapitał w wysokości co najmniej 875 tys. złotych, który zaangażuje w tym kraju).

No, cóż, nie od dziś znane jest przysłowie, że nikt nie pyta skąd przychodzisz, jeśli z czymś przychodzisz.

Stanisław Grzymała



## Niegościnnie na gościach

Większość polskich miast dysponuje zbyt małą liczbą miejsc noclegowych. W Poznaniu, jeśli ktoś przyjeżdża na targi, pokój w hotelu musi rezerwować z półrocznym wyprzedzeniem. W innym przypadku ryzykuje nocleg w promieniu 30 km od miasta. Problemy z miejscami są także w Krakowie, Częstochowie, Zakopanem i Trójmieście.

Znalezienie noclegu w hotelu jest prawie niemożliwe. Podobnie w Gdańsku, Gdyni i Sopocie. Ostatnio coraz bardziej popularna staje się inna forma turystyki - tak zwana integracyjna. Polega ona na tym, że pracownicy rozrzuconych po całym kraju filii danej firmy spotykają się co jakiś czas w jednym miejscu. Pretekstem jest zazwyczaj podnoszenie kwalifikacji, czyli szkolenia. Wówczas i wyżywienia dla co najmniej 100 osób.

Renomowane hotele są na ogół niezłe przygotowane do pomocy biznesmenom w ich pracy. W odosobnionych centrach można skorzystać z telefonu, faksu, telexu, można w ciszy popracować, skorzystać z internetowych wiadomości giełdowych w świecie. Ruchome ścianki są w stanie z niewielkich salek konferencyjnych uczynić ogromną salę bankietową, a kuchnia oferuje zarówno dania typowo polskie, jak i kuchni europejskiej.

Standard jest różny. Niestety obowiązujące ceny nie mają na ogół nic z nim wspólnego.

Zagraniczni turyści są często zdziwieni cenami w naszych hotelach. Są one zdecydowanie za wysokie - a jest to zdanie zarówno Federacji Konsumentów i PIH, jak stowarzyszeń hotelarskich z Europy.

<http://www.kesel.com.pl>

- Zajmuje się pan m.in. zagospodarowywaniem jezior na terenie regionu gdańsko-elbląskiego. W 1992 r., kiedy AWR SP rozpoczęła swoją działalność, przejmowaliście także Państwowe Gospodarstwa Rybackie. Jakże spowodowało to skutki?

- W Gdańsku zrealizowaliśmy nasz autorski pomysł. Chodziło nam o takie dysponowanie dawnymi PGR-ami, żeby zatrudnieni w nich rybacy mieli możliwość wydzierżawienia obwodów, w których pracowali i dalszego połowienia w nich ryb, ale już na własny rachunek. Ta restrukturyza-

ci turystom wciąż wydaje się, że jeziora mogą wchłoniąć wszystkie zanieczyszczenia. Nie rozumieją oni, czym jest dla nich naturalne otoczenie, jak bardzo powinni o nie dbać. Największym zagrożeniem dla jezior są ścieki komunalne. Takie zanieczyszczenia obniżają zawartość tlenu w wodzie, co zwłaszcza zimą, gdy jeziora pokrywa gruba warstwa lodu, powoduje masowe śnięcie ryb. Tak było m.in. na przełomie lat 1995/96, kiedy odnotowaliśmy największe straty w rybostanie. Jako Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa, będziemy zdecydowanie walczyć z ludźmi i in-

problemy powinni rozwiązywać na swoim terenie przedstawiciele władz samorządowych. To jest pewien paradoks, bo oni najczęściej wiedzą, kto zaśmieca środowisko i... nie reagują.

- Czy ma pan jakiś pomysł na to, żeby zaczęli reagować?

- Tak. AWR SP rozdała ankiety swoim dzierżawcom, poprzez które chcemy zinwentaryzować źródła zanieczyszczeń. Wszystkie informacje planujemy zebrać do końca br. Później prześlemy je zarządom gmin i wydziałom ochrony środowiska. O reszcie zdecydują przedstawiciele lokalnych samorządów. Mam nadzie-

**Niedzielne przedpołudnie. Las za torami kolejowymi Gdyni Orłowa napelnia się szczekaniem psów. Ale to nie polowanie na grubego czy drobnego zwierza... Psy, zgromadziły się, z właścicielami oczywiście, na ogrodzonej części poletka, gdzie prowadzono niegdyś hodowlę kwiatów. Uprawy zaniechano. Pozostały tylko pałaki po foliowym tunelu. Teraz zaś są tu rozstawione urządzenia do treningu szczekających czworonogów.**

## Wyszczekany ratunek

**P**owstała niezwykła szkoła. Przygotowuje psich ratowników, działających przy Zarządzie Województwa Polskiego Czerwonego Krzyża w Gdańsku. Właśnie kolejny psiak przechodzi po niemal pionowo ustawionej drabinie. Próba się powiodła. Pies, dotąd skoncentrowany, nagle szaleje z radości. Podbiega i do mnie, lasi się, polizal mi nawet rękę, jakby chciał powiedzieć, co stoisz jak kulek w płocie! Biegaj, skacz, ciesz się ze zmną. Widziałeś przecież jak mi świetnie poszło...

Charakterystyczna rzecz. Nie ma tu powarkiwania, szczerzenia kłów. Sama radość, sama przyjaźń. Pierwszy warunek selekcji - to brak agresji u psa. Może być rozrabiaczem, łobuzem, byle nie miał ciąg do atakowania ludzi. Z 89 zgłoszonych psów tylko przy pierwszym naborze 15 przeszło test przyjaźni. Inne odpady. Tak musi być, bo czworonożny ratownik odnajduje człowieka w stanie przerażenia czy bólu rodzącego agresję, a mimo to właśnie pies musi zachować spokój.

którą prowadzi, założył 5 lat temu Krzysztof Polus, wówczas kierownik Ośrodka Szkolenia Sanitarnego PCK w Sopocie.

- Opiaramy się na doświadczeniach niemieckich - mówi pan Krzyż. Oni mają wieloletnie doświadczenie. My zaś z tego dorobku korzystamy, bo jest zyciową współpracą z Niemieckim Czerwonym Krzyżem.

Przydatność psów w akcjach poszukiwawczych jest bezdyskusyjna. I tylko dziwić się należy, że tak późno do ich pomocy sięgamy. Choć lepiej późno niż wcale. Sprawdzają się w poszukiwaniach ludzi żywych, zaspanych pod gruzami. Jeżeli gruzowisko jest luźno uformowane, znajdują się szczeliny wypełnione powietrzem, to pies może wyczuć zestresowanego człowieka nawet na głębokości 30-40 metrów, bo zaspany wydziela bardzo silny zapach, wyczuwany przez czworonoga.

Jeszcze chyba bardziej sprawną się psów w poszukiwaniach osób zaginionych, np. w lesie. W takiej akcji jedno zwierzę potrafi zastąpić 30 poszukiwaczy. Pies

## ARGUMENTY CZYSTEJ WODY

Rozmowa z Czesławem Ćwiklińskim, głównym specjalistą z Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa



cja zakończyła się szczęśliwym finałem. Nikt z ówczesnych rybaków nie stracił pracy. Niemal wszyscy stali się dzierżawcami obwodów, w których wcześniej byli pracownikami państwowymi. Dziś uzyskują oni zdecydowanie lepsze wyniki w gospodarce rybackiej, niż przed kilkoma laty. Na przykład, wskaźniki w umowach dzierżawczych, dotyczące zarybiania jezior (sięgające 15 proc. wartości odławianych ryb), są wielokrotnie przekraczane. Dlatego możemy być pewni, że w najbliższych latach ryb słodkowodnych nam nie zabraknie.

- A zatem ci sami ludzie, którzy jeszcze nie tak dawno nie bzy dbali o miejsce swojego zatrudnienia, nie szanowali własnej pracy (bo - jak pamiętamy - na wszystko, co państwowe, mówiono kiedyś niczyje), dziś potrafią pracować wydajnie i - co istotne - uczciwie.

- W pana spostrzeżeniach jest dużo prawdy, ale nie do końca. Mam na myśli, na przykład, problemy dotyczące ochrony środowiska. W tym przypadku, niestety, pokutują jeszcze stare, złe przyzwyczajenia. Wielu rolnikom

stytucjami powodującymi zanieczyszczenie zbiorników wodnych. Jestem przekonany, że bardziej niż dotychczas dbać będą o środowisko naturalne także dzierżawcy jezior, zwłaszcza, że wielu z nich już doświadczyło, podczas pamiętnej zimy '95-96, jak znaczący wpływ na ich dochody z prowadzenia gospodarstw rybackich ma czystość wody.

- Dlaczego dotychczasowe efekty w zwalczaniu źródeł zanieczyszczeń wód są niezadowalające? Oprócz ścieków komunalnych, trucicielami są także turyści, którzy powodują, że brzegi jezior i okoliczne lasy zamieniają się w wysypiska śmieci.

- Na pewno przyczyną takiego stanu rzeczy nie jest brak odpowiednich przepisów, jak niektórzy twierdzą. Myślę nawet, że na urzędowych papierach, to wszystko wygląda nie najgorzej. Problem tkwi wyłącznie w egzekwowaniu prawa, w nieprzestrzeganiu regulaminów.

- A zatem, co robią prezydenci, burmistrzowie, strażnicy przyrody, należałoby zapytać?

- Dokładnie tak. Tego rodzaju

ję, że niedawno wybrani, nowi ludzie, będą większymi przyjaciółmi ekologii, niż ich poprzednicy i zaczną wreszcie skutecznie zwalczać oraz karać trucielei. Rolnicy i turyści powinni bezwzględnie respektować wszelkie regulaminy dotyczące ochrony przyrody i obawiać się surowych sankcji.

- A więc będzie pan teraz promował przede wszystkim ekologię?

- Na pewno, tym bardziej, że nasze jeziora (podobnie jak to jest na całym świecie) nie są wyłącznie dostarcicielami ryb dla konsumentów. Są przede wszystkim miejscem wypoczynku i rekreacji. Do takich celów trzeba te akwenu przystosować.

- Zwłaszcza że wielka turystyka na ziemi kaszubskiej, to dopiero przyszłość.

- Właśnie dlatego samorządy lokalne już dziś muszą na pierwszym miejscu stawiać ekologię, zanim wydadzą, np. jakąkolwiek decyzję budowlaną. Najpierw czystość w przyrodzie, później reszta. W przeciwnym razie kasyrbia zostaną zniszczone jako teren turystyczny.

cd. na str. 6



Ten psiak aż się rwie do akcji

Daje sygnały głosem, że odnalazł zgnębioną i na tym kończy się jego rola...

### Od 5 lat

Waldemar Michna, prowadzący treningi, szkolił już wcześniej psy, ale bojowe, obronne i towarzyszące. Nigdy zaś ratownicze, przygotowane do poszukiwania ludzi. Sekcję psich ratowników,

bowiem idzie w określonym paśmie, biegając z lewa na prawo i odwrotnie. Ludzie posługują się wzrokiem, słuchem (też marnym), pies ma te same zmysły, plus znakomity węch. I tym właśnie dominuje. Jeśli np. przestraszony dziekiak wspiął się na drzewo, poszukiwacze mogą go ominąć.

cd. na str. 6



Dla każdego, kto z morzem jest związany i spędza w nim wiele, wiele dni, ważne jest poczucie bezpieczeństwa. Ważna jest świadomość, że jest ktoś, kto czuwa nad zapewnieniem tego bezpieczeństwa. Udzielaniem pomocy i ratowaniem życia ludzkiego na morzu zajmuje się Polskie Ratownictwo Okrętowe. Czuwają również załogi śmigłowców ratownictwa morskiego, wchodzące w skład Gdynińskiej Brygady Lotnictwa Marynarki Wojennej. Jeden ze śmigłowców pełni nieprzerwanie dyżur na lotnisku Babie Doly.

## SPRZYMIERZEŃCY NIEBIESKIEJ OPATRZNOŚCI

czeństwa załogom okrętów Marynarki Wojennej (MW), statków, kutrów rybackich oraz samolotów, zarówno cywilnych jak i wojskowych, wykonujących loty nad morskim akwenem, bazują na dwóch lotniskach. O pierwszym już wspominałem. Drugie, to lotnisko w Darłowie. Śmigłowce typu W-3 RM („Anakonda”), Te, które bazują w Darłowie, odpowiadają za obszar od Wisłoujścia do Darłowa. Są to śmigłowce typu W-3 RM („Anakonda”), Te, które bazują w Darłowie, odpowiadają za obszar od Darłowa po Świnoujście. Są to śmigłowce typu Mi-14 PS. W razie możliwości (brak etatów) w skład załogi dyżurnej wchodzi lekarz. W przy-

nie wystartuje. Jednak taka sytuacja się nie zdarzyła.

Załogi nasze zawsze, bez względu na pogodę startują na ratunek - padła odpowiedź. Oczywiście dowódca podejmując decyzję do startu w warunkach ekstremalnych, musi brać pod uwagę bezpieczeństwo podległych mu ludzi. Nie może narażać niepotrzebnie innych. Ale proszę w takiej sytuacji stwierdzić, że start jest zbyt ryzykowny i pozostawić ludzi na morzu samym sobie. - To znaczy że podejmujecie ryzyko na własną odpowiedzialność - skomentowałem. Odpowiedzi nie usłyszałem. Wyczułem, że nie chcieli tłumaczyć, iż



Załoga zajęła miejsca, śmigłowiec gotowy do startu

Uzyskałem zgodę na pobyt na wymienionym lotnisku i uczestnictwo w pełnieniu dyżuru przez załogę śmigłowca. Przywitał mnie dowódca załogi - komandor podporucznik Roman Tański - pierwszy pilot. Drugim pilotem w tej załodze był kapitan Waldemar Orliński. Technikiem pokładowym był starszy chorąży sztabowy Janusz Jezierski, a ratownikiem chorąży, Przemysław Miazga. Załoga podczas pełnienia dyżuru przebywa w specjalnie do tych celów wydzielonym pomieszczeniu, wyposażonym skromnie, ale w niezbędny sprzęt, dla zapewnienia wypoczynku.

Przez dwadzieścia cztery godziny ludzie ci znajdują się w gotowości do startu śmigłowcem, na wezwanie od potrzebującego pomocy. Zgodnie z obowiązującymi w tym względzie przepisami, od otrzymania sygnału, nie dalej, jak po dwudziestu minutach, śmigłowiec musi wystartować. Załogi wojskowych śmigłowców ratowniczych działają w ogólnym systemie ratownictwa wojskowego - cywilnego oraz w ramach umów międzynarodowych, w międzynarodowym systemie ratownictwa morskiego.

Wojskowe śmigłowce, które dyżurują dla zapewnienia bezpie-

padku braku lekarza, pierwszej pomocy udziela ratownik, który jest w tym zakresie wszechstronnie przeszkolony. Śmigłowiec „Anakonda” - wersja ratownicza śmigłowca „Sokół”, jak każdy statek powietrzny, może wykonywać loty w określonych warunkach atmosferycznych. Dla „Anakondy” są one następujące:

- w dzień podstawa chmur nie może być niższa niż 150 metrów, widzialność minimum 2000 metrów, a siła wiatru nie może przekraczać 25 metrów na sekundę;
- w nocy podstawa chmur nie może być niższa niż 400 metrów, widzialność musi wynosić minimum 5000 metrów, a siła wiatru do 25 metrów na sekundę.

Większość katastrof morskich ściśle wiąże się ze zlymi lub bardzo zlymi warunkami atmosferycznymi. Może się więc zdarzyć, że warunki te będą poniżej minimalnych, przy których śmigłowiec może wykonywać lot. Co wtedy, czy śmigłowiec nie wystartuje na ratunek? - zapytałem.

Odpowiedź załogi była natychmiastowa. Regulamin lotów mówi, że gdy warunki atmosferyczne są gorsze od podanych w instrukcji dla danego typu śmigłowca, a w grę wchodzi ludzkie życie, dowódca załogi samodzielnie podejmuje decyzję do startu. Nie będą wyciągnięte wobec niego żadne konsekwencje, jeżeli

dla nich to sprawy oczywiste.

Jakie zadania ma poszczególne członki załogi? Z pytaniem zwróciłem się do drugiego pilota.

- Dowódca załogi pilotuje śmigłowiec - rozpoczął kapitan Orliński - i kieruje akcją ratowniczą. Podejmuje decyzję co do sposobu podjęcia rozbitka z wody, chorego z pokładu statku lub okrętu. Drugi pilot natomiast nawiguje lotem śmigłowca, utrzymuje łączność z innymi środkami ratowniczymi i prowadzi korespondencję radiową.

Technik pokładowy, w momencie wykonania przez śmigłowca „zawisu” (zatrzymanie w miejscu) nad rozbitkiem, jest oczami pilota.

Naprowadza dokładnie śmigłowca nad obiekt, podając pilotowi odpowiednie komendy. W czasie bezpośredniego udzielania pomocy obsługuje dźwignię-wciągarkę.

Ratownik natomiast zjeżdża przy pomocy dźwigni-wciągarki na pokład statku, okrętu lub do wody, udziela pomocy poszkodowanemu, przygotowuje go do



Ratownik opuszcza się do potrzebującego pomocy na linie specjalnego dźwigu

transportu na pokład śmigłowca, asekuje podczas transportu (jeżeli zachodzi taka nieodzowność to osobiście go transportuje). W czasie lotu powrotnego opiekuje się chorym. Jeżeli zachodzi taka konieczność, to reanimuje chorego.

- Dokąd transportujecie rozbitków i chorych? - zapytałem ratownika.

- Zawsze miejscem docelowym jest jeden ze szpitali trójmiejskich. Przeważnie ten, który danego dnia pełni dyżur. Ładujemy na lądowisku przyspiałym

- odpowiedział chorąży Miazga. W mijającym roku dyżurujące wojskowe śmigłowce ratownictwa morskiego, nie miały dużo pracy. Pod tym względem jest to rok wyjątkowy, jak stwierdzają jedynomyślnie moi rozmówcy.

- Jakże były te najczęstsze przyczyny startów? - pytam.

- Przede wszystkim na sygnały z kutrów rybackich, po chorych lub rannych rybaków - mówi starszy chorąży sztabowy, Jezierski. - Następną grupę stanowią wypadki, jakim ulegają miłośnicy pływania na desce. W takich wypadkach sygnały przychodzą od wędkarzy łowiących z brzegu i przy okazji obserwujących wycieczny na morzu.

O możliwości techniczne śmigłowca zapytałem dowódcę - komandora podporucznika, Tańskiego.

- Śmigłowce nasze mogą prowadzić poszukiwanie ludzi lub obiektów do 3 godzin, z rezerwą paliwa na 30 minutowy lot. - Prośnię działania śmigłowca W-3 RM wynosi 180 kilometrów - kontynuował pierwszy pilot. - Oznacza to dołot do miejsca poszukiwania, 30 minutowe poszukiwanie w wyznaczonym rejonie i powrót na lotnisko. **cd. na str. 8**



Czuwa kpt. Orliński

**Kesel**  
Systemy Komputerowe Sp. z o.o.

Biuro: 80-231 Gdańsk, ul. Fiszera 14  
tel. (058) 346 08 81 wew. 253  
(602) 172 371  
e-mail: kesel@kesel.com.pl

**cd. ze str. 4**

Podobnie, gdy leży w jakimś wykropie i zmęczony zasnął. Nawet najgorętsza fala poszukiwaczy może ominąć zgrube, pies - nigdy. On, jak nie zobaczy, to wywęszy. Oczywiście nie może to być zwykły kundel, ale pies przygotowany do akcji długim, żmudnym treningiem.

Tak, długim, bo szkolenie trwa około 2-2,5 roku. Regularnie, 3 raz w tygodniu, bez względu na pogodę, pod gołym niebem. A kiedy pies osiągnie już odpowiednią sprawność poszukiwacza, to i tak musi - jak dobry zawodnik w sporcie - trenować dalej, aby otrzymać for-

oddane w tzw. dobre ręce opiekunów, którzy zgłosili się na apel mediów. Gdy osiągną wiek 6 miesięcy pójdą do „przedszkole”. Będzie to wstępne szkolenie w zakresie posłuszeństwa. 8-miesięczne zaczęły treningi na przeszkodach, bo pies ratowniczy musi być przygotowany do różnych sytuacji. Chodzić po pojedynczych deskach, wspinać się po drabinach, wchodzić do tuneli, pokonywać równoważnie, nie bać się dymu, ognia, huku silników helikopterów itp. Musi iść na ratunek w każdej sytuacji i wycofać się bezpiecznie.

Psia sekcja ratownicza ma

(wiek 8 miesięcy - 1,5 roku) i gotowi są podjąć trud szkolenia swoich pupilków na ratowników. Sprawny fizycznie musi być jednak nie tylko pies, ale i jego pan. Minimum 18 lat ukończone i dobry stan zdrowia, bo w akcjach z psem trzeba biegać, a do tego potrzebna kondycja. Z tym, że za właściciela może wystąpić w roli przewodnika psa ktoś inny, najczęściej z rodziny. Młody, sprawny i chętny - mówi Gabriela Jarzewska z Zarządu Wojewódzkiego PCK (al. Zwycięstwa 27, tel. (058) 341-04-93, która

szający do akcji posługują się oznakowanymi samochodami, jak pogotowie ratunkowe. W perspektywie powinniśmy i my dojść do tego, by były dyżury ratownicze.

Wtedy psy błyskawicznie wejdą do akcji. Pozwoli to zawęzić teren poszukiwań, np. zaginionego dziecka, bo małe nie zdążył się daleko oddalić. Akcja będzie skuteczna. Zaginiony maluch nie będzie długo żył w stresie, a rodzice w ner-

wach.

Pieniądze należy wpłacać na konto: BIG BG I O/Gd. 11601319-900661-132, z dopiskiem: sekcja psów. Mile będą widziani sponsorzy, którzy zechcą przez dłuższy czas wspierać tę społecznie ważną akcję, bo nigdy nie wiadomo komu z nas może być potrzebny ratunek.

**Tekst i zdjęcia**  
**Franciszek Marszałek**

## Wyszczekany ratunek

mę. Pies sam na trening nie pójdzie. Musi mu towarzyszyć człowiek. Podobnie do akcji też sam nie wejdzie. I właśnie dla opiekunów zwierząt ratowniczo to pasje, które poświęcają swój wolny, a często „kradziony” czas. To jednak przede wszystkim postawa życzliwa bliźnim i gotowość spieszenia im z pomocą.

Psy już się sprawdziły. Uczestniczyły w około 50 akcjach. Były na terenie spalonej hali Stoczni Gdańskiej i w wielu innych akcjach, głównie związanych z poszukiwaniem zaginionych osób w otwartym terenie.

### Idą labradory...

Najchętniej szkolone są owczarki niemieckie. Bardzo podatne na tresurę. Ale lepsze od nich są labradory i wyżły. Tyle, że trudniejsze do przyswojenia. Wyżeł, pies myśliwski. Chętniej by pobiegł tropem zająca, a tu musi słuchać przewodnika...

Oba gatunki mają jednak znakomity węch i wielką chęć do pracy. Oplaca się więc włożyć więcej wysiłku w szkolenie.

I na te psy się właśnie sławia. Gdański PCK zakupił trzy szczeniaki labradorów i jednego owczarka z dobrej, renomowanej hodowli. Pieski zostały



Waldemar Michna - psi (bez obrazy) profesor

w tej chwili tylko dwa psy przygotowane do akcji, choć było ich więcej. Reszta się szkoli i powiększy grupę. Żeby nie mieć zbyt dużego rozchwiania (ludzie przychodzą do sekcji i odchodzą) postawiono w części na własne PCK-owskie psy. Ale sekcja jest otwarta. Przyjmuje chętnych, którzy mają psy

de zostaną przeznaczone na koszty szkolenia, a przede wszystkim na zakup niezbędnego sprzętu łącznościowego, aby operujący, np. w lesie, ratownicy mogli się między sobą porozumiewać, by można ich było wzywać do akcji w domach i poza miejscem zamieszkania. W Niemczech np. ratownicy ru-

sekcją psów ratowniczych się zajmuje.

### Potrzebna pomoc

Psy udzielają pomocy, ale i same jej potrzebują. Niezbędne jest wsparcie finansowe sekcji. Życzliwi sponsorzy. Pienią-



Wspólne zdjęcie po nauce

**phoimb NORDOM**®

Spółka z o.o. w Gdańsku

**AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA**

- KATOWICKIEGO HOLDINGU WĘGLOWEGO
- GLIWICKIEJ SPÓŁKI WĘGLOWEJ
- ZAKŁADÓW KOKSOWNICZYCH ZDZIESZOWICE

**OFERUJE**

**OPAL:**

KOKS  
WEGIEL  
MIAŁ

BRYKIETY KONFEKCYJONOWANE



**MATERIAŁY BUDOWLANE:**

- CEMENT - CENA LETNIA
- NOWOCZESNE OKNA DREWNIANE JEDNORAMOWE TRZYSZYBOWE SOKÓŁKA SA
- DRZWI PŁYTOWE-PROFILOWANE
- PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE AKCESORIA „NIDA-GIPS” WAPNO, GIPS, CEGŁA PEŁNA, DZIURAWKA, KLINKIEROWA, GAZOBETON
- PŁYTY I MATY Z WĘLNY MINERALNEJ, PAPA, STYROPIAN
- MATERIAŁY IZOLACYJNE I POKRYCIOWE, FOLIE BUDOWLANE I OGRODNICZE
- ZAPRAWY KLEJOWE-ATLAS, CEKOL TYSAND, CERESIT, MASY KONSERWACYJNE
- PROSTKA I PŁYTKI SZAMOTOWE



**SKŁADY:**

- Nr 12, 84-230 Rumia, ul. Towarowa 67a tel. (058)671 06 47
- Nr 13, 84-230 Rumia, ul. Sobieskiego 4a tel. (058) 671 01 01
- Nr 15, 84-120 Władysławowo, ul. Droga Chłapowska 4a tel. (058) 674 03 74
- Nr 18, 83-300 Kartuzy, ul. Węglowa 2 tel. (058) 681 26 94
- Nr 19, 34-400 Kościerzyna, ul. Przy Dworcu tel. (058) 686 35 74
- Nr 20, 83-200 Starogard Gd., ul. Owidzka 41, tel. (069) 162 38 58
- Nr 22, 83-100Tczew, ul. Za Dworcem 2, tel. (069) 31 38 53
- Nr 23, 82-200 Malbork, ul. Daleka 116, tel. (055) 272 36 89

## Argumenty czystej wody

### cd. ze str. 4

- Myślę, że taki czarny scenariusz jednak nam nie grozi. Sami rybacy do tego nie dopuszczą.

- Mam nadzieję, bo trudno byłoby im żyć tylko z odlawiania ryb. Oni już teraz czerpią znaczne korzyści finansowe z turystów, sprzedając im chociażby karty wędkarskie, czy prowadząc tzw. agroturystykę. Lokalni gospodarze, dzierżaw-

cy naszych jezior, z powodzeniem dostosowują się do nowej sytuacji administracyjno-gospodarczej w kraju. Jeżeli chcą więcej zarobić na turystach, to muszą ich do Kaszub zachęcić. A czysta woda i zdrowe powietrze będą ich najbardziej skutecznymi argumentami.

- Czy po sześciu latach działalności AWR SP ma jeszcze do sprzedania jeziora?

- Zaledwie kilka. 19 listopada będzie można kupić na przetargu jezioro Piaseczno (o powierzchni 9,88 ha) w gminie Ocypel. Cena wywoławcza wynosi 50 tys. zł. Jeżeli ktoś jest zainteresowany, wystarczy do nas zatelefonować pod nr 302-32-33. Nie trzeba składać żadnych podań. O biurokracji już dawno zapomnieliśmy.

Rozmawiał  
Piotr Cackowski

## Opłacalna rozbiórka

Należąca do Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej kotłownia przy ulicy Toruńskiej w Kwidzynie jest właśnie poddawana rozbiórce. Pozostały po niej teren zostanie wykorzystany pod budowę nowej siedziby PEC. Termin zakończenia rozbiórki to koniec bieżącego roku. Prace rozbiórkowe prowadzone są przez jedną z kwidzyńskich firm, która wygrała ogłoszony przez przedsiębior-

stwo przetarg. Rozbiórka kotłowni okazała się najbardziej opłacalnym rozwiązaniem, ponieważ wcześniej rozważana adaptacja obiektu kotłowni byłaby kosztowniejsza, niż wybudowanie od podstaw budynku w pełni przystosowanego do potrzeb PEC. Budowa nowego lokum systemem wieloletowym ma rozpocząć się wiosną 1999 roku. Przewiduje się, że potrwa ona dwa lata.

## Inwestorzy w strefie

Zarząd Warmińsko-Mazurskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej wydał pierwsze zezwolenia na działalność gospodarczą w strefie. Nowi inwestorzy uruchomią produkcję w dzie-

dzinie wytwarzania materiałów budowlanych, produktów i maszyn dla przemysłu spożywczego. Organizatorzy liczą - na początek - na pięć firm, które dadzą zatrudnienie prawie 300 osobom.



### SPÓŁDZIELCZA KASA OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWA

#### OFERUJE:

Lokaty na:

- 3 miesiące	- 17,5 %
- 6 miesięcy	- 20,5 %
- 12 miesięcy	- 22,5 %
- 18 miesięcy	- 23,5 %
- 24 miesięcy	- 24,5 %

*Kredyty równie  
korzystne !!!*

#### CENTRALA

Gdańsk-Oliwa  
pl. Dworcowy 1,  
tel. (058) 554 15 53

#### ODDZIAŁY:

Tczew, al. Zwycięstwa 13/5,  
tel. (058) 531 13 64  
Gdynia-Grabówek,  
tel. (058) 628 52 40  
(Budynek administracyjny Zakł. Taboru)

09/68

## SYNDYK „TRANGO” S.A. w Gdańsku

**oferuje do sprzedaży  
po korzystnych cenach:**

- kuchnia stołkowa gazowa - 1 szt.
- kuchnia stołkowa elektryczna - 1 szt.
- elektrowciąg - udźwig 250 kg - 1 szt.
- onduline-gwoździe SAFE - TOP
- drzwi balkonowe - 5 szt.
- Gulfiber otulina na rury 42/40, 48/40
- kołki „eleco” do styropianu 75 - 120 mm
- elementy rynnowe: MORLEY, GAMRAT, DUPLEX,
- siding - listwy, narożniki: SNOW, ALMOND, IVORY, SAND
- Eureka - kratki wentylacyjne
- VELUX - kołnierzy EDH 408, EDS 304, EKH 308

Blizszych informacji udziela biuro **Syndyka** Gdańsk, ul. Okręg 1c, pok. nr 4  
tel./fax 344 94 37 w godz. 9.00 - 15.00.

Pierwsze bankomaty instalowane w Polsce oglądane były z nieufnością i podejrzane o skłonności do polykania karty. Dziś dwa największe systemy kart płatniczych: Europa International i Visa robią w Polsce błyskawiczną karierę. Liczba i wartość transakcji dokonanych przez Polaków kartami Europa International (m.in. karty Eurocard/MasterCard i Maestro/Cirrus) wzrosła od lipca 1997 do końca czerwca 1998 r. aż czterokrotnie w porównaniu do okresu o rok wcześniejszego. Blisko trzykrotnie wzrosły w tym samym czasie obroty i liczba transakcji kartami Visa.

## KRAŻY PLASTYKOWY PIENIĄDZ

Prognocy organizacji Europa International przewidują, że do końca 1998 roku Polacy będą dysponować 1,5 milionem kart plastykowych z logo EC/MC lub Maestro/Cirrus. Nieco później, na wiosnę 1999 roku osiągnięcie tego poziomu przewiduje Visa, co wiąże się z opóźnieniami we wdrażaniu systemu Visa Electron. Do tej niemałej liczby kart trzeba doliczyć jeszcze typowe karty bankomatowe, dołączane



do ofert otwarcia kont osobistych w wielu bankach. Liczba takich kart jest np. PKO Ekspres czy karty bankomatowe BIG BG sięga w sumie kilkuset tysięcy.

Postugiwanie się kartą bankową staje się w Polsce coraz łatwiejsze i powszechniejsze. Wprawdzie nie brak dość częstych narzekania na niesprawność niektórych bankomatów, lub odmowę wypłaty pod pozorem braku pieniędzy na koncie, a także kłopoty z uzyskaniem pieniędzy w bankomatach zagranicznych, ale generalnie Polacy przyzwyczaili się już do korzystania z kart. Dotyczy to przede wszystkim korzystania z bankomatów w tych bankach, które najbardziej rozbułowały ich sięć.

W Trójmieście np. największa jest sieć bankomatów BIG BG,

liczy ona ponad 30 urządzeń znajdujących się nie tylko w najbardziej uczęszczanych miejscach, ale także w dużych zakładach, w Rafinerii czy Gdańskiej Stoczni Remontowej. Ponad 30 bankomatów ma również sieć Euronet. Bankomaty tej sieci akceptują karty podstawowych systemów, pobierając opłatę 3,5 zł od każdej wypłaty. Opłaty podobnej wielkości pobierane są też przez bankomaty realizujące wypłaty z kart wydawanych przez banki nie będące właścicielem bankomatu.

Spora jest też sieć bankomatów Pekao SA, bank ten zaistniał w Trójmieście 28 urządzeń, do tego dochodzą bankomaty Powszechnego Bank Kredytowego w Szczecinie i Powszechnego Banku Gospodarczego w Ło-

dzi, wchodzących w skład Grupy Pekao SA. Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy ma w Trójmieście 9 bankomatów (ale w całym regionie gdańskim aż 40), kilkoma urządzeniami dysponuje WBK i inne oddziały trójmiejskich banków.

Większość bankomatów pracuje w systemie on line, co pozwala na natychmiastową autoryzację używanych kart. Poza siecią pracują bankomaty PKO BP, obsługują one tylko karty PKO Ekspres.

Spośród kart bankowych najpopularniejszymi w Polsce są karty systemu Eurocard/MasterCard oraz Visa, coraz większą popularność zyskują karty debetowe Maestro/Cirrus.

cd. na str. 8

**K**omisja Papierów Wartościowych i Giełd wyraziła zgodę na wejście akcji Hydrobudowy Gdańsk SA na giełdę. Hydrobudowa Gdańsk jest polskim liderem pracy hydrotechnicznej, firmą znaną nie tylko nad polskim morzem, ale i zagranicą.

W publicznej ofercie sprzedaży znajdzie się 400 tysięcy akcji Hydrobudowy SA w Gdańsku. Nie będzie to nowa emisja, lecz akcje oferowane przez XI Narodowy Fundusz Inwestycyjny. Pierwszy Polski Fundusz Rozwoju PBR, Bank Przemysłowo-Handlowy w Krakowie i Kredyt Bank PBI. Wartość nominalna akcji Hydrobudowy wynosi 5 zł, a oferowane będą po cenie minimalnej, nie niższej niż 22,50 zł za jedną akcję.

Cena minimalna sprzedaży akcji Hydrobudowy znana będzie 21 listopada br., a od 23 do 27 listopada przyjmowane będą zlecenia na zakup akcji. Przydział

## Hydrobudowa na giełdzie?

akcji nastąpi na sesji giełdowej 27 listopada.

Hydrobudowa Gdańsk będzie ósmą, a jeżeli liczyć BIG BG to dziewiątą, spółką z Wybrzeża, która pojawi się na giełdzie. Dotychczas notowane są na podstawowym parkiecie warszawskiej giełdy wybrzeżowe spółki: Mostostal Gdańsk, Gdańskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych, BIH Bank Gdański, Bank Komunalny w Gdyni, Prokom i Wilbo, a na parkiecie równoległym BEST i Centrostal.

Tradycje obecnej spółki akcyjnej Hydrobudowa Gdańsk sięgają działalności państwowego

Przedsiębiorstwa Morskiego Budownictwa Hydrotechnicznego „Hydrobudowa-Gdańsk”, wiele zasłużonego i największego w Polsce wykonawcy hydrotechnicznych robót morskich i fundamentowych. W pierwszym, powojennym okresie swej działalności gdańska Hydrobudowa odbudowywała zniszczone porty polskiego Wybrzeża od Gdańska po Świnoujście, wznosiła falochrony, podnosiła ze zniszczeń urzędzenia stoczniowe. Wykonywała również prace w dziedzinie hydrotechniki i śródlądowej przy budowie zapory w Koronowie, Przechycach oraz stopni wodnych w Trzszczyźnie.

W czasach nam współczesnych pracownicy gdańskiej Hydrobudowy budowali Port Północny w Gdańsku, Bazę Kontenerową w Gdyni, terminale promowe w Gdańsku i Świnoujściu, a także wykonują prace przy oczyszczalni Gdańsk-Wschód.

cd. na str. 8

## Kraży plastikowy pieniądz

cd. ze str. 7

Zaletą tych kart jest potrafcenie z konta pieniędzy w momencie transakcji.

Operacje takie są tańsze od operacji tych charge, rozliczanych na koniec miesiąca, ponieważ bank wystawiający kartę nie kredytuje pobranych przy jej pomocy pieniędzy.

Choć popularność kart bankowych w Polsce jest coraz większa, Polacy wciąż postępują się nimi głównie w celu pobrania gotówki z bankomatów. To co dominuje w użyciu kart bankowych na świecie, a więc płać kartą za zakupy czy usługi, w Polsce zdarza się wciąż zbyt rzadko. Przyczyny tego są różne. Wciąż jeszcze karta bankowa jest chętnie widziana głównie w wielkich hotelach, biurach podróży, czy zagranicznych hotelach, hipermarketach. W ostatnich dwóch latach udało się wprowadzić karty bankowe do użytku na większości stacji paliwowych CPN, rafinerii Gdańsk, a także kompanii zagranicznych. Natomiast w wielu mniejszych placówkach handlowych i usługowych, w mniej ekskluzywnych restauracjach, na kartę bankową patrzy się wciąż podejrzliwie. Nawet w tych placówkach, które informują, że honorują karty bankowe z reguły brak elektronicznych terminali POS, a w użyciu są przepotopowe „żelazka”.

W Polsce postępujemy się około 3 milionami kart bankowych. Do tego dochodzi kilkadziesiąt milionów przyjeźdźców z zagranicy, którzy w przypadku krajów rozwiniętych z reguły posługują się kartami. Ta liczba kart bankowych zderza się z ok. 7,5 tysiącami elektronicznych terminali w sklepach i placówkach usługowych, hotelach, biurach podróży, stacjach benzynowych itp. Musi to powodować kłopoty z autoryzacją kart, którymi chcemy płać. W efekcie wykorzystanie kart bankowych do bezpośrednich zakupów jest np. dla systemu Maestro/Cirrus ok. ośmiokrotnie mniejsze, niż użycie kart w bankomatach. W ten sposób zamiast przy pomocy kart bankowych eliminować obrót gotówkowy z wszystkimi z tego tytułu korzyściami, po podjęciu pieniędzy z bankomatu, nadal posługujemy się głównie gotówką.

Miejmy nadzieję, że sytuacja ta będzie się szybko zmieniała, gdyż w przeciwnym przypadku omijać nas będą podstawowe korzyści związane z płatnościami za pomocą karty.

W roku przyszłym w powszechnym użyciu będzie karta Visa Electron. Elektroniczny chip, który zastąpi magnetyczny pasek karty, być może będzie wzbudzał większe zaufanie wśród właścicieli placówek handlowych i usługowych. A wtedy zaczniemy doceniać to, że plastikowym pieniądzem będzie można płać niemal wszędzie, bez względu jak wielkie są kwoty transakcji. I być może znikną wtedy kolejki do bankomatów, które dziś niekiedy są nie krótsze niż przed okienkami w bankach czy na poczcie. T.T.

## Sprzymierzeńcy niebieskiej opatrności

cd. ze str. 5

Zasięg maksymalny, czyli odległość, jaką bez międzylądowania śmigłowiec może osiągnąć wynosi od 400 do 500 kilometrów, w zależności od siły i kierunku wiatru, ilości ludzi lub ładunku na pokładzie, i innych uwarunkowań. Prędkość przelotowa śmigłowca wynosi 210 kilometrów.

Podczas tegorocznej powodzi śmigłowce MW brały czynny udział w ratowaniu ludzi i sprzętu. W lipcu, z lotniska Starachowice-Wrocław „Anakondy” wykonywały loty ratownicze w kierunku Wrocławia, Brzegu, Opola, Koźla. Załogi śmigłowców MW okazały się najlepsze w tego typu akcjach. Powód tego jest oczywisty. Posiadają specjalistyczny sprzęt, a załogi szkolone są do niesienia pomocy nad wodą. Jako jedyni, spośród biorących udział w ratowaniu powodziarzy, potrafili podjąć ludzi z dachów domów poprzez gęstwinę linii wysokiego napięcia. Przy tego typu akcji potrzeba wysokich umiejętności pilotażowych oraz odwagi wszystkich członków załogi. Egzamin wszyscy zdali na szóstkę.

Na co najczęściej narzekają, jakie są największe bolączki tej służby?

Z wypowiedzi zrozumiałem, że największym problemem jest brak wyszkolonych ludzi. Coraz częściej, coraz młodszy ludzie odchodzą do cywila. Podstawowa przyczyna znana jest powszechnie - zarobki nieadekwatne do ponoszonego ryzyka i odpowiedzialności. Zerknałem w grafik dyżurów. Faktycznie - obciążenie dyżurnami jest bardzo duże. Jak do tej pory ludzi nie przybywa a wręcz odwrotnie, ubywa. Na tych, którzy pozostają można jednak nadal zawsze liczyć.

Przy okazji pragnę zapewnić naszych czytelników, że o prawdziwych przyczynach odchodzenia stosunkowo młodej kadry z lotnictwa, kadry o wysokich kwalifikacjach, już wkrótce napiszę.

Tekst i zdjęcia:  
Miroslaw Ciepielewski

cd. ze str. 7

W 1991 roku przedsiębiorstwo państwowe „Hydrobudowa Gdańsk” zostało postawione w stanie likwidacji, a jego mienie oddano do odpłatnego korzystania spółce pracowniczej.

Już jako spółka akcyjna Hydrobudowa Gdańsk rozwijała się dynamicznie zwiększając przychody i zyski netto.

W 1998 roku wszedł w życie poważny kontrakt zagraniczny Hydrobudowy, zgodnie z którym w trzech libijskich portach rybackich zbudowane mają być falochrony główne i pomocnicze, a także systemy świateł nawigacyjnych. Wartość kontraktu przekracza 450 milionów złotych.

Hydrobudowa Gdańsk działa na silnie konkurencyjnym rynku krajowym, co wymaga stałego zwiększenia możliwości wykonawczych. W tym celu utworzo-

## Hydrobudowa na giełdzie?

na została grupa kapitałowa Hydrobudowy Gdańsk, w skład której wchodzi Hydrobudowa 1 SA w Nowym Dworze Mazowieckim oraz spółka Porty SA, utworzona dla realizacji kontraktu libijskiego.

Przed Hydrobudową Gdańsk, spółką zatrudniającą dziś około 650 osób, znajdują się szczególnie atrakcyjne zadania, związane z inwestycjami na Wybrzeżu.

Program inwestycyjny portu gdańskiego liczony jest na 1,5 miliarda dolarów. Obejmuje m.in. budowę Europortu, terminalu dla

metanowców, terminalu Ro-Ro i terminalu rudowego. W Gdyni przewiduje się budowę stacji przeładunku zbóż, rozbudowę terminalu promowego, rozbudowę nabrzeży i istniejących baz przeładunkowych. Pilny i szeroki jest zakres robót przy ochronie przed erozją 500 kilometrowego brzegu morskiego. Program budowy autostrad w Polsce wymagał będzie też licznych prac hydrotechnicznych.

Gdańska Hydrobudowa znana jest w kraju i istnieje wysokiej jakości usług. W kwietniu br. spółka otrzymała certyfikat zarządzania jakością ISO 9002. Wejście na giełdę, możliwości związane z pozyskiwaniem w drodze kapitału, powinny stworzyć gdańskiej Hydrobudowie szanse i możliwości dalszego, dynamicznego rozwoju.

J.M.



## Zarząd „METRIX” S.A. w Tczewie, ul. Piaskowa 3 ogłasza przetarg na sprzedaż:

1. **Automat tokarski typu 1P-12**, rok produkcji 1970  
cena wywoławcza 600 zł
2. **Piła tarczowa typu CR-71**, rok produkcji 1955  
cena wywoławcza 600 zł
3. **Wtryskarka ślimakowa typu Wh-40/15 Ap**, rok produkcji 1975  
cena wywoławcza 3 500 zł
4. **Mieszalnik gazu typu 101/2**, rok produkcji 1989  
cena wywoławcza 14 000 zł
5. **Zbiornik do cementu typu Z-25A**, rok produkcji 1981  
cena wywoławcza 900 zł
6. **Piec elektryczny tyglowy typu SCML35/50**, rok produkcji 1988  
cena wywoławcza 2 500 zł
7. **Zestaw skanera typu Scanman-256**, rok produkcji 1993  
cena wywoławcza 500 zł
8. **Wtryskarka Mono-Mat 80**, rok produkcji 1975  
cena wywoławcza 14 000 zł
9. **Wtryskarka Mono-Mat 80**, rok produkcji 1972  
cena wywoławcza 14 000 zł
10. **Wtryskarka Mono-Mat 165**, rok produkcji 1974  
cena wywoławcza 16 000 zł
11. **Wtryskarka Mono-Mat 80**, rok produkcji 1971  
cena wywoławcza 14 000 zł
12. **Wtryskarka Mono-Mat 80**, rok produkcji 1975  
cena wywoławcza 14 000 zł
13. **Prasa mimośrodowa PMS-40**, rok produkcji 1959  
cena wywoławcza 6 000 zł
14. **Prasa mimośrodowa PMS-40**, rok produkcji 1958  
cena wywoławcza 6 000 zł
15. **Prasa cierna F-1730**, rok produkcji 1976  
cena wywoławcza 10 000 zł
16. **Prasa hydrauliczna PHM-100**, rok produkcji 1957  
cena wywoławcza 12 000 zł
17. **Urządzenie do zaciskania króćców**, rok produkcji 1991  
cena wywoławcza 21 000 zł
18. **Twardościomierz „ROCKWELL” KP 15003**, rok produkcji 1989  
cena wywoławcza 2 000 zł

Maszyzny i urządzenia oprócz skanera typu Scanman-256 zwolnione od podatku VAT.

Przetarg w formie licytacji ustnej odbędzie się dnia 7.12.1998 roku o godzinie 11.00 w siedzibie Spółki /Dział Utrzymania Ruchu/.

Uczestnicy przetargu zobowiązani są do wpłacenia wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej. Wpłaty wadium należy dokonać w kasie Spółki najpóźniej w dniu przetargu. Zastrzegamy, że wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia... równej co najmniej cenie wywoławczej oraz, gdy licytant, który zaoferował cenę najwyższą uchylił się od zawarcia umowy. Wadium zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia. Po wyborze licytanta, który zaoferował cenę najwyższą, wadium złożone przez pozostałych uczestników podlega zwrotowi. Zastrzegamy sobie prawo wycofania maszyn z przetargu bez podania przyczyn. Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady sprzedanych maszyn i urządzeń. Maszyny i urządzenia można oglądać we wtorki, środy i czwartki w godzinach od 11.00 do 14.00.

Informacji na temat maszyn i urządzeń udzieli p. Stanisław Szczodrowski, Dział Utrzymania Ruchu tel. (058) 531 51 35 wew. 239.

## Podziemne „protezy”

**P**rawie stu przedstawicieli urzędów miast i gmin oraz przedsiębiorstw komunalnych z terenu Wybrzeża gdańskiego zostało zaproszonych na sympozjum „Technologie bezwykopkowe”, zorganizowane przez spółkę z o.o. Lobbe Aquasewer w Gdyni.

Sympozjum to było jednocześnie okazją do szerszego zaprezentowania firmy Lobbe. Poprzez zawiązywane spółki działała ona na rynku usług komunalnych w 12 krajach Europy oraz w USA. Posiada 50-letnie doświadczenie i jest liderem w swojej branży. Na rynek w Polsce weszła 5 lat temu, wnosząc kapitał, nowoczesną technologię i technikę. Wykonuje roboty w 44 miastach i gminach, w zakresie eksploatacji i renowacji systemów wodociągowo-kanalizacyjnych, prowadzi budowę i naprawy ulic, placów, skwerów i parków. Zajmuje się również oczyszczaniem miast, specjalizuje się w gospodarce odpadami, również niebezpiecznymi dla środowiska naturalnego.

Jedną z dwunastu w polskiej grupie Lobbe jest spółka z o.o. Lobbe Aquasewer, która powstała w roku 1997, na bazie Prywatnego Przedsiębiorstwa Wodociągów

i Kanalizacji „Aquasewer” im. Tomasza Łatawa. Połączenie z potęgą finansową i organizacyjną, osiągnięcie standardu europejskiego, umożliwiło nowej firmie rozwój i zorganizowanie oddziałów w Warszawie oraz Sosnowcu, który swoim zasięgiem objął południowy obszar kraju.

Możliwość spółki i ofertę usługową przedstawił uczestnikom sympozjum prezes zarządu, inż. Tomasz Łatawiec. Jej specjalnością jest właśnie wykrywanie awarii sieci kanalizacyjnej i wodociągowej oraz ich usuwanie bez konieczności rozkopania ulic, tak bardzo uciążliwego w ruchu miejskim, pracochłonnego i kosztownego.

W ubiegłym roku spółka zawarła umowę z firmą Uponor, na wdrożenie technologii naprawy kanałów „Floxiorem” i „Omega-Liner”, przy bezwykopowej renowacji kanałów, jak też przewodów ciśnieniowych. Uzyskała przy tym wyłączność jej stosowaniem na terenie Polski Północnej i Wschodniej.

Pełną gamę produkcyjną i zaopatrzeniową Uponoru zaprezentowała przedstawicielka tej firmy na Polskę, Maria Witkowska.

c.d. na str. 10

**P**oselski projekt ustawy o zmianie ustawy o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych oraz o zmianie ustawy o gospodarce nieruchomościami proponuje zmiany dwóch ustaw: o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych oraz ustawy o gospodarce nieruchomościami. Pierwsza zakłada podniesienie progów dochodowych uprawniających do otrzymania dodatku mieszkaniowego. Wnioskodawcy proponują, żeby osoby, których dochód na członka rodziny w gospodarstwach wieloosobowych wynosi 100-150 proc. najniższej emerytury i odpowiednio 150-200 proc.

## CZYNsze WCIAŻ SZTYWNE

w gospodarstwie jednoosobowym, otrzymały dwie trzecie wysokości dodatku przysługującego dotychczas uprawionym.

Druga zmiana dotyczy nowych uregulowań w zakresie uprawnień osób eksmitowanych do lokali socjalnych. Posłowie proponują, żeby w wieku szkolnym, niepełnosprawni, emeryci i



Te prywatne „czynszówki” takie pozostaną dopóty, dopóki nie będzie możliwości finansowania ich remontu z czynszów

mieszkańcami. Nabywca może oczywiście wykwaterować lokatora do mieszkania zastępczego, jeżeli takim dysponuje.

Posłowie twierdzą, że w Polsce nie istnieje rynek wynajmu mieszkań dostępnych dla przeciętnych obywateli. Według nich, lokatorzy mieszkań komunalnych, jest ich około 10 tys., nie mają możliwości zmiany tej sytuacji w ramach obecnie obowiązującej regulacji prawnej.

Ustawa uderza w tych, którzy chcą wykupić mieszkania. Przyznaje ona bowiem prawo pierwokupu byłym właścicielom. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich zaskarżyło ustawę o gospodarce nieruchomościami do Trybunału Konstytucyjnego. (rem)

Obowiązująca od 1 stycznia 1998 r. ustawa o gospodarce nieruchomościami pozwala gminom wystawić na przetarg mieszkania razem z lokatorami. W dotychczasowych regulacjach prawnych mieszkanie mogło być sprzedane wyłącznie najemcy. Obecnie, jeśli lokator nie skorzysta z prawa pierwokupu, może zostać „sprzedany” razem z

malbork (Piaski), ul. Daleka 117, tel. (055) 272-12-13

TYPOWE OKNA OFERUJEMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

DOMEXL. PRODUCENT OKIEN PCV

system PANORAMA, REHAU

MALBORK (Piaski), ul. Daleka 117, tel. (055) 272-12-13

TYPOWE OKNA OFERUJEMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

## „Tracone” szalunki stropów

W coraz popularniejszym systemie ytong, jak wiadomo opartym na bloczkach i płytkach z betonu komórkowego, czoła wylewanych stropów wykonuje się z tzw. szalunków „traconych”.

W tym wypadku stanowią je płytki z betonu komórkowego z warstwą izolacji cieplnej. Po prostu obramowuje się nimi zbrojony wieniec stropu i całość zalewa betonem.

Płytki z betonu komórkowego można zakupić w różnych wysokościach. Z tego też powodu łatwo je dopasować do grubości wykonywanego stropu. Pozostawione w nim „wypadną” taniej, niż zastosowanie szalunków tradycyjnych.

ALDIS SA

NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWCZE  
elektryczne i gazowe

DCDimplex

• płyta akumulacyjna  
• grzejniki konwekcyjne

JUNKERS

• kotły c.o.  
• łazni gazowe

SIEMENS

• przepływowe ogrzewacze  
wody

SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ, PROJEKTOWANIE  
KOMPLEKSOWA REALIZACJA

Chętnie nawiążemy współpracę  
z firmami handlowymi i instalatorskimi.

Aldis SA Sopot, al. Niepodległości 659, tel./fax (058) 551 51 08

wega®

HURTOWNIA BHP

Pracuj bezpiecznie!

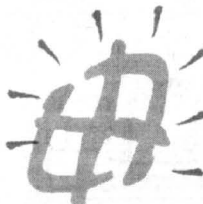
SPRZĘT BHP I PPOŻ.  
KASKI, MASKI,  
POCHŁANIACZE

SPRZĘT DO PRACY  
NA WYSOKOŚCI

83-110 TCZEW, ul. 30 Stycznia 35, tel. 531 63 43  
80-958 Gdańsk, ul. Na Ostrowiu 1, tel. 307 22 25, 307 27 85  
83-300 Żukowo, ul. Kościarska 11, tel./fax 681 71 68, 681 72 28  
82-029 Gdynia, ul. Północna 10, tel. 663 93 58  
82-300 Elbląg, ul. Grunwaldzka 83, tel./fax (055) 236 86 36

EURODACH

TECHNIKA OKIENNA I DRZWIOWA



PCW i AL  
POMIARY  
PRODUKCJA  
SPRZEDAŻ  
MONTAŻ

(0-88) 48-20-51

14-200 Ława, ul. Kopernika 6

POSZUKUJEMY SPRZEDAWCÓW  
I FIRMY MONTERSKE.  
ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY

## SPOŁECZNE ZNACZY ELITARNE?

Zgodnie z ustawą z dnia 26 października 1995 r. o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego, powołany został Krajowy Fundusz Mieszkaniowy - od dawna znany w bogatych krajach Europy, teraz także w Polsce.

Z Funduszu tego mają być udzielane kredyty powstającym na terenie kraju towarzystwom budownictwa społecznego. Kredyty będą wykorzystane na budowę mieszkań czynszowych na wynajem. Mają one formę preferencyjną. Stopa oprocentowania kredytu jest zmienna, ustalona jako stopa efektywna wysokości 0,5 stopy redyskontowej weksli w NBP w stosunku rocznym. Mogą być umorzone w wysokości 10 proc. kosztów przedsięwzięcia po jego zakończeniu i rozliczeniu.

Towarzystwa Budownictwa Społecznego mogą powstawać w formie spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, spółek akcyjnych oraz spółdzielni osób prawnych. Na Wybrzeżu działają już następujące towarzystwa: Elbląskie TBS, Wejherowskie TBS, Żuławskie TBS, TBS ZGM w Kwidzynie, Malborskie TBS, Gdynińskie TBS „Czynszówka” oraz Starogardzkie i Gdańskie TBS.

Gdańskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego (GTBS) powołane zostało 31 grudnia 1996 r., a działalność rozpoczęło w maju 1997 r. GTBS jest spółką z ograniczoną odpowiedzialnością, której blisko 100-procentowym właścicielem jest gmina Gdańsk. Jego działalnością kierują: wiceprezes Jerzy Karski oraz wiceprezes Jerzy Pasiński. W planach GTBS jest wybudowanie trzech bloków mieszkalnych przy ul. Piotrowskiej w dzielnicy Gdańsk Szadółki. Pierwszy z nich jest już w trakcie budowy. W każdym będzie 60 mieszkań o różnej powierzchni. W lipcu tego roku, w siedzibie GTBS przy ul. Beniowskiego 5 oraz w Urzędzie Miejskim wydawane były wnioski o najem mieszkania. Zgłosiło się około 2000 zainteresowanych osób.



sowanych osób.

Ubiegający się o mieszkania tego typu muszą spełniać następujące warunki: udowodnić co najmniej trzyletni okres stałego zameldowania na pobyt stały w Gdańsku, nie mogą posiadać prawa do żadnego innego lokalu oraz mieć dochody mieszczące się w określonym przedziale wielkości. Określone jest również minimalne zasiedlenie początkowe w relacji do wielkości mieszkania. Mieszkania stanowiące przedmiot najmu będą losowane. Losowania rozpoczęły się już w połowie października. W losowaniu pierwszych 60 mieszkań z GTBS wzięło udział około 900 osób, które złożyły wniosek i spełniają wszystkie wymienione kryteria. Połowa mieszkań w pierwszym budynku zarezerwowana jest dla osób oczekujących od dawna na przydział mieszkania komunalnego, a 5 mieszkań dla osób niesprawnych ruchowo. O pozostałe walczyć będą osoby ze wszystkich grup, które złożyły wnioski, spełniając wymaga-

nia kryteria i nie uzyskały mieszkania w pierwszym losowaniu (dotyczy grupy A i B).

Wynika z tego, że o cztery mieszkania typu „kawalerka” rywalizuje ponad 360 osób. Na jedno mieszkanie 2-pokojowe jest chętnych 38 osób. W najlepszej sytuacji są inwalidzi - do 5 mieszkań zgłosiło się 6. Przy składaniu wniosków każdy z wnioskodawców zapłacił po 50 zł kosztów manipulacyjnych. Kto nie wylosuje mieszkania teraz, traci kwotę lub może zgłosić w GTBS chęć udziału w kolejnych losowaniach, gdy budowany będzie następny budynek. Termin zakończenia budowy pierwszego budynku GTBS przewidziany jest na marzec 1999 r. Osoby, do których los się uśmiechnął w październiku i wylosowali mieszkania w GTBS, muszą liczyć się z kolejnymi kosztami.

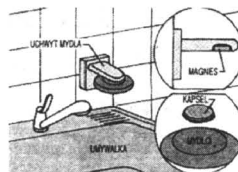
Towarzystwa Budownictwa Społecznego, to propozycja finansowa dla osób średniozamożnych - mówi wiceprezes GTBS, Jerzy Karski.

cd. na str. 12

## Uchwyt mydła

Mydło zawieszane w powietrzu szybko wysycha, przedłuża się jego trwałość. To lepsze niż odkładanie go na różnego rodzaju podstawki i kratki. Doskonałe jego trzymanie się zapewnia kawałek magnesu wmontowany w dowolny uchwyt. Koszka utrzymuje się dzięki wciśniętemu w nią zwyktemu kapslowi od butelki,

przyciąganemu przez magnes.



## Podziemne „protezy”

cd. ze str. 9

Ponadto uczestnicy sympozjum otrzymali katalogi produkowanych materiałów, niezbędnych do montażu nowoczesnych instalacji systemów kanalizacyjno-wodociągowych. Znalazły się one na wystawie towarzyszącej sympozjum.

Sympozjum zakończył pokaz praktycznego zastosowania jednej spośród stosowanych przez Lobbe Aquasewer technologii: „rura w rurę”, na wybranym odcinku kanalizacji miejskiej w Sopocie. Wpuszczona do czynnego rurociągu samobieżna kamera TV przysłała wyniki penetracji do kamerowozu wyposażonego

w odpowiedni sprzęt. Widoczne na monitorze uszkodzenia rejestrowane były również na taśmie wideo, z możliwością wykonania kolorowych zdjęć. Wobec stwierdzenia konieczności naprawy, zamiast wykopać uszkodzony przewód, wprowadzono do niego odpowiednią rurę polioetylenową. Taką swoistą protezę z co najmniej 50-letnią gwarancją eksploatacyjną, która została włączona w studzienkę kanalizacyjnej do istniejącej sieci. Cała operacja trwała zaledwie kilkadziesiąt minut! Oczywiście, dzięki zastosowaniu wysokiej klasy sprzętu, jakim dysponuje Lobbe Aquasewer.

### APARATURA KONTROLNO-POMIAROWA AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA

rok założenia 1992



ATA-TECH s.c.



manometry, termometry

- K.F.M. Włocławek  
zawory regulacyjne,

POLNA Przemysł

siłowniki PKA, ZAP

rejestratory

- KFAP, LUMEL

przetworniki

- KFAP, Falenica

przełączniki, styczniki

repol s.a.

lampki, przyciski

- PROMET Sosnowiec

przełączniki

- PROMET Sosnowiec

wodomierze, ciepłomierze

- METRON, POWOGAZ

ZADZWOŃ, PRZYJEDŹ, ZOBACZ, KUP

SOPOT, ul. 3 Maja 6A, tel./fax (058) 551-54-32, tel. (058) 550-38-41

### KOTŁOWNIE, WĘZŁY CIEPLNE HURTOWNIA SPECJALISTYCZNA TECHNIKI GRZEWCZEJ I SANITARNEJ

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRM:

KOTŁY GRZEWCZE

HYDROTHERM  
STIEBEL ELTRON

JUNKERS  
Bosch Thermotechnik

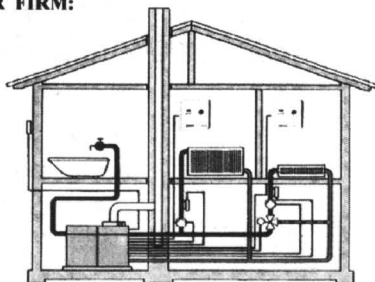
VIESMANN

OCEAN

AUTOMATYKA I ARMATURA

Honeywell

LANDIS & STAFA



PROFESJONALNE DORADZTWO TECHNICZNE I SERWIS, DOSTAWY URZĄDZEŃ GRATIS!  
ZAWSZE DOBRA JAKOŚĆ I CENA - SPRAWDŹ.

GAVO

TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNA

Tczew - Zajęczkowo Tczewskie 27 A, tel. (058) 531 53 57

s.c. Gdańsk, ul. Marynarki Polskiej 59, tel. (058) 343 75 00

### ZAKŁAD WYROBÓW METALOWYCH

## STALBYT

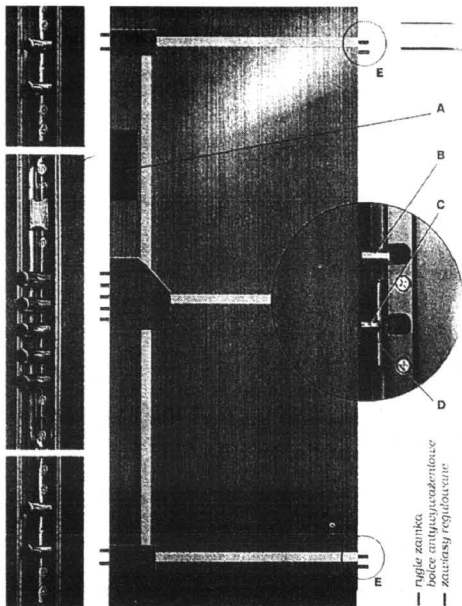
OFERUJE:

- ⇒ pojemniki i kontenery na odpady komunalne wszelkiego rodzaju
- ⇒ elementy ogrodzeniowe wg wyboru klienta
- ⇒ zestawy jezdne i kółka  $\phi$  200

„Stalbyt” Jolanta Spychalska

Bytonia, 83-210 Zblewo  
ul. Główna 8, tel./fax (058) 588 45 79  
tel. 588 46 96, tel. kom. (090) 505 730

Zapraszamy



Atestowane drzwi antywłamaniowe muszą spełniać określone warunki bezpieczeństwa. W drzwiach firmy GERDA zamontowano zamek wyposażony w 12 rygli umieszczonych na obwodzie skrzydła. Drzwi są zawieszane na regulowanych zawiasach współpracujących dodatkowo z bolcami antywyważeniowymi.

A. Wkład z twardego drewna umożliwiający zamontowanie dodatkowego zamka lub łańcucha B. Rygiel zamka C. Bolc antywyważeniowy D. Regulowany zawias E. Rygle zamka i bolce antywyważeniowe obok zawiasów.

## DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

Inne powinny być drzwi wejściowe do mieszkania w budynku wielorodzinnym, inne do domku jednorodzinny - podaje miesięcznik „Cztery Kały”. Jeśli budynek lub osiedle domków nie są chronione najlepiej zdecydować się powinniśmy na drzwi specjalnie wzmocnione - antywłamaniowe.

### W BLOKU

Drzwi wejściowe do mieszkania w budynku wielorodzinnym powinny być szczelne i dźwiękochłonne, a także trwałe i estetyczne (często właściciel budynku wymaga, aby wszystkie drzwi w bloku były jednakowe: chcąc je wymienić, musimy uzyskać jego zgodę). Powinny również zabezpieczać przed włamaniem, szczególnie gdy wejście do budynku nie jest chronione przynajmniej sprawnie działającym domofonem.

Najpopularniejsze są drzwi o konstrukcji ramowej z litego drewna. Ramę wypełnia się płytą lub obustronnie obija. Wypełnienie i obicie może być drewniane (np. drzwi klepkowe) lub z materiałów drewnopochodnych.

Ramę obustronnie obita wzmocnia się drewnianymi poprzeczkami, a przestrzeń między okładzinami wypełnia wełną, pianką poliuretanową, styropianem lub kartonowymi elementami (tzw. plastrami miodu, co ociepla i wygłusza drzwi). Dodatkowo można je wzmocnić stalową blachą lub kratownicą z prętów.

Ramowa konstrukcja umożliwia zakładanie na dowolnej wysokości zamków, łańcuchów oraz blokad przeciwwłamaniowych. Drzwi drewniane są ciężkie i dlatego powinny być zawieszane na co najmniej trzech solidnych stalowych zawiasach. Jeżeli w luksusowo wykończonych drzwiach chcemy zamontować ozdobne zawiasy, lepiej użyć mocniejszych - np. stalowych mosiądzowanych, a nie mosiężnych.

Ościeżnica (futryna) może być drewniana lub metalowa. Kotwi się ją do muru przed nałożeniem tynku, a przestrzeń pomiędzy nią a murem wypełnia pianką poliuretanową. Drzwi wejściowe powinny mieć próg (o ile w mieszkaniu nie przebywa osoba poruszająca się na wózku inwalidzkim). Utrudni wlamywancom podważenie drzwi oraz ograniczy ilość kurzu przedosta-

jącego się z korytarza lub klatki schodowej.

### DO DOMKU

Drzwi wejściowe do domku jednorodzinny są drzwiami zewnętrznymi, muszą więc być dodatkowo ocieplone i zabezpieczone przed deszczem i śniegiem - wykonane z materiału odpornego na zmiany temperatury i wilgotności.

Wygląd drzwi powinien zostać określony w projekcie architektonicznym, ale najczęściej decyduje gust właścicieli. Wzornictwo, kształty i wymiary drzwi do domku mogą być bardzo nietypowe.

Drzwi wejściowe zewnętrzne muszą mieć próg, który uniemożliwi przedostawanie się wody do wnętrza. Dobrze, jeśli podest przed drzwiami ma niewielki spadek w kierunku przeciwnym do drzwi. Przysła się również kratka zbierająca i odprowadzająca wodę.

Drzwi drewniane zewnętrzne powinny być wykonane z dobrze wysuszonego drewna najlepiej litego dębowego; drzwi z materiałów drewnopochodnych - pokryte grubym fornirem, najlepiej również dębowym.

cd. na str. 13

## AUTO SALON S.C.

R. PAŁKOWSKI

A. GORECKI

### SAMOCHOODY DOSTAWCZE

Citroën: C15, Berlingo  
Polonez Truck



Salon sprzedaży samochodów  
Serwis  
Usługi blacharsko-lakiernicze

### LEASING

Atrakcyjny pakiet ubezpieczeń:  
OC - gratis, AC - już od 4 %  
wartości samochodu

Okazja! Autoalarm  
i radio Blaupunkt  
GRATIS

80-209 CHWASZCZYNO TUCHOM, ul. GDYŃSKA 99, tel. 552 84 32, 552 84 66

Przy głównej trasie Chwaszczyno-Żukowo

## SPOŁECZNE ZNACZY ELITARNE ?

cd. ze str.10

- Na budowę tych mieszkań do 70 proc. środków wyłoży Krajowy Fundusz Mieszkaniowy, czyli budżet centralny, 30 proc. środków pochodzi z TBS, 10 proc. wpłacają najemcy w postaci tzw. kaucji gwarancyjnej, która ma być zwrócona w całości, gdy ktoś w przyszłości chciałby rozwiązać umowę najmu mieszkania z GTBS. Kredyt będzie przez 25 lat spłacać TBS z czynszu płaconego przez mieszkańców. Mieszkanie z założenia zawsze ma być przedmiotem najmu, nie własności najemcy. Najemca może natomiast w przyszłości wskazać osobę wynajmującą po nim lokal, spełniającą ustawowe kryteria.

Natychmiast po losowaniu zawrzemy z najemcami tzw. umowy wstępne i w ciągu siedmiu dni będą oni zobowiązani do wpłacenia raty kaucji, wynoszącej 10 proc. wartości odwróconej. W III kwartale br. wynosiła ona w naszym województwie 1843 zł za metr kwadratowy. W przypadku mieszkania 1-pokojowego wysokość kaucji gwarancyjnej wyniesie ponad 6 tys. zł.

Zainteresowanie mieszkańcami czynszowymi jest duże. Towarzystwa budownictwa społecznego budzą kontrowersje, dają też duże możliwości ludziom, którzy nie mają pieniędzy na budowę własnego mieszkania, lecz posiadają pewną część gotówki, którą chcieliby na mieszkanie przeznaczyć. Zgodnie z art. 29 ustawy „o niektórych formach popierania budownictwa”, w kosztach budowy mieszkań czynszowych mogą partycypować także „sponsory”, czyli na przykład, pracodawca działający w celu uzyskania mieszkań dla swoich pracowników, a także inne osoby mające interes w uzyskaniu mieszkań przez wskazane przez nie osoby trzecie.

„Sponsory” mogą zawierać z Towarzystwem umowy dotyczące warunków partycypacji w kosztach budowy mieszkań, jednak osoba wskazana przez „sponsora” jako najemca musi spełniać warunki najmu. Istnieje także szansa dla osób posiadających pieniądze „zamrożone” na książeczkach mieszkaniowych. Być może uda się te pieniądze zaangażować w budowę mieszkań czynszowych, z pożytkiem dla właścicieli książeczek.

- Aby uruchomić kredyt z Banku Gospodarstwa Krajowego, TBS musi posiadać minimum 25 proc. zaangażowanych środków własnych - mówi wiceprezes Jerzy Karski. - Skąd wziąć te pieniądze? Są dwa rozwiązania - albo daje gmina, albo osoba, która chciałaby pomóc w wybudowaniu mieszkania. Może to być też PKO. Należy znaleźć sposób, aby ludzie posiadający książeczki mieszkaniowe wraz z naliczonymi procentami, mogli podjąć pieniądze z PKO i wpłacić je do GTBS. Wy magałoby to jednocześnie zmiany zapisu w ustawie, o której mowa wyżej, tzn. umożliwienia GTBS-owi zawierania umów partycypacyjnych z najemcą. Bank PKO wypłaci wkład z premią gwarancyjną (po okazaniu umowy najmu) dopiero w momencie podpisania umowy najmu.

Gdyby bank honorował podpisanie przez nas z najemcą umowy wstępnej i dzięki temu wcześniej uruchomił „zamrożone” pieniądze, byłoby dobrze. Chodzi o to, by tym ludziom jakoś pomóc. Rozprawiliśmy ankietę, w której pytaliśmy między innymi o chęć partycypacji w kosztach budowy mieszkań. Wiele osób wykazało taką chęć. Teraz zwrócimy się do tych ludzi oficjalnie. Być może zaproponujemy im podpisanie odpowiednich umów, zapewniając uzyskanie w ciągu roku mieszkania do wynajęcia.

Kwestie partycypacji w kosztach budowy mieszkań osób trzecich (prawnych bądź fizycznych), uruchomienie pieniędzy z wkładów mieszkaniowych oraz fakt, że najemcy, mimo spłacania kredytu w czynszu przez dwadzieścia pięć lat, nigdy nie staną się właścicielami mieszkań, budzi kontrowersje. Oto co na ten temat sądzą fachowcy:

- Możliwość partycypacji w kosztach budowy mieszkań nie jest złym

rozwiązaniem - mówi Ewa Bończak-Kucharczyk, wiceprezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast. - Powinny z niego korzystać zakłady pracy, właściciele kamienic albo rodzice czy dziadkowie, chcący zapewnić swoim dzieciom lub wnukom dach nad głową. Zakłady pracy zyskały prawo najmu mieszkań dla swoich pracowników, a jednocześnie uniknęły wszelkich kosztów związanych z utrzymaniem substancji mieszkaniowej. Właściciele kamienic mogliby uzyskać mieszkania dla osób zajmujących lokale na parterze kamienicy, a wolnioną przestrzeń wykorzystać na lokale użytkowe.

Z możliwości partycypacji nie mogą korzystać osoby bezpośrednio zainteresowane wynajmowaniem mieszkania. Wpłacono do GTBS pieniądze, na zasadach partycypacji, nie zostaną nigdy zwrócone - są „wbudowane” w mieszkanie. Jeszcze lepszym rozwiązaniem byłoby, gdyby osoba partycypująca została współwłaścicielem towarzystwa. Zamiast wydawać pieniądze na partycypację, mogłaby założyć TBS w formie spółki akcyjnej lub z ograniczoną odpowiedzialnością, a następnie zaciągnąć kredyt do wysokości 70 proc. kosztów inwestycji. Gmina, której obowiązkiem jest pomoc takim towarzystwom, może aportem wnieść grunt do spółki i zostać jej współwłaścicielem. Większość gmin jednak sama zakłada TBS.

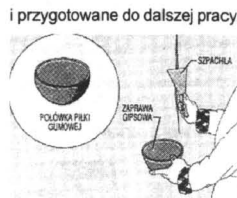
- Przyzwyczajaliśmy się do tego, że mieszkalnictwo wspierane jest centralnie, przez państwo - mówi Jarosław Zieliński, naczelnik Wydziału Budynków i Lokali Urzędu Miejskiego w Gdańsku. - Uważam, że kwestie mieszkaniowe należy w stu procentach sędować na samorząd. Być może nowemu samorządowi uda się rozwiązać problem ludzi, którzy mają „zamrożone” pieniądze na książeczkach mieszkaniowych. Trzeba znaleźć formułę, by te pieniądze mogły trafić do TBS.

Jeszcze innym rozwiązaniem byłoby powołanie konsorcjum, które pieniądze powierzone przez potencjalnego najemcę wpłacałoby do TBS. U nas do tej pory były dwie formy pozyskania mieszkania - albo budowało się je na własność, albo dostawało za darmo od gminy. Obecnie pojawiła się forma trzecia, pośrednia - mieszkanie pod wynajem, ale z udziałem finansowym osoby wynajmującej. Jest to dobre rozwiązanie dla osób, których nie stać na mieszkanie własnościowe, ale mają trochę pieniędzy, by je zaangażować w rozwiązanie swojego problemu mieszkaniowego.

T.T.

## Pojemnik na szpachlówkę

Przy szpachlowaniu, zarówno szpachlówką cementową jak i gipsową, pracę ułatwi jej przechowywanie w elastycznej półkuli gumowej lub z tworzywa sztucznego. Z takiego naczynia łatwo ją nabierać szpachlówką, a co najważniejsze - łatwo wykruszać zastygnięte pozostałości. Naczynie zawsze jest czyste



## PARKIET DĘBOWY I BUKOWY

### OKLEJNY SOSNOWE I LIŚCIASTE

### TARCICE BUKOWĄ I DĘBOWĄ OFERUJE



PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRZEMYSŁU DRZEWNEGO  
„FORNITEX” Sp. z o.o.  
ul. Tartaczna 1  
84-200 WEJHEROWO

tel. 0-58/ 672-13-60 do 62  
fax 0-58/ 672-13-61

### KONKURENCYJNE CENY, BONIFIKATY

## PRODUCENT BLACH DACHOWYCH

# BORGA

PRODUCENT:

81-577 Gdynia, ul. Rdestowa 41  
tel. (058) 629-94-44, fax (058) 629-93-03

### DEALERZY:

Winplast s.c., 80-778 Gdańsk,  
ul. Mostowa 14, tel. (058) 301-67-12  
P.B. SULIMA sp. z o.o., 81-225 Gdynia,  
ul. Morska 118 c, tel. 663-33-17  
Balnord Sp. z o.o., 80-299 Gdańsk,  
ul. Kielnińska 183, tel. (058) 552 88 47

- ✓ BLACHODACHÓWKA
- ✓ BLACHY TRAPEZOWE
- ✓ BLACHY PŁASKIE
- ✓ OPIERZENIA
- ✓ WKRETY
- ✓ KOMPLETNY SYSTEM ORYNOWANIA
- ✓ BLACHA II gatunku dostępna u producenta po obniżonej cenie !

BEZPOŚREDNIO OD PRODUCENTA  
ATRAKCYJNE CENY



# Drzwi antywłamaniowe

cd. ze str. 11

Zewnętrzna płaszczyznę zabezpiecza się żywicami alkaliowymi lub akrylowymi, nakładanymi metodą ciśnieniową. Wykończenie wewnętrznej strony zależy od wystroju wnętrza - drzwi można np. barwić, a także zabezpieczyć lakierami meblowymi.

Oprócz drzwi drewnianych i z materiałów drewnopochodnych popularne stają się drzwi z profili aluminiowych lub z PCW, wypełnione specjalnymi panelami lub szkłem. Najczęściej służą jako drzwi wejściowe do sklepów, hoteli i innych budynków użyteczności publicznej, ale produkuje się je także do wzmocnienia dosto-

rowanych do domków jednorodzinnych. Na ogół wyglądają jednak bardzo reprezentacyjnie i pasują przede wszystkim do rezydencji.

Są trwałe i dobrze chronią przed utratą ciepła - profile aluminiowe mają wkładkę termoizolacyjną, profile z PCW są trzykomorowe. Panele wypełniające ociepla się wełną mineralną, styropianem lub specjalnymi piankami. W drzwiach tego typu stosuje się szyby antywłamaniowe, a nawet kuloodporne oraz wzmocnione okucia. Wysoka jakość wpływa na cenę - takie drzwi mogą kosztować kilka tysięcy złotych.

Podstawowym kryterium, jakim się kierujemy przy wyborze drzwi zarówno do mieszkań w bloku, jak i do domków jednorodzinnych, jest ich wytrzymałość. Dużą wytrzymałość mają drzwi antywłamaniowe. Pewność, że będą spełniać stawiane im wymagania, daje atest Instytutu Mechaniki Precyzyjnej lub Komendy Głównej Policji. Drzwi powinny mieć klasę C, określającą dostateczną odporność na włamanie. Także odporność na działanie ognia (oczywiście przez określony czas - na ogół 0,5 godziny) powinna być potwierdzona atestem.

Drzwi antywłamaniowe są

sprzedawane z ościeżnicą z blachy stalowej, wzmocnionej w miejscach zamocowania zamków i bolców antywyważeniowych. Skrzydło drzwi najczęściej jest zbudowane z metalowej lub drewnianej kratownicy (drewnianą wzmocnia się pasami hartowanej blachy) i obłożone z obu stron płytami z profilowanej blachy stalowej. Aby ocieplić i wygłuszyć drzwi, kratownicę wypełnia się wełną mineralną, styropianem lub specjalną pianką.

W drzwiach są zamontowane zamki, z których jeden musi być zamkiem patentowym osłoniętym specjalną stalową puszką, z wkładką zabezpieczającą przed wybiciem i rozwierceniem. Taki wieloblokadowy zamek uniemożliwia wyważenie drzwi, a system regulowania we wszystkich kie-

runkach jest uruchamiany jednym kluczem (dorabianym jedynie na podstawie numeru kodowego). Drzwi powinny być także wyposażone w bolce antywłamaniowe po stronie zawiasów i szerokość wizjer.

Wykończenie drzwi może być różne - stosuje się specjalne okleiny, panele drewniane lub z tworzywa sztucznego, a nawet skóry.

Atestowane drzwi antywłamaniowe kosztują ponad 1000 zł; luksusowo wykończone mogą być dwukrotnie droższe. Powinny być instalowane przez specjalnie przeszkolone ekipy z autoryzowanych zakładów. Tylko wtedy mamy gwarancję skuteczności i znaczne zniżki przy ubezpieczeniu mieszkania i domu.

## KOMPLEKSOWE SYSTEMY GRZEWCZE I SANITARNE



grzejniki **Stelrad**

- kotły **Vaillant** **JUNKERS**
- otuliny do rur
- pompy, zawory, wodomierze
- systemy rurowe

- stal
- miedź **IMI**
- PE **PIPELIFE** **COPRAX POLAND**
- PCV **PIPELIFE**

PPHU **BAZA** S.C.

BAZA s.c., ul. Grunwaldzka 62, 83-000 Pruszcz Gdański, tel./fax 683 42 95, 683 42 96

## OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawę materiałów niemieckiej firmy

**Werkhahn & Co. AG**

- \* płyty laminowane gr. 8, 10, 16, 19 mm,
- \* blaty robocze gr. 40 mm,
- \* MDF gr. od 6 do 38 mm, MDF gięty,
- \* obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

jakość doskonała  
cena bardzo atrakcyjna!

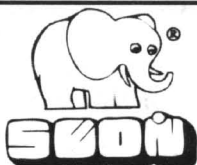
Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

pełna gama  
kolorów

**Studio Rusika**

20/69



## KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE SKLEPÓW, BIUR, GASTRONOMII I MUZEÓW

Tylko **SŁOŃ** poda Ci dłoń

### MEBLE METALOWE

#### SZAFKI

- ✓ na plany i mapy A-1, A-0 i B-1
- ✓ do rejestru usług medycznych
- ✓ do kartotek A-4, A-5 i A-6
- ✓ do segregatorów (teczek wiszących)
- ✓ BHP
- ✓ do kartotek KOM i KOP



W OFERCIE BIEŻĄCEJ: SYSTEMY MEBLI BIUROWYCH, SKLEPOWYCH, GASTRONOMICZNYCH. JESTEŚMY WYŁĄCZNYM I AUTORYZOWANYM PRZEDSTAWICIELEM UZNANYCH PRODUCENTÓW.

#### SALONY MEBLOWE:

**GDAŃSK** (meble biurowe): ul. Słowackiego 3, tel./fax (058) 341-55-41, 348-35-35, 348-32-74, 348-39-55  
pon.-pt. 9.00-18.00, sob. 10.00-14.00, do Państwa dyspozycji Piotr Adamczyk

**GDYNIA** (meble sklepowe i gastronomiczne): ul. Chwaszczyńska 50, tel. (058) 629-92-05  
pon.-pt. 8.00-16.00, do Państwa dyspozycji Adam Kuraz

**SOPÓT** (meble sklepowe i gastronomiczne): ul. Grunwaldzka 38 A, tel./fax (058) 551-04-07  
pon.-pt. 9.00-18.00, sob. 10.00-14.00, do Państwa dyspozycji Cezary Wiśniewski

**ELBLĄG**, ul. Zw. Jaszczurczego 17, tel./fax (055) 233-61-33  
pon.-pt. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00, do Państwa dyspozycji Katarzyna Skwerska

**GRUDZIĄDZ**, ul. Grablowa 3, tel./fax (051) 462-35-31  
pon.-pt. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00, do Państwa dyspozycji Janusz Kraska

**DZIAŁ HANDLOWY GDAŃSK**, ul. Słowackiego 3, tel./fax (058) 341-55-41, 348-35-35, 348-32-74, 348-39-55,  
pon.-pt. 9.00-17.30, sob. 10.00-14.00

**DZIAŁ MUZEALNY** (przy Dziale Handlowym). Do Państwa dyspozycji Wojciech Biernikiewicz



28/611/290

## TORMET

OFICJALNY SPRZEDAWCA

STOLBUD  
SOKÓŁKA S.A.

## OKNA DRZWI

• DREWNIANE • Z TWORZYW  
WSZYSTKIE WYMIARY  
I KSZTAŁTY

**HURT - DETAL  
GRZEJNIKI CO  
KOTŁY CO**

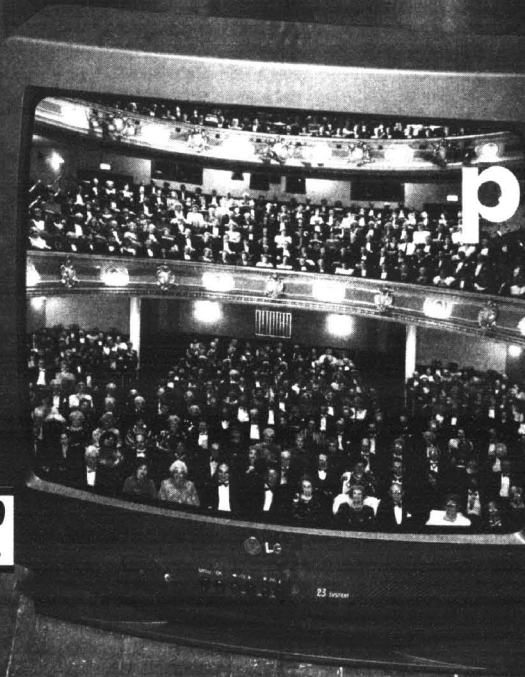
I INNE WYROBY DLA DOMU  
83-000 Pruszcz Gdański,  
ul. Grunwaldzka 62  
tel. 682-30-75  
tel./fax 682-35-52

30155/300164

**ZBIJAMY CENY ZAWODOWO!**

oferta ważna do wyczerpania zapasów

Telewizor 20" LG

**699<sup>00</sup>**  
szk.**Gwóźdź programu****Auchan****Auchan Gdańsk, ul. Kartuska****ZBIJAMY CENY ZAWODOWO!***Oddałam Auchan moją starą lodówkę za 150 zł.*

**WIELKA AKCJA**  
**19-30.11.98**  
**„WYMIANA AGD”**

Chcesz kupić nową lodówkę, kuchenkę, pralkę lub zmywarkę, ale szkoda Ci wyrzucać stare urządzenie? Przywieź je do nas! **W dniach 19-30 listopada odkupujemy Twój stary sprzęt AGD** - pod warunkiem, że zdecydujesz się na zakup nowego urządzenia. Za starą lodówkę, kuchenkę (gazową lub elektryczną), pralkę lub zmywarkę zapłacimy Ci 150 zł - bez względu na markę i stan urządzenia! Przy zakupie możesz skorzystać z systemu sprzedaży ratalnej Lukas. Dodatkowe informacje uzyskasz w naszym Punkcie Obsługi Klienta.

**Auchan****Auchan Gdańsk, ul. Kartuska**

## KOMPUTERY DLA PRZYSZŁYCH ELEKTRYKÓW

W Zespole Szkół Elektrycznych w Wejherowie już niedługo zostanie uruchomiona nowa pracownia informatyczna. Będzie 18 stanowisk wyposażonych w nowoczesny sprzęt

komputerowy. Młodzież będzie miała możliwość zdobywania praktycznej wiedzy o serwerach, modemach i faxach najnowszej generacji, a także zapozna się z Internetem.

## ALKOHOL W OCZACH DZIECKA

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

w Nowym Stawie, przeprowadziła w dwóch nowostawskich szkołach podstawowych i przedszkolu konkurs o tematyce przeciwalkoholowej. Na konkurs wpłynęło prawie 150 prac plastycznych. Przyznano pieniężne nagrody zespołowe oraz 3 nagrody indywidualne po 70 zł. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy. Podobny konkurs zostanie przeprowadzony także w szkołach wiejskich.

## MYLNY PASAŻ

Ulica Mylna jest jedną z ostatnich dróg w Kwidzynie, która nie posiada asfaltowej nawierzchni. Po rozstrzygnięciu przetargu na wykonawcę remont tej ulicy zamieni ją w przejezdny pasaż. Modernizacja ulicy, której koszt szacuje się na ponad 1 mln zł, zostanie zakończona w przyszłym roku.

W tegorocznym budżecie zaplanowano na modernizację 685

tys. zł. Modernizacja ma umożliwić dojazd do projektowanych budynków mieszkalnych oraz podłączenie budynków do sieci miejskich. Zostaną wykonane między innymi kanalizacja domów, sieć gazowa i kanalizacja będzie wykonanie jedynie uzbrojenia drogi. Przy tej ulicy, która nie posiada pełnego uzbrojenia, wydzielono i sprzedano już działki budowlane.

# ZBIJAMY CENY ZAWODOWO!

XII  
19 XI-20

Jeśli kupiony u nas produkt  
kosztuje taniej w innym  
hipermarkecie,  
**zwracamy Ci  
pieniądz**  
(dwukrotność różnicy w cenie)!

Od 19 listopada do 20 grudnia Auchan udowadnia Ci, że jest najtańszym hipermarkietem w mieście. Jeżeli w tym czasie zauważysz, że artykuł, który kupiłeś w Auchan kosztuje mniej w innym hipermarkecie lub sklepie typu cash&carry na terenie Trójmiasta, Auchan zwróci Ci dwukrotność różnicy w cenie.\* Przykładowo nabyłeś u nas produkt „x” za 55,60 zł. W konkurencyjnym hipermarkecie znajdujesz ten sam produkt za 42,30 zł. Auchan zwraca Ci więc 2 x 13,30 zł, czyli aż 26,60 zł! Akcja „2 x RÓŻNICA” obejmuje wszystkie produkty, które możesz kupić w Auchan. Dodatkowych informacji udziela Punkt Obsługi Klienta. Pamiętaj - tylko Auchan potrafi zawodowo zbić ceny!



\* po sprawdzeniu Twojej wypowiedzi przez pracownika Auchan

**Auchan Gdańsk, ul. Kartuska**



WYŻSZA SZKOŁA  
ADMINISTRACJI I BIZNESU  
W GDYNI

*prowadzi zapisy na dwusemestralne*  
STUDIA PODYPLOMOWE  
Z ZAKRESU

„ADMINISTRACJI I SAMORZĄDU  
TERYTORYJALNEGO”

Szczegółowych informacji udziela Dziekanat  
Wydziału Zarządzania i Marketingu  
81-303 Gdynia, ul. Kielecka 7  
tel. (058) 661 28 00

Rozpoczęcie zajęć - listopad 1998 r.



oferta ważna do 22.11\*

## TRÓJMIASTO, PORÓWNAJ TWOJE CENY

	KONKURENT X	AUCHAN
Łosoś norweski cały	14,99 zł/kg	12,99 zł/kg
Kabanosy wieprzowe	21,99 zł/kg	17,99 zł/kg
Kurczak wędzony	9,99 zł/kg	7,99 zł/kg
Noga z kurczaka	7,59 zł/kg	6,59 zł/kg
Filet z kurczaka	12,99 zł/kg	10,99 zł/kg
Mąka luksusowa	0,99 zł/kg	0,89 zł/kg
Kajzerka 10+5 gratis	1,19 zł	1,09 zł
Chipsy Lays 100g	2,19 zł	2,09 zł
Wafel Snack 38g	0,63 zł	0,55 zł
Ciastka Petit Beurre czekoladowane	1,09 zł	0,99 zł
Czekolada Wedel 100g	1,49 zł	1,36 zł
Leżajsk Full 0,5l puszka	1,79 zł	1,78 zł
Kawa Tchibo Gran Cafe 250g	5,98 zł	5,70 zł
Kawa Jacobs Cronat Gold Instant 200g	18,99 zł	17,58 zł
Deo Adidas Action Spray 150ml	11,99 zł	10,43 zł
Deo Dove Spray 150ml	6,75 zł	6,46 zł
Kołdra drukowana 100% bawełna, wypełnienie polyester, wym. 150x200cm	44,90 zł	39,00 zł
Odkurzacz Zelmer 1117.5 moc 1400W zwijany sznur, system podwójnej filtracji	255,00 zł	249,00 zł
Frytownica Moulinex T-42 pokrywa z filtrem oparów, termostat, poj. 2,5l, moc 2000W	169,00 zł	159,00 zł
Rower rehabilitacyjny „Star 100”	189,00 zł	169,00 zł
Pudełko na narzędzia	42,50 zł	34,90 zł
Odmrażacz do szyb MORS	4,90 zł	4,59 zł
Kuferek na zabawki	14,50 zł	12,99 zł
Lalka „PIPI”	35,00 zł	32,90 zł
Turbo machina	39,90 zł	37,90 zł

\* oferta ważna do wyczerpania zapasów



POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI  
BANK PAŃSTWOWY  
KASA WALUTOWA



Z kartą stałego klienta możesz  
uzyskać do 3% rabatu.  
Informacja o karcie  
stałego klienta  
tel. 307 66 46

AKCEPTUJEMY CZEKI ROZRACHUNKOWE

zapraszamy:

poniedziałek-sobota od 8.30 do 21.30,  
niedziela od 10.00 do 20.00



Centrum Handlowe Auchan w Gdańsku, ul. Kartuska  
Dojazd autobusami własnymi AUCHAN nr: 01, 60

# ZBIJAMY CENY ZAWODOWO

GAZETA  
**ELBLASKA**

GAZETA  
GOSPODARSTWA

TYGODNIK POJEZIERZA IŁAWSKIEGO  
**KURIER**  
Iławski

**Kaszuby**

GAZETA  
**KOCIEWSKA**

**KURIER**

NOWY  
**GAZETA**  
MALBORSKA

**NADMORSKA**

**Tczewska**

**KURIER**  
Wejherowski

GAZETA  
**ŻUKAWSKA**

301140/300145



**Eko - Bud - Kompleks  
SZWAJCARSKA  
TECHNOLOGIA**  
za niewielkie pieniądze  
w GDAŃSKU



• **jednowarstwowy ciepły mur**  
o wsp. K<0,3  
• **lekki i szybki montaż**  
• **oszczędność w transporcie**  
i robociznie

**APROBATA I.T.B.  
ŚWIADECTWA**

Gdańsk  
ul. Struga 16  
tel. (058) 302 52 48

**NIERUCHOMOŚCI** 01

**SPRZEDAM** łąkę 2,60 ha, rzeczka, strefa ciszy. Tel. (058) 536-77-68. 02/04/10.11

**SPRZEDAM** pilnie działkę z domkiem letniskowym, całorocznym, atrakcyjnie położoną tuż przy jeziorze - wykończona i zagospodarowana, własność hipoteczna, cena 105 tys. zł. Ocypl. ul. Szkoła 20/1. 02/02/12.11

**SPRZEDAM** pomieszczenie na warsztat, 900 m<sup>2</sup>, na każdej działalności wraz z domem 3 km od Starogardu. Tel. 0602-11-15-87. 02/45/16.11

**KAMIENICĘ** na działce 1 200 m<sup>2</sup> w Starogardzie - sprzedam. Starogard, ul. Lubichowska 11, tel. (058) 562-43-09. 02/03/4.11

**SPRZEDAM** 3 ha 34 ary ziemi. Kokoszkowy, ul. J. Grzybka 4, k. Starogardu Gd. 02/09/30.10

**SPRZEDAM** pawilon handlowy, trzy sklepy w centrum, możliwość rozbudowy i nadbudowy. Starogard Gd., tel. (058) 562-85-75. 02/44/26.10

**KWIDZYN** - centrum miasta - sprzedam obiekt jednopiętrowy pow. 557 m<sup>2</sup> na własnym gruncie 1204 m<sup>2</sup> z przeznaczaniem na każdą działalność (biurową, magazynową, produkcję). Tel. (055) 261 08 33. 180113V

**SPRZEDAM** budynek o pow. 120 m<sup>2</sup> oraz działkę 1500 m<sup>2</sup> - 4 km od Kwidzyna. (055) 279 57 29. 03/02/d3.11

**ZAMIENIĘ** na kawalerkę w Kwidzynie (w bloku) lub sprzedam dom + budynek gosp. + sad z działką 23 a. Nowa Wieś Sztumska. Kwidzyn, tel. (055) 279 93 64. 03/03/6.11

**SPRZEDAM** obiekt handlowy 400 m<sup>2</sup> - centrum Kwidzyna. Tel. (055) 261 08 88. 180114b

**SPRZEDAM** byłą zlewnię mleka w Nebrowie Wielkim. Tel. (055) 275 15 24. 03/04/3.11

**DOM**, budynek gospodarczy, garaż, działka w Łasinie sprzedam. (051) 466 1315. 03/02/10.11

**SPRZEDAM** 10 ha ziemi i budynek. Tel. (055) 275 11 16. 03/01a/12.11

**SPRZEDAM** sklep spożywczy w Kwidzynie. Tel. 0 601 686 460. 180122V

**SPRZEDAM** pół domu z zabudowaniami, działka o pow. 25 arów. Bronisławowo, tel. (055) 275 75 41. 03/04a/16.11

**SPRZEDAM** pomieszczenie handlowo-usługowe o pow. 70 m<sup>2</sup> w centrum miasta. Tel. (055) 279 31 06. 03/13/16.11

**OKAZYJNIE:** atrakcyjna nieruchomości - Rakowiec - dom - basen - staw - kort tenisowy - garaże - ogrodzona nieruchomości p. 9000 m<sup>2</sup>. 0 602 800 901. 03/23/16.11

**SPRZEDAM** dom w zabudowie szeregowej, Malbork, „Czwartaki”, cena 130.000 zł, tel. 0601-847-118. 04/48/19.10

**SPRZEDAM** gosp. 3,5 ha z budynkami i maszynami rolniczymi. Nowy Staw, tel. (055) 271-51-59. 04/09/10.11

**KIOSK** gastronomiczny w Malborku-Kaldowo (parking) tanio sprzedam. Tel. 0601-690-414. 04/03/10.11

**DOM** wolno stojący 130 m<sup>2</sup>, na działce 683 m<sup>2</sup> korzystne położenie - kanalizacja. Malbork - Kaldowo, tel. (055) 272-26-94 do 16.00, (0-601) 643-788. 02/26/9.11

**SKLEP** - centrum Dzierzgonia z pełnym wyposażeniem, tel. (055) 272-26-94 do 16.00, (0-601) 643-788. 150113

**SPRZEDAM** budynek - zlewnię, działka 7 arów. Serzysko Hallna, Kraśniewo 30. 150113

04/01/16.11

**SPRZEDAM** w Sztumie bardzo tanio mieszkanca 2-, 3- i 4-pokojowe. Tel. (055) 277-31-00 16.00 - 18.00, (055) 277-36-68 po 19.00. 04/12/16.11

**BIURO** nieruchomości sprzeda: kamienicę z pełnym mieszkaniem, kawiarnię, siedlisko k. Tczewa. Tel. (058) 532-42-59 wt.-pt., 14.30-17.00. 04/14

**SPRZEDAM** serwis komputerowy. Tczew, tel. 0602-82-70-76. 01/47/16.11

**SPRZEDAM** 2 ha ziemi omeń oraz maszyny rolnicze. Brzuże 43. 05/03/9.11

**"POMORZE Agro Centrum" sp. z o.o.** w Szprudowie, gm. Gniew sprzedaje działki rolnicze położone na terenie gm. Gniew: działka nr 19 o pow. 3,47 ha, nr 20 - 3,41 ha, nr 76 - 0,70 ha, nr 80 - 12,00 ha, nr 188 - 1,26 ha, nr 252 - 1,01 ha, nr 255 - 1,90 ha, nr 250/2 - 4,72 ha, nr 18/5 - 2,9724 ha, nr 19/6 - 2,7095 ha, nr 52 - 2,20 ha, nr 24 - 0,57 ha, nr 159 - 3,12 ha, nr 18 - 15,62 ha i nr 254 - 4,47 ha. Oferty cenowe proszę składać pod ww. adresem. Telefon (058) 582-46-39, tel. kom. 0602-10-69-34. 04/05/3

**GOSPODARSTWO** 30 ha k. Koscierzyny, budynki murowane, maszyny, ciągniki, inwentarz żywy. Tel. (058) 686-53-20. 01/17/6.11

**SPRZEDAM** gospodarstwo 5 ha, z buynkami lub ziemię 3,5 ha. Tel. (058) 531-21-91. 01/13/9.11

**WYDZIERŻAWIĘ** pomieszczenie na warsztat lub magazyn i szepę. Tel. (058) 531-19-61. 01/21/9.11

**SAMODZIELNE** mieszkanie w centrum Subków, 74 m<sup>2</sup> + strych, po kapitalnym remoncie - sprzedam. Tel. (058) 536-86-54. 01/26/9.11

**AGENCJA Nieruchomości "Paluszkiewicz"**, 83-110 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20, tel. (058) 531-54-94, 777-53-33, od 12.00 do 17.00. M-3, 50 m<sup>2</sup>, Kasztanowa, parter. 04/10

**AGENCJA Nieruchomości "Kwadrat"**, Tczew, ul. Obrońców Westerplatte 24, I piętro, 8.00 - 16.00, tel. (058) 532-17-97. 03/rach

**SPRZEDAM** pół bliźniaka w Nowym Dworze Gdańskim, tel. 090-62-03-75. PO1066

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne o pow. 14,53 w tym las, zabudowania. Klepiny koło Sobowidza, tel. (058) 682-82-81, po 19.00. PO1068

**SPRZEDAM** 7,5 ha w tym 6 ha po burakach, obsiane pszenicą. Jordanki 2, gm. Stary Targ. PO1076

**BORY** Tucholskie, las przy jeziorze - sprzedam. Łącznie 23 ha, 210 000 zł. Kontakt: tel. (058) 562-35-11. PO1075

**DOMY** 02

**SPRZEDAM** dom mieszkalny i budynek ciastkarni w Starogardzie, ul. Chojnicka 48. Tel. (058) 562-48-59 po godz. 18.00, tel. (055) 272-33-62. 02/24/9.11

**SPRZEDAM** nowy dom parterowy, 150 m<sup>2</sup>, działka 850 m<sup>2</sup>, 180 000 zł. Tel. (058) 665-53-19. 02/26/9.11

**KUPIĘ** dom ze sklepem lub sklep w Starogardzie. Tel. (058) 563-92-23. 02/10/10.11

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny w Nowej Wsi, na działce o powierzchni 410 m<sup>2</sup>. Powierzchnia domu 120 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 562-75-91. 02/06/13.11

**DOM** szeregowy os. Nad Jarem, stan surowy - sprzedam. Tel. (058) 562-23-80, (058) 561-31-49. 02/01/16.11

**DOM** 400 m<sup>2</sup> z pomieszczeniem na zakład itp., 200 m<sup>2</sup> + warsztat 100 m<sup>2</sup>. Starogard Gd., tel. 0602-83-24-43. 02/14/16.11

**SPRZEDAM** pół bliźniaka, murywany, 3 pokoje, kuchnia, 1,6 ha ziemi, budynki gospodarcze. Białachówka 4, blisko Zblewa, cena 28 tys. Tel. (058) 561-01-50. 02/07/16.11

**SPRZEDAM** dom z działką 0,87 ha w Borzechowie, cena 40 tys. zł. Wiadomości: Rywałd 19a, gmina Starogard Gd. 02/29/16.11

**DOM**, przedmieścia Starogardu - sprzedam. Tel. (058) 562-97-19. 02/03/23.10

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny piętrowy, ocieplany, nowa stolarka okienna, miedziane gazywe CO, kryty blasdachówką na działce 497 m<sup>2</sup> całkowicie zagospodarowanej. Malbork, tel. (055) 272-21-39 po godz. 19.00. 150797

**KUPIĘ** dom do remontu w Malborku. Tel. (055) 273-18-06. 04/07/13.11

**DOM** w Tczewie - sprzedam lub zamienię na M-4. Tel. (058) 531-67-94. 05/06/16.11

**DOMY** na sprzedaż: Skowarcz, Rokitki Tczewskie, Tczew-Górki, Nicponia k. Gniewu, Kamień k. Gdyni, Subkowy. Ekskluzywna nieruchomości Jeleń k. Gniewu, stolarnia z domem Kolonia Ostrowicka oraz hale do wynajęcia 300 i 350 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-80-01. 01/26/16.11

**LOKALE** 03

**ODDAM** w najem mieszkanie 36 m<sup>2</sup>, częściowo nie wykończony i garaż z kanałem. Tel. (058) 562-69-29. 02/11/9.11

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe w Starogardzie Gd., tel. (058) 561-14-03 lub 0601-96-27-72. 02/18/9.11

**SPRZEDAM** lub zamienię mieszkanie własnościowe, 2-pok., pow. 55 m<sup>2</sup> w Starogardzie. Tel. grzezc. (058) 561-32-62, od 17.00 do 19.00. 02/04/12.11

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, 40,4 m<sup>2</sup>, IV p., os. 60-lecia. Tel. (058) 562-55-60. 02/07/13.11

**SPRZEDAM** atrakcyjne mieszkanie, 38 m<sup>2</sup>, centrum. Tel. (058) 561-30-45, 562-20-75. 02/11/13.11

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, I piętro w Starogardzie. Tel. (058) 562-52-71 lub (091) 434-01-86. 02/02/16.11

**SPRZEDAM** mieszkanie M-3, 44 m<sup>2</sup>, II piętro, os. Kopernika. Tel. (058) 562-82-91, po 18.00. 02/09/16.11

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, 77 m<sup>2</sup>, z garażem i telefonem. Starogard, tel. (058) 562-89-69. 02/23/16.11

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, 36 m<sup>2</sup>, Starogard. Tel. (058) 562-68-34. 02/43/16.11

**SPRZEDAM** mieszkanie z garażem, 44 m<sup>2</sup>, w domu jednorodzinny, szeregowy, na parterze, z ogrodem, w atrakcyjnym punkcie Starogardu Gd. Tel. (058) 775-12-48. 02/03/29.10

**SPRZEDAM** mieszkanie 4-pokojowe, 84 m<sup>2</sup>, w Zdunach - tanio! Tel. (058) 562-12-84. 02/31/2.11

**PRABUTY** - 4 pokoje, 80 m<sup>2</sup>, I p., garaż + działka Wiadomości: (087) 23 20 66 w. 572. 03/07/21.10

**SPRZEDAM** kawalerkę Kwidzyn (055) 279 90 98. 03/05/5.11

**ATRAKCYJNEM** 4, 68 m<sup>2</sup>, I piętro, wykusz, ul. Sokola 14, Kwidzyn, tel. 279 78 23. 03/08/6.11

**WYNAJMĘ** lokal na gabinet stomatologiczny w Kwidzynie. Kupię mieszkanie lub dom (działkę budowlaną). (055) 279 06 00; 0 601 832 401. 03/08a/6.11

**ZAMIENIĘ** M-3 własnościowe - 38 m<sup>2</sup>, IV piętro na M-2 własnościowe - do 29 m<sup>2</sup>. (055) 261 11 20 po 20.00. 03/06/12.11

**MIESZKANIE** 102 m<sup>2</sup> w centrum Kwidzyna - sprzedam. Tel. (055) 279 34 46 (po godz. 18.00). 03/20/16.11

**SPRZEDAM** mieszkanie 54 m<sup>2</sup> w Kwidzynie. Tel. 0 601 686 460. 180122V

**PILNIE** sprzedam mieszkanie 46 m<sup>2</sup> - I piętro, centr. ogrzew., gaz, garaż - tanio. Kwidzyn-Górki 17/6. 03/08/16.11

**SPRZEDAM** mieszkanie 54,5 m<sup>2</sup>. (055) 279 92 24. 03/09/16.11

**SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe z telefonem, IV piętro, ul. Słaziska w Kwidzynie. Tel. (055) 279 73 23. 03/12/16.11

**BIŻUTERIA**  
JUNAWEX - OD 1990 R.

Największa na Pomorzu hurtownia  
eleganckiej biżuterii sztucznej.  
Pełna oferta. System rabatów.

HURT: Tczew, ul. Jodłowa  
DETAL: Tczew, ul. Mickiewicza 11, tel. (058) 531 35 01

03/09/9

**MIESZKANIE** 106 m<sup>2</sup> - 4 pokoje - sprzedam lub zamienię na mniejsze w starym budownictwie. Kwizdyn, tel. 261 00 86.  
3/24/16.11.

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe w Nowym Stawie, ul. Młociewicza 31, budynek gospodarczy, działka 21 arów. Tel. (095) 751-65-28. Własność bezczynszowa.  
04/04/2.11

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe 3-pokojowe. Nowy Staw, tel. (055) 271-50-68 (po 17.00).  
04/03/4.11

**KUPIĘ** mieszkanie 2-pokojowe. Tel. (055) 272-92-91.  
04/06/4.11

**SPRZEDAM** mieszkanie 69 m<sup>2</sup> z telefonem, Malbork, os. Poludnie, tel. (055) 272-78-85.  
04/03/6.11

**MALBORK** - mieszkanie 4-pokojowe, spółdz. własn. III/IV p. zamienię na 2-pokojowe w Trójmieście lub sprzedam. Tel. (055) 273-17-09.  
04/06/5.11

**ODDAM** w najem mieszkanie 2-pokojowe 49 m<sup>2</sup> w Malborku na ul. Młociewicza, tel. (055) 272-94-30. Płatne z góry za pół roku.  
04/07/10.11

**SPRZEDAM** lub zamienię na mniejsze mieszkanie 2-pok. w centrum Malborka (73 m<sup>2</sup>). Cena: 1000 zł za m<sup>2</sup>. Tel. (055) 272-79-36 po 18.00.  
04/19/9.11

**ZAMINIĘ** kawalerkę na Starym Mieście na mieszkanie 3-, 4-pokojowe w centrum Malborka (najchętniej Stare Miasto), tel. (055) 272-36-57.  
04/06/6.11

**MIESZKANIE** 4 - pokojowe w Tczewie, własność hipoteczną zamienię na kawalerkę z dopłatą. Tel. (055) 272-15-60.  
04/21/16.11

**4 - POKOJOWE**, 76,7 m<sup>2</sup>, 1 piętrosprzedam. Tel. (055) 272-39-60, a po 18.00 0604-414-155.  
04/13/16.11

**ZAMINIĘ** kawalerkę własnościową z Tczewa na Malbork. Tel. (055) 272-55-67.  
04/01/13.11

**ZAMINIĘ** dwie kawalerki na mieszkanie 3-, 4-pokojowe w centrum Malborka. Tel. 0601-821-685.  
04/03/13.11

**SPRZEDAM** kawalerkę 33 m<sup>2</sup> z balkonem w centrum Malborka, ul. Jasna, tel. 0601-670-805, (055) 272-61-33 po 18.00.  
15/01/14

**LOKAL** w Malborku 140 m<sup>2</sup>. Tel. (055) 272-55-53.  
04/27/16.11

**ZAMINIĘ** M-2, nowe budownictwo z kolejarzem na inne. Tel. (058) 532-14-05.  
01/49/16.11

**KUPIĘ** mieszkanie w Tczewie, najchętniej na Nowym Mieście, 1- lub 2-pokojowe. Tel. (058) 531-51-35, wew. 365 (7.00 - 15.00).  
01/57/16.11

**MIESZKANIE** 50 m<sup>2</sup> - sprzedam. Tczew, tel. (058) 531-10-68, po 18.00.  
01/20/16.11

**SPRZEDAM** własnościowe M-4, 63 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-76-17.  
01/03/12.11

**SPRZEDAM** mieszkanie pow. 51 m<sup>2</sup>. Tel. po godz. 16.00, 531-14-71, po 16.00 531-36-30.  
01/05/12.11

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe M-5, tel. (058) 533-79-55.  
01/05/9.11

**SPRZEDAM** mieszkanie, 74,5 m<sup>2</sup>, garaż, piwnica, pomieszczenie gospodarcze, działka. Tel. (055) 247-10-94.  
11/5/2

**ZAMINIĘ** M-4, stare budownictwo, zabudowania gospodarcze, ogród, garaż, na nowe budownictwo M-3, na Suchostrogach - zamiana tylko z kolejarzem. Tel. (058) 532-68-73.  
01/06/6.11

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, stare budownictwo, 86 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-53-60.  
18/01/6

**ODDAM** w najem lokal handlowy w centrum Tczewa, 65 m<sup>2</sup>, J. Dąbrowskiego, tel. (058) 531-02-71.  
05/10/2.11

**ZAMINIĘ** pokój, kuchnię, łazienkę, telefon, 35 m<sup>2</sup>, Bydgoszcz na Tczew, Malbork. Tel. Bydgoszcz, tel. (052) 22-74-10 lub Tczew, tel. (058) 531-11-51.  
05/02/9.11

**SPRZEDAM** mieszkanie, 36 m<sup>2</sup> (Czyżkowo). Tel. (058) 531-13-73.  
05/03/6.11

**ZAMINIĘ** mieszkanie 2-pokojowe, lokatorskie na mieszkanie 3-pokojowe. Kasztanowa 11, tel. (058) 532-58-77, po 17.00.  
05/01/16.11

**SPRZEDAM** M-5, własnościowe w bloku 4-piętrowym, II p. Tel. (058) 533-73-72.  
19/2/98

**WYNAJEM**  
04

**DWUPOKOJOWE** mieszkanie w domu jednorodzinnym do wynajęcia. Tel. (058) 562-49-58.  
02/21/10.11

**POSZUKUJĘ** pomieszczenia do wynajęcia pod samochodową działalność usługową w Starogardzie lub Malborku. Tel. (058) 681-49-45.  
02/01/13.11

**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia najlepiej w Tczewie lub okolicy. Tel. 0604-81-14-52.  
02/08/13.11

**WYNAJMĘ** pokój osobie samotnej. Starogard, ul. ks. Fr. Kalinowskiego 29.  
02/17/16.11

**WYNAJMĘ** kawalerkę w Starogardzie. Tel. 0601-99-20-09.  
02/38/16.11

**POSIADAMY** wolną powierzchnię handlową. Dom Handlowy "BIM", Starogard Gd., rynek. Tel. (058) 562-48-00.  
21/01/94

**ODDAM** w najem domek jednorodzinny w Starogardzie Gd., tel. (058) 561-18-64.  
02/41/16.11

**PTH "BROKER"** odda w najem pomieszczenia na działalność biurową lub handlową (17 m<sup>2</sup> i 27 m<sup>2</sup>) z telefonem, w Starogardzie przy ul. Juranda ze Spychowa 6, tel. (058) 562-30-97, 562-26-77.  
21/01/96

**POSZUKUJĘ** mieszkanie do wynajęcia. Tel. 0601-84-27-69, w zamian za opiekę również.  
02/36/2.11

**ODDAM** w dzierżawę sklep spożywczo-przemysłowy w Trzciesku od 1.01.99 r. Wiadomość: Stanisławski Edward, Trzcieski 32.  
02/06/6.11

**ODDAM** w najem sklep do wykończenia lub inne propozycje. Jakubowski Franciszek, Dąbrówka 85a, przy Szosie Lubichowskiej, gm. Starogard Gd.  
02/05/6.11

**ODDAM** w najem 100 m<sup>2</sup> hali na różną działalność. Jakubowski Franciszek, Dąbrówka 85a, przy Szosie Lubichowskiej, gm. Starogard Gd.  
02/05/6.11

**ODDAM** w najem warsztat. Starogard, tel. (058) 562-04-45.  
02/08/30.10

**SZUKAM** pomieszczenia warsztatowego do wynajęcia w Starogardzie. Tel. 0601-62-57-29.  
02/33/2.11

**DOM** Handlowy RYWAŁ w Kwizdynie wolny boks - 26 m<sup>2</sup> - do wynajęcia. Samodzielny lokal do wykończenia wg życzeń najemcy - 30 m<sup>2</sup>. Kontakt: ALFA Kwizdyn, tel. (055) 279 36 80.  
18/01/12/2

**PAWILON** do wynajęcia 30 m<sup>2</sup> pow., centrum miasta, parter, Kwizdyn, tel. (055) 279 37 10.  
03/10/16.11

**LUKSUSOWO** wyposażona kawalerka w centrum Kwizdyna - do wynajęcia. Tel. 601 643 042.  
18/01/6

**WYNAJMĘ** pokój paniom. Tel. (055) 279 29 55.  
03/07/6.11

**DO** wynajęcia mieszkanie. Kwizdyn, tel. 279 72 12.  
03/02/12.11

**POSZUKUJĘ** pilnie samodzielnej kawalerki do wynajęcia. Tel. (055) 279 12 78 lub 275 15 88.  
03/05/12.11

**DO** wynajęcia domek jednorodzinny z garażem i działką. Tel. (055) 275 76 36.  
03/01/16.11

**KOMFORTOWY** lokal handlowo-usługowy 120 m<sup>2</sup> na apłękę lub inną działalność do wynajęcia w Kwizdynie. (055) 279 68 35.  
03/05/16.11

**LOKALE** handlowo-usługowe do wynajęcia (26 m<sup>2</sup>, 100 m<sup>2</sup>) - Kwizdyn, ul. Kopernika (przy nowym targowisku). Tel. 279 68 22 po godz. 20.00.  
03/21/16.11

**WYDZIERŻAWIĘ** pawilon przy ul. Zeromskiego 36 B w Kwizdynie. Tel. do godz. 15.00 279 43 43, po godz. 15.00 279 70 61.  
03/22/16.11

**MIESZKANIE** do wynajęcia, ul. Spółdzielcza 8/8, Kwizdyn, tel. 279 20 04.  
03/01/13.11

**DO WYNAJĘCIA** pomieszczenie handlowo-usługowe 64 m<sup>2</sup>. Tel. (055) 279 16 74 - po godz. 18.00.  
03/14/16.11

**NOCLEGI** przytulnie, niedrogo „Penjonat u Błażeja”. Malbork, ul. Saperów 4, tel. (055) 272-30-81.  
04/09/24.08

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię pawilon handlowy 24 m<sup>2</sup> w Sztumie (na szachownicy) z telefonem. Tel. (055) 272-60-67.  
04/07/3.11

**ODDAM** w dzierżawę pomieszczenia w nowo zbudowanym domu towarowym przy ul. Kościuski, róg Sienkiewicza w Malborku. Pomieszczenia o pow. 85 m<sup>2</sup> każde, nadają się na każdą działalność. Tel. (055) 272-21-39.  
15/07/9

**ODNAJMĘ** mieszkanie 55 m<sup>2</sup> w Malborku. Tel. (055) 273-15-61 po 17.00.  
04/02/6.11

**ŻEGLUGA** Bydgoska SA, Port Handlowy w Malborku, odda w dzierżawę pomieszczenia magazynowe, warsztatowe, biurowe oraz place składowe w Malborku przy ul. Dalekiej 116, tel. (055) 272-30-69, 0601-645-017.  
15/01/11

**WYNAJMĘ** lokal, 50 m<sup>2</sup>, przy głównej drodze (handel, usługi), glowa, siła, telefon. Malbork, ul. Glowackiego, tel. (055) 272-98-33.  
04/33/16.11

**WYNAJMĘ** mieszkanie 4 - pokojowe w Malborku. Tel. 0601-634-841.  
04/29/16.11

**WYNAJMĘ** 2 pokoje lub 1 pokój. Malbork, tel. (055) 272-12-79.  
04/22/16.11

**WYNAJMĘ** kawalerkę umebelowaną lub male mieszkanie w Tczewie, Starogardzie Gd. lub okolicy. Tel. 0601-66-68-37.  
05/13/16.11

**ODNAJMĘ** mieszkanie jednopokojowe na os. Szpegawa 6B.  
05/02/13.11

**POSZUKUJĘ** pokoju lub małego mieszkania do wynajęcia. Tel. 090-52-14-00.  
05/04/10.11

**WYDZIERŻAWIĘ** pomieszczenia na magazyn, warsztat samochodowy Tczew, ul. Zamkowa 4, 5, 7. Tel. (058) 531-06-15.  
01/39/16.11

**WYDZIERŻAWIĘ** stoiska w pawilonie handlowym w Tczewie przy ul. Jasińskiego 1 (obok Manhattanu). Tel. 0602-62-58-06.  
01/36/16.11

**"DAM"** Nieruchomości poszukuję mieszkań do wynajęcia dla swoich klientów przy ul. Rokickiej w Tczewie. Tel. (058) 533-80-01.  
01/26/16.11

**ODNAJMĘ** umebłowany pokój w bloku z używalnością kuchni i łazienki w Tczewie. Wiadomość: tel. (058) 533-83-21.  
01/15/16.11

**MIESZKANIE** M-5 z telefonem i garażem, I piętro. Tel. (058) 533-79-55.  
01/11/16.11

**ODNAJMĘ** samodzielne mieszkanie w centrum Tczewa o pow. 40 m<sup>2</sup> (2 pokoje, kuchnia, ubikacja) osobie samotnej lub małżeństwu bezdzietnemu. Płatne za rok z góry. Tel. (058) 777-53-73.  
01/19/9.11

**BOKSY** w atrakcyjnych centrach handlowych i hale do wynajęcia. Tel. 0601-64-49-12.  
02/00/61

**LOKALE** z telefonem - do wynajęcia. Tczew. Tel. (058) 777-57-70.  
05/01/29/10

**LOKAL** użytkowy, 100 m<sup>2</sup> z magazynem oraz stoiska handlowe - oddam w najem. Tel. (058) 531-28-34, (058) 531-27-22.  
04/13

**WYDZIERŻAWIĘ** pomieszczenia biurowe oraz pomieszczenie magazynowe o pow. 45 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-09-71.  
04/07

**HAŁĘ** na salon i serwis przy trasie E-7 - wydzierżawię. Tel. (055) 247-48-59.  
11/4/G2

**DZIAŁKI**  
05

**SPRZEDAM** działkę 3 tys. m<sup>2</sup>, możliwość założenia stawów rybnych. Tel. (058) 562-69-29.  
02/11/9.11

**DZIAŁKĘ** budowlaną w Około, 670 m<sup>2</sup> (woda, prąd) - sprzedam. Tel. (058) 562-30-31, wew. 61-20.  
02/27/9.11

**SPRZEDAM** działki budowlane w Kolinczu. Tel. (058) 562-22-53.  
02/32/9.11

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Kolinczu o pow. 1000 m<sup>2</sup>, z rozpoczętą budową - piwnice ze stropem, woda, prąd. Tel. po 18.00 (058) 562-35-16.  
02/05/10.11

**SPRZEDAM** działkę w Rokocinie, pow. 1100 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 562-81-60.  
02/07/10.11

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Czarlinie przy trasie nr 1 - tania. Tel. 0604-81-14-52.  
02/08/13.11

**SPRZEDAM** działkę 600 m<sup>2</sup> w Szteklinie. Tel. (058) 562-55-20.  
02/38/16.11

**SPRZEDAM** działkę budowlaną o powierzchni 11 arów w Kokoszkowach. Wiad.: Wielki Bukowiec 2.  
02/03/12.11

**SPRZEDAM** działki budowlane rzemieślnicze w Starogardzie, Czochanki 9/1.  
02/03/12.11

**SPRZEDAM** działki letniskowe pięknie położone. Tel. (058) 562-33-58.  
02/24/16.11

**SPRZEDAM** działkę rzemieślniczo-budowlaną - uzbrojoną w Rokocinie k. Starogardu Gd., 2500 m<sup>2</sup> przy głównej trasie. Tel. (058) 562-93-04.  
02/40/16.11

**SPRZEDAM** działki budowlane w Około koło Starogardu o pow. od 670 m<sup>2</sup> - 3000 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 561-36-94.  
02/05/23.10

**DZIAŁKI** budowlane 964 m<sup>2</sup> i 1307 m<sup>2</sup> uzbrojone w wodę w Około, koło Starogardu - sprzedam. Tel. 0602-58-46-60.  
02/38/26.10

**DZIAŁKA** uzbrojona 8 arów, Kwizdyn - Maresza, tel. 279 29 45 - wieczorem. Sprzedaj.  
18/07/13u

**SPRZEDAM** 2 działki 10 arów w Rozpędzinach, blisko miasta. Ryszard Jaros, Rozpędziny 2, Kwizdyna.  
03/03/13.11

**SPRZEDAM** działkę o pow. 1,10 ha w Nowej Wsi. Malbork, tel. (055) 272-79-50.  
04/08/2/7.11

**SPRZEDAM** działkę budowlaną przy ul. Chopina o powierzchni 789 m<sup>2</sup> z wykopem i projektem. Tel. 0601-674-592 lub (055) 272-94-05 wieczorem.  
04/05/3.11

**2,2 HA** ziemi, 3 km od Malborka, przy drodze Malbork - Nowy Staw, tel. (055) 272-13-14.  
04/10/9.11

**SPRZEDAM** 15ha ziemi we wsi Stalewo, tel. (055) 271-33-20.  
04/15/6.11

**DZIAŁKA** budowlana o pow. 1764 m<sup>2</sup> w Sztumie, cena 14 000 zł. Tel. (055) 272-36-62 lub 0601-674-490.  
04/20/16.11

**DZIAŁKĘ** budowlaną - sprzedam. Malbork, ul. Szeroka 5, tel. (055) 272-62-98.  
17/4/21

**SPRZEDAM** działki budowlane, tanio, uzbrojone wiosną 1999r. Tel. (055) 272-86-97, po 16.00.  
04/26/16.11

**KUPIĘ** działkę budowlaną, wolno stojącą, uzbrojoną, min. 7 arów. Malbork, tel. (055) 272-72-88.  
04/09/16.11

**SPRZEDAM** wolno stojącą, uzbrojoną, 645 m<sup>2</sup> w Starym Polu. Tel. 0602-844-394.  
04/07/16.11

**SPRZEDAM** działki budowlane. Tel. (058) 531-30-39.  
05/04/12.11

**SPRZEDAM** działkę ogrodniczą nr 515 za osiedlem im. Staszica. Tel. (058) 531-04-91.  
01/15/6.11

**TANIO** sprzedam działkę ogrodniczą Tczew Zatorze. Tel. (058) 531-20-35.  
01/06/9.11

**SPRZEDAM** działkę 950 m<sup>2</sup>, budownictwo mieszkaniowe w Słiwkach nr 7. Irena Wolter.  
01/23/9.11

**SPRZEDAM** działkę ogrodniczą przy ul. Rokickiej. Tel. (058) 533-77-66.  
01/09/12.11

**DZIAŁKA** budowlana - Tczew, Starówka, tel. (058) 531-28-34.  
04/13

**STAROGARD**, centrum, działkę handlową - sprzedam. Tel. 0602-46-66-65.  
PO1040

**GARAŻE**  
06

**WYNAJMĘ** garaż, ul. Gdańska 22. Tel. (058) 562-20-75.  
02/01/13.11

**POSZUKUJĘ** garażu, os. Kopernika, Starogard Gd., Tel. (058) 562-84-50.  
02/10/13.11

**GARAŻE** blaszane - produkcja, montaż. Tel. 0602-33-73-17.  
21/01/83

**WYDZIERŻAWIĘ** garaż w centrum Kwizdyna. Wiadomość: tel. 279 57 85.  
03/04/9.11

**GARAŻ** do wynajęcia. Tel. (058) 532-66-46.  
01/24/16.11

**SPRZEDAM** garaż przy ul. Warszawskiej w Tczewie. Tel. (058) 532-73-67.  
01/08/9.11

**SPRZEDAM** garaż murywany, cena 7500 zł. Tel. (058) 777-26-81.  
01/05/13.11

**SPRZEDAM** garaż przy ulicy Jurgo. Tel. (058) 531-66-86, po godz. 18.00.  
01/07/2.11

**KUPNO**  
07

**KUPIĘ** skrzynki do jabłek "jedynki". Szpegawa 34, gm. Starogard Gd., tel. (058) 562-14-06, dzwonić po 20.00.  
02/14/9.11

**ANTYKI**

**ANTYKI:** meble, obrazy, zegary, inne. Tel. (058) 562-67-40.

**KRÓLIKI,** nutrie - skóry. Tel. (058) 582-47-22, 02/42/28.09

**KUPIĘ** barakowóz na kołach. Prabuty, tel. (055) 278 14 60.

**KUPIĘ** fotelik dziecięcy do samochodu. Kwidzyn, tel. 279 10 19 - po 16.00. 03/06/13.11

**ZBOŻA** paszowe. Tel. (090) 66-85-45. 04/02/16.10

**ANTYKI** - kupię - stare meble (nawet uszkodzone i niekompletne), szafy, komody, serwantki, biurka, stoły, krzesła, fotele, kanapy itp., meble, zegary, żyrandole, lampy nათფოთე i inne starocie. Malbork, tel. (055) 272-48-54. 04/04/6.11

**DREWNO** opałowe kupię. Tel. (055) 272-62-98. 17/wat

**PLYTKI** lastrykowe, 100 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-78-60, po 18.00 (058) 531-35-81. 01/04/16.11

**KUPIĘ** wysłodki suszone. Tel. (058) 536-98-73. 01/10/13.11

**STAROCIE:** militaria, mundury, odznaki, bagnety, meble itp. Tel. (058) 531-55-48. 01/24/9.11

**AKUMULATORY** złom, skup każdej ilości, atrakcyjna cena, do 200 zł za tonę przy większych dostawach jednorazowych. Pirostał s.c., Tczew, ul. Czatkowska 1, tel. (058) 531-28-49. 04/05/60

**KUPIĘ** łódkę. Tel. (058) 531-55-79. 04/15

**KUPIĘ** jezioro lub staw. Tel. (058) 532-70-11, po 19.00. 04/15

**KUPIĘ** działkę lub sklep na Suchostrzygach. Tel. (058) 531-39-70. 04/15



**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę damską-męską. Tel. (058) 562-41-94. 02/04/9.11

**EKSPEDIENTKA**, lat 34, poszukuje pracy wyszkolenie zawodowe ukończony kurs "nowoczesny sprzedawca". Tel. (058) 561-09-45. 02/22/9.11

**MŁODY**, energiczny kierownik kategorii "B", dysponujący czasem 24 godz. na dobę, chętnie podejmie pracę. Tel. (058) 562-20-15. 02/03/13.11

**ZATRUDNIĘ** blacharza samochodowego, samodzielnego - od zaraz. Tel. 0602-34-74-28, Starogard Gd. 02/04/16.11

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem u siebie. Tel. (058) 562-66-46. 02/31/16.11

**ATRAKCYJNA** praca. Wynagrodzenie 1200 - 1500 zł/m-c, w okresie próbnym, prestiżowy zawód, systematycznie rosnące dochody. Oferta dotyczy osób z wykształceniem średnim, pracujących, ambitnych. Spotkanie informacyjne w Starogardzkim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II, sobota 21.11.98 r., godz. 12.00, II p. 210804

**POMOC** domową (możliwość zamieszkania). Tel. (058) 341-46-66. 02/38/2.11

**GMINNY** Zakład Opieki Zdrowotnej w Gardel, ul. Kwidzyńska 36, tel. (055) 275 14 11 zatrudni techn. fizykoterapii. 180119v

**KSIĘGOWA** ze stażem, znajomość komputera, poszukuje pracy. Tel. (055) 279 09 47. 03/03/12.11

**POSZUKUJĘ** opiekunki do dziecka w domu. Kwidzyn, tel. 261 08 04. 03/03/10.11

**OPIEKUNIA** do małego dziecka - 4 godziny dziennie. Tel. (055) 272-71-07. 04/03/5.11

**PRACOWNIK** leśny - pilarz - pracca stała. Malbork - Piaski 2, ul. Akademicka 3 - w soboty i niedziele. 04/02/5.11

**HURTOWNIA** fonograficzna zatrudni. Wiadomość od godz. 9.00 do 17.00 pod tel. (055) 273-14-56. 04/02/12.11

**FRYZJERKĘ**, fryzjera męskiego zatrudni. Malbork, tel. (055) 272-66-88 po 18.00. 04/01/10

**POSIADAM** mercedesa MB, osiem osób lub 1t, oczekuję propozycji pracy. Wystawiam rachunki. Tel. 0601-831-752. 04/08/6.11

**PRZYJMĘ** każdą pracę chalupniczą. Malbork, tel. (055) 272-36-41, wew. 451. 04/06/16.11

**RENCISTKA** poszukuje pracy. Tel. (055) 272-86-97 po 16.00. 04/26/16.11

**ZATRUDNIĘ** sumienną i pracowitą ekspedientkę powyżej 25 lat do sklepu spożywczego. Malbork, ul. Pstrawskiego 41. 04/16/16.11

**CHALUPNICTWO** - urządzenia gratis, zbyt informowany, dobry zarobek. Informacje bezpłatne „AVES” ul. gen. Maczka 18/2, 82-200 Malbork. Prosimy o znaczki na przesyłkę (3 zł), kontakt pisemny. 04/05/16.11

**PRACA** dla wkiłnierz. Tel. (055) 272-47-45. 04/32/16.11

**AGENCJA** Divine Models organizuje nabór modelek, modeli foto itp. Casting odbędzie się 28 XI 98 r. w SP nr 2, ul. Gdańska 2, godzina 14.00. Wykonanie zdjąć 25 zł. 04/08/99

**PIELĘGNIARKA** zaopekuję się dzieckiem. Tczew, tel. (058) 532-47-95. 05/15/16.11

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę. Tel. (058) 532-46-09. 05/02/6.11

**POSZUKUJEMY** do naszych biur w Tczewie samodzielnie księgową na cały etat. Proszę o przesłanie swoich danych pod numer faksu (058) 531-18-71. 02/06/4

**PIELĘGNIARKA** zaopekuję się dzieckiem. Tel. (058) 532-68-41. 05/07/16.11

**OSOBA** w średnim wieku bez nalogów, do opieki nad małym dzieckiem w Niemczech od stycznia 1999 r. Tel. (058) 531-03-54. 05/08/10.11

**POPROWADZĘ** ryczałt ewidencjonowany, podatkową księgę przychodów i rozchodów, sprawy ZUS, kadry. Świadcstwo kwalifikacyjne MF. Tel. (058) 531-70-25. 02/00/65

**ZATRUDNIĘ** ekspedientkę. Tel. (058) 531-15-83. 01/44/16.11

**ZATRUDNIĘ** wysoko wykwalifikowanego masarza-rzeźnika. Tel. (058) 536-96-84. 01/38/16.11

**ZATRUDNIĘ** ekspedientkę do sklepu drobiarskiego, z rożnem, w Białdowie. Ks. zdrowia. Tel. 090-50-14-30, do 16.00. 04/05/65

**WYNAJMĘ** wykwalifikowanych pracowników przewoźstwa mięsnego i ubojowni do uboju drobiu w Białdowie. Wymaga ks. zdrowia. Tel. 090-50-14-30, do 16.00. 04/05/65

**PRZYJMĘ** panią do domu, która zaopekuję się 3-latkami. Tczewskie Łąki, tel. (058) 531-33-22. 01/19/16.11

**FIRMA** produkująca stolarkę PCV i ALU poszukuje magazyniera z wykształceniem średnim technicznym. Wymagana jest znajomość obsługi komputera. Kontakt osobisty w zakładzie produkcyjnym w Kołczewicach k. Tczewa. Tel. (055) 271-13-22. 04/05/62

**MASZYNISTÓW** offsetowych. Tczew, tel. (058) 531-78-60. 01/04/16.11

**SZPACHLOWANIE**, malowanie, szybki, solidnie i tanio. Tel. (058) 532-65-52. A4937/98

**PRB "BUDOM"** zatrudni operatora koparko-spycharki "Biaorus" z uprawnieniami. Tel. do 15.00 (058) 531-04-26, 531-15-27. 04/05/55

**PRACOWNIA/CZKKE** do prowadzenia baru gastronomicznego w Tczewie. Tel. (058) 535-33-55 lub 0604-81-97-81. 04/08/70

**WTCZEWIE** zatrudnię panią do pracy w gastronomii, z doświadczeniem. Tel. 090-54-21-89. 01/09/9.11

**MŁODA** dziewczyna, studuje zacznicie ekonomię, znajomość komputera - poszukuje pracy, może być w sklepie. Tel. (058) 531-46-47. 01/16/9.11

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem u siebie w domu. Tel. (058) 777-32-35. 01/22/9.11

**HANDLOWCÓW** z samochodem do sprzedaży telefonów komórkowych - przyjmję. Tel. (058) 532-06-52, 090-66-57-27. 03/3/18

**KAFELKARZA**. Tel. 0604-27-08-66. 05/03/2.11

**PILNIE** potrzebne osoby do pracy w charakterze agenta ubezpiecz. z terenu gmin: Pelplin, Morzeszczyn, Smętowo, Tczew, Malbork, Starogard Gd. Spotkanie informacyjne: 20.11 o godz. 17.00 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 18, I piętro, pokój nr 12. 02/06/18

**ZATRUDNIĘ** stolarzy budowlanych, tokarza do drewna, pracowników trakowych. Ulkowy 69, tel. (058) 682-95-77, po 18.00 531-46-32. 04/05/33

**PRACOWALEŚ** legalnie w Niemczech w latach 1996-1998. Odbierz niemiecki podatek. Tel. 0602-61-13-50. 430223

**CHALUPNIKÓW** do prac biurowych oraz promocyjnych. Bezpłatne informacje po przesłaniu koperty zwrotnej: Mariusz Fierek, box 324, 80-958 Gdańsk. Praca i materiały po podpisaniu umowy. 290032

**ZAROBISZ** dodatkowe pieniądze promując zdrowie, napisz, pomoż: Ryszard Gerszewski, ul. Skłodowskiej 25A/9, 83-400 Kościerzyna. PO1070

**CAŁOROCZNA** praca. Zlecę wykonanie 100 sztuk pudełek ozdobnych, cena 1 sztuki 110 złotych. Pisz: Centrum Rozwoju, Moniuszki 1, box 1011 pud, 35017, Rzeszów 1. PO1069

**MOTORYZACYJNE** sprzedaż 11

**AUDI 100**, avant, 2.0E, 1986, czarny, alufelgi, spoiler, wspomaganie, magnetofon, hak, szyberdach, cena 13 000 zł. Tel. (055) 272-95-43. 04/17/16.11

**AUDI 80**, 80 r., benzyna, 4,2 l/s., zamienie na malucha. Tel. (058) 561-41-93. 02/30/16.11

**AUDI 80**, 1,3 benzyna, 79 r., skłdak, R, S, AA na pilota, stan bdb., 4,9 tys. Tel. (058) 582-10-31. 02/02/13.11

**AUDI 80**, 1,8i, 1989. Możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 212/60

**SPRZEDAM** audi 80, B4, poj, 2000, rok 1992. Tel. (058) 533-82-60. 01/16/16.11

**AUDI 80**, 1982 r. Tczew, tel. (058) 532-46-31. 05/01/4.11

**AUDI 80 TDI**, 1991 - sprzedam. Tel. (058) 582-42-36, po 21.00. 01/21/02.11

**AUDI 80** 1980 r., 1,6, benzyna, gaz lub zamiana 126p. Tel. (055) 279 70 54; 0 602 669 634. 03/02/2.11

**BMW** - części używane - każdy model. (055) 279 51 78. 03/14/2.11

**BMW 518**, rok prod. 1980, blacharka i lakier po remoncie, instalacja gazowa na gwarancji - niedrogo. Tel. (058) 532-58-67. PO1067

**SPRZEDAŻ** części zamiennych do samochodów audi, VW, mercedes, ford, opel. Na życzenie klienta sprzedawamy części do amochodów włoskich, japońskich i francuskich. Starogard Gd., ul. Norwida 2, budynek PZMot, tel. (058) 562-53-87. 210138

**UŻYWANE** części zamienne do aut zachodnich i japońskich. Tczew, ul. Kościuszki 14, tel. (058) 532-48-57. 01/56/16.11

**FORDY** transy 9-osobowe lub przewóz towarów + przyczepa, wszelkie propozycje - solidnie, tanio! Tel. (058) 561-31-67. 210788

**TANIE** kredyty samochodowe na dogodnych warunkach. Zakup z dowolnego źródła, brak ograniczenia wieku, również na białych tablicach. Autokomis, Malbork, al. Wojska Polskiego 90A, tel. (055) 272-33-01 wew. 16 lub 0 601-626-847. 170138

**MECHANIKA** pojazdowa, przegotowanie pojazdu do badania technicznego, naprawy bieżące i główne, regeneracja zwoinic do 126p, zabezpieczenie antykorozyjne pojazdu. Dąbrówka Malborska, tel. (055) 277-19-26, godz. 8.00 - 17.00. 150812

**PHU KART** blacharstwo, lakiemniczo, tłumiki, szybki, tanio. Tczew, ul. Piastowska 5, tel. (058) 531-45-11. 010882

**SPROWADZANIE** aut z Europy, kompleksowe naprawy blacharskie i lakiemnicze, transport, formalności celne. Tel. 0602-65-32-88, (058) 531-28-56. Pomoc drogową. 040584

**AUTO-GLAS** Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Deбіca, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99. 11 VAT

**AUTO-GLAS** Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. (058) 531-06-05 wew. 38, tel. kom. 0601-61-84-73. 11VAT

**SPRZEDAM** fiata 126p, rok 88, kolor niebieski (tanio). Tel. (058) 532-15-96. 01/46/16.11

**FIAT 126p**, elegant, kol. czerwony, rok prod. IX 1995, przebieg 54 tys km, wyposażony, autoalarm na pilota, stan bdb., cena do uzgodnienia. Tel. 0601-66-39-48. 01/41/16.11

**FIAT 126p**, 89 r., FL, lotnicze fotele, lakier oryginalny. Tel. (058) 777-54-05, po 17.00. 01/27/16.11

**CINQUECENTO 700**, rok 1995. Tel. (058) 532-29-29. 01/22/16.11

**FIAT 126p**, 1985 r., cena 1350 zł - sprzedam. Tel. (058) 531-43-10, po 20.00. 01/14/16.11

**SPRZEDAM** fiata 126p, 88 r., po kapitalnym remoncie blacharki. Tel. 0602-11-63-65. 01/03/16.11

**CINQUECENTO 704**, 1995 rok, niebieski metalik, AA, RM, garażowany. Tel. (058) 531-32-42, 0602-82-37-88. 01/02/16.11

**FIAT 126p**, kolor wiśniowy, rok 1984, stan dobry, cena 1700. Tczew, ul. Brzozowa 18/10. 01/13/13.11

**FIATA** tipo, 1,4, 92 r. Tel. (058) 532-29-55. 01/08/13.11

**FIAT 126p**, X 1988 rok, przebieg 30 tys, cena 3800, kolor czerwony (akryl), stan bdb. Tel. (058) 532-01-61, po godz. 18.00. 01/03/13.11

**SPRZEDAM** 14 rat autosystem Daewoo plus w promocji 3 raty, ubezpiecz., lakier met. Tel. 0601-63-63-59. 02/44/16.11

**SPRZEDAM** daewoo tico, 98 r., wybite przednie lampy, 15 900 zł. daewoo nexia 97 r., bogate wyposażenie, uszkodzony, jeżdzący, 15 700 zł. Tel. (058) 531-28-56 lub 0602-65-32-88. 040564

**DODGE** grand caravan 3.3 V6, bezwypadkowy, gwarancja legalności, 2XPP, el. szyby, reg. kierownicy, tempomat. Tel. (055) 279 97 88; 601 643 042. 180116b

**PILNIE** sprzedam samochód fiat tipo 1,9 D wersja digital - dobre wyposażenie, cena do uzgodnienia. Wiadomość: Kwidzyn tel. (055) 279 27 35 po 15.00. 03/01/4.11

**FIAT** punto 1,1, rok p. 1995, przebieg 49 tys. km, bezwypadkowy, serwisowany. Tel. (055) 279 97 88 po 16.00. 180116a

**126p XII 1990**, beżowy, 66 tys km, cena 3 900. Tel. (055) 279 14 09 po 14.00. 03/07/9.11

**CINQUECENTO 700**, 1992, 10 800 zł. (051) 468 12 25. 03/16/16.11

**FIAT 126p**, 1992 list., stan b. dobry. Kwidzyn, tel. 279 03 19. 03/07/12.11

**FIAT 126p** 1991 r. Cena do uzgodnienia. Wiadomość: Bar LOTOS, Kwidzyn, ul. Kopernika 4A, tel. 279 39 87, kom. 0 602 578 512. 03/07/16.11

**FIAT** tempr, prod. 1991/92, zakupiony w salonie, cena 15 300 zł. Prabuty, tel. 0 601 677 726. 03/06/9.11

**FIAT 126p** - 1983 r. stan średni - sprzedam. Tel. (055) 279 03 24. 03/02/16.11

**FIAT** panda 45 S poj. 1000, 5-bieg., szyberdach, silnik po remoncie, cena 4 000 zł (do negocjacji). Ośno, tel. kom. 0 602 811 604. 03/23/26.10

**SPRZEDAM** fiata 126p, rok 88, kolor niebieski (tanio). Tel. (058) 532-15-96. 01/46/16.11

**FIAT 126p**, elegant, kol. czerwony, rok prod. IX 1995, przebieg 54 tys km, wyposażony, autoalarm na pilota, stan bdb., cena do uzgodnienia. Tel. 0601-66-39-48. 01/41/16.11

**FIAT 126p**, 89 r., FL, lotnicze fotele, lakier oryginalny. Tel. (058) 777-54-05, po 17.00. 01/27/16.11

**CINQUECENTO 700**, rok 1995. Tel. (058) 532-29-29. 01/22/16.11

**FIAT 126p**, 1985 r., cena 1350 zł - sprzedam. Tel. (058) 531-43-10, po 20.00. 01/14/16.11

**SPRZEDAM** fiata 126p, 88 r., po kapitalnym remoncie blacharki. Tel. 0602-11-63-65. 01/03/16.11

**CINQUECENTO 704**, 1995 rok, niebieski metalik, AA, RM, garażowany. Tel. (058) 531-32-42, 0602-82-37-88. 01/02/16.11

**FIAT 126p**, kolor wiśniowy, rok 1984, stan dobry, cena 1700. Tczew, ul. Brzozowa 18/10. 01/13/13.11

**FIATA** tipo, 1,4, 92 r. Tel. (058) 532-29-55. 01/08/13.11

**FIAT 126p**, X 1988 rok, przebieg 30 tys, cena 3800, kolor czerwony (akryl), stan bdb. Tel. (058) 532-01-61, po godz. 18.00. 01/03/13.11

**TANIO** fiat 126p, 600, rok prod. 1983, stan dobry, cena 1200 zł. Tel. (058) 531-23-40, 12.00 - 17.00. 04/05/61

**TŁUMIKI bossl**

**KATALIZATORY AMORTYZATORY**

**KOMPUTEROWY TEST SPRAWNOŚCI**

**SPRZEDAJ-MONTAŻ**

**AUTO-ELMAR** GDANSK

TRAKT sw. Wojciecha 223

tel. 309-02-21

tel. 306-62-22

30/159/2002/37

FIAT 126p, 85 r. Tel. (058) 532-11-65, po 16.00, cena do uzgodnienia. 01/02/10.11

FIAT 126p, rok 1991, stan b. do- bry. Tel. (058) 536-92-04, po 15.00. 01/28/9.11

FIAT 126p, 88 r., 3800 zł. Tczew, tel. (058) 532-11-04. 01/27/9.11

FIAT cinquecento 704, czerwony, przebieg 54000 km. Tel. (058) 561-03-82. 02/08/5.11

FIAT 126p, rok prod. 1990, 62 000 km, RM, uchyłone tylne szyby, cena 4500 zł. Tel. (058) 532-17-67. 01/01/6.11

UNO 45S, 93 r., 5 drzwi. Tel. (058) 531-35-82, 18.00 - 20.00. 01/01/28.10

CINQUECENTO 900 cm, rok prod. XII 96, rejestr 97, przebieg 28 tys. km, cena 17 900 zł. Tel. (058) 562-47-40, 0602-75-97-43. 02/47/16.11

CINQUECENTO 900 cm3, rok prod. 95/96, przebieg 18 tys. km, kolor czerwony, stan jak nowy, cena 17 400 zł. Tel. (058) 562-47-40, 0602-75-97-43. 02/09/9.11

SPRZEDAM fiat 126p, rocznik 1982 - tanio. Tel. 0604-82-40-29. 02/42/16.11

FIAT uno, rocznik 1994, pojemność 1000. Tel. (058) 588-30-64, 0604-82-40-29. 02/42/16.11

SPRZEDAM cinquecento 700, rok prod. 1993, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 536-10-57. 02/36/16.11

SPRZEDAM fiat 126p, rok prod. 1992, kolor czerwony, stan b. dobry. Tel. (058) 536-10-57. 02/36/16.11

FIAT 126p, 1993 r., stan b. dobry. Tel. (058) 562-94-53. 02/34/16.11

FIAT 126p EL, 1996, stan idealny. Tel. (058) 562-94-53. 02/34/16.11

CINQUECENTO 1995 r. Tel. (058) 562-94-53, 0603-30-47-54. 02/34/16.11

SPRZEDAM sam. fiat 126p, rok prod. 1985. Tel. (058) 561-35-79. 02/32/16.11

FIAT 126p, 1990, biały, 4100. Tel. (058) 561-35-64. 02/31/16.11

FSO 1500, 1985 rok, tanio sprze- dam, stan dobry. Tel. 0602-57-40-11. 02/28/16.11

FIAT 126p, FL, rok prod. 1987 XI, bardzo dobry stan, po remoncie. Tel. 0602-57-40-11. 02/27/16.11

FIAT 125p, rok 87, cena 2,8 tys. Wiadomość: tel. (058) 562-93-16. 02/26/16.11

FIAT 126p, rok 85/86, cena 2,1 tys. Wiadomość: Okole 3D. 02/26/16.11

SPRZEDAM fiat 126p, 84 r., cena 1600 i 88 r., cena 2800. Tel. (058) 562-83-37. 02/08/16.11

SPRZEDAM fiat 126p, rok prod. 1991, kolor biały, stan b. dobry. Tel. (058) 561-32-38. 02/21/16.11

SPRZEDAM fiat 126p, rok prod. 1992, kolor czerwony, stan b. dobry. Tel. (058) 561-22-97, kom. 0604-80-88-82. 02/21/16.11

CINQUECENTO 900, 1993 rok, autoalarm, metalik. Tel. 0602-62-91-08. 02/11/16.11

FIAT 126p, 1998 r., czerwony, pierwszy lakier, autoalarm. Tel. 0602-62-91-08. 02/11/16.11

FIAT 126p bis, 1991, kolor niebie- ski, stan techniczny bdb. Tel. (058) 561-36-22. 02/10/16.11

FIAT uno, 1,3D, rok 1985, stan b. dobry, cena 6 800 zł. Tel. (058) 562-99-85. 02/05/16.11

SPRZEDAM fiat 126p, rok 87 FL. Tel. (058) 562-21-75, po 16.00. 02/04/16.11

FIAT 126p, 1994, niebieski. Tel. (058) 561-67-24. 02/03/16.11

FIAT 126p, 90 r., czerwony, fotele lotnicze, radio, stan dobry. Lu- bichowo, tel. (058) 588-51-88. 02/01/16.11

SPRZEDAM fiat 126p, 86 r., pe- len FL. Tel. (058) 562-14-49. 02/04/13.11

FIAT 126p, 1989 r. Tel. (058) 536-37-71. 02/02/12.11

SPRZEDAM fiat 126p, XII 1989. Tel. (058) 536-15-41. 02/01/10.11

SPRZEDAM fiat 126p, rok 1989, po 16.00 Kotele 18, gm. Stro- gard. 02/01/10.11

SPRZEDAM cinquecento 700, 1995 r. Stogard, ul. Pułkowni- ka Dąbka 40, po 15.00. 02/01/10.11

FIAT 126p, 1994 r. Tel. (058) 562-24-14. 02/30/9.11

SPRZEDAM samochód 126p, rok produkcji 1982, pełen FL, po remoncie kapitalnym. Tel. 0602-86-23-62. 02/27/9.11

FIAT 126p, rok 1985 XII. Tel. (058) 562-81-54. 02/25/9.11

FIAT 126 elx, 1997 r. Tel. (058) 561-14-80. 02/19/9.11

SPRZEDAM fiat 126p, rok 1988. Dąbówka 35A. 02/19/9.11

FIAT ritmo 1981, do małego remon- tu, cena 1700 zł. Tel. 0601-69-12-14. 02/12/9.11

SPRZEDAM fiat 126p, 1989 r., cena 3200 zł. Tel. (058) 562-93-73. 02/09/9.11

SPRZEDAM fiat cinquecento, poj. 900, rok 1992, metalik niebie- ski, alarm na pilota, multilock. Tel. (058) 561-39-14, 0602-31-28-73. 02/06/9.11

CINQUECENTO 700 - sprzedam, 93 r. Tel. (058) 536-13-28. 02/02/9.11

FIAT 126p, czerwony, 1991/92. Tel. (058) 561-18-03. 02/02/9.11

SPRZEDAM fiat 126p, rok pro- dukcji 1992, w dobrym stanie. Tel. (058) 582-12-38. 02/01/9.11

FIAT punto, 1995 r., możliwość za- miany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 208/GG

SPRZEDAM fiat tipo, 1,6i E, sz- nye metalik, rok prod. 1994, bo- gate wyposażenie, cena atrak- cyjna. Tel. (052) 33-28-232. 05/05/9.11

FIAT 126p, 85 r., tanio. Tel. (055) 271-21-20, do 15.00. Radosto- wo 47/1. 05/04/9.11

FIAT 126 el, 1994, przebieg 32 000, garażowany, cena 7 200 zł. Tel. (058) 536-95-60. 05/01/12.11

FIAT 126p, 93 r., czerwony, ozna- kowany, odcięcie zapłonu, ba- gażnik, radio. Piaseczno, tel. (058) 535-14-17. 05/03/13.11

FIAT 125p, 76 r., sprawny, przegląd do 9.09.99 r. - tanio sprzedam. Tel. (058) 532-05-82. 05/03/10.11

KUPIĘ fiat 126p do remontu. Tel. (058) 536-92-32. 01/55/16.11

FIAT 126p, rok 1990. Tel. (058) 532-14-05. 01/49/16.11

FIATA 126p, rok 1988. Tel. (058) 532-14-05. 01/49/16.11

CINQUECENTO 704, 1998 r., lb zamknięty. Tel. (058) 532-66-39. 191/88

SAMOCZÓD fiat 126p, rok produk- cji XII '89, kolor czerwony, cena 3800 zł. Tel. (055) 273-16-76. 04/09/4.11

SPRZEDAM fiat uno, rok prod. 1988, pojemność 1500, telefon (055) 272-18-06 po godz. 17.00, cena około 9 tys. 04/01/12.11

FIAT 126p tanio, rok prod. 1988, tel. (055) 272-63-05. 04/01/10.11

FIAT 126p FL, 1993 r., czerwony, tel. 0601-847-099. 04/21/9.11

FIAT regata 1,6B, 85r., cz., Sz.D., elektr. szyby, cena 3,9 tys. Tel. (055) 272-87-20. 04/23/16.11

FIAT tipo 1,4, 1993, metalik, pierw- szy właściciel, garażowany, 59 tys. km, bez wypadku, 16 900 zł. Malbork, tel. (055) 272-70-54. 04/08/13.11

FIATA CC 704 ED, rok 1995, prze- bieg 32 tys. km, kolor zieleń morska. AL na pilota, zadbane, garażowany. Malbork, tel. (055) 272-58-26. 04/06/9.11

FIAT 126p 650 rok produkcji 1986, pomarańczowy, nowe opony, nowa deska rozdzielcza, rozkładane fotele, ogrzewana szyba, zabezpieczenia kół, odcięcie zapłonu. Tel. (055) 272-64-79. 04/18/9.11

FIAT 126p 1995, biały, 46 t.km. Tel. 0601-690-414. 04/15/9.11

FORD escort 1988, poj. 1,6 cena do uzgodnienia. Malbork, tel. (055) 272-36-41 wew. 293 po 15.00. 04/17/9.11

FORD fiesta, rok prod. 1990/91, poj. 1,6 XR 21, wersja sportowa. Tel. (055) 272-51-14, po godz. 16.00. 04/03/16.11

FORD granada '83 r., dodatki, z Urzędu Celnego, 5,5 tys. zł. Tel. (055) 272-56-33. 04/09/4.11

FORD fiesta rok prod. 1989, poj. 1100 cm<sup>3</sup>, czarna, stan bdb., pełna dokumentacja, nowe opony, nowe hamulca, nowy aku- mulator, nowy radiomag, gara- żowany, cena 13,8 tys. zł. Mal- bork, tel. (055) 272-83-29. 04/09/3.11

FORD transit diesel, 1986/87, stan b. dobry. Tel. (055) 272-14-73, 0601-631-988. 04/11/16.11

FORD fiesta, 1983 r., poj. 900, nie- bieski metalik, w rozkładaniu może być fiat 126p z blacharką do remontu. Tel. (058) 561-40-32. 02/07/16.11

FORD transit, 2,5D, rok 1988, du- belt kabina, skrzywny. Tel. (058) 561-00-80. 02/05/16.11

FORD orion, 1,8D, 88/89, tel. (058) 561-30-45, 562-20-75. 02/12/13.11

FORD sierra, 1991 r., turbo diesel. Tel. (058) 561-03-19. 02/01/12.11

FORD escort, 1,6D, 1988 r. skła- dak. Tel. (058) 562-38-06. 02/10/10.11

FORD sierra, kombi, 2,0L, 82 r., stan b. dobry, białe tablice. Tel. (058) 535-36-19. 05/04/16.11

FORD sierra, 2,3D, kombi, 85 r. + części. Tel. (058) 535-36-19. 05/04/16.11

FORD transit, 1990 r., skła- dak, osobowo-towarowy. Tel. (058) 536-77-22, po godz. 18.00. 04/16/11

FORD fiesta, 1,8D, 1992 r., biały, stan idealny, instalacja radiowa + opony zimowe - okazjnie sprzedam. Tel. (058) 532-55-79 po 16.00, 0602-76-19-41. 05/04/26.10

FORD escort, 1,3, 1984 r. w dobrym stanie, cena 6,1 tys. Tel. 0602-53-87-68. 02/09/6.11

FORD scorpio 2,0 i GL, b. tablice, 40 tys. zł. Tel. (058) 535-33-55 lub 0604-81-97-81. 01/12/9.11

FORD escort, 1,8 CLX diesel, combi, 1992 r. Tczew, tel. (058) 533-80-22, wieczorem. 01/03/10.11

FORD escort, XII 80, 1300 benzyna, nowy akumulator, stan do- bry. Tel. (058) 531-43-33. 01/14/12.11

FORD mondeo kombi GLX, poj. 1,6 1995 r., sprow. 05/19/98, tel. (055) 275 12 81. 03/15/19.10

FORD sierra kombi poj. 1,8 benz., rok 1988, kolor czerwony, cena 9 900, tel. (055) 279 79 20 po 19.00. 03/05/6.11

FORD transit rok 1991, 9-osobowy lub 1060 kg ładowności. Sadlinki, tel. (055) 275 75 41. 03/04/16.11

FORD fiesta 80 r. 935, 4200 zł-tel. (055) 278 11 23 po 18.00. 03/11/16.11

HONDA civic sedan, XII 92 r., srebr- ny metalik. Tel. (055) 279 69 38. 03/04/4.11

HONDA civic, poj. 1400 cm<sup>3</sup>, 16V (90 KM), rok 1988, sedan, 4 drzwi, szyberdach, radiomagne- ton, autoalarm, kolor-srebrny metalik (stan dobry), cena 12000 zł. Tel. 0604-23-70-79 lub 090-53-96-46. 02/17/9.11

JELCZ 317W oraz przyczepa HL. Tel. (055) 278 14 72, 261 04 50. 03/03/3.11

CIĄGNIKI siodłowe liaz, jelcz 317 x 2, jelcz 620, trzyosiowy, jelcz 420, intercoler, naczepra kontenerowa 40'. Tel. 0602-38-51-49. 04/05/15

LADA samara, rok 1990/91, poj. 1500 cm<sup>3</sup>, 5 bieg., przebieg 75 500 km, wiśniowa, garażowana, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 532-03-59. 01/01/16.11

LADA 2107, 88 r., 1300 m<sup>3</sup>, 6100. Tel. (058) 531-21-72. 05/01/3.11

MAZDA 323F, 1,6i, 1993 r. Możli- wość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 207/GG

MERCEDES MB-100, rok prod. XII 1989. Tel. (055) 272-37-39. 150109

SPRZEDAM mercedesa 200D, 1982 r. Tel. (058) 562-49-56. 02/15/16.11

SPRZEDAM mercedesa 207, rok prod. 1982, stan bardzo dobry. Tel. 0602-34-74-28. 02/04/16.11

MERCEDES C180 esprit, rok 1995, przebieg 60 000, pierw- szy właściciel, serwisowany, wyposażenie: 2 x immobilizer, 2 x airback, podgrzewane luster- ka, szyberdach. Tel. 0602-31-61-01, (058) 562-46-21. 210191

MERCEDES w bdb. stanie - prze- ściówka, 75 r. Tel. (058) 531-75-96. 05/09/16.11

MERCEDES 123, 200D, rok prod. 1978, stan dobry. Tel. (058) 533-87-52 - wieczorem lub 0601-32-04-71. 01/25/16.11

MITSUBISHI lancer 1400, 12V, 91 r., klima, tempomat, pasy aut., biały - pilnie sprzedam lub za- mianę na kombi lub vana. Tel. (058) 531-43-10, po 20.00. 01/14/16.11

MULTIKAR wywrotka. Tel. (055) 275 75 61 do 15.00. 03/07/3.11

SPRZEDAM nissana jeep, 4 x 4, rok prod. 1991, przebieg 68 tys. Tel. 0602-11-15-87. 02/45/16.11

NISSAN 2000 ccm, 1986 rok, die- sel, stan bdb. - sprzedam, b. wyposażenia. Starogard, tel. (058) 562-39-97, cena 9000 zł. 02/33/16.11

NISSAN sunny, 1,7 diesel, rok prod. 1989/90, 4 drzwi, sedan, niebie- ski metalik - tanio sprzedam. Tel. 0602-57-40-11. 02/09/16.11

SPRZEDAM nissana sunny, 1,7D, rok 1986, kupiony w salonie, zielony metalik. Tel. (058) 561-39-14, 0602-31-28-73. 02/06/9.11

TANIO sprzedam nysę. Tel. (055) 277-44-84. PO1073

NYSA towos, rok prod. 1989. Tczew, tel. (058) 531-37-84. 01/20/9.11

OPEL kadett, 1989 r., 1,6 benz. (leżka), 3 drzwi, autoalarm, radio-magneton, dwie nowe opo- ny, na gwarancji. Tel. (058) 532-62-84. 01/14/12.11

OPEL astra, 1995 r., I właściciel, 5-drzwiowy, stan bdb. Tel. 0602-57-69-64, zamiana na tańszy. 01/04/9.11

OPEL kadett, 1988 r., 1,6D, "leż- ka", biały, trzydrzwiowy, garażo- wany, pierwszy właściciel. Tel. (058) 531-10-07. 01/10/16.11

OPEL kadett, 81 r., 1300 benzyna, cena 4000 zł (do uzgodnienia). Tczew, tel. (058) 531-53-24. 01/14/13.11

SPRZEDAM opła corsę, 1,2, czar- ny, rok prod. 1988, stan bardzo dobry, alufelgi, kubelkowe foto- le i inne bajery. Tel. (058) 561-67-43, Jezierce, 83-206 Kleszc- zewo, Różański Alfred. 02/37/16.11

OPEL omega, 1996 r., 2,0i, limu- zyna, grafitowy metalik, w roz- czeniu tańszy. Tel. 090-62-38-57. 02/35/16.11

SPRZEDAM opła kadetta, 1,6D, rok 1984, silnik po remoncie, 5- drzwiowy i 5-biegowy. Tel. (058) 588-92-03. 02/13/16.11

OPEL kadett, 1,4i, AA, CZ, EW, R, bezwypadku. Tel. (058) 562-64-21. 02/13/13.11

OPEL kadett, kombi, 1,7D, 1990 r. Starogard Gd., ul. gen. Ander- sa 8, cena 15 000 zł. tel. (058) 562-80-28. 02/08/10.11

OPEL kadett, rok prod. 1989, poj. 1300. Tel. 0601-18-05-93. 02/02/10.11

SPRZEDAM opła record, 1,9, 79 r., benzyna + gaz, 3700 zł lub za- miana na 126p. Tel. (058) 562-17-46. 02/20/9.11

OPEL kadett, poj. 1300, rok prod. 1987. Tel. (058) 561-11-38. 02/16/9.11

OPEL kadett kombi, 1981, stan dobry, cena 4100 zł, do uzgod- nienia. Tel. 0601-69-12-14. 02/12/9.11

OPEL vectra, 1,7 TD, rok 1993. Tel. 090-50-20-87. 02/05/9.11

OPEL record 2L, 1985r., H.WK, S.Z.D, PL, CZ, benzyna/gaz, cena 5 800 zł. Tel. (055) 272-11-62. 04/24/16.11

OPEL ascona C 1600 D, rok pro- dukcji 1985, stan dobry, dwu- drzwiowa, hak holowniczy, brą- zowa. Tel. (055) 272-64-79. 04/18/9.11

OPEL kadett kombi, 1990 r., biały, okazały 13 000 zł. Malbork, tel. (055) 272-72-56 lub 0604-252-876. 04/03/9.11

SPRZEDAM lub zamienię na tań- szy opłakad sedan, 1,6D rok 1988, nie składak. Malbork, tel. (055) 272-52-00 po 18.00. 04/12/6.11

OPEL kadett 1,4, 1984 r., srebr- ny metalik, 5 drzwi, cena 6 900 zł. Tel. 0601-670-805. 150114

OPEL kadett 1,6, wytrsk, 1991 rok, wiśniowy metalik, centr. zam. Tel. (055) 277-37-63. 04/05/13.11

OPEL vectra 1,6i rok prod. 1990/ 91, 125 tys. przebieg, sprawa- dzony w całości, dodatki, cena 18 500 zł. Tel. (055) 271-55-6





**UŻYWANE CZĘŚCI  
DO SAMOCHODÓW  
ZACHODNICH**

**Malbork, al. Wojska Polskiego 90A (teren AGROMY)**  
tel. (055) 272-33-01 wew. 24, 0-602 669-336  
Serdecznie zapraszamy pon.-piątek 8.00-16.00,  
soboty 8.00-13.00

17/588

**POLONEZ** caro, 93r., 69 000 km, błękit metalik, 8 500 zł. Tel. 0601-670-805. 150114

**POLONEZ** caro 1,5 GLE, rok pr. 1998 październik, autoalarm, radiomagnetofon. Możliwość zamiany. Cena 7 900 zł. Kwizdyn, ul. Owcza 19a, tel. (055) 279 79 84 lub 0 604 200 377. 03/02/13.11.

**POLONEZ** 1982, przegląd do 09.99 sprawny, 1300 zł. Tel. 0601-670-805. 150114

**POLONEZ** 1,5, 90 rok, cena do uzgodnienia. Tel. (055) 272-61-02, po 15.00. 04/02/16.11

**PEUGEOT** 405, 1,9, 1988r., stan b. dobry, 12 800 zł. Tel. (055) 272-33-01 wew. 16, 0601-626-847. 04/34/16.11

**PEUGEOT** 205, 1986r., 1,6 wtr., centr. zam., el. szyby. Tel. (055) 277-30-37. 04/06/13.11

**PEUGEOT** 205, 1,8D, rok 1984, pięcioprz biegowy, szyberdach. Tel. (058) 562-62-31. 04/13/9.11

**PEUGEOT** 405, 1600 ccm, benzynowy, biały, 1989 rok, stan bdb. - sprzedam, cena 13 800 zł. Starogard, tel. (058) 562-39-97. 02/33/16.11

**SPRZEDAM** przyczepę 6 ton. Tel. kom. 0602-73-19-22. 02/06/10.11

**SPRZEDAM** przyczepkę samochodową Bobowo, ul. Zachodnia 7. 02/13/9.11

**SPRZEDAM** przyczepki lekkie. Tel. (058) 531-61-42. 01/02/9.11

**KORZYŚNIE** renault - rapid 1.4 osobowo-towarowy (4 + 600 kg) z 1995. Przydatny do turystyki i przewozu bagażu - towaru. Stan dobry Malbork, tel. (055) 272-21-98. 04/11/9.11

**RENAULT** trafic, blaszak, podwyższony, 1982 r., 2100 cm<sup>3</sup> diesel, po remoncie silnika, tanio sprzedam lub zamienię na osobowy. Tel. (055) 247-15-79, 0602-600-615. 04/20/9.11

**RENAULT** 5, poj. 1100, rok prod. 1988, pełna dokumentacja, w całości, bdb. stan. Tel. (058) 562-98-99. 02/27/16.11

**KUPIĘ** silnik do renault 14, benzyniak - rolniak. Tel. (058) 561-35-50. 02/20/16.11

**RENAULT** 18 TL, kombi, 2500 zł. Tcw, ul. Chopina 21/3. 05/06/12.11

**RENAULT** 9 83 r. - do remontu. (055) 275 12 83. 03/01/9.11

**RENAULT** laguna 1.8 RT, 1995 r., 79 tys. km, dodatki, 32 tys. zł. Tel. (055) 279 61 91. 03/05/9.11

**RENAULT** laguna 1,8, rok 1995, przebieg 41 tys. km; cena 31 tys. zł. Tel. (055) 279 93 38, kom. 0 601 656 013. 03/04/13.11

**ROBUR** - części (silnik, skrzynia biegów, most) po remoncie, bardzo tanio. Tel. (055) 261 03 50, 0 601 646 851. 180118

**SPRZEDAM** widlak „Rak”. Kwizdyn, tel. (055) 275 76 24. 03/19/16.11

**ROBURA** w cenie złomu terma. Tel. (058) 532-49-40, po 15.00. 05/03/10.11

**SKODA** felicia, 1997 r., listopad, możliwość zamiany. Tel. (058) 562-94-53. 02/34/16.11

**SPRZEDAM** skodę favorit, 1990 r. Starogard, tel. (058) 562-89-69. 02/22/16.11

**SKODA** favorit, 1991 rok prod., AA, wyl. zapł., st. bdb., okazja. Tel. (058) 561-35-02. 02/35/16.11

**SKODA** forman. 1993 r., kolor wiśniowy, I właściciel, bez wypadku. Tel. (058) 561-36-22. 02/10/16.11

**SPRZEDAM** skodę 105S, rok 1983, stan b. dobry, cena 2700 zł. Starogard Gd., tel. (058) 775-12-64. 02/06/16.11

**SKODA** 105L, 1988 r. Tel. (058) 562-48-09. 02/03/10.11

**SPRZEDAM** skodę favorit, 1991 r., I właściciel. Tel. (058) 562-59-77, 9.00 - 18.00, (058) 562-24-30, po 18.00. 02/08/9.11

**SKODA** favorit, 1991 r. Możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 210/GG

**SKODA** felicia, 1,3i, 1997 r. jeden właściciel, bez wypadku. Możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 209/GG

**SKODA** 105 S, silnik po remoncie, nowy akumulator, 1981 r., uszkodzony tył karoserii, 1000 zł. tel. (055) 273-18-59 po 16.00. 04/04/9.11

**SEAT** toledo 93 r., 63 tys. przeb. zamienię na 126p + dopłata. Tel. (055) 272-50-42. 04/13/9.11

**SEAT** arosa, rok prod. 1997/XI, tel. (055) 272-87-19. 04/03/16.11

**SEAT** Ibiza, 1990. Możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 210/GG

**SEAT** Ibiza 1.2 r. 1992 (składak 96), czerwony, trzydrzwiowy, dużo dodatków lub zamiana. Tychnowo 22/3, tel. (055) 279 11 67. 03/08/9.11

**STAR** 200, rok p. 1981; jelcz 3W 317 wywrotka rok p. 1984; żuk A11 rok p. 1984. Cena do uzgodnienia. Tel. (055) 278 12 53. 180115

**SAAB** 9000, prod. 1991/92, pełne wyposażenie. Prabyty. Tel. 0 601 677 726. 03/9.11

**TOYOTA** corolla 1.2 1982 r. Tel. (055) 261 03 99. 03/02/9.11

**TOYOTA** carina E 1,6i, 1994 r. Możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 206/GG

**TOYOTA** camry, kombi, 2,0 TD, 88 r., cena 15 400 zł. Tel. (058) 777-00-91. 01/45/16.11

**SPRZEDAM** samochód marki Tarpan, rok prod. 1990, po remoncie, cena do uzgodnienia. Wiadomość: tel. (058) 775-17-45. 02/32/9.11

**TRABANTA** 601, 83 r. Sucumim 30, 83-200 Starogard Gd., tel. 0603-27-11-59. 02/19/11.11

**SPRZEDAM** trabanta, stan dobry, silnik 1000 km, po remoncie, cena 1000 zł. Tel. (058) 561-35-31. 02/14/9.11

**VW** golf III, kombi, 1,8i, 96 r., 39 tys., nieb. met., tel. (058) 561-39-39. 02/39/16.11

**VW** golf III, 1,9D, 95 r., 3-drzwiowy, biały, cena 26 tys. Tel. (058) 561-39-39. 02/39/16.11

**PASSAT** 82r., D, cena 6,4 tys. Tel. (058) 561-41-93. 02/30/16.11

**SPRZEDAM** VWV jetta, 1980 r., 1,3. Starogard, tel. (058) 562-89-69. 02/22/16.11

**SPRZEDAM** VWV golfa II, rok prod. 1986, sprowadzony w całości, pełna dokumentacja, w rozliczeniu może być 126p, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 561-25-15. 02/13/16.11

**VW** golf, 1,6 TD, 1986 r. Tel. (058) 562-66-75. 02/12/16.11

**VW** jetta, 1,3 benzyna z instalacją gazową, rok produkcji 1980, cena 5000 zł. Starogard Gd., tel. (058) 775-12-64. 02/06/16.11

**SPRZEDAM** VW golfa III variant, 1996 r., 1,9 TDI, pełne wyposażenie, cena 38500 zł. Tel. 0601-84-27-94, (058) 562-14-79. 02/03/13.11

**SPRZEDAM** golfa II, 1987 r., poj. 1600, benzyna, ciemnoniebieski, cena 11 700. Tel. (058) 561-02-52. 02/04/12.11

**VW** passat, 84 r., 1,6 benz., stan dobry, garażowany. Starogard Gdański, ul. Ceynowy 4. 02/31/9.11

**GOLF** TDI, 1997 r., 37 tys. przebiegu, srebrny metalik, wszystkie dodatki. Tel. (058) 562-99-31, po 19.00. 02/29/9.11

**VW** golf I, poj. 1,8 GTI, rok prod. 1983. Tel. (058) 588-50-00. 02/16/9.11

**VOLKSWAGEN** golf III, 1,4, 93 r. Tel. (058) 532-15-63. 05/01/7.11

**GOLF** III, 1,9D, 29 500 PLN, 1994 r. Tel. (058) 536-14-30. 01/06/16.11

**VW** golf, 88 r., 1,6 aliam + opony zimowe, 13 900 zł. Tel. (058) 531-46-22. 01/54/16.11

**VW** passat combi, 1989, benzyna, garażowany, stan idealny, 18 000 zł. Pruszcz Gd., tel. (058) 682-48-78. 01/05/16.11

**SPRZEDAM** golfa 1,1, rok 81, do remontu. Tel. (058) 533-85-24. 01/10/12.11

**VW** bus, caravela, 1992 r., autom. benzyna, 2500 cm<sup>3</sup>. Tel. (058) 531-28-34. 04/13

**SPRZEDAM** VW jetta II, rok produkcji 1990, pojemność silnika 1,6D, cena 18500 zł, przebieg 165000 km. Tel. (058) 533-77-80. 01/18/9.11

**SPRZEDAM** golfa, 1,6, 89 r., atrakcyjny wygląd. Swarozyn, ul. Piastowska 9, tel. 0601-95-69-80, po 19.00. 01/07/15.11

**VW** passat, kombi, 1,8 benz./gaz, granat, metalik, 87 r. Tel. (058) 531-61-85. 01/31/16.11

**VW** passat, 1,5D, kombi, rok 1979. Tel. 0602-47-20-13. 01/32/16.11

**VOLKSWAGEN** golf "2", 1,3, 1988 r. Starogard, tel. (058) 562-61-77, po 18.00. 04/16

**VW** golf 1,6 TD, 1991 r. Tel. (055) 277-37-82, po 17.00. 04/28,29/26.10

**PASSAT** kombi 1,8 benzyna, rok 1989. Tel. (055) 272-75-20. 04/12/9.11

**VW** golf II 1991r, 1,6D stan b. dobry, cena 16 000 zł. Tel. (055) 272-55-38. 04/08/3.11

**VW** golf GTI, wersja sportowa, 1981 lub zamiana na fiat 126p, tel. (055) 272-12-79. 04/25/16.11

**VW** golf, rok prod. 1994, poj. 1,9 TD. Tel. (055) 272-87-19. 04/03/16.11

**GOLF** II syncro 89 r. Tel. (055) 279 39 37. 03/17/16.11

**VW** golf 1,5 D, 1978 r., granat. Kwizdyn (055) 261 04 72. 03/18/16.11.

**VW** passat 1,6 1988/89, 16 700 zł. (051) 468 12 25. 03/16/16.11

**WARTBURG** 1,3, rok 1991, 7,5 tys. zł. Tczew, tel. (058) 531-67-52, po 16.00. 05/01/9.11

**SPRZEDAM** samochód marki żuk, stan b. dobry i silnik do multikara po kapitalnym remoncie. (055) 275 65 61. 03/02/30.10

**ŻUK** - do remontu blacharka, cena do uzgodnienia. Tychnowo 39, tel. 0 602 878 433. 03/08/3.11

**ŻUK** skrzyniowy, w bdb. stanie. Tel. (058) 531-75-96. 05/09/16.11

**ŻUK**, rok prod. 81. Tel. (058) 531-37-58, po 16.00. 01/52/16.11

**ŻUK** 1979 rok, I właściciel, garażowany, stan b. dobry, cena 2700 zł. Tel. (058) 536-86-38. 01/28/16.11

**ŻUK** izolterm, 1990 rok. Tel. (058) 531-46-04. 04/05/45

**ŻUK** 17A, izolterm, rok 90. Tel. (058) 531-07-91. 01/11/8.11

**SPRZEDAM** żuka (benzyna + gaz), stan bdb., aktualny przegląd techniczny. Tel. (058) 531-61-62. 01/10/9.11

**SPRZEDAM** żuka, rok prod. 1998, blaszak, 7 osób oraz fiata 125p, rok prod. 1990. Tel. (058) 532-06-02. 01/37/16.11

**ŻUK** skrzyniowy, rok prod. 1981 w bardzo dobrym stanie, cena 2 600. Tel. (055) 272-36-62 lub 0601-674-490. 04/20/16/11

**ŻUK** skrzyniowy po remoncie, 1986r., cena 3 200 zł. Tel. (055) 271-31-33, kom. 0601-677-160. 04/18/16.11



**AUTA** powypadkowe do remontu - kupię. Elbląg, tel. 090-26-72-15. 490188

**AUTA** powypadkowe do remontu. Elbląg, tel. 090-55-34-09. 490188

**KAŻDE** auto powypadkowe do remontu. Tczew, tel. 090-26-72-15. 490188

**AUTA** powypadkowe do remontu. Elbląg, tel. 090-55-34-09. 490188

**SKUP** aut powypadkowych do remontu. Tel. 0601-63-32-33. 490188

**AUTA** powypadkowe do remontu. Elbląg, tel. 090-55-34-09. 490188

**AUTA** powypadkowe, skorodowane, do remontu. Tel. 0601-63-32-33. 490188

**AUTA** powypadkowe do remontu - kupię. Elbląg, tel. 090-26-72-15. 490188

**AUTA** powypadkowe, skorodowane, do remontu. Tel. 0601-63-32-33. 490188

**KUPIĘ** volkswagena golfa II rozbitego. Kwizdyn, tel. (055) 261 02 89. 03/01/5.11

**OSOBOWY**, bezwypadkowy i zabdany, diesel od 12 do 25 tys. zł, np. citroen BX, ZX i nie tylko, po 17.00. Tel. (055) 272-73-36. 04/11

**SAMOCZODY** na części (zagraniczne). Tczew, tel. (058) 531-25-87. 01/06/16.11

**KUPIĘ** hak do audi 80, 87 rok. Tel. (058) 533-77-26, 0601-95-69-86. 01/17/16.11

**SKUP** wszelkich aut powypadkowych, pomoc drogową. Tel. 0602-65-32-88, (058) 531-28-56. 04/05/4

**FIATA** 126p, do remontu - kupię. Tel. (058) 536-92-32. 01/55/16.11

**SPRZEDAM** kombajn Z058, 88 r. Bobowo, ul. Ogrodowa 1. 02/25/9.11

**SPRZEDAM** ciągnik C-360. Tel. (058) 561-35-79. 02/01/13.11

**SPRZEDAM** ciągnik ogrodnicy TV 521 z osprzętem, sypialnią używaną - tanio. Tel. (058) 535-18-53. 02/06/13.11

**URSUS** 1224 i ursus 902 - sprzedam. Tel. (058) 562-58-69. 02/12/16.11

**SPRZEDAM** C-360, po remoncie. Rywałd 7B, gm. Starogard Gd. 02/32/16.11

**PILNIE** sprzedam Bizona Super, rok produkcji 1991, z sześciami płocką 1996 r. Tel. (058) 562-56-25, gmina Starogard. 02/29/16.11

**SPRZEDAM** rozrzućnik obornika, 2-osioły, plóg Atlas, 4 -skibowy. Tel. (058) 582-47-44. 02/07/5.11

**LADOWACZE** "Cyklop" - sprzedam. Tel. (058) 588-45-44, 0603-22-93-91. 02/11/29.10

**SPRZEDAM** przyczepę wywrotkę, 4,5 t i 6 t, sztywną. Tel. (058) 687-66-54. 02/03/30.10

**SPRZEDAM:** przyczepę wywrotkę trójstronną 4,5 t, plugi 4 i 2-ski-bowe, 5-ski-bowy podorywkowy oraz kosiarke dwulistwową. (055) 279 27 29. 03/30/30.10

**SPRZEDAM** ciągnik MTZ-82 r.b. 1980. Tel. (055) 279 57 29. 03/02b/33.11

**C-360-3P** sprzedam, zamienię - większy. (051) 466 13 15. 03/02a/10.11

**MTZ** 82r. z agregatem uprawowo-siewnym, pokosówkę - E301. Tel. (055) 271-58-11 po 20.00. 04/05/5.11

**KOMBajn** zbożowy - fortschritt E-512 + sieczkarnia, 1984 r., stan b. dobry, prasa Z 224 1988 r., przyczepę wywrotki 6T i 8T 1988r., 12T 3-osiośa stan dobry, Ursus 1224, 1994r. (składak). Tel. (055) 271-14-90. 04/04/4.11

**CIĄGNIK** „Forsznit” 110 km. Przenię napęd (sprawny), tanio. Przyczepka samochodowa. Tel. (055) 271-35-75. 04/06/30.10

**SPRZEDAM** U-1222, rok produkcji 1984, przyczepę 6-tonową sztywną, talerzówkę produkcji polskiej. Stare Pole (055) 271-35-66. 04/14/9.11

**CIĄGNIK** Ursus C-360, rok prod. 1985, tel. (055) 272-13-14. 04/10/9.11

**SPRZEDAM** agregat uprawowy Klein 4,4 m, rozszewiacz nawozów pneumatyczny 400 kg, siewnik zbożowy 2,7 m, kombajn Neptun Z-413 1988r. Tel. (055) 271-31-35. 04/09/9.11

**SPRZEDAM** chłodnię do mleka szwedzką 200 l - 1996 r., 2 100 zł, 600 l - 1995 r. (12 miesięcy gwarancja), stan idealny. Tel. (055) 272-14-73, 0601-631-980. 04/11/16.11

**SPRZEDAM** ciągnik C-355, kpaczka do ziemiaków, brony ciężkie, zawieszane, rozszewiacz nawozów, wały gładkie, becinka, ocynk - 1000 litrów. Tel. (055) 272-14-63. 04/19/16.11

**SPRZEDAM** ciągnik rolnicy ursus U - 1201, cena do uzgodnienia. Tel. (055) 272-91-41. 04/10/16.11

**SPRZEDAM** siewnik "Gama". Tel. (058) 531-30-39. 05/04/12.11

**SPRZEDAM** przyczepę 4 tony, D-45A. Tel. 0601-64-39-23. 05/12/16.11

**SPRZEDAM** glebogryzarkę ogrodniczą. Tel. (058) 536-41-29. 01/29/9.11

**SPRZEDAM** prasę do słomy, niemiecką. Tel. (058) 536-77-23. 01/07/12.11

**SPRZEDAM** ciągnik siodłowy Man + naczepra 3-osiośa, jumbo oplandekowana - sprzedam lub zamienię na maną do 6 ton, skrzyniowy. Tel. (058) 536-77-23. 01/08/12.11

**KOMBajn** buraczany "Stoll". Tel. (058) 536-77-13. 05/02/3.11

**SPRZEDAM** Ursusa 1212, rok produkcji 1984. Tel. (058) 532-52-23, do 18.00, Lip

## Meble tapicerowane Ceny producenta



**OFERTA:** ♦ zestawy 3-2-1  
♦ zestawy wypoczynkowe  
♦ kanapy narożne  
skóra, plusz, żakard, gobelin

tel./fax 56 140 96  
Starogard Gd., ul. Witosy 5 (przy ul. Południowej)

220695

## RÓŻNE 14

**PRZYJMĘ** każdą ilość ziemi, piasku. Tel. (058) 775-18-22.

**SPRZEDAM** konia, bryczkę, sanie, siodło, uprząż, skórę mleczną, razem 5000 zł. Tel. (058) 588-13-69. 02/05/13.11

**ZAMRAŻARKĘ**, lodówkę, okap kuchenny. Tel. (058) 562-83-28. 02/03/9.11

**KREDYTY** gotówkowe, samochodowe, leasing, ubezpieczenia. Tel. (055) 279 62 00, (055) 261 08 88, (055) 272 25 87, (055) 277 26 14, (058) 344 86 58/9, (051) 465 03 32, (051) 465 15 23/4, (088) 48 71 55. 180114a

**BIURO** Obrótu Nieruchomościami Kupno-Sprzedaż-Zamiana oraz Biuro Podróży DANIELA - zaprasza codziennie od 10.00 do 17.00 przy ul. Bratersstwa Narodów 44/1, Kwidzyn. Tel./fax (055) 279 46 64, tel./fax (055) 261 02 22. 180117

**ZESPÓŁ** wesela, zabawy. Malbork, tel. (055) 272-72-95, 272-93-65. 04/29/14.09

**ZESPÓŁ** muzyczny. Malbork, tel. (055) 272-42-49, 272-61-35, 272-78-60. 04/34/19.10

**MUZYK** - sylwester, wesela, wieloletni staż. Tel. (055) 272-50-42. 04/35/16.11

**ODSTĄPIĘ** pośrednictwo finansowe w zakresie udzielenia pożyczek gotówkowych w Tczewie. Tel. (058) 346-21-16. 02/06/35

**IWONA** Dylewska i Urszula Krykowska przeprowadzają Mirosławę Kruszewską. 05/01/10.11

**KREDYTY** gotówkowe (do 8000 bez poręczycieli dla małżeństw) leasing. Tczew, ul. Jagiellońska 55, budynek Submetu, tel. (058) 777-00-57, 0602-19-79-48. 430051

**POSZUKUJĘ** odpowiedniego opiekuna do mojego domu nad jeziorem (najchętniej emeryta). Warunki mieszkaniowe bardzo dobre. Wiadomość: tel. (058) 533-83-16, wyczerom. 01/13/16.11

**WOLNE** miejsca Köln, Düsseldorf, 22 XI. Tel. (058) 531-24-59. 01/03/9.11

**10 GRUDNIA** - LOK - Tczew, ul. Westerplatte 3 organizuje kurs samochodowy, tel. (058) 531-38-54. 04/08/80

**PRZYJMĘ** reklamę na samochod osobowy, działkę. Tel. (058) 562-12-85. 02/09/9.11

**PRZYJMĘ** opony zużyte. Tel. (058) 536-77-13. 05/02/3.11

**KUPUJĘ** zboże za paszę i koncentraty. Tel. (058) 535-36-05. 01/02/29.10

**POSZUKUJĘ** dużych producentów mebli. Tel. (081) 751-78-00. 490246

## ZWIERZĘTA 15

**SCZCZENIĘTA** dobermanów z rodowodem. Tel. (058) 562-33-73. 02/05/9.11

**SPRZEDAM** 2 kozy - tanio. Tel. (058) 562-69-29. 02/11/9.11

**KROWĘ** cielną - sprzedam. Tel. (058) 588-31-61. 02/13/9.11

**PAWIA** 5-letniego. Sucumin 30, 83-200 Starogard Gd., tel. 0603-27-11-59. 02/21/9.11

**SPRZEDAM** szczenięta po owczarkach niemieckich, bez rodowodu. Tel. (058) 562-35-16, (058) 562-68-34. 02/43/16.11

**DOGI** niemieckie - szczenięta - sprzedam. Tel. (058) 588-33-29. 02/06/23.10

**ROTTWEILERY** szczenięta - sprzedam. Tel. (058) 562-57-38. 02/01/6.11

**SIBERIAN** husky - szczenięta. (055) 279 97 63. 03/15/16.11

**DOGI** argentyńskie - raty. Malbork, tel. (055) 272-56-36. 04/08/9.11

**FOKSTERIER** szorstkowłosy tri color. Malbork, tel. (055) 273-18-90. 04/08/9.11

**SPRZEDAM** trzymiesięczną suczkę rasy jamnik, czarny, krótkowłosy. Malbork, tel. (055) 272-63-24. 04/04/16.11

**KROWĘ** wysoko cielną po drugim cielaku. Tel. 0602-47-20-13. 01/32/16.11

**SPRZEDAM** pudle średnie, 8-tyg. Tel. (058) 536-41-29. 01/29/9.11

**SPRZEDAM** dobermanów (szczenięta). Gdańsk, tel. (058) 309-08-11. 01/32/9.11

**ROTTWEILERY** - szczenięta. Tel. (055) 271-21-09. 01/13/6.11

**BULDOGI** francuskie, laciute, rodowodowe po złotych medalistach - sprzedam. Tel. (094) 374-25-89. 05/01/29.10

**SPRZEDAM** bernardyny szczenięta, 7-tygodniowe. Tel. 090-52-08-06. 01/06/2

**ROTTWEILERY** - suczki - sprzedam. Tel. (055) 275-16-85. 01/07/1

## 100% SPRZEDAŻ 16

**PRALKĘ** automat. marki Simens, w dbd. stanie, 1200 obm. plus gwarancja. Tel. 0601-61-58-49. 02/07/9.11

**SPRZEDAM** zmywarkę marki Bauknecht w dbd. stanie plus gwarancja. Tel. 0601-61-58-49. 02/07/9.11

**SPRZEDAM** regały i lady sklepowe. Tel. (058) 562-70-51, po 19.00. 02/08/9.11

**SPRZEDAM** bryczkę konną, 5-osobową na gumowych kołach. Lubichowo, tel. (058) 588-52-59. 02/09/9.11

**GRZEJNIKI** żeliwne nowe, nie używane. Tel. (058) 561-39-39. 02/15/9.11

**SPRZEDAM** okazynie maszyn szwalnicze słupkowe, płaskie, lamowarkę, wycinarki elektrohydrauliczne, prasę. Tel. (058) 562-52-37. 02/29/9.11

**SPRZEDAM** piec kawy. Tel. kom. 0602-73-19-22. 02/06/10.11

**SPRZEDAM** maszynę dziewiarską "Brother" oraz lodówkę "Polar" w bardzo dobrym stanie. Starogard Gd., tel. (058) 563-92-23. 02/08/10.11

**SPRZEDAM** okleinarkę do wąskich krawędzi firmy "Jaromo" typ DCDA-200, rok prod. 1991 w b. dobrym stanie. Kontakt pod nr telefonu (058) 562-53-90. 210190

**MIEŚO** z nutry, królików. Tel. (058) 582-47-22. 02/09/13.11

**SPRZEDAM** kiosk spożywczo-przemysłowy przy ul. Lubichowskiej w Starogardzie. Tel. (058) 561-36-63, po 18.00. 02/14/13.11

**SPRZEDAM** tanio rurę ø 90, konstrukcje szklarni i szkło. Tel. (058) 562-79-13. 02/08/16.11

**KOTŁY** c.o., bojłery, producent Jan Wieczorkiewicz, Skońska 12, Starogard Gd., tel. 0602-83-24-43. 02/14/16.11

**CZARNOZIEM** - torf, sprzedaż, zapewniamy transport. Tel. (058) 562-58-69, 0602-77-80-75. 02/19/16.11

**WYPRZEDAŻ** materiałów krawieckich, 50% ceny, flausz, wełny, kraty, podszewki, zamki, i inne. Wiadomość: Starogard Gd., tel. (058) 562-39-23. 02/25/16.11

**KOPARKO**-ładowarka ford - sprzedam. Tel. 0604-25-45-39, 0602-77-80-75. 02/19/16.11

**KOMPUTER** Pentium 200 MMX, cena 2000 zł. Tel. (058) 562-80-78. 02/03/16.11

**HURTOWNIA** Akcesoriów Meblowych rozdaje wkłady Spax (samofrezujące) do okuć gratis. Oferta ważna do wyczerpania zapasów. Tel. (058) 563-92-32. 210195

**SPRZEDAM** maszynę stolarską: strugarka trzysłonna, szlifierka taśmowa. Starogard Gd., tel. 0602-11-15-87. 02/45/16.11

**PIEC** c.o. na olej kompletny. Tel. (058) 562-55-20. 02/46/16.11

**BIAŁY** komplet - szafa, szafka niska, regał. Tel. (058) 562-28-13. 02/44/16.11

**WÓZEK** spacerowy - niekiel, duże koła. Tel. (058) 562-28-17. 02/44/16.11

**SPRZEDAM** pustaki betonowe, szlakowe, każdego rodzaju, "Tralki", "Polbruk". Jakubowski Franciszek, Dąbrówka 85a, przy Szosie Lubichowskiej, gm. Starogard Gd. 02/05/16.11

**TAPICERKI** skórzane. Tel. (058) 687-61-73. 02/03/20.10

**PPHU** "Janka" oferuje ogrodzenia betonowe - tanie i estetyczne, tapicerka, sofy 3+2+1, rogówki, kpl. wypoczynkowe. Starogard, ul. Skońska 20 k. POM-u, tel. (058) 562-86-19. 210775

**MEBLE** skórzane na stelażu dębowym, 1600 zł. Tel. (058) 588-25-23. 02/06/30.10

**TORF**, czarnoziem z transportem. Tel. (058) 562-69-29. 02/34/2.11

**TORF** - czarnoziem. Szpegawsk, tel. (058) 562-14-07. 210622

**PLAYSTATION** - (055) 279 64 31. 03/02/29.10

**NOTEBOOK** Fujitsu. (055) 279 64 31. 03/02/29.10

**SPRZEDAM** stolarkę budowlaną (modrzew) plus szyby gazowane do budynku typ W-0216. Tel. (055) 279 57 29. 03/02/29.10

**SPRZEDAM** blachę aluminiową (falista) ark. 90 szt. wym. 2000 x 900. Tel. (055) 279 57 29. 03/02/29.10

**SPRZEDAM** byłą zlewnię mleka w Nebrowie Wielkim. Tel. (055) 275 15 24. 03/04/3.11

**WÓZEK** widłowy GPW-2010 800 MTG rok p. 1996, stan idealny - sprzedam. Kwidzyn, 601 643 042. 180116d

**CHOINKI** z plantacji i hurtowo. (055) 275 15 80. 03/02/4.11

**KOPARKA** kołowa Waryński K-406. (055) 279 68 23. 03/01/10.11

**SPRZEDAM** prasę do słomy Z-224. Tel. (055) 275 11 16. 03/01/12.11

**LADY** chłodnicze, zamrażarki, kralajnicę, regały sklepowe - sprzedam. Kwidzyn, tel. 603 216 900. 03/05/13.11

**MEBLE** rattanowe sprzedam. Tel. (055) 279 03 24. 03/02/16.11

**Okna PCV**  
**PHU „HIK”**  
● sprzedaż ● montaż  
**WYPEŁNIANIE SZYB ARGONEM GRATIS!**  
Malbork, ul. Szeroka 5, tel. (055) 272-62-98  
Ebląg - Hala Gildia, box 10, tel. 0-602-360-978

**SZAFKA** chłodnicza dwurdzwiowa oszklona - sprzedam. (055) 279 68 35. 03/05/16.11

**SPRZEDAM** wyposażenie do sklepu odzieżowego. Kwidzyn 261 02 35, dzwonić po godz. 19.00. 03/06/16.11

**UŻYWANE** wózki widłowe produkcji zachodniej. Malbork, ul. Daleka 117, tel. (055) 272-26-51. 04/03/30.09

**CHOINKI** na sprzedaż żywe, cięte lub z korzeniami. Tel. 0602-486-071. 04/06/21.10

**TELEWIZORY** niemieckie używane od 14", od 350 zł. Pralki: 400 zł, lodówki, Kuchenki. Tel. (055) 272-56-33. 04/09/4.11

**TV** SONY 14" na gwarancji, cena 850 zł. Malbork, tel. (055) 272-30-71. 04/05/10.11

**MYJNIA** samochodowa 6-funkcyjna, 1992 r., stan b. dobry, tanio. Malbork, tel. 0601-690-414. 04/15/9.11

**KOŚCIARKE** do mięsa, żuk rok 1980 lub na części. Malbork, Ogrodowa 2. 04/07/16.11

**SPRZĘDARKA** SWJ 60, gwiazda. Tel. (055) 272-84-39. 04/09/16.11

**MAGNETOWID** panasonic - 480 zł, telewizory sony - 800 zł i 1400 zł, saba z magnetowidem 20" - 950 zł, kserokopiarka - 600 zł, fax - 380 zł. Tel. (055) 272-56-33. 04/31/16.11

**OKNA** szwedzkie 7 szt., o wym. 145x118, cena 150 zł/szt. Tel. (055) 272-80-12, po 16.00. 04/04/13.11

**SPRZEDAM** chłodziarkę do mleka 150l. Tel. (058) 533-79-55. 01/05/9.11

**TELEWIZOR** Uniwersum 28", stereo, tekst, 650 zł, Siemens 28" stereo, teletekst, 680 zł. Tel. (058) 532-26-34. 01/50/16.11

**MEBLE** kuchenne i pokojowe, stan db. oraz zamrażarkę. Tel. (058) 531-37-58, po 16.00. 01/51/16.11

**AMIGA** 600, monitor, gry - tanio. Tel. (058) 532-20-43. 01/42/16.11

**WAGĘ** 1000 kg zegarową, z najazdem - up. do ziomu, stan dbd. Tel. 0601-67-39-99, legalizowana. 01/29/16.11

**SPRZEDAM** piec gazowy "Kuba", poj. 4 m<sup>3</sup>, junkers PG 6 i 80 grzejników żeliwnych wys. 60 cm. Tel. (058) 531-07-06, Tczew. 01/23/16.11

**BUTY** narciarskie, chłpiące - sprzedam. Tel. (058) 532-66-46. 01/24/16.11

**OKNA** 200 x 145 trzyskrzydłowe, 250 zł/szt. Godziszewo, tel. 0601-68-46-69. 01/11/13.11

**SUKNIE ŚLUBNE** wypożyczalnia i sprzedaż

Malbork, ul. Słupecka 49  
Solna pawilon 28B  
tel. (055) 272-60-91

**SALONY SUKIEŃ SŁUBNYCH**  
"ALICJA"  
Wypożyczalnia i sprzedaż  
Starogard, ul. Gdańska 29  
tel. 56-268-44 (obok dworca PKS)  
CENTRUM HANDLOWE  
Tczew, al. Zwycięstwa 13/6, I piętro  
tel. 532 18 62 (obok dworca PKS)  
Zapraszamy w godz. 10.00-18.00  
soboty 10.00-14.00

**SIEWNIK** Mazur hydrauliczny 4 m, przyczepa D50, 6 ton. Tel. (058) 531-35-79. 01/16/13.11

**WÓZEK** zachodni, głęboko-spacerowy + spiwór. Tel. (058) 531-72-74. 01/15/13.11

**KORA** z drzew iglastych kompostowana, luzem - sprzedam, 1 m kubiczny 100 zł. Tel. (058) 536-95-49, Miłobądz. 01/12/13.11

**GOSPODARSTWO** Sadownicze Malenin 63, M. Karczyński prowadzi sprzedaż jabłek. Tel. (058) 536-94-45, 536-94-07. 04/07/13

**HSI** w Tczewie sprzeda ładę chłodniczą. Tel. (058) 531-50-60. 04/05/53

**PODGRZEWCZ** wody przepływowy, 380V, używany, 130 zł. Tel. (058) 531-76-27. 01/13/12.11

**HSI** w Tczewie sprzeda odciąg trocin. Tel. (058) 531-50-60. 04/05/53

**SALONY SUKIEŃ SŁUBNYCH**  
"ALICJA"  
Wypożyczalnia i sprzedaż  
Starogard, ul. Gdańska 29  
tel. 56-268-44 (obok dworca PKS)  
CENTRUM HANDLOWE  
Tczew, al. Zwycięstwa 13/6, I piętro  
tel. 532 18 62 (obok dworca PKS)  
Zapraszamy w godz. 10.00-18.00  
soboty 10.00-14.00

**GOSPODARSTWO** Sadownicze Malenin 63, M. Karczyński prowadzi sprzedaż jabłek. Tel. (058) 536-94-45, 536-94-07. 04/07/13

**HSI** w Tczewie sprzeda ładę chłodniczą. Tel. (058) 531-50-60. 04/05/53

**PODGRZEWCZ** wody przepływowy, 380V, używany, 130 zł. Tel. (058) 531-76-27. 01/13/12.11

**HSI** w Tczewie sprzeda odciąg trocin. Tel. (058) 531-50-60. 04/05/53

**ŁÓŻKA** piętrowe i pojedyncze na zamówienie. Tel. (058) 536-84-72. 01/15/9.11

**SPRZEDAM** aktywację sieci Idea Centertel. Tel. 0501-02-81-76. 01/04/10.11

**WYSŁODKI** mokre. Tel. (058) 531-09-35. 01/03/13.11

**SIATKI** ocynkowane + PCV druty naciągowe, wiązałkowe, napinacze, preły sprężające, 10 lat gwarancji. Marex s.c., tel. 090-54-17-95, 0601-68-78-36 (Narkowy 54, 83-120 Subkowy). Super oferta ważna do końca listopada. Siatka Resitor (ocynk + PCV) oczko 50 mm, cena 4,77 zł/m, oczko 60 mm, cena 4,16 zł/m. 430052

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne o pow. 14 ha. Lignowy 50, tel. 533-74-79. 430226

**PRODUKCJA** - sprzedaż siatki ocynkowanej i słupków z montażem, transport gratis. Tel. (058) 536-86-32 do 15.00, (058) 536-86-25, po 15.00. 04/08/55

**KWALIFIKOWANE NASIONA ROŚLIN ROLNICZYCH - ZBOŻA, RZEPAK**  
\*\*\*  
- TRAWY MOTYLKOWE i inne  
\*\*\*  
- POKRĘB DLA GOŁĘBI, PAPUG itp.  
\*\*\*  
- DLA PIEKARNI: MAK, SOJA, LEN SŁONECZNIK  
POLECA:  
"AGROL"  
PRUSZCZ GD.  
ul. GRUNWALDZKA 62  
tel. 682-32-03

**WYSŁODKI** mokre. Tel. (058) 531-09-35. 01/03/13.11

**SIATKI** ocynkowane + PCV druty naciągowe, wiązałkowe, napinacze, preły sprężające, 10 lat gwarancji. Marex s.c., tel. 090-54-17-95, 0601-68-78-36 (Narkowy 54, 83-120 Subkowy). Super oferta ważna do końca listopada. Siatka Resitor (ocynk + PCV) oczko 50 mm

**CENTRUM CHOINKOWE  
ARTDECOR  
HURTOWNIA ŚWIĄTECZNA**

Elbląg, plac Dworcowy 4  
tel. (055) 233 97 96, 233 34 69  
0601 67 75 67

kilka rodzajów choinek  
kilkanaście rodzajów  
lamppek

kilkaset rodzajów ozdób  
świec, stroiki, opakowania  
święteczne, stroje mikołaja,  
porcelana świąteczna,  
fajerwerki

**TYSIĄCE POMYSŁÓW  
NA ŚWIĘTA**

**KATALOG I CENNIKI  
w INTERNECIE:**  
[www.artdecor.com.pl](http://www.artdecor.com.pl)  
DLA POWAŻNYCH  
ODBIORCÓW WYSOKIE  
RABATY!

**PLYTY** drogowe 3 x 1,25 m, 150  
szt. Tel. (058) 562-43-38.

**SPRZEDAM** betoniarke 250 l, bez  
silnika, 400 zł. Tel. (058) 536-  
99-73, 0603-19-12-47.

**GITARA "Fender"**, wzmacniacz  
"Tonsil", futerał i osprzęt. Tel.  
(055) 272-63-25, do 13.00.

**SKŁAD** fabryczny "Sigmalex" z sie-  
dziąb w Nowym Dworze Gdań-  
skim, Orłowo 2 poleca dzianiny:  
dresowe, ściągaczowe, frote, in-  
terlok, singerdzery i inne. Tel.  
(055) 247-48-59.

**OTRĘBY** żytnie - tanio! Tel. (058)  
587-87-67.

**PRODUKCJA** i sprzedaż siatki  
ogrodzeniowej, standard z dru-  
ta ø 2,8 mm, oczko 50 x 50 oraz  
inne zamówienia. Ceny produ-  
centa. Rachunki i faktury VAT.  
Tczew, ul. Wypiańskiego 5, tel.  
(058) 532-03-13, od godz. 7.00  
do 20.00.

**OBRAZY** olejne, grafika. Interesu-  
jąca tematyka. Tel. (058) 306-  
72-69.

**BLACHODACHÓWKI** i blachy  
trapezowe firmy Balex-Metal,  
dachówki cementowe Braas i  
ceramiczne, ondulina, akceso-  
ria dekarские, oprynnowanie Pla-  
stimo, papy termozgrzewalne  
Velux. Ceny producentów - go-  
tówka lub raty. Sprzedaż - mon-  
taż. Dach Serwis, tel. 0602-64-  
30-06.

**SPRZEDAM** pszenicę paszową.  
Tel. (055) 232-30-56.

**SIATKA** ogrodzeniowa powle-  
kana PCV - 5 zł/m<sup>2</sup> brutto. Przy-  
widz, tel. (058) 682-51-38.

**BOAZERIA** 15,50 zł. Subkowy, tel.  
(058) 536-85-51, 0601-66-45-  
86, po 15.00.

**LODÓWKĘ "Polar"** i telewizor 21".  
Tczew, tel. (058) 532-47-95.

**PARKIET** brzoźowy (nowy), 40 m<sup>2</sup>  
- tanio sprzedam. Tel. (058)  
531-29-64.

**TANIO** sprzedam kafele kolorowe z  
rozbiórki i mały junkers. Tel.  
(058) 531-32-12, po godz.  
14.00.

**SEGMENT** pokojowy, stan bardzo  
dobry. Wiadomość: tel. (058)  
533-79-19.

**CIEPŁE** kurtki skórzane, kozuchy,  
sprzęt AGD, RTV, Hi-Fi, kom-  
putery, akcesoria, wieża stereo  
Philips (2-letnia), 500 zł, telewi-  
zor Hitachi stereo (1,5-roczyzny),  
720 zł. Oferujemy atrakcyjne  
ceny, komis wielobranżowy,  
Tczew, ul. Norwida 9, tel. 0602-  
83-73-07.

**PIANINO** czarne "Wolkenhauer"  
antyk - sprzedam. Tel. (058)  
532-68-75.

**SUKNIE** ślubna, 36 (38). Tel. (058)  
777-00-65.

**NOWA** odzież katalogowa,  
importer. Tel. (051) 468-13-31.

**IMPORTER** odzieży używanej  
Tir, Grudziądz PKP. Tel. 0601-  
61-46-04, (051) 462-99-08.

**SPRZEDAM** stoły do cukierni, pie-  
karni. Tel. (055) 277-44-84.

**USŁUGI**

**WIDEOFILMOWANIE**, montaż,  
czołówki. Tel. (058) 536-16-95,  
0602-38-15-11.

**PROFESJONALNE** pranie dywa-  
nów, tapicerki. Tel. (058) 536-  
19-95, 0602-38-15-11.

**MALOWANIE**, szpachlowanie, ta-  
petowanie, płyty gipsowe. Tel.  
(058) 562-88-42.

**ELEKTRYKA** samochodowa. Tel.  
0604-21-60-32.

**INSTALATORSTWO** c.o. gazu w  
miedzi. Tel. (058) 561-18-30.

**SPRZEDAŻ** oraz układanie glazu-  
ry, terakoty. 83-200 Starogard  
Gd., ul. Podgórna 3, ul. Derdow-  
skiego 14, tel. (058) 562-59-77.

**WYKONAM** każdą usługę trans-  
portową na terenie kraju do 1 t.  
Cena 0,70 zł/km. Oczekuję pro-  
pozycji. Starogard, tel. 0603-27-  
11-59.

**TAPETOWANIE**, cokolowanie, ma-  
lowanie mieszkań. Tel. (058)  
561-09-45.

**KOMINKI**, wkłady grzewcze, usłu-  
gi kompleksowe, doradztwo.  
Zapraszamy do sklepu Staro-  
gard Gd., ul. Traugotta 29, tel.  
(058) 561-07-06, (058) 582-12-  
31. Do 31 XII taniej.

**PRZYJMĘ** konie na hotel, dobre  
warunki, instruktor, weterynarz,  
wybieg. Starogard, tel./fax (058)  
562-81-68.

**KOTŁY** c.o., bojler, Starogard, ul.  
Skosna 12, tel. 0602-83-24-43.

**ADAPTACJE**, ściany, sufity gipso-  
we, panele, podłogi. Tel. (058)  
562-33-04.

**"GERDA"** drzwi antywłamaniowe,  
dodatkowo, hamonijkowe, ża-  
luzje, rolety, okna PCV. Staro-  
gard Gd., ul. Prusa 15a, tel.  
(058) 562-33-06.

**RENOWACJA** mebli tapicerowa-  
nych. Tel. 0604-20-03-83.

**OGRZEWANIE** olejowe i gazowe -  
kompleksowo - "Ognik", rachun-  
ki VAT, kominki. Tel. 0601-64-  
69-86, tel. (058) 562-37-02.

**NADRUKI** na koszulki. Starogard  
Gd., ul. Hallera 25, tel. (058)  
77-41-54.

**FIRMA** budowlana "Murarz" wyko-  
nuje wszystkie prace budowla-  
ne od stanu zerowego po wy-  
kończenie. Rachunki VAT. Tel.  
(058) 562-97-29 lub 0601-66-  
38-90.

**zap**  
sp. z o.o.

Malbork, ul. Poczty Gdańskiej 4  
tel./fax (0-55) 272 17 77

- szyldy reklamowe
- skanowanie, projekty graficzne
- naklejki, nadruki na koszulkach
- sitodruk
- reklamy na autobusach

**PRZEPROWADZKI**  
cały KRAJ  
i EUROPA  
TRANSPORT do 6t 45 m<sup>3</sup>

tel. (058) 531 21 88  
090 521 611  
090 541 664  
0501 52 16 11

**PPHU "MAKO"** Marcin Miksza  
czyszczenie dywanów, wykla-  
dzin, tapicerki. Tel. (058) 562-  
66-50 od 8.00 do 15.00, (058)  
588-33-70 od 17.00 do 20.00.  
Ceny konkurencyjne.

**ZAKŁAD** hydrauliczny poleca usłu-  
gi instalacyjne centralnego  
ogrzewania i wodne z rur mi-  
ezdianych lub plastikowych. Tel.  
(058) 536-18-92, tel. dom. (058)  
536-19-58.

**ELEKTRYKA** samochodowa. Tel.  
0604-26-00-32.

**REGIPSY**, malowanie, tapetowa-  
nie, cokolowanie i drobne robo-  
ty budowlane. Tel. (058) 562-45-  
98.

**USŁUGI** budowlane, malowanie,  
cekolowanie, kafelkowanie i  
drobne remonty. Tel. 0604-27-  
39-47.

**ALARMY** - Starogard, Malinowa 4.  
210761

**TAPETOWANIE**, cokolowanie,  
malowanie. Starogard, tel. (058)  
561-01-47.

**PRZEPROWADZKI** - meblo-  
wóz, cały kraj. Tel. (058) 561-  
19-43.

**ŻWIW**, piasek, kamień, szyb-  
ko, tanio, do 20 ton. Staro-  
gard, tel. (058) 562-53-42 lub  
0601 67-64-85.

**WYKOPY** stawy, rowy i inne - ko-  
parka KM-251. Telefon (058)  
561-41-22.

**ZESPÓŁ** muzyczny "Song" s.c. Tel.  
0601-84-27-88.

**UKŁADANIE** glazury, terakoty - 20  
zł/m<sup>2</sup>. Kwidzyn i okolice. (055)  
279 05 17.

**ŻALUZJE**, rolety - wszystkie  
rodzaje. Listopad - 5% rabatu.  
Kwidzyn, (055) 279 61 18.

**MALARZ** pokojowy wykona różne  
prace malarskie. 82-500 Kwi-  
dzyn, tel. 275 18 50.

**REMONTY** mieszkań. Tel. (055)  
279 34 46 - po godz. 18.00.

**ŻALUZJE**, Malbork, tel. (058)  
272-81-08.

**ŻALUZJE**, rolety, Tel. (055)  
271-33-22.

**REMONTY**, adaptacja, rów-  
nież drobne, glazura. VAT. Tel.  
(058) 536-10-86.

**KOMIS** posiada w sprzedaży  
prałki, lodówki, telewizory.  
Atrakcyjne ceny - raty. Tczew,  
ul. Mostowa 7.

**RENOWACJA** mebli. Tel. (058)  
531-29-64.

**MONTAŻ** - panele, podłogi, boaze-  
rie, schody. Tel. 0604-81-84-16.

**USŁUGI** remontowo-budowlane w  
zakresie płyty kg, malowanie,  
szpachlowanie, układanie pod-  
łóg, paneli, cyklinowanie. Tel.  
(058) 536-32-34.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicer-  
ki, Rainbow. Tel. (058) 531-65-  
90, 532-17-73.

**SZLIFOWANIE**, układanie pod-  
łóg, paneli i boazerii, wstawia-  
nie okien i drzwi, usługi stolar-  
skie. Tel. 0604-41-15-13, 536-  
76-73, po 20.00.

**BIURO  
RACHUNKOWE  
„SYSTEM-BIS”**  
Biegły Rewident  
Maria Nawrocka

oferuje  
kompleksowe usługi w zakresie  
prowadzenia:

- ksiąg rachunkowych (pełna księgowość)
- podatkowej księgi przychodów i rozchodów
- rozliczeń podatkowych i ZUS

oraz

- organizację rachunkowości komputerowej,
- konsultacje księgowo.

**TEL. 531 75 87**

**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA**  
**ARCTYKA**

- sprzedajemy chłodnicze urządzenia  
sklepowe oraz wagi, krajalnice.  
Montujemy ciągi chłodnicze  
i zapewniamy serwis.  
Raty-leasing.  
Os. Szapełkowa k. Tczewa  
tel. 533-79-93.

**AGENCJA** Usług Rozrywkowych  
„Buźka” oferuje: oprawa muzycz-  
na weseli i popawin, studniówek,  
połówek, imprez okoliczno-  
ściowych (np. sylwester, urodzi-  
ny, dyskoteki itp.) Wybór muzyki  
zależy od klienta. Kontakt, tel.  
(055) 272-82-87.

**METALOWE** - drzwi, bramy, ogro-  
dzenia, kraty, Malbork, tel. (055)  
272-50-96.

**ŻALUZJE**. (055) 272-80-99.

**FACHOWE** i solidne pisanie i prze-  
pisywanie prac dyplomowych i  
magisterskich - komputerowo.  
Malbork, tel. (055) 272-75-98.

**NAPRAWA** sprzętu RTV. Transport  
gratis. Malbork, Jasminowa 15,  
tel. (055) 272-14-22.

**ZAKŁAD  
HYDRAULICZNY**

poleca kompleksowe usługi  
instalacji wodnej, kanalizacyj-  
nej, c.o. i gazowej z materia-  
łów tradycyjnych, miedzi i pla-  
stiku. Przy zakupie materiałów  
korzystne ceny i upusty  
Rachunki VAT.

**USŁUGI** ogólnobudowlane - płyty  
gipsowe, kafelki, terakota, pod-  
łogi szwedzkie, schody, szalun-  
ki, szybkie terminy. Malbork, tel.  
(055) 272-13-54, po 18.00.

**NOWOCZESNA** technika  
grzewcza i sanitarna. Komplek-  
sowo atrakcyjne ceny. Malbork,  
tel. (055) 272-79-53.

**NIEMIECKI** tłumaczenia. Malbork,  
tel. (055) 272-11-70.

**ROLETY** antywłamaniowe.  
Tel. (055) 271-33-22.

**ŻALUZJE**, rolety, Tel. (055)  
271-33-22.

**REMONTY**, adaptacja, rów-  
nież drobne, glazura. VAT. Tel.  
(058) 536-10-86.

**KOMIS** posiada w sprzedaży  
prałki, lodówki, telewizory.  
Atrakcyjne ceny - raty. Tczew,  
ul. Mostowa 7.

**RENOWACJA** mebli. Tel. (058)  
531-29-64.

**MONTAŻ** - panele, podłogi, boaze-  
rie, schody. Tel. 0604-81-84-16.

**USŁUGI** remontowo-budowlane w  
zakresie płyty kg, malowanie,  
szpachlowanie, układanie pod-  
łóg, paneli, cyklinowanie. Tel.  
(058) 536-32-34.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicer-  
ki, Rainbow. Tel. (058) 531-65-  
90, 532-17-73.

**SZLIFOWANIE**, układanie pod-  
łóg, paneli i boazerii, wstawia-  
nie okien i drzwi, usługi stolar-  
skie. Tel. 0604-41-15-13, 536-  
76-73, po 20.00.

**Agencja  
SZLEM „SZLEM”**  
**ŻALUZJE  
ROLETY**  
wszystkie typy

MALBORK, ul. Porzeczkowa 1  
tel./fax (055) 272 45 61  
zapraszamy w godz. 8.00 - 16.00

**MALOWANIE**, szpachlowanie - ta-  
nio, solidnie. Tel. 0603-18-36-  
95.

**"ROMEX"** usługi cieplarskie, re-  
gips, cekol, malowanie, kafelki,  
docięcie, tynki szlachetne,  
domki od zera pod klucz. Tel.  
(058) 531-01-87, Tczew, 83-  
110, ul. Przyboscia 3.

**ZESPÓŁ** muzyczny "RSR" wese-  
ła, zabawy - sylwester. Tczew,  
tel. (058) 532-51-92, tel. kom.  
0602-88-04-20, tel. kom. 0602-  
88-01-34.

**BIURO** usług księgowo-kadro-  
wych, świadectwo kwalifikacyj-  
ne MF. Tel. (058) 531-70-25.

**PROFESJONALNE** układanie,  
przekładanie, cyklinowanie pod-  
łóg wszystkich typów. Tczew,  
tel. (058) 532-14-08.

**USŁUGI** hydrauliczne, szybko, ta-  
nio, solidnie. Tel. (058) 532-11-  
23, kom. 0602-89-17-08.

**KAFELKOWANIE**. Tel. (058) 531-  
40-72.

**MALOWANIE**, cokolowanie, pane-  
le ścienne. Tel. (058) 531-15-38.

**KAFELKOWANIE** - solidnie. Tel.  
(058) 532-79-56.

**STUDIO** Solar Mariwa zaprasza  
na solarium, masaże. Tczew, ul.  
Jasińskiego 4c, tel. (058) 532-  
70-75.

**ZESPÓŁ** muzyczny, poprawiny za  
darmo, kucharki. Tel. (058) 531-  
58-06.

**"KONKOLBUD"** Tczew oferuje  
wykonanie nw. roboty mod-  
ernizacyjne i remontowe, wyko-  
nanie ociepleń styropianem,  
elewacje w sidingu i tradycyjnie,  
roboty malarskie z cokolowa-  
niem, sufity podwieszane, su-  
che tynki gipsowe, układanie  
glazury i terakoty. Kontakt: tel.  
(058) 531-67-25.

**MONTAŻ** domofonów, systemy  
łącznie wewnętrzne, drobne  
prace elektroinstalacyjne - so-  
lidnie, przystępne ceny. Tczew,  
tel. (058) 531-79-23, kom. 0602-  
87-10-92.

**ŻALUX**

**PRODUCENT OFERUJE:**

- ✓ rolety zewnętrzne (ocieplające)
- ✓ antywłamaniowe
- ✓ bramy garażowe
- ✓ okna PCV

**TCZEW, STAROGARD GD.,  
MALBORK, KWIDZYN,**

**PRODUKCJA**  
tel. (058) 777 05 55

**TEL. (058) 531-74-14, 9.00-17.00**  
- KONKURENCYJNE CENY  
- KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI  
- SPRZEDAŻ RATALNA  
PRZY WIEKSIYM  
ZAMÓWIENIACH  
KORZYSTNE RABATY

**ZAPRASZAMY**

## OLDREW sp.c. SCHODY

wykonujemy:

- schody policzkowe
  - schody modułowe
  - schody kręte
- na konstrukcji metalowej i drewnianej

- toczenie w drewnie

### RATY! Pszczółki

ul. Tczewska 21  
tel. (058) 682-91-83  
tel. kom. 0602 379 206  
fax (058) 551-39-19

**DACHY**, remonty, kompleksowo. Tel. (058) 532-22-35. 040868

**CEKOLOWANIE**, tapetowanie. Tel. (058) 532-22-35. 040868

**KRUSZPOL**: wiaty, kraty, ogrodzenia, balustrady, garaże. Tel. (058) 531-27-85. 040879

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 531-63-59, 0601-84-62-21. 040862

**HYDRAULICZNE**. Tczew, tel. (058) 531-73-86. 020627

**MALOWANIE**, tapetowanie, cokołowanie, kafelkowanie, panele ściennie, podłogowe, płyty kartonowo-gips. Rachunki VAT. Tel. (058) 533-76-54, (058) 531-12-37, po 17.00. 040860

**DOCIEPLANIE** budynków, elewacje, ogrodzenia, bramy, drzwi stalowe, rachunki VAT. Tel. (058) 533-76-54, (058) 531-12-37, po 17.00. 040860

**UKŁADANIE** paneli podłóg szwedzkich, zabudowy. Tel. (058) 777-30-11. 040855

**KONSTRUKCJE** stalowe, spawanie aluminium, bramy przesuwne, świetliki dachowe, wykonanie - montaż, przelazanie bębnowo hamulcowych, sam. ciężarowe i osobowe. Tel. (058) 532-27-39. 040550

**FOTOGRAFOWANIE** i wideofilmowanie. Tel. (058) 531-48-71. 040858

**NAPRAWA** sprzętu AGD Jerzy Rojek Tczew, ul. Wyzwolenia 1, tel. (058) 532-22-18. 040859

**KAFELKOWANIE**, cokołowanie, płyty gipsowe, panele ściennie, podłogowe, sufity podwieszane. Tel. (058) 532-63-20. 040850

**UKŁADANIE** parkietu, deski laminowanej, boazerii, cyklinowanie, lakierowanie, cokołowanie, malowanie. Tel. (058) 777-54-45. 020621

**PHU HAS COLD** s.c.  
MALBORK-RAKOWIEC (Pisaki)  
wyjazd na Ebląg - magazyn „MAWENTU”  
**URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE**  
**MEBLE SIKLEPOWE**  
**WAGI ELEKTRONICZNE**  
Zapraszamy codziennie  
w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00  
tel./fax (055) 272 76 03

**KUŚNIERSTWO** i drobne usługi krawieckie Eugeniusz Kapczyński, Tczew, ul. Samoborowych 3 (obok Rejonu Energetycznego), tel. (058) 532-20-46. 040849

**KOMINKI**. Tel. (058) 531-12-80. 020620

**ROLETY**. Tel. 0602-64-60-75. 040838

**ŻALUZJE**, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75. 040838

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 533-70-89, 777-03-04. 040832

**DOCIEPLANIE** domów styropianem i tynkiem szlachetnym lub siding wraz z materiałami, gotówka lub raty, solidnie, faktury VAT. Tel. 0602-64-30-06. 04/11

**DACHY** kompleksowo z materiałami i akcesoriami. Gotówka lub raty, usługi dekarские, blacharskie, ciesielskie. Krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, cały kraj, tel. 0602-64-30-06. 04/11

**REGAŁY** i lady sklepowe - produkcja, montaż, transport. Tel. (058) 535-29-75. 040537

**NAPRAWY** sprzętu AGD, szybko i solidnie w domu klienta. Pro-Dom, Tczew, ul. Czyżkowska 68, godz. 10.00 - 18.00, tel. (058) 531-18-07. 040538

**"IMPULS"** - zespół muzyczny, wideofilmowanie. Tel. 0601-64-07-52. 020616

**"DUET"** - zespół muzyczny, wideofilmowanie. Tel. (058) 777-26-40. 020616

**USŁUGI** telewizyjne. Tczew, tel. (058) 532-20-21. 340078

**NAPRAWA** pralki, chłodziarki, zamrażarki. Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, kom. 0604-81-84-23. 040816

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 533-73-85. 040817

**BUDEX** s.c. Tczew, ul. Armii Krajowej 86, tel. 0601-67-15-42 lub (058) 532-67-60 wew. 41 oferuje wykonawstwo robót remontowo-budowlanych, w tym docieplenie ścian, tynki strukturalne, pokrycia z pap grzewalnych, roboty malarskie itp. Rachunki VAT. 040524

**MONTAŻ** elektrycznych, energooszczędnych systemów grzewczych. Tel. (058) 531-23-39. 040506

**Ocieplanie** granulem styropianu. Profesjonalny sprzęt i wykonanie, dogodne terminy. Tel. (058) 622-52-43, 0602-73-41-20. 040477

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 533-85-57. 040725

**"CYPRUS"** Produkcja - montaż, rolety, okna, drzwi, fasady, PCV, ALU, bramy garażowe, wjazdy, żaluzje, markizy, siding, Starogard Gd., ul. Traugotta 41, tel. (058) 562-40-56. 040462

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 532-29-47 wew. 295. 040618

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 531-07-41. 040465

**ALARMY**, domofony. Tel. (058) 672-18-63, 0602-61-45-10. 460033

**TANIE** rolety zewnętrzne, antywłamaniowe - promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 03/VAT

**FIRMA "CARO"** Kowalstwo Artystyczne: ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, lampy, meble ogrodowo-kawiarniane. Tel./fax (058) 531-30-85, 0602-72-44-36. Raty. 03/302

**ŻALUX** - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne - konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Podgórna 8, tel. (058) 531-74-14, od 9.00 do 17.00. 03/VAT

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów. Tel. (058) 532-66-69. 340232

**ALARMY**, domofony. Tel. (058) 672-18-63, 0602-61-45-10. 460033

**DEZYNEKcja**. Tel. (089) 767-59-46. 49

**NAUKA** 18

**KOREPETYCJE** - j. angielski. Tel. (058) 562-33-77. 02/24/16.11

**KOREPETYCJE** chemia. Tel. (058) 562-77-73. 210793

**KOREPETYCJE** z historii, maturo, egzaminy wstępne. Tel. (058) 562-07-90. 210797

**MATEMATYKA** - szkoła podstawowa, egzaminy - tanio. Tel. (058) 562-90-03. 210800

**KOREPETYCJE** - j. angielski. Tel. (058) 562-33-77. 210782

**JĘZYK** polski - korepetycje. Tel. 090-50-19-05 lub wieczorem (058) 562-26-09. 210774

**ANGIELSKI** - korepetycje. Kwizdzyń, tel. 261 05-37. 03/06/20.10

**MATEMATYKA**, korepetycje u studentki. Przygotowanie do egzaminów do szkół średnich. Tanio. Tel. (055) 273-17-36. 150798/3.11

**JĘZYK** niemiecki - korepetycje. Malbork, tel. (055) 272-48-92. 150807

**KOREPETYCJE** z matematyki, informatyki, chemii, tel. (055) 272-50-21. 150800

**KOREPETYCJE**: angielski, niemiecki, francuski. Tel. (055) 272-17-96. 150809

**MATEMATYKA** szkoła podstawowa, egzaminy. Tel. (058) 532-66-91. 040889

**ANGIELSKI** dla początkujących, średnio zaawansowanych. Tel. (058) 532-66-91. 040889

**MGR FILOLOGII** polskiej udziela korepetycji, egzaminy wstępne, wypracowania itd. Tczew, tel. (058) 532-14-66. 020630

**KOREPETYCJE** - polski, prace. Tel. (058) 531-59-20. 020621

**KOREPETYCJE** - matematyka. Tel. (058) 532-68-41. 020621

**MATEMATYKA** - podstawowa, średnia. Student. 5 zł/45 min. Tel. (058) 532-76-61. 01/08/85

**MATEMATYKA**. Tczew, tel. (058) 532-22-42. 040875

**FIZYKA**. Tczew, tel. (058) 532-22-42. 040875

**KOREPETYCJE** z matematyki. Tel. (058) 533-77-00. 020628

**KOREPETYCJE** z historii. Tel. (058) 531-01-78. 040852

**MATEMATYKA** - korepetycje. Tel. (058) 532-00-22. 020624

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia. Tel. (058) 536-18-80. 040828

**NIEMIECKI** - tanio. Tel. (058) 533-85-92. 040822

**KOREPETYCJE** - polski, historia (studentka). Tel. (058) 533-79-55. 040785

**LOGOPEDA** - polonista, terapia mowy, korepetycje. Tel. (058) 532-61-74. 340077

**ZDROWIE** 19

**MGR REHABILITACJI** Piotr Mazur: rehabilitacja ruchowa po złamaniach, urazach, wylewach, bólach kręgosłupa, korekcja wad postawy MPDZ ćwiczenia. Fizykoterapia - sollux sauna, prądy DD, galwanizacja, jonoforeza. Masaż leczniczy, odchudzający, relaksacyjny. Odnowa biologiczna - siłownia, sauna. Wizyty domowe. Tanio, solidnie, fachowo. 83-200 Starogard Gd., ul. ks. Skorupki 4, tel. (058) 562-33-58. 210792

**GABINET** kosmetyczny Krystyna Mazur: kosmetyka lecznicza i zachowawcza, manicure, solarium, makijaż. Rabat do 10% dla wszystkich klientów do końca 1998 r. Przy zabiegach kosmetycznych 15 minut solarium gratis. Starogard Gd., 83-200, ul. ks. Skorupki 4, tel. (058) 562-33-58. 210792

**GABINET** Leczenia Bólu, akupunktura, homeopatia, konchy, autostuczepionki. Starogard Gd., tel. 0602-34-29-54, lek. stom. Renata Jendyk. 210801

**GABINET** terapii pedagogicznej mgr Iwonna Mamet, pedagogopedę proponuje państwu: terapię w zakresie zaburzeń mowy, pisania i czytania w jęz. polskim i angielskim. Informacje: Szkoła Podstawowa nr 8, ul. Zblewska 18, tel. (058) 563-91-16 lub (058) 346-01-42, 0601-84-65-79. 210799

**WOJCIECH** Rottengruber, specjalista psychiatra, leczenie nerwic, zaburzeń - psychicznych i emocjonalnych. Starogard Gd., Hallera 21, poniedziałek 15.00 - 16.30, tel. 090-54-25-44. 210784

**URSZULA** Mathea Rottengruber - leczenie nerwic - depresji, specjalista psychiatra, homeopata. Starogard Gd., Hallera 21 (Przychodnia Rejonowa 14), poniedziałek 15.00 - 16.30, tel. 090-54-25-44. 210784

**UROLOG** Adamkiewicz, USG jamy brzusznej, ul. Kościuski 5 w Starogardzie. Poniedziałki 14.30 - 16.30, czwartki 18.00 - 19.30. 210779

**GABINET** ginekologiczny, USG, cytologia. Starogard Gd., ul. Kościuski 5, tel. (058) 561-30-41, Teresa Obrocka, wtorek - 11.00 - 12.00, środa 16.00 - 17.00, Andrzej Obrocki, wtorek 16.00 - 17.00, czwartek 16.00 - 17.00. 210744

**SKUTECZNE** leczenie jankania u dzieci i dorosłych. Logopeda, tel. 090-393-703, (058) 562-53-99. 210745

**Prywatny Gabinet Alergologiczny** lek. med. Izabela Hryniewicz specjalista alergolog specjalista chorób dziecięcych

**Testy alergiczne dla dorosłych i dla dzieci - testy skórne oraz testy - badanie immunologiczne z krwi mikrometodą (z paluszką)**

Paradnia ul. Wojska Polskiego 5 wtorki 16.00-18.00 inf. tel. tel. dom. (058) 531 43 31 lub 777 29 92

**ZGUBY** 22

**SKRADZIONO** pieczętkę o treści: Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe "UL DRUK", 83-206 Kleszczewo Kościerskie 28/2, tel. (058) 561-68-11, tel. kom. 0602-567-120, NIP 592-125-89-25, REGON 191 468 686, którą się unieważnia. 210189

**Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada**

**PIERWSZY** w Kwidzynie gabinet uzdrawiania holistycznego „Aloha” - kluczem do osiągnięcia równowagi ciała, umysłu (ducha - pełni zdrowia). Tel. (055) 279 27 46. 03/09/9.11.

**NEUROLOG**, LEKARZ MEDYCYNY SĄDOWEJ Krzysztof Wiśniewski, Malbork, ul. Sprzymierzonych 106 C, tel. (055) 272-65-71 (8.00-9.00) wtorki, czwartki 16.00-18.00. Wizyty domowe. Choroby układu nerwowego, kręgosłupa, dyskopatie, bóle i zawroty głowy, osteoporoza. Leczenie manualne, chiropraktyka, elektroakupunktura, laseroterapia.

**BADANIA SĄDOWO-LEKARSKIE** obrażeń ciała z kwalifikacją prawną wg nowego kodeksu karnego. 17/VAT

**LOGOPEDA** - terapia mowy. Malbork, tel. (055) 272-54-23. 150805

**URZĄDZENIA** do masażu - choroby kręgosłupa. Tel. (055) 277-43-42. 04/28/16.11

**BIOENERGOTERAPEUTA**, holistyczne uzdrawianie naturalne. Rejestracja telefoniczna, tel. (058) 531-61-13. 04/12

**EWA** Stefanowicz-Kujawa, endokrynolog - ginekolog - położnik - ginekolog dziecięcy. Rejestracja: tel. (058) 301-58-20. 04/09

**PRZEDŁUŻANIE**, wzmocnienie paznokci masą akrylową, manicure, pedicure itp. Tel. (058) 533-85-52. 001/lami

**MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. Tel. (058) 532-74-23. 020607

**MATRYMONIALNE** 20

**TOWARZYSTWO** Zawierania Znajomości, Starogard, Pelplińska 5, tel. (058) 562-83-47. 210768

**BIURO** Matrymonialne "Ola" wysła oferty. Starogard Gdański 4, aleja Jana Pawła II 29/25. 210772

**TOWARZYSKIE** 21

**"EXTAZY"** zaprasza panów - striptis. Tel. (058) 561-38-28. Zatrudnienie panie. 210791

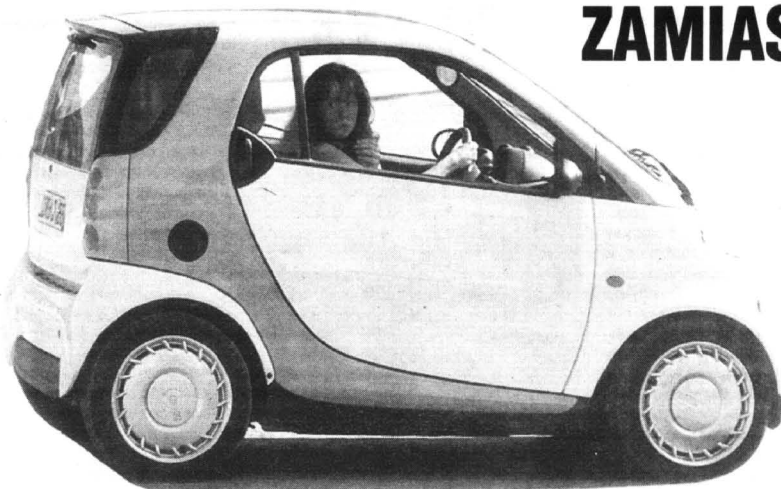
**WYJAZDY**. Tel. 0603-26-85-75. 210791

**ZADZWOŃ**. Tel. 0602-70-21-13. 210798

**TAMI** - Malbork, tel. 0602-103-974. 150802

**SALON** Fantazja całodobowo, wyjazdy - zatrudnienie panie. Tel. (058) 531-09-63. 040878

## ZAMIAST ZEGARKA?



Smart

potęguje choćby wystrój wnętrza, przygotowany jak dziecięcy pokój, a przecież auto nie jest przeznaczone dla małałatów, a nawet do przewożenia małałatów w roli pasażerów. W kabinie jakby żywcem wyjętej z konstrukcji lego rzucają się w oczy osadzone na centralnym miejscu obrotomierz z zegarkiem. Poniżej widzimy, jak na dłoni szufladę np. na telefon, a dalej półki konsoli przeznaczone na popielniczkę, kasety magnetofonowe, płyty CD i puszkę z napojem. Jadąc samemu możemy ją również wstawić we wgłębienie wykonane w oparciu fotela pasażera.

Także stylizację i kolorystykę wnętrza określić można jako młodzieżowe. Jakby dla hecy, w dość nietypowym miejscu ułożona została stacyjka: między pełnowymiarowymi, wygodnymi fotelami lotniczymi.

Trzeba też jednak uczciwie powiedzieć, że podczas jazdy, gdy zapomnimy, że auto kończy się zaraz za plecami, możemy poczuć się jak w mikrovanie. Co prawda siedzisko fotela jest za ledwie 20 cm nad podłogą, ale górna warstwa jej sandwichowej konstrukcji

znajduje się 36 cm nad nawierzchnią drogi. W efekcie, podobnie jak w Mercedesie A, siedzi się dość wysoko nad ziemią.

Jednocześnie, mimo niewielkich rozmiarów auta, na brak miejsca w środku nie możemy narzekać. Wrażenie dużej przestrzeni odnosimy nie tylko z uwagi na spory dystans dzielący głowę od dachu, ale też wysunięcie przedniej szyby 80 cm w prostej linii koła kierownicy, przed którą przewidziano sporych rozmiarów półkę.

Aluminiowy silnik supex o 3 cylindrach i 2 świecach przy każdym cylindrze wraz z kołem zamachowym waży za ledwie 59 kg, zaś kompletna przekładnia softip 30 kg. Pracuje cicho i równomiernie pomiędzy tylnymi kołami. Skrzynia ma trzy biegi i dwustopniowe przełożenie główne. Zmienia się jej automatycznie lub ręcznie (w sposób sekwencyjny).

Pedał sprzęgła zastąpiono siłownikiem elektrycznym, nad działaniem którego czuwa elektronika.

cd. na str. 26



**SANYO**

KLIMATYZACJA SPRZĘT RTV I AGD KASY FISKALNE  
splity, okienne, telewizory, magnetowidy, radia, stacjonarne,  
ECO-MULTI kuchenki mikrofalowe przenośne

81-534 Gdynia, ul. Światowida 30  
tel. (058) 624 83 04, 090 354 301, 090 620 357  
e-mail: cel@mega.com.pl

Wyłączny przedstawiciel i importer wyrobów SANYO w Polsce  
Serwis, Instalacja, Transport, Doradztwo

INTERNETowe zakupy  
<http://compact.mega.com.pl>

Autoryzowane sklepy prowadzące sprzęt RTV i AGD  
ABC FH Elektronik SAWICCY MALAXIS SKLEP ŻULAWY  
Kościerzyna Starogard Gd. Dzierżon Malbork Stare Pole  
ul. Przemysłowa 10 ul. Podgórna 4 ul. 1 Maja 3 ul. Szopena 7 ul. Sienkiewicza 8

**zauważaj tym, których znasz**

**K**iedy w Europie zapadła decyzja o budowie „kieszonkowego” autka miejskiego, wykorzystującego do miniaturyzacji wszelkie nowoczesne technologie, nie było praktycznie przeciwników ani malkontentów. Wszyscy byli zgodni, iż taki pojazd to przyszłość miejskiej komunikacji indywidualnej.

Teraz jednak, kiedy okazało się, że ten szwajcarsko-niemiecki maluszek z silnikiem Mercedes kosztować będzie więcej niż dobrej marki auto średniej klasy, wątpliwości poczynają się mnożyć. Niektórzy wręcz przyrównują poczęli smarta do luksusowego zegarka wartości mieszkania na rękę bogacza, który (ten zegarek, nie bogacz) można by w każdej sytuacji, z powodzeniem zastąpić dużo tańszym, a równie skutecznym. Wrażenie to

## FORD GALAXY dla RODZINY i FIRMY

### imponująca wszechstronność



Wszelkie szczegóły w salonie



**Fota**

Główny Autoryzowany Dealer  
Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 622 77 55

Salon sprzedaży samochodów nowych "Ford"  
Hurtownia i sklep oryginalnych części zamiennych  
Autoryzowana Stacja Obsługi Samochodów

Subdealer: Gołębiwski Starogard Gd. ul. Lubichowska 141, tel. 561 07 66

**AUTO GLAS**  
Sp. z o.o.

## SZYBY

do samochodów  
OSOBOWYCH  
DOSTAWCZYCH  
CIĘŻAROWYCH  
AUTOBUSÓW

sprzedaż  
montaż

Gdańsk - Oliwa  
ul. Grunwaldzka 487  
tel. 552-22-31, 552-28-14  
fax 552-28-41

GDYNIA, ul. Jana z Kolna 34	tel. (058) 6208-638 wst. 3
BYDGOSZCZ, ul. Mlechowska 7	tel. (052) 61-31-69
CHOCIMIEC, ul. Tucholska 37	tel. (0531) 72-706
BRANIEWO, ul. Królewska 61	tel. (0-55 43) 20-57
GRUZIĘCZ, ul. Miłostna 6	tel. (051) 463-84-97
KOSZCZYZNA, ul. Klasztorna 19	tel. (058) 606-33-92
LEBORK, ul. Skoczylasa 20	tel. (059) 80-56-64
SŁUPSK, ul. Gdyska 8	tel. (059) 42-50-29
TICZEWO, ul. Głównego 2A	tel. (058) 531-06-05
STAROGARD, ul. J.P. II 1B	tel. (058) 565-55-37
KWIDZYN, ul. Kodzusiaki 49A	tel. (055) 279-33-13

# WIELKOPOJEMNY „KOREAŃCZYK”

bezpośrednim wtryskiem paliwa o mocy 115 KM, który powinien cechować się oszczędnym zużyciem paliwa.

**M**oda na wielkopojemne limuzyny absorbuje zespoły projektantów nawet tych firm, które zdają się mieć problemy z dotrzymaniem kroku najmocniejszym. Przykładem może być koreański Hyundai, który dysponując niezłą konstrukcją limuzyny klasy wyższej - sonaty, zdecydował się zbudować na jej bazie przestronnego vana.

Nowe auto o długości 469 cm i szerokości 184 cm, czyli zbliżony tymi gabarytami do pojazdu-matki, jak przystało na vana, będzie

od niej wyższy aż o 30 cm! To głównie dzięki temu, uda się w nim bez trudu zmieścić sześć, a nawet siedem osób.

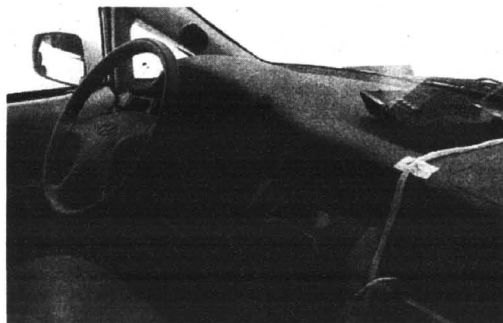
Wszelkierne wnętrza vana, wyposażone w wymiowane fotele, zadowolonych powinno zarówno wieloosobowe rodziny, jak i właścicieli małych firm spedycyjnych. Z dostępnych zdjęć trudno rozstrzygnąć, czy tylne drzwi będą przesuwane, czy uchylane na zewnątrz. Wewnątrz cieszyć oko funkcjonalny kokpit z dźwignią zmiany biegów usytuowaną, niczym w starych fiatkach 125p czy wartburgach - przy kierowni-

cy. (Wielu kierowców do dziś z sentymentem wspomina takie, ich zdaniem, dobre rozwiązanie).

Hyundai van pojawi się na początek prawdopodobnie w dwóch wersjach silnikowych, też znanych z sonaty. Oczywiście zostaną te jednostki zmodernizowane, a zwłaszcza wzmocnione. „Stary” 2.0-litrowy silnik czterocylindrowy osiągnie moc 142 KM, 2.5-litrowy V6 - 170 KM. Nieco później spodziewany jest 2.0-litrowy turbodiesel z



Hyundai van - na razie w deformującym „ubranku” maskującym



Wnętrze hyundaia vana

## Zamiast zegarka?

cd. ze str. 25

Mały smart porusza się na dużych kołach. Przednie ogumienie ma rozmiar 135/70-15, a tylne 175/55-15. Nie przewidziano koła zapasowego. Prowadzi się dobrze po równych jezdniach, na wybojach staje się twardy. Trudno by go jednak przewrócić podczas „testu losia”, gdyż otrzymał też - wzorem mercedesa A - uproszczoną wersję systemu ESP, nazwaną TRUST. Niestety, nie chroni ona przed bocznymi podmuchami wiatru, przez co lepiej nie rozwijać smartem prędkości powyżej 120 km/h.

Dostęp do bagażnika uzyskuje się po uchyleniu do góry szyby tylnej i opuszczeniu burty. Jego podłoga znajduje się aż 70 cm nad nawierzchnią, bowiem pod nią mieści się kompletny zespół napędowy.

A oto bliższe dane techniczne, kolejno dla smarta w wersji pure i pulse:

Silnik/liczba zaworów na cylinder - R3/2.



- Usytuowanie/zasilanie - T,Pp.
- Pojemność skokowa (cm<sup>3</sup>) - 599.
- Moc (kW/KM) przy obr./min - 33/45-5250 i 40/55-5250.
- Moment (Nm) przy obr./min - 70-3000 i 80-2000.
- Liczba drzwi/miejsc - 2.
- Długość/szerokość/wysokość (cm) - 250/151,5/153.
- Rozstaw osi (cm) - 181,2.
- Masa własna (kg) - 720.
- Pojemność bagażnika (dm<sup>3</sup>) - 150/480.
- 0-100 km/h (s) - 19.
- Prędk. maks. (km/h) - 135.
- Zużycie paliwa (dm<sup>3</sup>/100 km) - 4,8.
- Pojemność zbiornika paliwa (dm<sup>3</sup>) - 22.

**HURTOWNIA OPON**  
oferuje współpracę wulkanizacją, sklepem  
wysokie rabaty, terminy płatności, dowóz

**Możliwość autoryzacji producentów**

DEBICA MICHELIN PIRELLI DUNLOP Firestone KLEBER CEAT

Pełna gama OPON DO SAM. 3 osobowych, 4 osobowych, ciężarowych i dostawczych SERWIS OPON

Gdańsk-Oliwa, ul. Podhalańska 14 A, tel. (058) 552 07 69, tel./fax 552 06 29, tel. 552 06 11  
Gdańsk, ul. Hallera 132, tel. (058) 345 53 10, Gdynia, ul. J. Winińskiego 32, tel. (058) 620 69 71  
Łębork, ul. Krzywoustego 7, tel. (059) 662 12 23, Szupsk, ul. Słowackiego 4, tel. (059) 42 36 23

## KONKURS

TRZY NAJWIĘKSZE  
NAGRODY W DZIEJACH  
POLSKIEJ MOTORYZACJI

Astra Classic przeznaczona na nagrodę będzie bezpłatnie wymieniana na nową co trzy lata, przez całe życie właściciela.

**OPEL**

ZAPRASZAMY

**Motor Centrum**

ul. MIAŁKI SZLAK 4/8, Gdańsk,  
tel. 301-04-22, 301-88-72

Szczegóły konkursu dostępne w Motor Centrum

## DNI OTWARTE 21-22.11.1998



**PRIMERA COMBI TERRANO II - TRADE - VANETTA**      **MICRA VANETTA**

} sam. z fabr. homolog. cięż. w leasingu

**PROMOCJA CENOWA**  
1 DM = 2,0 PLN!

**SPECJALNA OFERTA CENOWA**  
**ALMERA - PRIMERA - MICRA**

**ALMERA PRIMERA PRIMERA WAGON** } **UPUST DO 5%**

**OPONY ZIMOWE lub AUTOALARM GRATIS**

Salon - Gdynia oferuje sprzedaż części i akcesoriów do modeli samochodów europejskich i amerykańskich



EDMUND LEWANCZYK  
AUTORYZOWANY DEALER

ZAPRASZAMY DO NASZEGO SALONU NISSANA  
61-303 GYTYMA, ul. ABRAHAM 62 (SKRZYŻ. WŁADYSŁAWA IV I ŻWIŃKI I WIGURY)  
tel./fax (058) 621-00-33, CZĘŚCI + AKCESORIA - tel. (058) 061-02-02  
SERWIS + CZĘŚCI CIWIAKOWSKIE, ul. MICKIEWICZA 35,  
tel./fax (058) 552-04-07, tel. (058) 552-03-08



du jezdnego i hamulców, założenie dobrych opon - to zabiegi, które pomogą nam bezpiecznie przetwać za kierownicą bardzo trudny okres jesieni i zimy.

się na sięgnięciu do najistotniejszych fragmentów poradnika Piotra Szypułskiego, w którym znajdziemy podstawowe informacje na ten temat. Oto one:

Od czego zaczynamy? Doładnie myjemy nadwozie pojazdu, zwracając uwagę na wszelkie uszkodzenia i ubytki lakieru. Jeżeli takowe występują, należy je usunąć, aby nie przylegały do lakieru.

## ZIMA POD KOŁAMI

gdyż lakiery zaprawkowe można stosować jedynie w temperaturze zbliżonej do pokojowej; po drugie, wilgoć jesienią i sól zimą mogą sprawić, iż w nie zabezpieczonym miejscu korozja posunie się tak daleko, iż nie będzie już czego naprawiać.

wet z pozoru minimalny nalot znacznie obniża siłę światła. Bez względu należy uszczelniać bądź wymienić reflektory zaroszone i wilgotne od środka.

Jeżeli zachodzi potrzeba wymiany żarówki, należy pamiętać, aby nie dotknąć palcami jej szklanej części.

Po banalnej z pozoru operacji wymiany żarówki trzeba koniecznie ustawić położenie reflektorów. Nawet jeśli nieprawidłowe ich ustawienie nie daje o sobie znać codziennie, to pierwsza mgła przypomni o tym obowiązku.

•

Wycieraczki i spryskiwacze przydają się jesienią niemal codziennie, warto więc zadbać o nowe gumki i o dostateczny poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy. W ogóle dużo uwagi należy poświęcić szybowi, gdyż od ich przejrzystości zależy widoczność, a co za tym idzie, nasze bezpieczeństwo na drodze. Należy pamiętać o umyciu ich również od strony wnętrza pojazdu. Szyby ogrzewane trzeba myć ze szczególną ostrożnością, tak aby nie uszkodzić przewodów elektrycznych.

cd. na str. 31

**Dobrze wyważone, nie zużyte, a jeszcze lepiej - zimowe opony, to podstawa bezpiecznej jazdy w trudnych warunkach pogodowych**

**Z**abezpieczenie karoserii przed rdzą, a wnętrza przed skutkami wilgoci, doprowadzenie do porządku oświetlenia, wycieraczek i spryskiwaczy, wyeliminowanie niedomagani źródeła prądu, ukła-

o sposobach przygotowania samochodu do poruszania się wśród deszczu, gołoledzi i wśród śniegów pisaliśmy już parokrotnie. Jednakże zapytań w tych sprawach wciąż odbieramy od naszych czytelników sporo. W związku z tym zdecydowaliśmy

nać. W tym celu możemy się posłużyć lakierami zaprawkowymi dostępnymi np. u dilerów danej marki bądź w sklepach z akcesoriami. Nie należy tego odkładać na później i to, co najmniej z dwóch powodów: później nie będziemy mogli dokonać poprawek,

Po umyciu należy zabezpieczyć je woskiem. Dzięki temu nasz samochód będzie nie tylko błyszczący, lecz - co ważniejsze - brud nie będzie do niego przylegał. Nawoskowane nadwozie wystarczy polem od czasu do czasu przepłukać mocnym strumieniem wody.

Plastik we wnętrzu pokrywany preparatami antystatycznymi, np. teflonowym sprejem do konserwacji wnętrza. Łatwiej będzie później usunąć z niego wszelkie zanieczyszczenia.

Również już teraz należałoby pomyśleć o zabezpieczeniu przednie szyberdach.

•

Jesienią częściej korzystamy ze światła. Należy poświęcić im choć trochę uwagi. Reflektory muszą być czyste na zewnątrz i nie skorodowane wewnątrz. Na-

## PÓŁNOCNY FUNDUSZ LEASINGOWY

Północny Fundusz Leasingowy Sp. z o.o.

81-840 Sopot,  
al. Niepodległości 739/1  
tel./fax (058) 551 19 95

### UBEZPIECZENIE GRATIS !!!

PRZEZ CAŁY OKRES TRWANIA UMOWY

**NIE POBIERAMY KAUCJI !**

**TELEFON GSM I AKTYWACJA  
GRATIS !!!**

PRZY WARTOŚCI PRZED. LEASINGU  
POWYŻEJ 30 000 PLN NETTO

**Leasing**  
operacyjny

środków  
trwałych

Proponujemy atrakcyjne warunki współpracy dla producentów i dealerów z woj. gdańskiego, elbląskiego, bydgoskiego, śląskiego i olsztyńskiego



**Chrysler Voyager.  
Samochód roku 1998.**

## CHRYSLER VOYAGER

- ASC leasing z pierwszej ręki
- OC, AC, NNW, w pakiecie PZU S.A.
- Refundacja kosztów ubezpieczenia\*
- 3 lata lub 60 tys. km gwarancji
- Chrysler assistance
- Ograniczona liczba samochodów

SAMOCHÓD, KTÓRY JEST AMERYKĄ.

Zalecany produkt  
**Mobil**

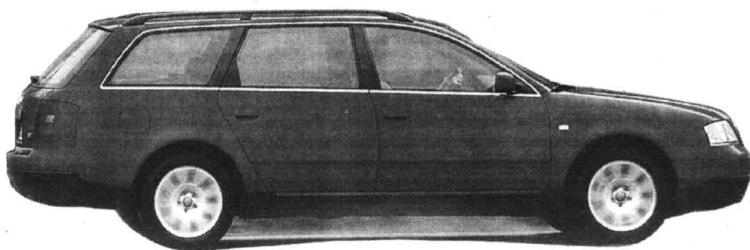


Chrysler

\* - o szczegóły prosimy pytać Dealerów.

30/158/300167

**Autoryzowany Dealer CHRYSLER LECH BEDNAREK AUTO EUROPA  
SAMOCHODY • SERWIS • CZĘŚCI**  
Gdańsk, ul. Bitwy Oliwskiej 36, tel. (058) 552 09 51, tel./fax (058) 552 03 47



Audi A6 avant 1.8T

## NAJWSZECHSTRONNIEJSZE AUDI ROKU

**N**owe audi A6 już parokrotnie było prezentowane na tych łamach. Tym razem parę zdań o niezwykłym połączeniu rasowej szybkiej limuzyny rodzinnej z niemalże półciężarówką - równie rasową, szybką i rodzinną. Mowa - rzecz jasna - o kolejnej wersji tego samochodu - A6 avant 1.8 T.

Myliby się ten, kto by sądził, że „dociążone” do półtorej tony kombi, wobec limuzyny straci na dynamice.

150-konny turbodoładowany silnik o imponującym 210 Nm nie tylko całkiem sprawnie rwie do przodu (w 10,1 s. do setki), ale dodatkowo nie dzieje się to wcale nadmiernym zużyciem paliwa, średnio mieszczącym się w 10,5 l/100 km. Nawet kiedy dla fantazji rozpędzimy co jakiś czas ten pojazd do maksymalnej prędkości 215 km/h. Co również ważne, avant nie stracił nic na rekordowo krótkiej drodze hamowania. Na zatrzymanie się od „setki” potrzeba zaledwie 37,8 metra!

A teraz nieco o zaletach A6

jako kombi. Jego bagażnik w podstawowym położeniu mieści 455 l, ale po złożeniu tylnej kanapy i spiętrzeniu ładunku pod dach wejście do niego nawet 1590 l., czyli - więcej od najgroźniejszych rywali, np. o 65 l lepiej od BMW 5 touring.

Mimo przedniego napędu, olbrzymia moc silnika A6 daje się z łatwością trzymać w ryzach. Auto prowadzi się pewnie, jest przewidywalne w zachowaniu na drodze w każdych warunkach, poręczne i zwrotne.

Na pewno istotny wpływ ma na to zawieszenie - trochę wra-

liwe na gwałtowne ruchy, ale zawsze kontrolujące ewentualną nerwowość kierowcy, komfortowe i zarazem usportowione.

Cena - krótko mówiąc - jest adekwatna do wartości, choć ochłodzić może żał do nabycia nawet osoby bez problemów finansowych: 150 tys. zł.

**A oto bliższe dane techniczne:**

Silnik benzynowy, rzędowy, 4-cylindrowy, umieszczony z przodu. DOHC. 5 zaworów na cylinder.

cd. na str. 32



## NIE PRZEGAP!



**ONI JUŻ JEŹDŹĄ - A TY ???**  
Aż 17 modeli - tylko w MARGO

Od ATOSA.....do GALLOPERA  
Od COLTA.....do PAJERO

tel. 552-38-33; 303-34-44

MARGO sp. z o.o. Gdańsk, ul. Nad Jarem 28 - Abrahama 1

ATOS, COLT, ACCENT, LANTRA,  
LANCER, LANTRA WAGON,  
CARISMA, SONATA, GALANT,  
GALLOPER, PAJERO, H-100,  
L-200, H-100 TRUCK, COUPE,  
i wiele innych H-1

29/98

## Ile paliwa w paliwie...

**P**aństwowa Inspekcja Handlowa, przy współudziale pracowników Obwodowych Urzędów Miar w zakresie odmierzania paliw i legalizacji odmierzaczy, przeprowadziła na terenie 20 województw kontrolę rzetelności i prawidłowości obsługi klientów w stacjach paliw. Skontrolowano 114 stacji, z czego 95 prywatnych, 10 - CPN, stacje BP, Statoil, Petrochemia Płock oraz GS Sambpomoc Chłopska i Rolniczych Spółdzielni Produkcyjnych, a także PPKS.

Stacje zlokalizowane przy drogach lokalnych i w miastach, siedzibach gmin znacznie ustępowały zakresem oferowanych

usług motoryzacyjnych i handlowo-gastronomicznych nowoczesnym stacjom CPN, koncernów naftowych i prywatnych, wybudowanych w ostatnich latach na terenie miast wojewódzkich i przy drogach krajowych (...).

Oprócz nieprawidłowości przy sprzedaży paliw (co piąty odmierzacarz oszukiwał, a stan techniczny kwalifikował do wycofania 23 proc.) stwierdzono również, że w sklepach i barach oferowano produkty przeterminowane (45 proc. badanych sklepów), a także sprzedawano towary z importu bez stosownych oznaczeń w języku polskim.

„Życie Handlowe”, nr 50/98

## Spicer w polonezie

Daewoo-FSO podpisało porozumienie z największym producentem osi i wałów napędowych na świecie - amerykańską korporacją Dana. Na mocy porozumienia zostanie utworzona nowa spółka Spicer. Amerykański partner Daewoo będzie miał w niej 49 proc. udziałów, z możliwością wykupienia udziałów większościowych w ciągu pięciu lat. Produkowane w Polsce tylne osie i wały napędowe będą zastosowane w polonezie i nowej półciężarówce, którą Daewoo zamierza wprowadzić na polski rynek.

## AUTO - VIT - Kujach

TCZEW, ul. 30 Stycznia 39,  
tel. 531 01 85, 0602 36 69 49

### SALON SPRZEDAŻY **FIAT**

#### Autoryzowana Stacja Obsługi

☛ Przeglądy gwarancyjne i naprawy bieżące

#### SKLEP

- ☛ Części FIATA
- ☛ Lakiery i komponenty firmy SIKKENS
- ☛ Elementy blacharskie do wszystkich typów samochodów

#### WARSZTAT

- ☛ Lakiernictwo w komorze bezpyłowej firmy LAGOS
- ☛ Naprawy blacharskie w systemie AUTOROBOT
- ☛ Pomiar punktu bazowych
- ☛ Konserwacja samochodów

#### NAPRAWY

- ☛ Blacharsko-lakiernicze oraz mechaniczne wszystkich typów samochodów
- ☛ Naprawy bezgotówkowe samochodów powypadkowych dla firm ubezpieczeniowych



## Kulikowski

RANK salon, RANK serwis, RANK obsługa

Gdynia ul. Morska 314  
tel. 663-99-98

przezorni  
żyją  
dłużej



**No 1**

Najlepszy samochód dostawczy 1998 roku na polskim rynku

Najlepszy Wspólnik w Interesach

**GRATIS** poduszka powietrzna + radiomagnetofon + autoalarm

**GRATIS 1998**

Volkswagen. Wzecz. do masz.





# Mercedes-Benz



## VITO - ROK SERWISU GRATIS\*

\* PROMOCJA DO 31.12.1998

"BMG" REKOMENDUJE OLEJE Shell

### "BMG" AUTORYZOWANY DEALER

Salon - Gdańsk, ul. Wały Piastowskie 1, tel./fax (058) 307 46 94/5, 307 46 36 („Zieleniak”)

Salon i serwis - Gdynia, ul. Łużycka 9, tel. (058) 622 02 72, 622 62 33

### SPRZEDAŻ ORYGINALNYCH CZĘŚCI



## Chrysler Voyager. Samochód roku 1998.

### CHRYSLER VOYAGER

- \* ASC leasing z pierwszej ręki - 0%
- \* OC, AC, NNW w pakiecie PZU S.A. - 5,5%
- \* Refundacja kosztów ubezpieczenia - \*
- \* 3 lata lub 60 tys km gwarancji - 100%
- \* Chrysler assistance - 24 godz.
- \* Ograniczona liczba samochodów

SAMOCHÓD, KTÓRY JEST AMERYKĄ.

Zalecamy produkty  
**Mobil**



Chrysler

\* - o szczegóły prosimy pytać Dealerów

**BMG Autoryzowany Dealer i Serwis**

Gdynia, ul. Łużycka 9, tel. (058) 622-40-82, tel./fax (058) 622-62-33, Koszalin, ul. Szczecińska 55, tel./fax (094) 342-26-69



Seat Ibiza po najnowszym face - liftingu

## SEATY DO MAKIJAŻU

**N**a połowę przyszłego roku zapowiadane jest odmłodzenie wszystkich kompaktowych modeli Seata - w tym ibizy, cordoby

i cordoby vario.

Otrzymują one m.in. charakterystyczny dla „rodziny” szeroki pas świateł. We wnętrzu najważniejsza zmiana polegać ma



Cordoba vario zmieni „twarz”

na zastosowaniu nowego fotela z regulowaną wysokością, takiego jak w innych modelach koncernu VW: arosie, A3 i passacie. Pozostaną te same mocne materiały obiciowe w hiszpańskim stylu. Tablica rozdzielcza ulegnie nieznacznej zmianie.

Co do silników, to najprawdopodobniej najlepsza wersja będzie miała moc 50 KM. Typowy model będzie się nadal nazywać cupra i dzięki 150-konnemu sil-



Nowy „kufer” cordoby

## Na jakiej gwarancji

**K**ażdy nowy sprzedawany samochód wyposażony jest w pakiet gwarancyjny. Producenci gwarantują klientom, że w przypadku usterek mechanicznych bezpłatnie usuną wszystkie wady, które zostaną odkryte w ciągu dwunastu miesięcy od daty zakupu samochodu.

Najczęściej gwarancja obejmuje rok czasu. Jest to standard wśród europejskich producentów. Niestety, nie mają oni zaufania do swych samochodów. W przeciwieństwie do producentów japońskich i koreańskich, którzy najczęściej oferują klientom trzyletni serwis gwarancyjny ograniczony najczęściej limitem 100 tys. kilometrów. Oznacza to, że gwarancja jest ważna albo trzy lata, albo - jeżeli auto jest solidnie eksploatowane - do momentu przejechania odcinek 100 tys. km.

Polska do niedawna postrzegana była jako kraj cokolwiek egzotyczny i producenci japońskich samochodów często nie chcieli dawać gwarancji takiej, jak na przykład w Niemczech. Teraz na szczęście już się to zmieniło i właściciel samochodu japońskiego kupionego w Polsce ma takie same prawa, jak klient salonu samochodowego we Francji czy Hiszpanii.

Nie wszyscy producenci traktują jednak zupełnie poważnie rynek polski. Volkswagen, na przykład, w Niemczech oferuje dwunastoletnią gwarancję na perforację nadwozia. W Polsce ten okres jest o połowę krótszy.

Im dłuższa gwarancja, tym lepiej oczywiście dla klienta. Warto popatrzeć na jej warunki przed podjęciem decyzji o zakupie samochodu. Czasem producenci oferujący trzyletnią gwarancję obiecują dodatkowo, że wszystkie przeglądy gwarancyjne i materiały przy nich wykorzystane będą bezpłatne. Może się więc okazać, że kupujemy samochód nieco droższy od konkurencji, ale różnica zwróci się z nawiązką podczas trzech lat eksploatacji.

Coraz częściej producenci i

kowo zapewnia się klientowi nocleg lub samochód zastępczy.

Assistance cieszy się w Polsce coraz większą popularnością. Na ponad trzydzieści marek sprzedawanych w Polsce tę usługę oferują klientom ponad połowa firm. Warto sprawdzić czy marka, którą chcemy kupić posiada assistance. Okazuje się bowiem, że czasem nawet renomowani producenci nie uznają za stosowne wprowadzić usługi

assistance do projektu ubezpieczeniowego.

Przed wyborem konkretnego modelu auta warto sprawdzić czy warunki gwarancji są takie same, jak w przypadku pozostałych modeli producenta. Nie zawsze producenci traktują tak samo wszystkie swoje auta. Mazda sprzedaje modele 323 i 626 z trzyletnią gwarancją lub limitem 100 tys. km. Ale już model 121 objęty jest tylko roczną gwaran-

cją. Chrysler sprzedaje natomiast auta z trzyletnią gwarancją i limitem 60 tys. km.

Najczęściej połapać się w gwarancjach dla modeli produkowanych w Polsce przez Daewoo. Solidne modele sprzedawane są z trzyletnią gwarancją i limitem 100 tys. kilometrów, z zastrzeżeniem, że nie wykorzystuje się pojazdu w charakterze taksówki.

cd. na str. 32





### REWELACYJNE WARUNKI SPRZEDAŻY

**maluch, Siena 1,4 i 1,6 ,  
Brawa, Brawo, Marea.**

Niskie ceny ubezpieczeń.

## MICHNIEWICZ

GDANSK, UL. BAZYNSKIEGO 1  
(kolo Halli Olivia) tel. 552-21-31  
pon-pt 9:00-19:00, sob-niedz 11:00-15:00

AUTORYZOWANY SERWIS  
GDANSK, UL. PIEKARNICZA 6, TEL. 302-03-52  
pon-pt 7:00-21:00, sob 8:00-14:00

# AUTO SALON S.C.

R. PAŁKOWSKI
A. GORECKI

**Okazjal Autoalarm  
i radio Blaupunkt  
GRATIS**

**SAMOCZODY DOSTAWCZE**  
Citroën: C15, Berlingo  
Polonez Truck



**Salon sprzedaży samochodów  
Serwis  
Usługi blacharsko-lakiernicze**

**LEASING**  
Atrakcyjny pakiet ubezpieczeń:  
OC - gratis, AC - już od 4 %  
wartości samochodu

**80-209 CHWASZCZYNO TUCHOM, ul. GDYŃSKA 99, tel. 552 84 32, 552 84 66**  
Przy głównej trasie Chwaszczyno-Żukowo

**cd. ze str. 12**

Od wewnątrz szyby można zabezpieczyć dostępnymi w handlu preparatami zapobiegającymi osiadananiu pary wodnej.

Jesienią i zimą częściej niż latem korzystamy z różnych odbiorników prądu w samochodzie: ze świateł, wycieraczek, ogrzewania szyb. W związku z tym

mogą ujawnić się wszelkie niedomagania układu. Aby uniknąć nieprzyjemnych niespodzianek, powinniśmy skontrolować stan paska napędzającego alternator.

Piski mogą oznaczać, iż jest on zbyt luźny. Naciąg paska sprawdza się, naciskając go palcem: ugięcie pod siłą ok. 10 kg powinno wynosić ok. 1 cm. Jeśli mimo prawidłowego naciągu pasek nadal popiskuje, należy go

bezwzględnie wymienić. Jego dalsze naciąganie spowoduje tylko krótkotrwałą poprawę, a kosztować nas może naprawę własnego alternatora lub napinacza.

Pasek jest elementem szczególnie ważnym, gdyż w większości samochodów napędza on również pompę wodną odpowiedzialną za chłodzenie silnika. Jego wymiana nie jest droga, można go kupić na większości stacji benzy-

**ZIMA POD KOŁAMI**

nowych za cenę 10-20 zł.

Z pewnością nie zaszkodzi odrobina troski o akumulator. Dobrze jest przeczyścić kłemy, pokryć je smarem (może być to również wazelina kosmetyczna) i w razie potrzeby uzupełnić elektrolit. Dobrze jest również skon-

trolować stan przewodów wysokiego napięcia (przy zgaszonym silniku, w przeciwnym przypadku grozi porażenie prądem!), gdyż nawet drobne przebiecie może w deszczowy dzień skutecznie unieruchomić pojazd. Jakikolwiek pęknięcia, załamania kwalifikują je do wymiany. Tych przewodów nie wolno sztukować, łączyć, naprawiać. Uszkodzone można tylko wyrzucić.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do jego funkcjonowania powinniśmy zgłosić się do serwisu. We własnym zakresie możemy sprawdzić dosyć pobieżnie stan amortyzatorów, bujając mocno samochodem. Jeśli amortyzatory są sprawne, samochód powinien raz „odbić”, po czym wrócić do pierwotnej pozycji. Jeśli samochód buja się, prawdopodobnie zachodzi konieczność wymiany amortyzatorów.

O potrzebie ich wymiany świadczą również wszelkie wycieki oleju. Niesprawne amortyzatory powodują znacznie gorsze trzymanie się drogi i wydłużają drogę hamowania.

Jeśli dysponujemy kanałem, warto zainteresować się stanem mechanizmów podwozia. Szczególnie ważny jest stan wszelkich gumowych osłon przegubów. Jeśli będą uszkodzone, to jesienne błoto sprawi, iż wkrótce konieczne staną się drogie naprawy.

Stosunkowo łatwo sprawdzić stan okładzin ciernych w samochodach wyposażonych w hamulce tarczowe. Wystarczy zdjąć koło, odchylić zacisk i mamy je jak na dłoni. Tarcze powinny być gładkie, bez pofalowań i głębokich rys, a klocki powinny mieć minimum 5 mm grubości. Gorzej rzecz się ma w przypadku hamulców bębnowych. Tutaj skontrolować ich stan można tylko w warsztacie. Są dwie możliwości: albo rozbrajać je i sprawdzić grubość okładzin i bębnow (zdejmowanie bębna hamulcowego to niewdzięczne zajęcie; lepiej zrobić to mechanicznie), albo na stacji diagnostycznej sprawdzić siłę hamowania.

Duży wpływ na bezpieczeństwo jazdy mają opony. O ile latem płytki, zużyty bieżnik nie pogarszał wyczuwalnie przyczepności, jesienią podczas deszczu mocne hamowanie bądź szybko pokonany zakręt mogą zakończyć się tragicznie. Zużyte opony na mokrej nawierzchni to zwiększone niebezpieczeństwo aquaplaningu. Jeśli więc nie chcemy, aby nasz pojazd zamienił się w niesterowny wodolot, sprawdźmy, czy opona ma przynajmniej 2-3 mm bieżnika. Przy znacznych spadkach temperatury można pomyśleć o oponach zimowych. Ich bieżnik powinien mieć min. 4 mm.



## Autoryzowani Partnerzy Renault zapraszają:

**A. Ossowski**

Elbląg  
ul. Nowodworska 28 b  
tel. 232 70 75, 232 62 37  
fax 232 61 76

**Renobil sp. z o.o.**

Gdańsk Przymorze  
ul. Dąbrowszczaków 18  
tel. 557 05 02, 557 25 47

**T. Zdunek**

Gdańsk  
ul. Miarki Szlak 35  
tel. 301 90 12, 301 36 57

**R.R. Adamowsy**

Starogard Gd., ul. Zblewska 33  
tel. 562 96 91, fax 562 77 60  
Filia: 86-300 Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29 A  
tel. (051) 46 35 705, fax (051) 46 35 810

# Laguna

ROZNY KOSZT  
KREDYTU

11<sup>86</sup>%

RENAULT  
Assistance

24 h



RENAULT  
TO PEŁNIA ŻYCIA

## FIESTA PRZYSZŁOŚCI



**W**śród fiest można wybierać. Kupić już można nawet model przewidziany do rozpowszechnienia w roku 1999. Podobnie jest z cenami: fiesta ambiente 1.3 kosztuje 34,1 tys. zł, ambiente 1.25 - 35,7 tys. zł, a fiesta trend 1.25 - 36,3 tys. zł.

Fiesta '99 standardowo wyposażona jest w poduszkę powietrzną dla kierowcy - zarówno w wersji ambiente jak trend. Ponadto w wersji pierwszej seryjne wyposażenie obejmuje (poza air-

bagiem) wspomaganie kierownicy, napinacze pasów bezpieczeństwa, immobiliser PATS i przyciemniane szyby. Fiesta trend oferuje ponadto radio 3000T i przednie światła przeciwmgielne. W opcji dostępne są m.in. poduszka powietrzna dla pasażera, ABS razem z TCS (układ kontroli trakcji), elektrycznie regulowane siedzenie kierowcy, podgrzewana przednia szyba, a także centralny zamek i elektrycznie regulowane szyby przednie.

## Najwszechstronniejsze audi roku

cd. ze str. 28

Turbosprężarka. Intercooler. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Poj. skokowa 1781 ccm. Średnica x skok 81,0 x 86,4 mm. Stopień sprężania 9,5. Moc maksymalna 110 kW (150 KM) przy 5700 obr./min. Maks. moment obrotowy 210 Nm przy 1750 obr./min. Napęd na koła przednie. 5-stop-

niowa skrzynia biegów. Zawieszenie niezależne. Hamulce tarczowe, z przodu wentylowane. ABS. Opony 195/65 R15V. Poj. bagażnika 455/1590 l. Poj. zbiornika paliwa 70 l. Dł./szer./wys. 4797/1810/1444 mm. Masa własna 1505 kg. Ładowność 520 kg. Masa przyczepy 1300 kg.

## Na jakiej gwarancji

cd. ze str. 30

W tym przypadku gwarancja obejmuje tylko jeden rok, ale za to bez limitu przebiegu. Model tico sprzedawany jest z dwuletnią gwarancją bez limitu kilometrów. Najmniej zaufania Koreańscy mają do poloneza, gdyż gwarancja na ten model trwa tylko dwa miesiące.

Nową formę gwarancji na samochody wprowadził w zeszłym roku Fiat. Wszystkie modele objęte są roczną gwarancją, ale na życzenie klienta można ją przedłużyć do trzech lat po wniesieniu kilkusetzłotowej opłaty. Gwarancji nie mogą przedłużyć jedynie właściciele maluchów.

Na gwarancje powinni zwrócić uwagę również ci, którzy zdecydowali się kupić modele yugo lub tavia. Te bowiem są objęte, co prawda roczną gwarancją, ale obwarowana jest ona limitem 15 tys. kilometrów. Większość kierowców nie przemierza w ciągu roku takiej odległości, ale warto ten fakt wziąć pod uwagę.

Gdy planujemy posiadać auto dłużej niż trzy, cztery lata cenna jest również długość gwarancji antykorozyjnej. Większość pro-

ducentów udziela jej na okres sześciu lat. Chlubnym wyjątkiem jest skoda octavia, której okres gwarancji najkorzystniej został rozciągnięty do 10 lat. Na drugim biegunie jest yugo z dwuletnią gwarancją i... daewoo tico z trzyletnią.

(m)

# AUTO EURO

**HURTOWNIA CZĘŚCI SAMOCHODOWYCH**  
ul. Gdańska, Rusocin k.Gdańska, 83-031 Łęgowo, Poland  
e-mail: autoeuro@tinet.com.pl

tel./fax (+48 +58)

## 682 37 24 683 28 28

także sprzedaż wysyłkowa  
Zamówienia złożone do godz. 14.00 realizujemy tego samego dnia

**GODZINY OTWARCIA: CODZIENNIE: 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, W SOBOTY: 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>**

**SKLEPY PATRONACKIE**  
AUTO-TABO Gdańsk tel. (0-58) 344 38 07  
FH NADOLNY Gdańsk tel. (0-58) 346 02 57  
PHU K&K Wejherowo tel. (0-58) 672 65 48

**MIĘJSCE NA TWÓJ SKLEP**  
**PRZYŁĄCZ SIĘ DO SIECI SKLEPÓW PATRONACKICH**

## AKUMULATORY PROSTOWNIKI OWIEWKI, DYWANIKI KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY) OLEJE SAM., KOSMETYKI LAMPY, AKCESORIA

Kup i wygraj!

**DLACZEGO WARTO POLECAĆ AKUMULATORY AGRO?**

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką. Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem
- Nie trzeba dowieźć elektrolitu (bezbłogowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.

*O szczegóły pytaj w sklepach.*

**PH „MAKRO” HURTOWNIA**  
Przedstawiciel na woj. gdańskie

czynna od 8.00 do 16.00, tel. 0601 311 054, 0601 311 056  
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95 Gdańsk-Orunia,  
ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbudu)

**PIASTÓW**  
SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. 1 Maja 31, tel. 531-00-62
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56-289-54
- Sztum, SKLEP MOTORYZACYJNY Mirosław Krupa, ul. Mickiewicza 1
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 586-39-58
- Kościerzyna AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 586-33-61
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska
- Wejherowo, Mot-Pol, B1 Cz. Kamiński, os. Chopina, tel. 672-10-10
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672-55-84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZ., ul. Żytnia 25, tel. 6741-484
- Bytów, ZUPH SKUP SPRZEDAŻ L. Hering, ul. Tartaczna 7b, tel. 6593-36-93
- STACJA PALIW Mierzychowice 1, tel. (0531) 727 03
- ZAKŁAD MECHANICZNY POJAZDÓW I SPRZĘTU ROLNICZEGO Kosobudy k. Brus, tel. (0531) 831 00,
- HELP-ROL Samonina, ul. Siemiana 2, tel. (084) 13-87
- Gdynia MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 0-602-212-377
- MOTPULS, ul. Chylińska 60, tel. (058) 663-18-88
- Z.P.U.H. „NOVOPOL” M. Nowopolska, Pelplin, ul. Ks. Sychty 5

TECHTRANS

**SPRZEDAŻ  
LEASING  
SERWIS  
REMONT**

**TECHTRANS s.c.**  
Elbląg, ul. Strażnicza 1  
tel./fax (055) 232 89 49

**KARCHER**  
CZYSZCZENIE SYSTEMOWE

- odkurzacze do domów, biur i hal przemysłowych
- myjki ciśnieniowe (do 230 barów)
- polearki i szorowarki
- myjnie samochodowe
- oczyszczalnie ścieków
- zamiataarki domowe i przemysłowe
- chemia specjalistyczna
- dodatkowe wyposażenie

CENY PRODUCENTA! - RATY

Zapraszamy do nowo otwartego Salonu Sprzedaży

## EUROCAR "86 TCZEW, SADOWA MGR INŻ. MIROSLAW SZWEDA

### MECHANIKA POJAZDOWA

**8.00-16.00, sob. 8.00-14.00, tel. 0602 815 773  
(TEREN BYŁEGO „MALINOWA”)**

- Naprawy główne i bieżące samochodów krajowych i zagranicznych
- Geometria zawieszenia z pomiarem nierównościowości osi.
- Diagnostyka i regulacja silników gaźnikowych oraz diesla.
- Diagnostyka i regulacja silników z wtryskiem paliwa.
- Komputerowy pomiar składu spalin z wydrukiem danych.
- Testowanie sprawności sondy lambda.
- Mycie gaźników rewelacyjną metodą ultradźwiękową.
- Pełen zakres pozostałych usług motoryzacyjnych.
- Ekologiczna wymiana oleju.
- Mycie gaźników i układów wtryskowych amerykańską metodą PROTEC bez demontażu.
- Wymiana układów wydechowych BOSAL, wymiana amortyzatorów BOGE.

Jesteśmy Autoryzowanym Partnerem niemieckiej firmy ARAL - producenta najwyższej światowej jakości olejów silnikowych. Zabezpieczamy oryginalne części do wykonywanych usług. Nie jesteśmy jedyni..... ale Twój samochód na pewno przyjechał do Nas. Zapraszamy! Przyjeźdź! Zobacz! A być może zostaniesz stałym klientem?

**Udzielamy gwarancji na wykonane usługi!**

03/270

**T**rochę niezrozumiała jest niechęć do polonezów w wersji truck czy pick - up. Z uporem godnym lepszej sprawy inwestuje się w kolejne, wciąż mało atrakcyjne i przestarzałe wersje osobowe (ostatnio - w kombi), a zarazem pozostawia się bez odpowiedzi propozycje wprowadzenia fabrycznego poloneza trucka na

tak atrakcyjne rynki jak Niemcy, Belgia czy Francja.

Tymczasem o dużej szansie na powodzenie takiego prostego i taniego auta świadczyć może już jeżdżący po Polsce truck stworzony przez amatora - pana Marka Kroła z Nowego Sącza. Swego czasu pisaliśmy już o prototypie montowanym przez podhalańskiego entuzjastę. Dziś możemy zaprezentować owoc po-

## POLONEZ W STYLU DISCO

nad rocznej pracy - niemal całkowicie ręcznej, a mimo tego wykonanej z wręcz zegarmistrzowską precyzją.

"Królewski" truck jest tylko nieco krótszy od produkowanego przed 10 laty fabrycznego trucka. Założenia otrzymał wręcz sportowy charakter, co jest m.in. efektem wymiany sprężyn z przodu i modyfikacji resorów z tyłu, a także zastosowania dwustronnych amortyzatorów i niskoprofilowanych opon. Wóz ma twardsze zawieszenie, mniej przechyla się na zakrętach i znacznie lepiej się prowadzi. Jest przy tym nadzwyczaj dynamiczny (to zasługa silnika pochodzącego z fiata 132



Polonez truck

argenta).

Modernizacja była przeprowadzona jednak w takim zakresie,

że auto zostało zarejestrowane jako polonez truck, a więc nie pociągała za sobą kosztownych badań przed dopuszczeniem do ruchu, co miałyby miejsce, gdyby zakwalifikowano je jako składak - sam.

W niczym nie ograniczyło to pomysłowości konstruktora. Wewnątrz bardzo atrakcyjnie prezentują się czerwone, kubałkowe fotele i takież obicia, idealnie współgrające ze sportową kierownicą i aluminiowe nakładki na pedały. Na zewnątrz rzucają się w oczy przednie błotniki z wlotami powietrza do wentylacji kabiny i efektowny układ wydechowy z opła omegi.

Ci, którzy auto widzieli są zdania, że zdecydowanie przewyższa ono wszystkie dotychczasowe modernizacje poloneza, zarówno cechami użytkowymi, jak estetyką.



### KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA  
Bezpośredni w kontaktach



#### MODEL SAMOCHODU SEAT CORDOBA 1.4i SE

Miesięczna rata kredytowa	563,43 zł
Kwota kredytu	20 000 zł
Czas trwania umowy kredytowej	60 miesięcy
Oprocentowanie promocyjne	22,0%

### Auto-GOSK

GDYNIA, CHWASZCZYŃSKA 72

Salon:  
tel. 629 40 00

Serwis:  
tel. 629 45 43

AUTORYZOWANY SERWIS, BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO

Zapraszamy 7 dni w tygodniu

## LEGALNY DOPING!

...październik, listopad, grudzień...

...nie myśl o cudzie...

oprocentowanie leasingu

# 0%

PRZEZ DWA LATA

przy udziale własnym 40%.

tel./fax (058) 301 99 35  
tel. (058) 301 51 90



## FORD TO FORD

**K**oncern Forda, jako pierwszy spośród światowych producentów samochodów, opracował Brand Protection Enforcement Programme, czyli Program Ochrony Marki, który ma zapewnić ochronę praw własności intelektualnej Ford Motor Company. Głównym zadaniem grupy ds. Ochrony Marki, która niedawno rozpoczęła działalność w Polsce, jest zapobieganie powstawania wśród nabywców błędnego przekonania co do pochodzenia oryginalnych części i akcesoriów samochodowych oraz usług świadczonych przez nieautoryzowane placówki. Potrzeba takiej działalności wynika z faktu, że - zdaniem Forda - polski rynek oferuje bardzo dużo nielegalnie oznakowanych części i akcesoriów, takich jak koła i kołpaki, spoilery, elementy układu zawieszenia, części układu kierowniczego. W sprzedaży znaleziono nawet podrobiony płyn do chłodnic oraz dywaniki samochodowe.

Ford zapowiada, że w ścisłej współpracy z policją, użyje wszystkich dostępnych w naszym kraju instrumentów prawnych pozwalających skutecznie chronić firmowy znak towarowy, a także inne prawa własności intelektualnej.



## FELICIA - NOWE OBLICZE

Okazja! Cena już  
od 26 400 PLN



Salon Sprzedaży samochodów  
Serwis  
Usługi blacharsko-lakiernicze  
Części i akcesoria  
do wszystkich modeli SKODY  
RATY

Atrakcyjny pakiet ubezpieczeń:

OC - gratis, AC - już od 4,6%  
wartości samochodu

81-861 SOPOT, al. Niepodległości 954  
tel./fax (058) 550 36 19, 550 63 59

GROBLEWSKI Jr  
AUTORYZOWANY DEALER SKODY

# SAAB NOBILITUJE DIESLA

**B**ędzie to niewątpliwie i tak nietani (120 tys. zł), ale już chyba dostępny dla pewnej części naszych rodaków, najnowszy saab. Chodzi o debiutujący na europejskim rynku model 9<sup>3</sup> 2.2 TiD SE. Przepuszczalne powodzenie w Polsce tego auta wziąć się może również z faktu, że ten „Szwed” otrzymał - po raz pierwszy od niezapamiętanych czasów - silnik wysokoprężny, zakupiony u Opla.

Niewątpliwie o zaakceptowaniu tego motoru przez ekolubnych Skandynawów zdecydował też postęp techniczny, który przyniósł diesle ekologiczne i bardzo sprawne w użytkowaniu (poza bezpośrednim wtryskiem i Common Rail, także z katalizatorami oksydacyjnymi, turbodoładowaniem o zmiennej geometrii itd.).

W modelu 93 wersja wysokoprężna nazywa się TiD i ma 115 KM. O wiele jednak istotniejszy jest moment obrotowy, który przy 1900 obr./min osiąga wartość 160 Nm. Obracamy klucz w stacyjce - jak zawsze u Saaba - w konsoli pomiędzy przednimi siedzeniami i już slychać... charakterystyczne klekotanie diesla pod maską. Na niskich obrotach silnik zachowuje się leniwie. Ale powyżej 1900 obr./min wszystko co irytujące - pryska, zaś dodaję gazu może mieć wrażenie, że zasiada za sterami rakiety w dobrze wyciszonej i komfortowej kabinie (ABS, cztery airbagi i aktywne zagłówki - wysuwające się



Saab 9<sup>3</sup> 2.2 TiD SE

w przód przy najechaniu od tyłu, klimatyzację, skórzaną tapicerkę, alufelgi itd. Saab wbudowuje w każdą wersję bez dopłaty).

Wersja TiD, co niezwykle dla diesla, ma wąski zakres obrotów o wysokim momencie obrotowym. Powyżej 3000 obrotów wyraźnie spada dynamika przyspieszania. Niemniej i tak ten saab plasuje się pomiędzy najszybszymi dieslami. Jest pod tym względem całkownie porównywalny z nominalnie o wiele mocniejszymi BMW 320d (136 KM) czy mercedesem C220 CDI (125 KM). A w dodatku ma od nich o wiele niższe spalanie: 6,7 l/100 km wobec 7,9 BMW i 7,4 mercedesa.

Osiągi - też niczego: w 10,9 s do setki, prędkość maksymalna 200 km/h i 41,9-metrowa droga hamowania.

**A oto bliższe dane techniczne:**  
Silnik wysokoprężny, rzędowy,

4-cylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. Górny wałek rozrządu (OHC), 4 zawory na cylinder. Turbosprężarka. Chłodnica powietrza doładowującego. Katalizator oksydacyjny. Bezpośredni wtrysk paliwa. Średnica x skok 84,0 x 98,0 mm. Stopień sprężania 19,5. Pojemność skokowa 2171 ccm. Moc maksymalna 85 kW (115 KM) przy 4300 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 260 Nm przy 1900 obr./min.

Napęd na koła przednie, skrzynia biegów pięciostopniowa. Przełożenia: I-3,38; II-1,76; III-1,18; IV-0,89; V-0,7; R-3,17. Przełożenie główne 3,82.

Układ jezdy: Niezależne zawieszenie kół. Z przodu wahacz poprzeczny, kolumny McPhersona, stabilizator. Z tyłu osi zespolona, sprężyny śrubowe, amortyzatory teleskopowe. Układ kierowniczy ze wspomaganie. Dwuobwodowy układ hamulcowy ze wspomaganie, ABS. Hamulce tarczowe, przednie wentylowane. Obręcz kół 6J. Opony 195/60 R15V.

Nadwozie: Pięciodrzwiowa, pięciomiejscowa limuzyna. Masa własna nominalna 1425 kg. Pojemność bagażnika 494 l. Pojemność zbiornika paliwa 68 l. Rozstaw osi 2600 mm. Rozstaw kół przód/tył 145/144 cm. Wymiary: Długość/szerokość/wysokość 4629/1711/1428 mm.

## Uwaga na podróbki

**P**rezentujemy także na naszych łamach opracowanie publikacji Wojciecha Surmacza z „Pulsu Biznesu” na temat bulwersującej sprawy sprawowania z zagranicy i produkowania w Polsce „falszywek” oryginalnych części zamiennych do aut wielu renomowanych marek. Jak przekonał się autor, podróbki te pochodzą głównie z Turcji i Włoch, ale coraz częściej bardzo skutecznie wykonują je również nasi rodacy - rzemieślnicy - piraci.

O już dużej skali tego zjawiska mówi prezes Stowarzyszenia Rzeczników Techniki Samochodowej i Ruchu - Andrzej Jastrzębski. Jego zdaniem z Włoch trafiają na polski rynek m.in. przeguby kulkowe i drążki kierownicze - bardzo tanie i znacznie odbiegające jakością od oryginałów. Turcy nieźle podrabiają Bosch, np. końcówki wtrysku i świece żarowe do silników aut osobowych.

Ciężko ustalić dostawców pirackiego towaru. Często są to osoby nie zarejestrowane, uprawiające handel obwoźny. Podróbki dostarczają objazdowi dostawcy. Pojawiają się i znikają. Towar kupują przeważnie właścicieli

ciela małych sklepów z używanymi częściami.

Funkcjonują też polskie firmy kopiujące oryginalne części karoserii. Najczęściej są to wytłoczki blonników i drzwi. Tutaj dla pojazdu konsekwencje mogą być tylko estetyczne, powodowane mniejszą dokładnością wykonania. Gorzej jest z podrabianymi przewodami ciśnieniowymi czy systemami elektronicznymi. Są szalenie niebezpieczne. Ich jakość pozostawia wiele do życzenia.

Wskaźnikiem jakości i pochodzenia towaru jest często jego cena. Pirackie są oczywiście tańsze, choć nie zawsze muszą to być podróbki. Może to być na przykład towar przemycony z Niemiec. Kupowany jest na wyprzedających w magazynach z artykułami motoryzacyjnymi. Zwykle są to wyroby stare, o bardzo niskiej jakości, za to tanie i przez to atrakcyjne.

Inną formą piractwa na rynku części samochodowych jest ich regeneracja. Zamiast regeneracji amortyzatorów, często wymienia się tylko węzeł uszczelniający. Bez certyfikatu, co obniża oczywiście koszt usługi.

cd. na str. 35

## Wyróżnienie dla SEAT-a

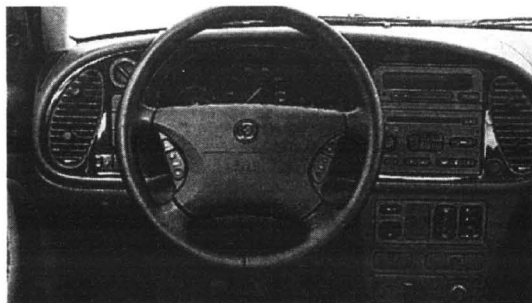
SEAT bije ostatnio rekordy sprzedaży i eksportu. W tym roku, całkowita sprzedaż producenta hiszpańskiego zbliża się do 500 000 samochodów.

Ta liczba jest odbiciem wspólnego wysiłku zmierzającego do oddania klientowi możliwie najlepszego produktu. Zostało to w ten sposób uznane przez koncern VW: zakłady w Martorell zostały wyróżnione przez grupę niemieckich specjalistów za najwyższą jakość w pierwszym kwartale tego roku.

Wyróżnienie to ma o wiele większe znaczenie, jeśli weźmiemy pod uwagę, że produkcja zakładów w Martorell osiągnęła rekord 2 200 samochodów dziennie, przekraczając o 46% wstępne założenia produkcyjne (1 500) przewidziane dla tych zakładów, zajmując tym samym drugie miejsce pod względem wielkości produkcji w Grupie VW, zaraz po Wolfsburgu.

W ten sposób osiąga się wydajność równą 60 samochodów na pracownika w roku, co stanowi jedną z najwyższych spośród wszystkich fabryk europejskich tego sektora.

I.G.






# Grobowski



**Pojazdy użytkowe VW  
SALON-SERWIS  
SOPOT**  
ul. Bitwy pod Płowcami 54,  
tel. (058) 550 37 38

**OPONY ZIMOWE**  
do 30.11.1998 r.  
**GRATIS!**

[www.grobowski.com.pl](http://www.grobowski.com.pl)



**Samochody VW-Audi  
SALON-SERWIS  
GDAŃSK-PRZYMORZE**  
ul. Jagiellońska 12 a, tel. (058) 557 55 15  
otwarte: 8.00-19.00

Fot. A. Warzawa

# Wszyscy chcą stabilizacji

**O** ABS, jako systemie przeciwblokującym wiemy sporo. Tymczasem mamy już kolejne elektroniczne, sterowane systemy bezpieczeństwa jazdy.

Ostatnio (z racji na zastosowanie go - z wielkim powodzeniem! - w mercedesie klasy A, po jego nieudanym „teście losia”), coraz częściej słyszymy o systemie ESP (Elektroniczny Stabilizujący Program). Koryguje on tendencję do parcia w stronę zewnętrznej krawędzi zakrętu poprzez automatyczne hamowanie tylnego wewnętrznego koła, co w efekcie sprawdza samochód na właściwy kurs.

Po najmniejszym mercedesie, o zainstalowanie ESP poprosili konstruktorzy golfa, choć - ponoć - system ten jest tylko dla tego auta luksusowym dodatkiem za specjalną dopłatą. Jak jest naprawdę, niech pozostanie tajemnicą VW, gdyż niezależni fachowcy - których o zdanie zapytali dziennikarze Auto-Bilda - uważają, że ta technika elektroniczna (cytujemy): „daje wyraźnie wyższą stabilność jazdy, a więc i

bezpieczeństwo pokonywania zakrętów. Takie przynajmniej są odczucia po pierwszych testach.

Sytuacja staje się krytyczna, kiedy podczas pokonywania zakrętu, samochód zaczyna znosić w stronę zewnętrznej krawędzi jezdni (podsterowność), albo tył potrafi zareagować tak szybko jak ESP. Kiedy tylko system ten „za-waży” tendencje podsterowane auta, hamuje tylne koło wewnętrzne w skłęcie, aż auto powróci na idealny tor jazdy. Jeśli zagraża „wyrzucenie” tyłu z zakrętu, przyhamowane zostaje przednie zewnętrzne koło. W razie potrzeby ESP przytłumiają także moc silnika, a więc i szybkość jazdy, a wówczas koła odzyskują przyczepność.

Najogólniej rzecz ujmując: ESP stabilizuje auto, zanim jeszcze kierowca zauważy, że stało się ono niestabilne. Mając na pokładzie tę elektronikę, auto jest w stanie na mokrej nawierzchni

obejżdżać slalom niemal kompletnie bez problemu. Po wyłączeniu ESP ślizga się - w najgorszym razie aż na zewnątrz jezdni.

Ale jak bardzo by ESP robił wrażenie swymi osiągnięciami, jednego nie umie: manipulować prawami fizyki. Kto w skręt wejdzie o wiele za szybko, po prostu z niego wypadnie z wszelkimi tego konsekwencjami. I nie będzie miało najmniejszego znaczenia, czy jego samochód ma ESP, czy nie. Hamulca w mózgu, który nazywa się „rozsądek”, nie zastąpi nawet najinteligentniejsza technika.

A ta w przypadku ESP jest rzeczywistość cwana. Jej sensory mierzą szybkość obrotową kół, ich uślizg, ciśnienie wywierane na pedał hamulca, kąta natarcia, przyspieszenie kątowe i moment żyroskopowy, czyli prędkość, z jaką auto obraca się wokół swej osi pionowej. Te dane o stanie pojazdu ESP porównuje nieprzerwanie z kursem nadawanym kierowcy przez kierowcę. I jeśli występuje różnica, ESP wkracza błyskawicznie do akcji.

# TIGRA WYBUCHOWA



Opel tigra 3.0 V6

**T**igra najwyraźniej zamierza pozbyc się raz na zawsze kompleksu pumy. Ale czy naprawdę chcąc zakasować równorzędno przeciw rywalowi, od razu trzeba sięgać do broni atomowej? A na to tu wygląda.

Pomyślana jako sympatyczne auto sportowe, tigra miała zadawać się silnikami mocy nawet poniżej 100 KM. Tymczasem - według oficjalnych przecieków z biur konstrukcyjnych Opla - pod

tą delikatną i niewielką karoserią planuje się włożyć trzylitrowy, centralnie umieszczony silnik V6!

Można by zapytać, po co to wszystko? Czynnikiem takim przecież strach byłoby jeździć, bez obawy o to, że to pudełeczko może się niespodziewanie rozsypać lub... popruć! Chcąc poważnie traktować Opla - a taki mamy zamiar - można zatem wnosić, iż chodzi tu zapewne o jakąś studyjną przynajmniej do tigr III tysiąclecia.

## KREDYT jak po sznurku

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA**

Bezpośredni w kontaktach



### MODEL SAMOCHODU POLO 1.0

Kwota kredytu	20 000,00 PLN
miesięczna rata kredytowa	604,70 PLN
czas trwania umowy kredytowej	60 miesięcy
oprocenowanie promocyjne	22,0%

Już od  
32 000 PLN



**GAJOS Sp. z o.o.**

81-856 Sopot, ul. Kasztanowa 4  
tel. (058)551-33-17, (058)551-65-90  
fax (058)551-52-02



50139200

**NA MIEJSCU RÓWNIEŻ LEASING**

## Uwaga na podróbki

cd. ze str. 34

Po pierwsze, lamie się w ten sposób prawo. Po drugie, stanowi to zagrożenie dla ruchu drogowego.

Takie firmy, jak MPK czy regionalne PKS często nie mają pieniędzy na zakup nowych części. Nie kupują nowych amortyzatorów, za to regenerują stare. Robią to w firmach, które nie certyfikują zregenerowanych produktów. Tymczasem od roku funkcjonuje ustawa nakazująca certyfikację większości części samochodowych. Obejmuje ona także amortyzatory.

Jedną z przyczyn tej nieklatkownej sytuacji, jest - zdaniem

Andrzeja Jastrzębskiego - brak zainteresowania ze strony policji. W Polsce dochodzenia związane z kolizjami drogowymi zwykle się upraszcza. Tymczasem poważny procent wypadków drogowych ma przyczyny techniczne. Część z nich mogłaby być spowodowana pirackimi podróbkami, natomiast zazwyczaj polski policjant pisze w raporcie, że kierowca nie zachował odpowiednich warunków bezpieczeństwa, nawet nie zastanawiając się, że być może przed swoim orzeczeniem mógłby wnioskować o przeprowadzenie stosownej ekspertyzy uszkodzonych elementów auta.

## CETUS! WÓZKI WIDLÓWE

### TOYOTA, MITSUBISHI, STEINBOCK BOSS

- WÓZKI NOWE I UŻYWANE
- SPRZEDAŻ, SERWIS
- CZĘŚCI ZAMIENNE
- BATERIE TRAKCYJNE



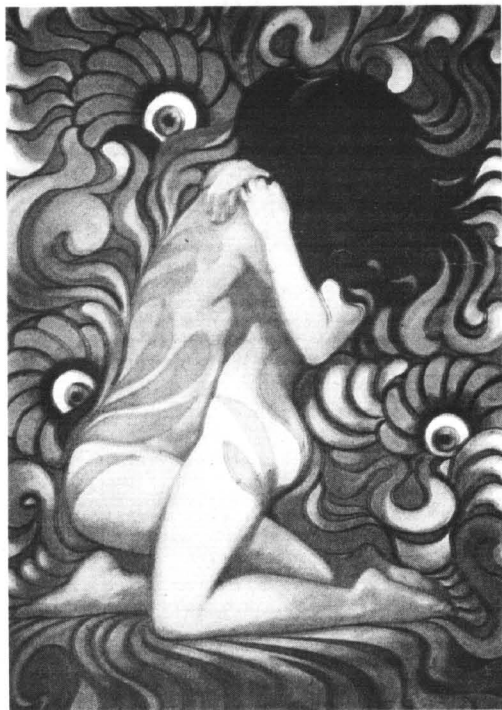
Gdynia, ul. Polska 13  
tel. (058) 621 56 51  
tel./fax (058) 621 56 52  
tel.kom. 0601 611 743  
0601 646 040

**SERWIS - Olsztyn,**  
ul. Składowa 3  
tel. 0602 385 275

GWARANCJA • SERWIS • KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI

4925

# NARKOZA ZAMIAST BARA-BARA



**Koniecznosc chcesz spróbować „tego” z pomocą afrodyzjaku, pamiętaj, że oferowane w polskich sex-shopach specyfiki - co ostatnio stwierdzili inspektorzy PIH i Nadzoru Farmaceutycznego - mogą zawierać groźne dla życia trucizny. Np. podtlenek azotu (narkoza), jaki jeden ze sklepów w Łęborku oferował pod nazwą „Liquid Gold”...**

**P**rzereterminowane prezerwatywy, afrodyzjaki i leki sprzedawane bez zezwolenia, kurz i brud - to wszystko znaleźli inspektorzy Państwowej Inspekcji Handlowej i Nadzoru Farmaceutycznego w sex - shopach na terenie całej Polski. Zakupy w tych sklepach mogą nieść ze sobą realne zagrożenie dla zdrowia klientów, ponieważ różnego rodzaju nieprawidłowości wykryto w 95 proc. placówek.

Kontrola ujawniła, że często (66 proc. sklepów) pod szyldem afrodyzjaków, w sex - shopach

handluje się silnie działającymi środkami farmaceutycznymi, a nawet lekami, które mogą być sprzedawane jedynie w aptekach i nie rzadko tylko na receptę. W związku z tym, ze wszystkich skontrolowanych sklepów w Warszawie i Wrocławiu wycofano z obrotu komplet afrodyzjaków. Z kolei we Wrocławiu ujawniono w ofercie handlowej trzy rodzaje globulek antykoncepcyjnych, a w Siedlcach lek o nazwie „STUD 100” i krem „Retordin - Cream”. Są to specyfiki, które na mocy zarządzenia Ministra Zdrowia mogą być sprzedawane tylko w aptekach na receptę.

Szczególnie niebezpieczny afrodyzjak inspektorzy znaleźli w jednym ze sklepów w Łęborku, gdzie sprzedawano środek o nazwie „Liquid Gold” zawierający podtlenek azotu używany przy narkozie.

Niektóre afrodyzjaki to specyfiki silnie działające na organizm człowieka, dlatego przed wprowadzeniem na rynek powinny przejść wszechstronne badania. Przedawkowane mogą doprowadzić nawet do śmierci, jak np. Hiszpańska Mucha, jeden z najbardziej znanych środków pobudzających. Hiszpańska Mucha - to proszek z błyszczącego zielonego chruszcza z gatunku *Lyta vesicatoria*. Mała dawka Hiszpańskiej Muchy (do nas sprowadzana głównie z Niemiec pod nazwą „Spanische Fliege”) wywołuje silną reakcję seksualną u mężczyzn, co jest skutkiem jej silnie drażniącego działania na cewkę moczową łączącą pęcherz z penisem.

Znany jest przypadek, w którym planowana rozkosz zamieniła się w tragedię, kiedy to chłopak dosypał swojej dziewczynie

do lodów kokosowych zbyt dużo specyfiku. Przez następne dwa dni dziewczyna konała, a jej wnętrzności przeżarte były przez ten silnie działający środek.

Polscy sprzedawcy nie dbają o to, by umieszczać na opakowaniach afrodyzjaków informacji w języku polskim o składzie i sposobie używania tych środków. To znacznie utrudnia bezpieczne korzystanie z nich. Często także brakuje daty przydatności do użycia.

Każdy producent czy importer wprowadzający na rynek prezerwatywy musi mieć na to zgodę Instytutu Leków, który bada partię towaru. Na podstawie opinii Instytutu, Ministerstwo Zdrowia wydaje specjalny certyfikat uprawniający do handlu. Brak odpowiednich atestów to prawdziwa plaga w polskich sex-shopach. Za niedopełnienie obowiązku badań, inspektorzy wycofali 84 proc. prezerwatyw ze skontrolowanych sklepów. Ponadto większość tych środków antykoncepcyjnych była przeterminowana. Rekord padł w jednym ze sklepów, gdzie termin ważności niektórych prezerwatyw minął na rok przed kontrolą. Średnio wycofane z handlu prezerwatywy były przeterminowane kilka lub kilkanaście dni.

Inspektorzy tłumaczą to zjawisko zachłannością handlowców, którzy w zagranicznych hurtowniach kupują prezerwatywy na kilka dni przed upływem terminu ważności. Taki towar jest znacznie tańszy - trudno jednak zdobyć nań odpowiednie zezwolenia. Bardziej przedsiębiorczy handlowcy (30 proc. sklepów) sprzedają prezerwatywy w ogóle bez oznaczenia terminu ważności - to utrudnia rzetelną ocenę jakości towaru zarówno inspektorom, jak i klientom.

Wibratory, jako artykuły mające bezpośredni kontakt z ciałem człowieka powinny zgodnie z opinią lekarzy przechodzić badania jakościowe i posiadać atest Państwowego Zakładu Higieny. Na naszym rynku można spotkać głównie produkty importowane z Dalekiego Wschodu (Chiny i Tajwan). Polskie przepisy nie kwalifikują ich jednoznacznie jako artykuły medyczne. Sprzedawcy wykorzystują to i sprzedają je bez żadnych atestów. Co więcej 97 proc. tych urządzeń w skontrolowanych sklepach nie było opatrzone informacjami w języku polskim.

FK  
przy wsparciu  
FB im. L. Kronenberga



## OGŁOSZENIE

**BE&K Europe Spółka z o.o.** z siedzibą w Kwidzynie, która powstała w 1995 r. z udziałem kapitału amerykańskiego, zajmująca się pracami konstrukcyjnymi, projektowymi oraz wykonawczymi, zatrudniająca obecnie ponad 480 pracowników, w wyniku dynamicznego rozwoju sukcesywnie zwiększa poziom zatrudnienia.

**Obecnie poszukuje:**

**- specjaliści ds. finansowych**

**Kandydat powinien posiadać:**

- *minimum 2-letnie doświadczenie w pracach w dziale finansowym*
- *znajomość języka angielskiego*
- *umiejętność pracy w zespole*
- *inicjatywę i samodzielność w wykonywaniu powierzonych mu prac*

**Wybranych kandydatom oferujemy:**

- możliwości podnoszenia kwalifikacji zawodowych,
- konkurencyjne wynagrodzenie, odpowiednie do posiadanego doświadczenia i kwalifikacji,
- możliwość zakwaterowania w samodzielnym mieszkaniu.

Jeśli chcesz zostać zatrudnionym w tak dynamicznie rozwijającej się firmie, ofertę pracy proszę składać w ciągu 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia pod adresem:

**W. Filbrandt tel. (055) 279 81 40 lub tel. kom. 0602 57 19 39**

**lub pisemnie:**

**BE&K Europe Spółka z o.o.**  
**82-500 Kwidzyn**  
**ul. Lotnicza 1**  
**fax (055) 279 81 11**

## POMORSKIE CENTRUM HURTU RYBNEGO



Przedstawiciel największych producentów przetwórstwa rybnego zaprasza do współpracy sklepy i hurtownie.

**Proponujemy 1000 artykułów w cenach fabrycznych.**

Sałym klientom oferujemy rabaty oraz dogodne warunki płatności.

Dołącz do grona naszych odbiorców, a nasza profesjonalna obsługa i umiejętności doboru towaru spotęgują Twój sukces handlowy.

**Zapraszamy do odwiedzenia naszej siedziby - codziennie w godz. 8.00 - 16.00.**

**NIE MOŻESZ PRZYJECHAĆ - DZWOŃ DO NAS !**

Dowóz towaru po złożeniu zamówienia telefonicznego lub faksem.

Pruszcz Gdański - Rotmanka  
83-010 Straszyn  
ul. Jarzębinowa 32

tel. (058) 683-45-07  
tel./fax (058) 683-45-09



## Giełdy szarej strefy

**G**iełdy elektroniczne stały się polem działalności przedstawicieli szarej strefy, narażających państwo na straty ekonomiczne, a anonimowość sprzedawców i brak oznaczeń handlowych na oferowanych towarach naraża konsumentów na niebezpieczeństwo związane z zakupem buba, twierdzą inspektorzy Państwowej Inspekcji Handlowej, funkcjonariusze policji i przedstawiciele Agencji Ochrony Praw Autorów, którzy skontrolowali działalność 7 giełd w całej Polsce.

Kontrola wykazała, że połowa stoisk działała nielegalnie - bez zezwolenia i rejestracji działalności handlowej. W tych punktach handluje się zazwyczaj „pirackimi” CD-ROM, gramami komputerowymi, płytami kompaktowymi i kasetami wideo. Podczas kontroli skonfiskowano 353 płyty kompaktowe i 796 CD-ROM z gramami komputerowymi. Sprzedawcom postawiono zarzut łamania praw autorskich i sprawy przekazano do prokuratur rejonowych.

Typowym przykładem stoiska „szarej strefy” był nie zarejestrowany punkt sprzedaży pewnego studenta, u którego znaleziono 192 „pirackie” gry komputerowe. Policja przeszukała też mieszkanie młodego handlowca, gdzie znalazła komputer oraz inne materiały i urządzenia służące do nielegalnego kopiowania gier. W innym nielegalnym punkcie sprzedaży płyt CD młody mężczyzna oferował 207 płyt kompaktowych z „pirackimi” nagraniami muzycznymi. Wszystkie warte były prawie 4000 złotych. Zdaniem inspektorów takie

przestępstwa niezwykle trudno wykryć. Handlujący nielegalnym towarem są doskonale zorganizowani. Wokół giełd działa specjalna siatka obserwatorów, którzy informują o każdej zbliżającej się ekipie kontrolerów lub policjantów. Według danych policji najdalej wysunięte czujki stoją już w odległości kilometra od giełdy, następnie w bliskich okolicach targowiska. Ostatnia grupa czuwa już na samej giełdzie. Podczas kontroli wiele nielegalnych stoisk znikło tuż przed samym przyjściem inspektorów.

Charakterystyczne jest także to, że sprzedaż na stoiskach „szarej strefy” prowadzi podstawieni sprzedawcy, którzy często twierdzą, że zastępują w pracy znajomych. Przy tym nie potrafią przypomnieć sobie o nich poza imieniem. Połowa sprzedawców nie potrafiła także wskazać skąd pochodzi ich towar. Większość z nich tłumaczyła, że nabyła go na innych targowiskach.

Najczęściej w ten sposób handlowano płytami CD, kasetami wideo i urządzeniami peryferyjnymi do komputerów. Połowa nowego sprawdzonego sprzętu elektronicznego nie posiadała certyfikatu na znak bezpieczeństwa B. Monitory, wieże i radia nie mogą być zgodnie z prawem sprzedawane bez tego znaku.

Klienci z reguły nie zwracają na to uwagi, myśląc, że brak atestów rekompensuje nieco niższa cena. Zapominają jednak o tym, że od giełdowego sprzedawcy dużo trudniej wyegzekwować swoje prawa gwarancyjne - twierdzą inspektorzy PIH-u.

FK

Niektórzy konsumenci z nostalgią wspominają czasy, kiedy mogli wpisywać swoje uwagi dotyczące działalności placówek handlowych, usługowych i gastronomicznych do książek skarg i wniosków. Wielu konsumentów domaga się tego i obecnie. Wypada zastanowić się, czy żądania kierowane np. do sprzedawcy o udostępnienie książki skarg i wniosków są zasadne, czy sprzedawca ma obowiązek prowadzenia takiej książki.

## KOMU SIĘ POSKARŻYĆ KTO WYSŁUCHA

**Z**asady prowadzenia książki skarg i wniosków reguluje Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 sierpnia 1980 r. w sprawie książek skarg i wniosków w placówkach handlowych, gastronomicznych i usługowych

Rady Ministrów jest obowiązkiem dla placówek przedsiębiorstw państwowych i ich oddziałów, spółdzielni oraz przedsiębiorstw prowadzonych przez organizacje społeczne. Nie ważne jest więc co dany sklep sprzedaje, ani jakie usługi świadczy jakiś zakład, ale istotne jest kto go prowadzi.

dowolenia, natomiast wniosek wyłącznie propozycją udoskonalenia.

Oczywiście nie wszystkie wymienione powyżej powody mogą być przedmiotem wpisu do książki skarg i wniosków w sklepach lub restauracjach. Należy jednak pamiętać, że o wiele większe



(Dz. U. z 1980 r. Nr 19, poz. 69). Ten akt prawny został wydany na podstawie art. 255 § 2 kodeksu postępowania administracyjnego. Natomiast § 1 tego artykułu stanowi, że „we wszystkich handlowych, gastronomicznych i usługowych jednostkach organizacyjnych skargi i wnioski mogą być zgłaszane przez ich wpisanie do „Książki skarg i wniosków”. Książki te powinny być udostępnione obywatelom bez jakichkolwiek ograniczeń w czasie pracy danej placówki. Jednakże konsumenci nie mogą na podstawie tego artykułu domagać się wydania książek skarg i wniosków we wszystkich sklepach, zakładach gastronomicznych i usługowych. Należy pamiętać, że kodeks postępowania administracyjnego odnosi się do organów administracji państwowej i samorządowej, i jeżeli nawet mówi o „wszystkich jednostkach organizacyjnych” to nie ma tu na myśli podmiotów prywatnych. W tym przekonaniu utwierdza nas art. 2 mówiąc: „K.p.a. normuje ponadto postępowanie przed organami państwowymi, organami samorządowymi, organami państwowymi i komunalnych jednostek organizacyjnych oraz przed organami organizacji społecznych w sprawie skarg i wniosków”. Z treści przytoczonego przepisu jasno wynika, że tryb przyjmowania skarg i wniosków przewidziany w k.p.a. i w wydanym na jego podstawie Rozporządzeniu Prezesa

Tak więc, jeżeli jest to sklep będący przedsiębiorstwem państwowym (choćby chyba należało to do rzadkości, gdyż nawet Domy Towarowe Centrum zostały już sprywatyzowane) albo zakład gastronomiczny prowadzony przez organizację społeczną lub spółdzielnię, konsument ma prawo, w razie wystąpienia nieprawidłowości, żądać książki skarg i wniosków i zamieścić tam swoje uwagi.

Rozporządzenie reguluje tryb, w jakim powinna być rozpatrzona każda wpisana do książki skarga. Na kierownikach placówek lub w pewnych przypadkach na jednostkach organizacyjnych bezpośrednio nadrzędnych, ciąży obowiązek rozpatrzenia skargi i udzielenia konsumentowi wyjaśnień na piśmie.

Prawo nie precyzuje co jest skargą, a co wnioskiem. Przepisy przewidują jednak, że skargę można złożyć na zaniechanie lub nienależyte wykonywanie zadań przez właściwe organy lub ich pracowników, naruszenie praworządności lub słuszych interesów obywateli, a także przewlekle lub biurokratyczne załatwianie spraw. Natomiast wnioski mogą dotyczyć spraw ulepszenia organizacji, wzmocnienia praworządności, usprawnienia pracy i zapobiegania nadużyciom, ochrony własności społecznej i lepszego zaspokojenia potrzeb ludności. Wynika z tego, że skarga jest zawsze przejawem niez-

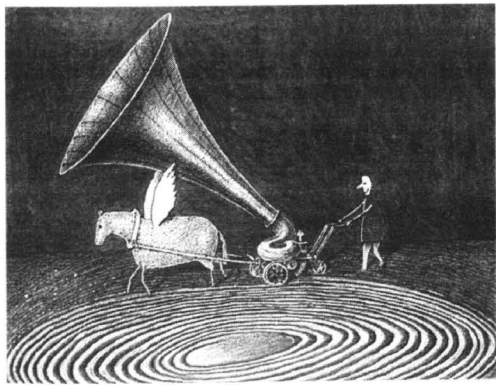
znaczenie ma, uregulowana również przepisami kodeksu postępowania administracyjnego, możliwość składania skarg na działalność administracji państwowej i samorządowej. Każdy obywatel ma prawo do złożenia skargi na niekompetencję i naganne postępowanie urzędników administracji.

Skargi na nieprawidłowe działania administracji mogą być składane przez osoby w interesie własnym a także w interesie innych osób, a nawet w interesie społecznym. Skargi mogą być składane w dowolnym terminie w różnorodnej formie zarówno pisemnie, jak i ustnie do protokołu.

Organy administracji państwowej i samorządowej oraz organy organizacji społecznych mają obowiązek przyjmowania obywateli w sprawach skarg i wniosków w ustalonych przez siebie dniach i godzinach. Informacja o terminie przyjmowania skarg powinna być wywieszona w widocznym miejscu w siedzibie danej jednostki organizacyjnej.

Skarga i wniosek są najłatwiejszymi do zastosowania środkami przysługującymi obywatelom. Nie należy jednak przeceniać ich znaczenia, gdyż mimo że muszą zostać zarejestrowane i rozpatrzone, to nie zawsze organ rozpatrujący ustosunkowuje się do nich zgodnie z życzeniami obywatela.

**Urzsula Tysoń  
przy wsparciu  
FB im. L. Kronenberga**



repr. rys. M. Raczkowskiego

## Zakupy przez Internet

Wartość sprzedaży za pośrednictwem Internetu podczas tegorocznego okresu Bożego Narodzenia pobije wszelkie dotychczasowe rekordy - wynika z sondażu przeprowadzonego przez firmę Dell Computer oraz Louis Harris & Associates. Ponad 43 proc. Amerykanów zamierza w tym roku dokonać zakupów za pośrednictwem Internetu. Jest to o 330 proc. więcej niż w 1997r.

Podstawowymi zaletami internetowych zakupów jest, zdaniem respondentów, dowolna pora ich dokonywania, łatwość zawierania transakcji, komfort oraz nieograniczone możliwości przebiegania w produktach. Złą stroną tych zakupów jest bezpieczeństwo - 89 proc. respondentów uważa, iż transakcje on-line nie są w pełni zabezpieczone.

GB

**W ciągu ostatnich pięciu lat zauważamy w Polsce rozwój przemysłu turystycznego. Zatem stwierdzenie, że turystyka stanie się największą i najbardziej korzystną częścią rodzimej gospodarki, przestaje być banałem.**

**W**śród najczęściej odwiedzanych krajów świata w 1997 r. I miejsce zajmuje Francja. Polska - według danych WTO - jest na siódmej pozycji. Liczba cudzoziemców przyjeżdżających do Polski, mimo niekorzystnych tendencji na rynkach turystycznych (kryzys azjatycki, osłabienie tempa wzrostu dochodów ludności w Europie) w roku ubiegłym nieco wzrosła: za-

stów przyjeżdżających własnym samochodem, by zwiedzać Polskę indywidualnie. Blisko 38 proc. zatrzymuje się w hotelach, coraz popularniejsze są pensjonaty. Najczęściej zwiedzane są duże miasta. Nawet ci, którzy jako główny cel przyjazdu do Polski podają wypoczynek, w program swego urlopu włączają turystykę miejską. Prawie połowa turystów przybywających do Polski jest tu po raz piąty.

W roku ubiegłym Polacy odbyli 48,6

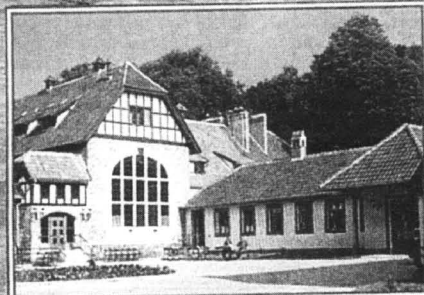
śnie popularność Francji i Włoch po 800 tys. turystów z Polski w 1997 r., do Hiszpanii wjechało natomiast tylko 300 tys. rodaków. Wzrasta liczba turystów odwiedzających Tunezję. W roku 1995 odwiedziło ten kraj ok. 20 tys. turystów z Polski, a w roku ubiegłym było ich 53 tys.

Wzrost zainteresowania turystyką w Polsce sprawił, że pojawiają się u nas zagraniczne instytucje otwierające placówki promujące swój kraj i służące branży tury-

## MY DO NICH, ONI DO NAS

notowano 87,8 mln przyjazdów. Najczęściej naszą granicę przekraczali Niemcy i obywatele innych krajów sąsiadujących z Polską. W liczbie tej wyodrębnić należy ok. 19,6 mln turystów - gości z minimum 1 noclegiem - liczba porównywalna ze statystykami z roku 1996. Spadek przyjazdów z Rosji rekompensuje wzrost liczby gości z Litwy, mniej przybyło do Polski turystów z Czech i Słowacji, ale większa była dynamika wzrostu liczby przyjazdów z Finlandii, Belgii, Francji, Grecji, Norwegii, Włoch, Wielkiej Brytanii. Jednak pod względem przychodów z turystyki Polska plasuje się na 14 miejscu. Stosunkowo najwięcej wydają w Polsce Brytyjczycy (46 USD dziennie), obywatele Beneluxu (41 USD) i Niemcy (39 USD). W naszych przychodach z turystyki zwiększa się udział rynku niemieckiego (z 53,9 proc. do 60 proc.).

Motywy przyjazdów cudzoziemców do Polski nie zmieniają się: przyjeżdża się do Polski najczęściej w sprawach służbowych i w interesach, na drugim miejscu znajduje się typowy wypoczynek i zwiedzanie. Tylko 7 proc. cudzoziemców, to uczestnicy zorganizowanych wycieczek. Zwiększa się liczba tury-



Fragment folderu ośrodka w Kadynach

mln podróży zagranicznych, z czego, według obliczeń Instytutu Turystyki 9,5 mln, to wyjazdy turystyczne. Najczęściej są to jednodniowe odwiedziny. Jeździmy więc do Niemiec, Czech, Słowacji, Rosji, Białorusi. Coraz modniejsza jest Austria, stając się celem wyjazdów urlopowych. Ro-

stycznej radą i pomocą. Są to m.in. British Tourist Authority i Maisonde de la France.

Konsekwencją tej sytuacji jest konieczny rozwój promocji rodzimej turystyki przez działania na zagranicznych rynkach turystycznych. Organizowane punkty informacyjne i stoiska narodowe na międzynarodowych targach i wystawach turystycznych są doskonałą okazją do promocji walorów turystycznych Polski i polskich produktów turystycznych. Podczas imprez objazdowych po Polsce dla ponad 200 zagranicznych dziennikarzy i 300 zagranicznych tour operatorów z 16 krajów zaprezentowano atrakcje turystyczne Polski.

Zdaniem Jacka Dębskiego, prezesa Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki, atrakcyjność polskiej oferty turystycznej rośnie z roku na rok, choć najważniejsze elementy produktu turystycznego, takie jak baza noclegowa, a infrastruktura turystyczna czy usługi, wciąż jeszcze pozostawiają wiele do życzenia.

Polska ma dobrą pozycję, umożliwiającą dostosowanie oferty do kilku ważnych trendów rynkowych, utrzymujących się w turystyce światowej. Są to przede wszystkim tendencje do odbywania więcej niż jednego wyjazdu wypoczynkowego w roku, wzrost liczby pobytów w miastach, jako drugiego, pozasezonowego, typu podróży oraz wzrost popytu na turystykę poznawczą. **cd. na str. 40**

ki stwierdza Państwowa Inspekcja Pracy, z wyjątkiem warunków w stosunku do osób zatrudnionych w nadzorze i ochronie mienia.

Decyzję o przyznaniu statusu zakładu pracy chronionej podejmuje Pełnomocnik ds. Osób Niepełnosprawnych, za pośrednictwem Dyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

Pełnomocnik ds. Osób Niepełnosprawnych może zwolnić na czas określony, nie dłużej jednak niż na 6 miesięcy, prowadzącego zakład pracy chronionej od spełnienia niektórych warunków jeżeli zatrudnia co najmniej 60 proc. osób niepełnosprawnych.

Właściwym rejonowy urząd pracy nie może skierować do pracy wymaganej liczby osób niepełnosprawnych zaliczonych do znacznego lub umiarkowanego stopnia niepełnosprawności, posiadających odpowiednie kwalifikacje zawodowe lub nadających się do przekwalifikowania.

Na terenie oddziału gdańskiego funkcjonuje 84 zpch (52 w woj. gdańskim i 32 w woj. elbląskim), w tym 24 spółdzielnie. Blisko trzy czwarte zpch to spółki prawa handlowego lub zakłady działające na podstawie kodeksu cywilnego. **Oprac. B.L.**

**P**odstawowym celem zakładu pracy chronionej (zpch) jest zapewnienie osobom niepełnosprawnym, które nie kwalifikują się do podjęcia zatrudnienia w warunkach otwartego rynku pracy, odpowiedniej dla nich opieki medycznej i rehabilitacyjnej.

Pracodawca uzyskuje status pracodawcy prowadzącego zpch jeżeli spełnia

## Zakłady pracy chronionej

łącznie następujące warunki:

- zatrudnia nie mniej niż 40 pracowników w przeliczeniu na pełny wymiar czasu pracy, (do 30.06.1998 r. nie mniej niż 20 pracowników),

- wskaźnik zatrudnienia osób niepełnosprawnych zatrudnionych w ramach stosunku pracy oraz na podstawie umowy o pracę nakładczą wynosi:

- a/ co najmniej 40 proc., w tym co najmniej 10 proc. ogółu zatrudnionych stanowią osoby zaliczone do znacznego lub umiarkowanego stopnia niepełnosprawności, albo:

- b/ co najmniej 30 proc. niewidomych lub psychicznie chorych, albo upośledzonych umysłowo zaliczonych do znacznego albo umiarkowanego stopnia niepełnosprawności,

- obiekty i pomieszczenia użytkowe przez zakłady pracy:

- a/ odpowiadają przepisom i zasadom bezpieczeństwa i higieny pracy,

- uwzględniają potrzeby osób niepeł-

nosprawnych w zakresie przystosowania stanowisk pracy, pomieszczeń higieniczno-sanitarnych i ciągów komunikacyjnych oraz spełniają wymagania dostępności do nich,

- jest zapewniona podstawowa i specjalistyczna opieka lekarska, poradnictwo i usługi rehabilitacyjne,

- wystąpi z wnioskiem do Pełnomocnika ds. Osób Niepełnosprawnych, o przyznanie statusu pracodawcy prowadzącego zakład pracy chronionej.

To czy obiekty i pomieszczenia użytkowe przez zakład pracy spełniają warun-

## Śladem naszych publikacji

**W**łaśnie kupiłam „Gazetę Malborską”, w której - w „Dzienniku Pomorskim” - czytamy list pt. „Dlaczego biję” - wyznania matki... z prośbą o radę?!!

Zostałam „babcią”. Sama wychowałam troje dzieci. Mąż porzucił rodzinę, kiedy spodziewałam się trzeciego dziecka. Mielśmy już starszego syna, córkę... po co nam trzecie dziecko?

- „Albo ja, albo trzecie dziecko” - (Chorują od dziecka na gorączkę reumatyczną). Wybrałam dziecko. (Z tego powodu mam oziębłość płciową - ciążę z gwałtem). Każde dziecko było przede mnie wychowywane, ukocone. Karmiłam piersią.

Moje dzieci nie znały „smoczków”. Nigdy nie karmiłam z butelki, tylko piersią, albo lżyteczką - nawet zupki.

## Dlaczego nie biję

Proszę sobie wyobrazić moje mieszkanie, całe ściany opryskane „zupą z marchwi, albo innego warzywa kolorowego”.

Całe ściany wypakane dokąd rządzi tylko dostawą ścianę. Pisały listy do „taty”, a on zapominał płacić alimenty...

Zazdrościłam wszystkim sąsiadom, ladu oraz porządku w mieszkaniu, moim dzieciom było wolno bawić się w całym mieszkaniu. A więc w kuchni, pokojach, przedpokoju, łazience... wszędzie artystyczny nieład.

Pracowałam zawodowo, dokształcałam się, zaocznie. Miałam fachowe poradnictwo na Uczelni. Psychologów od rozwojowej osobowości dzieci i młodzieży...

Dzieci znały „żłobek, przedszkole, świetlice szkolne”...

Każde z dzieci ukończyło w określonym czasie szkołę, maturę, młodszy syn poszedł do szkoły podstawowej o rok wcześniej, urodził się w styczniu, pomogły znajome, psychologizy z uczelni.

Każde z dzieci ukończyło studia, Akademia albo Uniwersytety i to nawet po dwa fakultety. Dzisiaj każde jest samodzielne, mam wnuki: 3 wnuków i 1 wnuczkę jak na dzisiejszy dzień.

Mama, która pisze „Dlaczego biję” jest w rodzinie pełnej.

Dziecko trzeba kochać.

Nic więcej jedynie kochać, sercem i duszą, rozumem i ze wszystkich sił - po prostu kochać!!! Nic więcej, tylko pozwałać na wszystko...

Dzieci są spostrzegawcze, obserwują rodziców, szczególnie matkę. Bowiem matka jest dla dziecka wszystkim, całym światem! Nawet Panem Bogiem!

Dziecko odplaci z nawiązką za trud matki, za jej miłość, bowiem sama odda miłością! - Zwyczajnie - KOCHAJ a będziesz KOCHANA.

Moje dzieci uczyły się, bo ja byłam zmuszona do nauki i pracy ponad siły i ponad swój rozum. To jednak dało cudowne owoce! RADOŚĆ i SZCZĘŚCIE w mojej rodzinie i w moim domu.

Łącząc pozdrowienia z szacunkiem i uznaniem

**Babcia -  
Zofia Pękacka-Modrzejewska  
Malbork**

**N**a tydzień rozstajemy się z JE Emilem Wąsacem i gangiem, którego głową nie jest zresztą ów Pan Minister - bo właśnie dochodzą mnie szczegóły działalności ludzi pasących się na NFI.

Ceny akcji tych NFI lecą na giełdzie nadal w dół (jeszcze trochę polecą...) a ci co nimi zarządzają mają się doskonale.

Cóż: „jeśli taka forma zarządzająca inkasuje „za zarządzanie” około 11 mln złotych (110 mld starych, dodaje na wszelki wypadek) rocznie, przy czym w wypłacie nie przeszkadza, że ceny akcji tego, czym zarządzają, spadły trzykrotnie - no, to istotnie: żyć, nie umierać!

Złosiłwi twierdzą, że gdyby zamiast prezesa takiej firmy decyzję podejmowała małpa, albo i jaszczurka (kręcąc ogonkiem w lewo na TAK, a w prawo na NIE) - to wyniki byłyby lepsze. W dodatku jaszczurka, a nawet małpa, kosztuje taniej. Jeszcze bardziej złosiłwi zauważają, że małpa wprawdzie przyjmuje „korzyści majątkowe” w tępę - ale w postaci bananów, a te są dość tanie. I stąd ta różnica...

Ale, jak powiedziałem odłożmy to na za tydzień; zajmijmy się sprawami ogólniejszymi.

Dziecko dwudniowe pozwala matce robić ze sobą, co tylko ona zechce (mama jest, oczywiście, zachwycona taką wspólną lalką!). Potem dziecko zaczyna wierzczać - aż wreszcie, po kilku latach,

mama słyszy od swojej laleczki:

- Ja siama!

Tu zaczyna się najważniejsza gra o charakter dziecka. Rodzice stosują tu różne strategie: Niektórzy ojcowie pozwalają dziecku wszystkiego próbować, zrobić samemu. Ma to swoje wady. Nie, nie takie, o których myślą „troskliwe mamy”: pokaleczy się lub oparzy. Nie, to drobiazg: gorzej, że dziecko zachęcane, by robiło

pokaleczy, wyrwie matce - a robi sam!

Od pewnego wieku chłopakowi po prostu już nie wypada, by rodzice coś zań zrobili. Pamiętam przemianę studentki II roku Uniwersytetu Warszawskiego, która na któreś tam randce oświadczyła mi, że jej ojciec poszedł w jej sprawie na uczelnię (powiedziała zresztą: „do szkoły”); zamurowało mnie: gdyby zrobił to mój ojciec, na drugi dzień przeniósłbym się na inny

Trzeci służy poradą psychologa, by „pomóc mu przezwyciężyć stres związany z utratą pracy” I tak dalej.

(Ci wszyscy „pomocnicy” są przy tym - co dla nich ważne! - niezłe opłacani z kieszeni podatnika, a ciężar tych podatków zapewne doprowadził, do bankructwa kopalnię - biuro, restaurację; ale to inna sprawa).

Normalny mężczyzna w takim przypadku powiada (urzędnik: „Dajcie mi święty spokój!!!”; górnik: „Odp\*\*\*\*rz się pierunie!; kelner: „Szanowny Pan zechce łaskawie zająć się swoimi sprawami!”) - i szuka sobie pracy sam!

Niestety: po 110 latach socjalizmu, polegającego na wciskaniu „państwowej opiekuńczości” każdemu, czy chce, czy nie chce - z ludźmi zrobiło się dokładnie to samo, co z tą dziewczynką, której mamusia zabraniała być samodzielną: przywykli i zniewieścili.

Bo kobieta to nawet lub, jak się nią opiekują...

(Dialekt Czerwoni tak nalegają na to, by kobiety miały prawo głosu...)

## Janusz Korwin-Mikke:

# Siama

samo, zaczyna marzyć, by zrobił to za niego ktoś inny; robienie „siamo” traci na uroku - bo nie zakazane!

Najlepszą - ale trudną jest polityka, elastyczna: lekko oponować - ale, jeśli dziecko się rwie: pozwalać! Dziecko wtedy cały czas ciągnie w stronę samodzielności - no, a zawsze można mu zakazać zrobić coś, co jest zbyt ryzykowne...

Jednak niektóre matki stosują strategię zdecydowanie najgorszą: same robią za dziecko wszystko! Nie pozwalają robić samemu - bo, jak wiadomo, dziecko wszystko robi gorzej - a w ogóle, to po co ma się męczyć. Chłopcy na ogół się buntują - ale w stosunku do dziewczynki takie postępowanie zazwyczaj daje jeden, oczywisty skutek, dziewczynka wyrasta na lalkę, która „siama” niczego nie robi. Jest to po prostu kalestwo.

Chłopcy są zazwyczaj o wiele bardziej bojowi: porozbijają taki nos, podrapie się,

uniwersytet!! Ze wstydu! Inni może reagują słabiej - ale taka jest reguła: w pewnym wieku chłopcy człowiek chce sam działać, na własne ryzyko.



A teraz popatrzmy na inną sytuację: Kopalnia (biuro, restauracja) zamyka się. Np.: bankrutuje. Górnik, (urzędnik, kelner) traci pracę, co dalej?

W państwie socjalistycznym podlatuje zaraz jeden rząd wciskający mu zasiłek dla bezrobotnych. Drugi urząd z „funduszu restrukturyzacji” funduje mu szkolenie w jakimś (zazwyczaj absurdalnym) kierunku.

„Gdzie ci mężczyzynyżni? Prawdziwi taaacy?...”

... mający Boga w sercu, rozum w głowie, honor na czole, odwagę w pierś, a socjalistyczne państwo opiekuńcze w d\*\*\*ie?

Gdzie?

Wyjechali do Ameryki!

**W**stocznicy Dimitrosa Tzakakosa w Pireusie odbyło się uroczyste przekazanie nowego okrętu greckiej marynarce wojennej. W uroczystości brali udział wysocy państwo dygnitarze, wśród których był także minister kultury. Obecność ministra kultury byłaby może nie na miejscu (wszak chodziło o jednostkę wojenną), gdyby nie fakt, iż okrętem tym była... 170-wiosłowa drewniana tryrema - wier-na kopia trzyzędowców, jakimi posługiwała się ateńska flota przed ponad dwoma tysiącami lat.

Projekt zbudowania antycznego okrętu nie narodził się wcale w Grecji, ale w Wielkiej Brytanii. Stało się to za sprawą tenisowej kontuzji, jaką odniósł w 1979 roku emerytowany angielski konstruktor niszczycieli, John Coates. Odezwany na sześć miesięcy od swych normalnych zajęć poświęcał czas na rozmyślanie i lekturę. Wtedy to zaczął się interesować problemami technicznymi, jakie mieli jego koledzy po fachu przed tysiącami lat.

Otóż mimo licznych opisów, malowideł i rysunków nie udawało się dotąd stwierdzić, jak właściwie były budowane słynne tryremy. Podwodni archeolodzy odnaleźli już wiele wraków antycznych statków, ale były to jednostki handlowe, a nie wojenne - o zupełnie odmiennym konstrukcji. A to właśnie trójzędowe ułtorowały drogę Atenom i wyprowadziły je na pierwszą potęgę imperialną ówczesnego świata. Dzięki nim właśnie Grecy kolonizowali okolice Morza Śródziemnego, odnosząc błyskotliwy zwycięstwa w morskich bitwach.

A tymczasem nie było nawet wiadomo, jakimi wiosłami napędzano te okręty, jak były rozmieszczone otwory w burcie, ilu ludzi poruszało każde wiosło, jak

osiągały one szybkość, pozwalającą im, okutym brązem dziobem, taranować i rozpruć wrogie jednostki. Wiadomo było jakie miały wymiary, ilu zabierały wiosłarzy, że były bardzo lekkie i szybkie, o niewielkim zanurzeniu.

Wśród lektur inżyniera Coatesa znalazła się książka prof. Johna Morrisona, który - wbrew opinii licznych swoich kolegów - twierdził, iż wszystkie wiosła na tryrenach miały jednakową długość i poruszane były

## Wierzyć na słowo

# Okręt, który tworzył historię

przez pojedynczych wiosłarzy. Konstruktorzy zmysł Coatesa podpowiadał mu, że tak było w istocie, bowiem to akurat rozwiązanie najbardziej odpowiadało potrzebom okrętu.

Doszło więc do spotkania obu specjalistów, od współczesnych i antycznych okrętów, w którym uczestniczył ponadto pisarz i były finansista Frank Walsh. On to zasugerował, że jedynym sposobem na rozwiązanie technicznych wątpliwości jest... skonstruowanie kopii okrętu. Zaofiarował się nawet sfinansować przedsięwzięcie - w zmniejszonej skali. W ten sposób powstał fragment tryremy, który odbył pomyślnie próby na Tamizie.

Trzej wspomniani panowie byli również inicjatorami sympozjum na temat trójzędowców, w którym wzięli udział naukowcy

z Grecji. Wtedy to właśnie zainteresował się inicjatywą trzech starszych panów grecki rząd. Zaproponował on sfinansowanie budowy kompletnego okrętu tam, gdzie powstały przed dziesięć latami wieków oryginalne tryremy - w Pireusie, porcie Aten.

Przystąpiono do produkowania i kompletowania wyposażenia. Niezwykle pomocne były w tym dawne opisy, w których dokładnie wyszczególniono ile, czego i skąd

brano na budowę okrętów. Okazało się, iż współczesne greckie sosny nie osiągną już takich rozmiarów, jak przed dwoma tysiącami lat, stąd trzeba je zastąpić drewnem amerykańskim. Wykonać też trzeba było 22 000 dębowych kołków i 17 000 kutych ręcznie gwoździ. Jedynym odstępstwem od dawnej technologii było zastąpienie tzw. „hypożomaty”, plecionej liny spinającej końce okrętu, linką stalową.

W końcu, ponad cztery lata od pamiętnego sympozjum, okręt był gotów. Miał około 40 metrów długości i 5,5 szerokości. Jego zanurzenie wynosiło nieco ponad metr. Za 170 wiosłami zasiadło 130 mężczyzn i 40 kobiet, głównie brytyjskich ochotników, doświadczonych wiosłarzy.

W czasie pierwszych prób osiągnięto zupełnie przyzwoitą prędkość kilku wę-

złów. Po dalszych próbach osiągnięto, na krótkim dystansie, rekordową prędkość 21,7 węzła, a więc większą niż mają obecnie przeciętne statki handlowe.

Przy okazji okazało się dlaczego wiosłarzami na ateńskich tryremach byli wolni obywatele, a nie niewolnicy. Otóż zgodne poruszanie 170 wiosłami w niezwykłej ciszności i napięciu wymaga tak wielkiego osobistego wkładu, że tylko człowiek naprawdę mocno zaangażowany jest w stanie sprostać zadaniu. Niewolnicy do tego się nie nadają. Można przypuszczać, że zręby ateńskiej demokracji rozłożyły się na ciasnych pokładach trójzędowców.

Próby wykazały również, że tryremy były nie tylko szybkie, ale również zwrotne. To właśnie dzięki obu tym ich zaletom wygrywano bitwy morskie, bowiem Grecy nie gustowali w abordażach. Tak było pod Salaminą, gdzie ateńska flota wspomaganą przez koryncką rozbiła w 480 roku p.n.e. perskie okręty Kserksesa.

Tryremy otworzyły Grekom świat. Na otwartych wodach były niezwykłe. Potęga Aten zachwiana została dopiero po bratobójczej wojnie ze Spartą. W 413 roku p.n.e. ateńska flota została rozbita w ciasnym porcie pod sycylijskimi Syrakuzami, gdzie na pozabawione możliwości manewru okręty uderzyły połączone siły Sparty i Syrakuz.

(Ostateczną jej zagładą nastąpiła w 405 roku p.n.e. pod Egospotami, gdzie Sparta odniosła kolejne zwycięstwo, które położyło kres ateńskiej demokracji).

Nowy okręt greckiej floty będzie swego rodzaju pływającym eksponatem. Rząd i marynarka grecka zamierzają pokazywać go nie tylko w kraju, ale również poza granicami, bo one przecież tworzyły historię całej naszej cywilizacji.

Barbara Lemkowska

Jacek Merkel znów zajęty, swój felieton obiecuje za tydzień

# My do nich, oni do nas

cd. ze str. 38

Istotne jest także zwiększone zainteresowanie turystyką aktywną i większą, zwłaszcza turystów z krajów Europy Zachodniej.

Badania marketingowe i analiza rynków w krajach objętych naszymi działaniami promocyjnymi wskazują, że obecny i potencjalny popyt na polskie produkty turystyczne koncentruje się wokół trzech obszarów, w kolejności: turystyka w miastach i turystyka kulturowa, turystyka rekreacyjna, aktywna i specjalistyczna oraz turystyka biznesowa.

Najpopularniejsze są polskie województwa nadmorskie, chociaż ostatnio największą dynamikę wzrostu odnotowano na południowych. Turyści najchętniej odwiedzają województwa: gdań-

skie, warszawskie, nowosądeckie, koszalińskie, śląskie, szczecińskie. W ramach programów turystycznych zamierza się bardzo aktywnie promować m.in. Żuławy i zamki nad Wisłą, miasta przygraniczne „Gwarancją przetrwania”, na zakończenie których firmom przekazano do opracowania ankiety samooceny.

Trzeci i czwarty etap polegał na złożeniu wypełnionych ankiet, które następnie oceniali niezależna Komisja Weryfikacyjna powołana przez Zarząd Izby Rzemieślniczej i Wojewódzkie Zrzeszenie Prywatnego Handlu i Usług.

pozytywnie ocenione na tym etapie firmy były nominowane do piątego etapu, tj. wizytacji eksportowej.

Szósty etap polegał na wybo-

rze laureatów i wyróżnionych przed posiedzenia Komisji Weryfikacyjnej oraz sporządzenie protokołu końcowego, który przedłożono Zarządowi Izby Rzemieślniczej do 20 października 1998 r.

Jak nas poinformował Włodzimir Szordykowski, dyrektor Izby Rzemieślniczej w Gdańsku, idea konkursu „Firma z jakością” powstała w 1990 r. Wówczas to Izba Rzemieślnicza rozpoczęła współpracę ze Stowarzyszeniem Wolnych przedsiębiorców w Szwajcarii. Stowarzyszenie to zleciło do opracowania projekt współpracy z polskimi rzemieślnikami firmie Raich Consulting, prowadzonej przez Mario Raich ze Szwajcarii. Inicjatywę sfinansował rząd Konfederacji szwajcarskiej.

Laureaci konkursu „Firma z

też branży oraz ich klientom.

Tegoroczny konkurs jest objęty patronatem Ministerstwa Gospodarki, programu Phare i wojewody gdańskiego. Głównym sponsorem jest Rafineria Gdańska, która widzi potrzebę certyfikatu małych firm i udziela im niezbędnej pomocy.

Laureatów konkursu „Firma z jakością” poznamy 21 listopada 1998 r., podczas uroczystego finału w Operze Bałtyckiej, który będzie ostatnim, siódmym etapem konkursu. (f)

Już wkrótce będziemy sobie składać życzenia

## Wesołych Świąt!



Nie zapomnij o swoich Klientach.  
Oni będą pamiętali o Twojej Firmie.  
Za zaledwie 490 zł  
zaprojektujemy i wydrukujemy 500 szt.  
Twoich wielobarwnych, unikalnych  
kart świątecznych.  
Zadzwoń już dziś 532-40-03.

**WYDAWNICTWO POMORSKIE**  
DZIAŁ WYDAWNICTW REKLAMOWYCH, 83-110 TCZEŃ, UL. GDANSKA 32, TEL. (058) 532-40-03

... STOP ... JEST PROMOCJA ... STOP ...

## SKORTEX

zapraszamy  
do przyjrzenia się  
naszej ofercie  
w pełnym asortymencie  
odzieży roboczej  
i artykułów BHP

**GWARANTUJEMY** od lat  
jakość, trwałość, wytrzymałość  
dogodne terminy i dobrą cenę  
o reszcie możemy porozmawiać

Elastycznie dopasujemy się do  
potrzeb naszego klienta -  
w zakresie artykułów BHP

skórtex

zakład pracy chronionej

centrala | Braniewo | Olsztynski 4 | tel. fax 0-55 243-25-62, 243-27-47, 243-26-59  
oddziały | Elbląg | Niska 5 | tel. fax 0-55 232-43-29  
oddziały | Gdańsk | Łąkowa 35/38 | tel. fax 0-58 301-86-35  
oddziały | Szum | Zm. Jaszczurczego 7 | tel. fax 0-55 277-39-46

Przy zakupach naszych artykułów  
udzielamy ulgi przy wpłatach na PFRON



Specjalistyczne koperty  
TYVEK



i nie tylko ...

Naturalnie z firmy **HH DRUCK**

Ponadto: papier ksero  
papier komputerowy  
papier Tyvek  
oraz koperty z tworzyw sztucznych

**HH DRUCK**

JERZY LIEDTKE

83-110 Tczew

Biuro: ul. Jagiellońska 55, tel./fax (058) 532 74 74, tel. kom 0601 665 527

03/292

## Lubawa przejmie ruiny zamku

Władze Lubawy podpisały akt notarialny przejęcia od parafii rzymskokatolickiej w Lubawie terenu po zniszczonym zamku biskupim. Zamek spalił się w 1813, a 10 lat później został częściowo rozebrany. Teren po zamku zostanie przejęty przez gminę nieodpłatnie. O zagospodarowaniu placu zdecydować mieszkańcy Lubawy. Najprawdopodobniej powołana zostanie fundacja, która rozpocznie zbiórkę pieniędzy na odbudowanie budowli.

## Sukces

### „Narkomanki”

Spektakl „Narkomanki” w elbąskim Teatrze Dramatycznym cieszy się nie słabnącym zainteresowaniem elbążan, zwłaszcza młodzieży szkolnej. Świadczy o tym chociażby fakt, że na wszystkie listopadowe seanse wyprzedano już bilety.

20 listopada o godz. 14.00 „Narkomanka” wystawiona będzie już po raz 50. Premiera tego spektaklu odbyła się 5 września. Reżyserem „Narkomanki”, autorstwa Barbary Rosiek, jest Bartłomiej Wyszomirski. Rolę tytułową gra Beata Przewlocka.

**GEERS**  
AKUSTYKA SŁUCHU

- sprzedaż i dopasowanie wielu typów nowoczesnych aparatów słuchowych
- wkładki indywidualne
- sprzedaż ratalna
- możliwość refundacji w woj. gdańskim



BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU

Gdańsk, ul. Powroźnicza 19/20 (obok Zielonej Bramy), tel. (058) 301-11-49  
Zapraszamy 9.00-18.00, w soboty 9.30-14.30

908/30011



83-130 PELPLIN, UL. PODGÓRNA 8

TEL. 536 12 56, 536 12 57

DZIAŁ ZBYTU: TEL. 536 12 58

DZIAŁ MARKETINGU: TEL. 536 36 84



**ZAKŁADY MIĘSNE „MICHNA”**

Spółka z o.o.

Naszą specjalnością są:

szynka kociowska • pasztetowa wiejska  
wędzonka pomorska • krakowska sucha  
beczek wędzony ekstra • mielonka podwędzana  
bekon grillowy • polędwica sopocka